LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

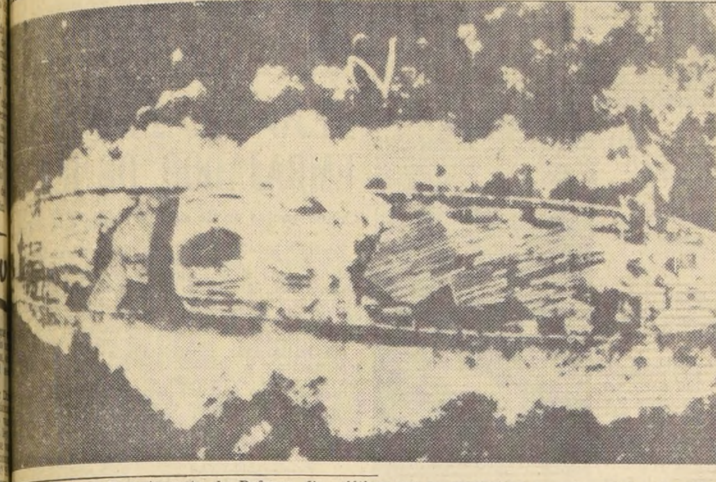
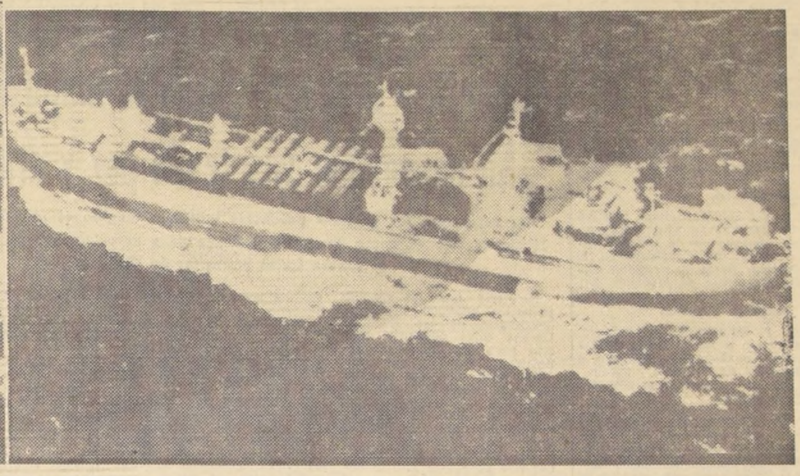
LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 25 DE OCTUBRE DE 1962 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 16.395

[TEM]PERATURA MAXIMA DE AYER: 24,5 grados C., a las 14.05 horas. [TEM]PERATURA MINIMA: 10,5 grados C., a las 7 horas. [TI]EMPO PARA SANTIAGO: Escasa nubosidad. [A]PRECIACION GENERAL: La Zona Norte presentará cielos nublados, los que despejarán en las primeras horas de la mañana.

[B]ARCOS RUSOS COMIENZAN A CAMBIAR DE RUMBO

[ES]TADOS UNIDOS ANUNCIO ANOCHE QUE AUN NO HABIA SIDO NECESARIO INTERCEPTAR NINGUNA NAVE COMUNISTA CON PERTRECHOS [PA]RA CUBA.- INTERVENCION DE U THANT Y DECLARACION DE NIKITA KHRUSHCHEV DISMINUYEN LIGERAMENTE LA TENSION

[WA]SHINGTON.— El Departamento de Defensa dio [pu]blicidad estas dos fotografías de los barcos soviéticos que se encuentran en ruta a Cuba. La fotografía de la izquierda muestra un buque ruso de carga en plena navegación hacia la isla. La fotografía de la derecha es otro de los buques con veintiocho bombarderos soviéticos a reacción destinados a Cuba. (RADIOFOTO UPI.)

WASHINGTON, 24. (UPI).— (Por Merriman Smith).— Los barcos soviéticos continuaron hoy en dirección a Cuba y hacia un encuentro con una flota norteamericana en alta mar, pero dos declaraciones del Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev pusieron en duda que en realidad pretenderían penetrar el bloqueo norteamericano de Cuba.

WASHINGTON, 24. (UPI).— Algunos de los 25 barcos comunistas que navegan en dirección de las fuerzas navales norteamericanas que les cierran el paso hacia Cuba aparentemente han cambiado de rumbo, según informó el Gobierno esta noche. Agregó que los demás siguen avanzando hacia un encuentro con las unidades navales encargadas del bloqueo de Cuba.

El Departamento de Defensa dio esta información en una de las declaraciones más escuetas emitidas desde que comenzó la crisis cubana. Añadió que los buques de guerra norteamericanos aún no se habían visto obligados a interceptar a ninguno de los barcos soviéticos.

Mientras tanto, el Secretario General interino de las Naciones Unidas, U Thant, envió dos mensajes idénticos al Presidente Kennedy y al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, procurando aliviar la tensa situación provocada por el envío de armas ofensivas soviéticas a Cuba y el bloqueo norteamericano de esta isla.

Estos acontecimientos y una declaración de Khrushchev en Moscú redujeron ligeramente la tensión que ha prevalecido en Washington desde que estalló la crisis el lunes por la noche.

Esta tarde el Departamento de Defensa norteamericano informó que "algunos de los barcos del bloque (soviético) en camino a Cuba parecen haber cambiado de rumbo. Aún no ha sido necesaria intercepción alguna."

De modo que a esa hora avanzada del día ninguno de los barcos comunistas habían intentado romper el bloqueo norteamericano aunque el Secretario de Defensa, Roberto McNamara, había dicho que lo harían durante el día de hoy —si efectivamente se decidían a hacerlo.

A medida que transcurrían las horas sin que se produjera ningún incidente en alta mar, cundían rumores en Washington de que los barcos habían sido ordenados a regresar para no enfrentar el bloqueo dispuesto por Kennedy el lunes.

Algo de esto se dejó insinuar en un mensaje de Khrushchev al filósofo británico Bertrand Russell, que fue publicado por la agencia Tass y difundido por Radio Moscú.

En el mensaje al pacifista británico, Khrushchev dijo que la Unión Soviética "no tomaría ninguna decisión temeraria", como consecuencia del bloqueo norteamericano y "no se dejaría provocar por los actos injustificados" de Estados Unidos. Afirmó, sin embargo, que la Unión Soviética defendería sus derechos si Estados Unidos proseguía con sus "actividades piráticas".

Al mismo tiempo se reveló que el gobernante soviético envió una carta al Presidente Kennedy, en la que repetía poco más o menos una declaración emitida el martes en Moscú, manifestando que el bloqueo norteamericano constituye un paso hacia la guerra atómica.

La Presidencia norteamericana no formuló comentarios sobre ninguno de los dos mensajes de Khrushchev. En el mensaje a Russell, Khrushchev propuso una reunión en la Cumbre con el Presidente de Estados Unidos, pero fuentes allegadas al Gobierno norteamericano dijeron que por lo que ellos sabían, no había semejante proposición en la carta a Kennedy.

Algunas fuentes vinculadas con el Congreso, manifestaron que se adelantaban planes para invadir a Cuba si esto fuese necesario para desmantelar las bases soviéticas ya existentes allí. El Subsecretario de Defensa, Arthur Sylvester, informó que había ocho o diez bases en Cuba con unas cuatro plataformas de lanzamiento de cohetes en cada una.

[DANIEL] SCHWEITZER EN LA NU:

"[C]uba trajo a América Latina el [pe]ligro de las bombas atómicas"

[T]ambién abogó por una inspección de las Naciones Unidas en la Isla

[NACI]ONES UNIDAS, 24.— [(UPI)] (Por Alberto Mora).— [...] de los países lati[noamer]icanos que aún man[tienen rel]aciones diplomáticas [con Cub]a, declaró hoy que es[ta isla] paulatinamente está [siendo] intervenido por una [pot]encia extracontinen[tal].

[Daniel] Schweitzer, Embaja[dor chil]eno, hablando esta no[che ante] el Consejo de Segu[ridad, d]espués de subrayar [que su] país, siempre había [defendid]o el principio de no [interven]ción dijo:

[...] ya no se trata de la [revoluci]ón cubana o de la in[fluencia] de su ideología en [otros] países o de la califi[cación d]e su doctrina o de sus [sistemas] políticos. Desgracia[damente] se trata de que en [Cuba un]a potencia extracon[tinental] ha encontrado la [puerta] abierta para intervenir [en nues]tro hemisferio y ame[nazar s]u seguridad, preten[diendo] transformar la isla del [Caribe] en una base bélica, en [la cual] se han establecido [rampas] para el lanzamiento [de proy]ectiles nucleares de [largo al]cance que por sí sólos [demues]tran su carácter ofen[sivo].

[Agreg]ó que frente al gravi[simo p]eligro que ha surgido [en el] Caribe para la paz, la [segurid]ad del continente ame[ricano] y la seguridad de to[das la]s naciones del mundo, [Chile] adoptaba una actitud [clara] y bien definida, que [respo]nde a su tradición y [sus c]ompromisos internacio[nales]. Dijo que en otras oca[siones] Chile se había opuesto [a la a]plicación del Tratado [Inter]americano de Asistencia [Recípro]ca para el caso de [...] por no considerar que [los he]chos invocados repre[sentar]an causal suficiente pa[ra la] aplicación de ese me[canism]o jurídico.

[Lueg]o añadió: "Pero, en [vist]a de antecedentes que [han sid]o objeto de prolijo exa[men po]r parte de mi Gobier[no, lle]gamos a la conclusión [de qu]e era procedente esta [vez po]ner en marcha los me[canismo]s de seguridad del sis[tema r]egional. Una vez más, [Chile] actuó en perfecta con[cordan]cia con su tradición ju[rídica] y estimó llegado el mo[mento] de sumar su coopera[ción] a la causa de la solida[ridad c]ontinental."

"[Nos] ha alarmado en for[ma] extraordinaria —señaló Schweitzer— la existencia en Cuba de armamentos nucleares de los cuales los países latinoamericanos se habían visto libres hasta ahora y que son tan contrarios a la disposición pacifista de nuestros pueblos. Nos ha alarmado en forma extraordinaria que tales armamentos hayan llegado en forma clandestina."

Recordó Schweitzer que los países latinoamericanos han estado buscando la forma de librarse de la guerra nuclear. Refirió a continuación que en el actual período de sesiones de la Asamblea General, hace algunos días el delegado chileno ante la Comisión Política abogó por la supresión rápida de los ensayos nucleares y termonucleares.

Manifestó que en esa ocasión dijo que Chile considera que, como medida transitoria y parcial, habría que llegar al establecimiento de zonas desnuclearizadas en el mundo y considera también que América Latina debería ser una de aquellas zonas.

"Chile y México, entre otras delegaciones, se han expresado en el mismo sentido", manifestó el chileno.

Señaló luego que Chile apoyará el proyecto de resolución presentado por Estados Unidos.

"A nuestro criterio —afirmó— contiene elmentos positivos que podrían contribuir a encontrar una fórmula para solucionar el actual conflicto. Nos referimos especialmente a la autorización que concede al Secretario General para enviar a Cuba un cuerpo de observadores de las Naciones Unidas. Desgraciadamente, ayer el delegado de Cuba rechazó esta idea. En horas tan decisivas, creemos que Cuba debe confiar en los métodos de las Naciones Unidas para apagar las llamas del conflicto y asegurar la paz. Uno de dichos métodos podría ser asegurar la presencia de la Organización Mundial en la zona del conflicto, tal como se insinúa en el proyecto de resolución estadounidense."

S. E. en la reunión inaugural de la SIP



Con asistencia de S. E. el Presidente de la República, fue inaugurada ayer la Asamblea General de la Décimooctava Reunión Anual de la Sociedad Interamericana de Prensa. "Defendemos la libertad de prensa sin dar cuartel —dijo el Jefe del Estado—; pero rechazamos, porque nos repugna, todo concepto que la coloque fuera del terreno de la libertad verdadera y de la responsabilidad". S. E. formuló a los delegados una cordial invitación para que "nos conozcan —dijo—, para que aprecien nuestro fervor democrático y los esfuerzos que hacemos para mejorar nuestra convivencia, y cuenten de nosotros lo bueno y lo malo; pero con veracidad y, si es posible, con benevolencia". El Presidente Alessandri fue largamente aplaudido durante su discurso.

Schweitzer conversa con Stevenson



NACIONES UNIDAS.— El Embajador norteamericano, Adlai Stevenson, conversa con el Embajador chileno, Daniel Schweitzer, durante la reunión del Consejo de Seguridad de la NU para tratar la tensa situación internacional del momento. El Embajador chileno declaró que Cuba trajo a América Latina el peligro de las bombas atómicas y abogó por la inspección de la NU en la isla. (RADIOFOTO UPI.)

"CUENTEN DE NOSOTROS LO BUENO Y LO MALO, PERO CON VERACIDAD"

Dijo el Presidente Alessandri al inaugurar reunión de la SIP. Es costumbre confundir un país con otro y publicar sólo aspectos negativos de Latinoamérica

El Presidente de la República dijo que "las profundas transformaciones que el actual Gobierno impulsa se están haciendo dentro del normal funcionamiento de nuestros mecanismos institucionales" al pronunciar el principal discurso en la inauguración de la Asamblea General de la 18a. Reunión de la Sociedad Interamericana de Prensa.

La ceremonia se efectuó en el Hotel Carrera, con participación de más de 150 delegados y decenas de observadores, quienes aplaudieron la intervención del Jefe del Estado.

En su discurso de ayer, el Presidente Alessandri dijo:

"Señoras y señores: La gran responsabilidad e influencia que la prensa tiene en la tarea constante de informar y orientar a la opinión pública acerca de los acontecimientos que preocupan y conmueven a la humanidad, me ha movido a aceptar la invitación que se me formuló para concurrir a este acto. Quise hacer un paréntesis en las duras y sacrificadas tareas de Gobernante, porque estimo ésta una ocasión propicia para expresar mi pensamiento sobre tan importantes problemas ante ustedes, los más destacados editores de los principales diarios y revistas de ambos continentes.

El mundo se encuentra ante una encrucijada. Está confrotado con la necesidad de acelerar su desarrollo económico y social más allá de lo que las propias fuerzas de cada país lo permiten con el objeto de perfeccionar el sistema democrático y proporcionar con ello los beneficios del progreso a todas aquellas clases sociales que reclaman un bienestar de acuerdo con el grado de avance del mundo entero.

De esta idea básica arranca la creación, en 1941, del Banco Mundial de Reconstrucción y Desarrollo, y de la necesidad de robustecer la moneda, en ese año también, el nacimiento del Fondo Monetario Internacional. Esta misma idea había tenido en nuestro país su expresión local al formarse la Corporación de Fomento de la Producción, el año 1939 o sea, con anterioridad al surgimiento de aquellos organismos internacionales.

De la necesidad de ampliar los mercados, muy restringidos en todos los países sudamericanos, nació la idea ya en marcha y aceptada por mi país, del Area de Libre Comercio y del Mercado Común. Más tarde, con miras de acelerar el desarrolo de América Latina en todos sus aspectos, adquieren vida la Declaración de Punta del Este y la Alianza para el Progreso.

Chile ha comprometido su palabra al suscribir dichos Pactos y, anticipándose a la última, tenía presentado un Plan Decenal de Desarrollo, que preparaba desde hace años y que ha merecido la amplia aprobación del Banco Internacional y del grupo de exper-

(PASA A LA PAGINA 14)

El Papa hizo un llamamiento para que se evite la guerra

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (UPI).— El Papa Juan XXIII reiteró hoy su exhortación a los estadistas internacionales a que se sienten en torno de una mesa y busquen los medios de evitar la guerra.

El Sumo Pontífice, que hablaba durante una audiencia general en el Salón de las Bendiciones de la Santa Sede no se refirió específicamente a crisis como la de Cuba o la frontera chino-india. Habló de los problemas de la paz y la guerra brevemente, y en términos generales.

"Siempre hablo bien de todos los estadistas, de aquí y de allá, de ésta o aquélla tierra, que se ocupan de reunirse para evitar la guerra y traer un poco de paz", dijo agregando:

"Pero por supuesto, sólo el espíritu del Señor puede cumplir este milagro, porque, evidentemente, donde no hay substancia y vida espiritual, muchas cosas no pueden cumplirse.

"La Iglesia —expresó el Papa—, insta a la gente a escuchar la voz superior del espíritu. Aboga por el establecimiento de un orden civil y doméstico más equitativo y más noble, en el que todas las criaturas de Dios, redimidas por la sangre de Cristo, puedan vivir en el amor recíproco y en el respeto de los mutuos derechos y deberes".

Juan XXIII



FIN DEL BLOQUEO Y DEL ENVIO DE ARMAMENTO A CUBA PIDIO U THANT

Exhortación a Kennedy y Khrushchev del Secretario de la NU

NACIONES UNIDAS, 24 (UPI). Por Burce W. Munn.— U Thant, Secretario General interino de las NN.UU., exhortó esta noche al Primer Ministro de la Unión Soviética, Nikita Khrushchev, a que cese de enviar armas a Cuba. Al mismo tiempo pidió al Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, que suspenda el bloqueo naval de la isla de Fidel Castro.

Thant pidió a los dos Gobernantes una pausa de dos a tres semanas en cualesquier nuevos movimientos en la crisis cubana surgida por el envío soviético de proyectiles balísticos y otras armas al país antillano. Señaló que esto daría a las partes interesadas tiempo para reunirse y discutir la situación, "con vistas a encontrar una solución pacífica del problema".

En mensajes simultáneos a los dos Gobernando, el Secretario General se ofrece para

(PASA A LA PAGINA 12)

AYER, HOY y MAÑANA

Nuevo consultorio del SNS

Mañana se inaugura en Plaza Garín, Quinta Normal, un nuevo consultorio externo del SNS, que contará con atención materno-infantil, medicina general, cirugía, atención dental, servicio de Rayos X, otorrinolaringología y farmacia. El acto inaugural es a las 11 horas, y a él asistirán el Ministro de Salud, el Director General del SNS y otras autoridades.

Sesión del Comité "Patria y Soberanía"

A una sesión extraordinaria especial convoca el Comité Nacional "Patria y Soberanía", para mañana, a las 18.30 horas, en el Círculo de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro, Alameda 1452. Se tratará defensa de Arica, comisión investigadora de relaciones diplomáticas chileno-bolivianas e Isla de Pascua y su destino.

Fin de año escolar en Curacaví

Las escuelas particulares N.os 84 y 85, de Curacaví, celebrarán mañana su tradicional fiesta de fin de año con un solemne acto, en el que rendirán honores a la bandera, presentarán su revista de gimnasia y harán una velada literaria. Concurrirán al acto autoridades locales y un representante del Ministerio de Educación.

Ingeniería de UC inaugura convención

Hoy al mediodía se inaugura en el Salón de Honor de la Universidad Católica, la Primera Convención de Profesores de la Escuela de Ingeniería. Presidirá el acto el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Raúl Devés.

Naufragio de lancha en el sur

Ayer naufragó la lancha "Adela Rita", media milla al sur del faro Tres Cruces, en la zona austral, según informó la Superioridad de la Armada. La embarcación estaba tripulada por Juvenal y Oscar Montiel y Francisco Barría, los cuales se salvaron a nado.

Inauguran Hogar "Olga Gana"

Hoy, a las 11.30 horas, el Consejo de Defensa del Niño inaugura el Hogar "Olga Gana" con una ceremonia en Vergara 261. Al acto concurrirán autoridades y representantes de esta obra social.

Llega médico norteamericano

Hoy llega a la capital el doctor George Cotzias, jefe del Departamento de Fisiología en Brookhaven National Laboratories en Nueva York. Viaja invitado por la Oficina Sanitaria Panamericana para realizar investigaciones en el Departamento de Medicina Nuclear de la Universidad Católica, en conjunto con el Departamento de Medicina Industrial, del SNS.

Ministro Sandoval viaja a Temuco

Mañana viaja a Temuco el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, quien inaugurará a las 14 horas de ese día, la Trigésimotercera Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial que organiza la Sociedad de Fomento Agrícola.

El Secretario de Estado regresa a Santiago el sábado.

Rector de UTE a Concepción

Horacio Aravena, Rector de la Universidad Técnica del Estado, viajó ayer a Concepción para participar en los festejos conmemorativos de la fundación de la Escuela Industrial de esa ciudad que cumple 57 años. El sábado, el Rector visitará Talca, donde se impondrá de los trabajos de rehabilitación del inmueble en que funcionará el curso universitario que UTE inaugurará pronto.

Delegado municipal en área de Salud

La Municipalidad de Santiago designará en su sesión de mañana el regidor que la representará en el Consejo Comunal del Area Hospitalaria Central. Esta representación está consultada en la Ley 10.383, que creó el Servicio Nacional de Salud, y nunca antes se había hecho efectiva.

Sociedades mineras inician hoy debate de sus problemas

Hoy, a las 10 horas, en la Sala de Consejo de la Sociedad Nacional de Minería se efectuará la primera reunión de los representantes de Asociaciones Mineras del Norte que han venido a Santiago a tratar, en conjunto con los dirigentes de la Sociedad Nacional de Minería, aquellos problemas que más afectan en la actualidad a nuestra industria extractiva.

En la tarde de ese mismo día se realizará una segunda reunión y a las 18.30 sesionará el Consejo General de la Sociedad Nacional de Minería. En esta última oportunidad estará presente el señor Ministro de Minería don Joaquín Prieto Concha.

Ha sido especialmente invitado a estas reuniones el Gerente General de la Empresa Nacional de Minería don Enrique Valenzuela Blanquier.

La secretaría de SONAMI ha recibido comunicaciones telegráficas de casi todas las Asociaciones Mineras del Norte anunciando que enviarán representaciones especiales a estas reuniones.

CIEN MIL ESCUDOS INVERTIRAN EN ABOVEDAR CANAL DE LOS NOGALES

Ciento sesenta mil escudos invertirá la Municipalidad de Santiago en el abovedamiento de canales y acequias.

El plan —que se iniciará en noviembre— consulta la realización de una obra que es vital para un extenso sector poblado de Santiago. Se trata del abovedamiento del "Emisario de Alcantarillado" que cruza la población Los Nogales. Este canal, en el que han perecido ahogados niños y adultos, además de constituir un permanente foco de infecciones, fue visitado recientemente por un grupo de regidores, quienes comprobaron una vez más la urgencia de resolver el problema.

El regidor Ramón Alarcón, en una de sus ultimas intervenciones, se refirió extensamente a este asunto. Por su iniciativa se consultó en el presupuesto ordinario de 1963 la suma de cien mil escudos para abovedarlo.

En otras obras similares, pero de menor importancia, se invertirán 60 mil escudos. Se procederá, asimismo, a la revisión de todos los sifones y pasos de agua de la comuna.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Listo proyecto de reajuste para el sector particular

Así lo declaró ayer el Ministro Mackenna

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, manifestó que se encuentra listo el proyecto de reajuste al sector privado, y que ya ha sido estudiado por el Presidente de la República.

Señaló que regirá a partir del 15 del presente mes, y que significa aproximadamente un 15 por ciento de aumento. Incluye también reajustes de las asignaciones familiares, pensiones y jubilaciones de las Cajas de Empleados Particulares, de Accidentes del Trabajo y del Servicio de Seguro Social.

JORGE MARSHALL AL GATT

El Gerente del Departamento de Estudios del Banco Central, Jorge Marshall, ha sido designado para asistir en representación de Chile al XX Período de Sesiones del GATT (Acuerdo General Arancelario), que se inició el martes en Ginebra y durará hasta el 26 de noviembre.

MULTAS A IMPORTADORES

El Comité Ejecutivo del Banco Central, acordó aplicar a cerca de un centenar de firmas importadoras, multas que ascienden en total a E° 86.413. Dichas firmas tienen un plazo de cinco días para hacer efectiva la multa desde el momento de su notificación.

TRAFICO ADUANERO

La Superintendencia de Aduanas efectuará un detallado estudio sobre el tráfico fronterizo, a fin de que Chile informe al Comité Ejecutivo Permanente de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio en Montevideo.

El informe comprenderá datos sobre lugares por los cuales se efectúa el tráfico fronterizo y el área que abarca, población beneficiada, naturaleza de los productos y estimación del valor de las importaciones y exportaciones por semestres.

IANSA ECONOMIZA DOLARES AL PAIS

Una economía del orden de los 6 millones de dólares al país ha originado la IANSA en el último año, con su producción de azúcar, ya que ella permitió reducir los rubros de importación de azúcar materia prima, cierto tipo de cereales y leche.

REUNION DE FOMENTO FABRIL

El Comité Ejecutivo de la Sociedad de Fomento Fabril acordó efectuar hoy una reunión general de industriales para analizar los problemas que más seriamente afectan a la actividad manufacturera, tales como crédito, descapitalización, importación de maquinarias y materias primas y el pago de los compromisos contraídos en moneda extranjera.

Equipos científicos para Colegios



En el grabado, el Superintendente de Educación y representantes de la enseñanza media, en el acto de entrega de 15 equipos de química que hizo UNESCO a la Superintendencia de Educación. Este organismo los distribuirá en los establecimientos del país.

Dramática pregunta formula mujer chilena: "¿No es posible vivir en la paz y armonía?"

"Parecería que las grandes potencias hubiesen elegido el aniversario de las Naciones Unidas, como momento decisivo para arrostrarse mutuamente", dice señora Luisa Schaeffer de Del Río

Parecería que las grandes potencias hubiesen elegido el aniversario de las Naciones Unidas como momento decisivo para arrostrarse mutuamente.

Asistimos, una vez más, al lastimoso espectáculo de ver frustrarse el intento de establecer un sistema internacional de seguridad y de equilibrio entre las naciones.

Estas circunstancias suscitan una pregunta: ¿No es posible vivir en paz y armonía? y ¿No podrá nunca triunfar el buen sentido y la razón sobre la violencia o fuerza arbitraria? Parece que el mundo envejece con todos sus defectos, sin que la especie humana madure hacia concepciones dignas de su condición.

El espectro de la guerra continúa ensombreciendo el panorama mundial y son demasiados los sacrificios de vidas, de ideales y de bienes materiales que ha exigido y sigue pidiendo el dios Marte.

Cada conflagración es peor que la anterior contando con mejores medios de destrucción.

Si es preciso hacer sacrificios, ¿por qué no hacerlos en aras de la paz? ¿No sería más conveniente renunciar a nuestros caprichos pequeños y grandes, egoísmos, intereses y también prejuicios que impiden un entendimiento? La voluntad de poder y afán de hegemonía, tampoco conducen a nada constructivo; ni da satisfacciones íntimas la acumulación de riquezas.

Es increíble que el hombre no entienda la absurda posición en la cual se ha colocado. No se puede tampoco concebir que hemos logrado materializar **utopías** como los cohetes espaciales y no tenemos fe en la utopía de la **paz**. ¿Debemos definitivamente renunciar a una convivencia justa y fraternal? No se trata, empero, de ideales imposibles de alcanzar, sino de la simple y auténtica necesidad de hacer un esfuerzo para lograr el respeto mutuo y dignas condiciones de vida para todos.

Nos debatimos entre culpabilidad y responsabilidad y en este peligroso juego de pelota, ésta se inflama y estalla.

Mirando de cerca y examinando nuestra conciencia, tenemos que reconocer que ésta se encuentra cargada de pecados de toda clase. Ni los particulares ni las grandes potencias tienen el valor y la honradez de reconocer sus faltas. Cada cual espera el gesto supremo del otro. Sin embargo el camino sería acercarnos los unos a los otros con ánimo de ceder donde nos hemos extralimitado o equivocado' única esperanza para obtener igual actitud del contrincante.

Imagino sonrisas irónicas en los labios de mucha gente. Puedo imaginarme los comentarios de las personas **razonables**, exclamando ¡Qué ingenuidad!

Se trata por cierto de un procedimiento muy simple; quizás ingenuo. Tan elemental sería actuar en esa forma que ya no somos capaces de hacerlo, porque estamos demasiado acostumbrados a valernos de mil triquiñuelas, de intrigas complicadas y mentiras casi inconscientes, que se han introducido en nuestro diario vivir y en las relaciones públicas. Nos hemos enredado de tal manera en nuestras redes que resulta terriblemente engorroso desprendernos de ellas para proceder con simple e ingenua honradez.

Es probablemente insensato proponer como arma capaz de enfrentar la bomba atómica, o medios para evitar una revolución, unas cuantas virtudes domésticas como ser la honradez en el procedimiento, sentimientos fraternales y respeto mutuo.

Algunos gobernantes y lideres piensan evidentemente de otra manera.

Para ellos una bomba atómica se contesta con otra de más megatones.

Con violencia se combate una revolución y ésta para imponerse se apoya en el paredón y... podrán ser éstas las normas aceptadas y consagradas por la gente razonables?

Luisa Schaeffer de Del Río, Presidente Organización Chilena Pro Naciones Unidas, "ORNU".

Stgo. 24 de octubre de 1962.

BREVES

A REUNION DEL GATT.— El directorio del Banco Central designó al Gerente del Departamento de Estudios, para que asista a la reunión anual del GATT, organismo internacional sobre aranceles aduaneros con sede en Ginebra. La reunión de este organismo se prolongará hasta el 26 de noviembre.

REUNION DEL CONFIN.— Hoy terminarán las reuniones anuales que realizan los Ingenieros Agrónomos Administradores de los Campos Experimentales, que posee el Consejo de Fomento e Investigaciones Agrícolas (CONFIN).

DIRECTOR DE TURISMO. — Reasumió ayer las funciones de su cargo de Director de Turismo, don Luis Valdés Pereira, quien concurrió a la inauguración del II Congreso Internacional de Turismo de "Los Lagos del Sur", cuyas actividades fueron iniciadas el lunes pasado.

ESTATUA DE P. DE VALDIVIA.— En fuentes edilicias se reveló ayer de que era posible la modificación de la ubicación definitiva de la estatua ecuestre del Conquistador don Pedro de Valdivia, obra del escultor Enrique Pérez Comendador. Tal ubicación se haría en la Plaza de Armas y no como está acordado en el cerro Santa Lucía mirando hacia la calle Miguel de la Barra.



MAS VACUNA ANTIPOLIO SABIN.— Un nuevo lote de vacuna antipolio Sabin, proveniente de los laboratorios Wyeth International Limited, de Filadelfia, para el Servicio Nacional de Salud, llegó ayer por vía aérea. Con esta nueva partida el SERNASA continúa su trascendental campaña de inmunización de la población infantil contra el terrible flagelo. EN EL GRABADO, personeros de Wyeth International recepcionan, en Los Cerrillos, la remesa de vacuna.

Velada tiene hoy Instituto Chileno-Arabe de Cultura

Una velada literaria ha organizado para esta tarde el Instituto Chileno-Arabe de Cultura, en la que participarán distinguidos escritores.

La velada se efectuará en el Salón de Actos del Instituto Nacional, Arturo Prat 53, a las 18.45 horas, y estará sujeta al siguiente programa:

"Estudios árabes en Europa y España", a cargo del profesor Lutfi Abdel-Badi;

"Aben-Hazán de Córdova y el Arcipreste de Hita", por el profesor Germán Sepúlveda.

Habrá un intermedio musical, en acordeón, por la señorita Gabriela Chuaqui.

El profesor Lutfi será presentado por el escritor Benedicto Chuaqui y el profesor Sepúlveda, por el profesor Moisés Musa.

HOY SE INAUGURA 29.o SALON ANUAL DE BELLAS ARTES

Hoy se inaugura en el Palacio La Alhambra, sede de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, el 29.o Salón Anual de la institución.

La apertura fue postergada para hoy, a pedido especial del Ministro de Educación, Patricio Barros, quien comprometió su asistencia. La Sociedad hizo llegar una invitación al Presidente de la República, quien prometió asistir, siempre que sus obligaciones se lo permitan.

En este Salón, por primera vez, las selecciones se efectuaron por votación secreta, y el Jurado ha pedido que las exposiciones de la Sociedad sean en lo posible de arte esencialmente figurativo.

Se presentan en este Salón alrededor de 650 obras, y la muestra estará abierta al público hasta el 24 de noviembre.

La Suprema en pleno recibió a magistrado norteamericano

En pleno extraordinario celebrado en la tarde de ayer, la Corte Suprema recibió al magistrado de la Corte Suprema de Estados Unidos William Douglas.

El representante de la justicia norteamericana concurrió a esta audiencia especial, acompañado de un grupo de profesores de la Facultad de Derecho de la Universidad de Nueva York.

El presidente del tribunal colegiado, Ministro Rafael Fontecilla Riquelme, dio la bienvenida a los visitantes con una pieza oratoria en la que recordó que el gran país del norte fue el primero en el mundo, que hizo aflorar a través de sus Constituciones los principios de la libertad y de la democracia.

En otro pasaje, el Ministro Fontecilla expresó que así como la libertad se apoya en el derecho, para contener el libertinaje, que condude al desorden, así también la justicia requiere la plataforma de la libertad para que pueda realizarse al margen de las arbitrariedades y de los despotismos que despojan la dignidad del hombre y oprimen la vida del espíritu.

Puso término a sus palabras el presidente de la Corte haciendo una síntesis biográfica de la vida pública del Magistrado Douglas.

La delegación de juristas norteamericanos se encuentra en nuestro país para asistir a la celebración del décimoquinto aniversario del Instituto de Derecho Interamericano que tiene como propósito fundamental aunar la doctrina del Derecho en América y hacer más sólida la base de entendimiento de los pueblos a través del respeto a la ley.

Este Instituto fue fundado en 1947 por la Universidad de Nueva York "con el fin de ofrecer, a los abogados latinoamericanos, la oportunidad para que estudien las normas de Derecho que rigen en Estados Unidos y en gran parte de los países de descendencia jurídica inglesa".

Son numerosos los abogados chilenos que han concurrido a los foros que organiza la Universidad de Nueva York y acrecentado de esa manera sus conocimientos jurídicos con aquellas normas del Derecho anglo-americano, en constante afán de progreso y evolución.

EN LA MONEDA:

25 industrias pesqueras instalarán en Arica

En reunión efectuada ayer se resolvió ubicación definitiva de las fábricas

En el Ministerio del Interior se efectuó ayer una reunión presidida por el doctor Sótero del Río, con el objeto de determinar la ubicación de nuevas industrias pesqueras en el departamento de Arica.

Se resolvió autorizar la instalación de cinco industrias en el sector denominado Playa de los Gringos, a 5 kilómetros al sur de esa ciudad.

Además, se acordó re... los trabajos necesarios ... playa Vítor, 20 kilómetros ... sur de Arica, para la ... ción de hasta otras 2... presas, ya que el sector ... ne condiciones especiales ... ra ello.

A la reunión concurr... representantes de los ... terios de Agricultura, ... Obras Públicas, de la ... FO, de la Municipalidad ... Junta de Adelanto de ...

Fondos para reparaciones de la Biblioteca

El Director General de Bibliotecas, Archivos y Museos, Guillermo Feliú Cruz, solicitó la ayuda del Ministerio del Interior para reparar los daños producidos por el incendio en la Biblioteca Nacional. Señaló que los daños del edificio son superiores a 80 mil escudos pero que, afortunadamente, no fue dañado el material cultural. Dijo también que los Ministerios de Hacienda y Educación han prometido colaborar ante la emergencia.

Situación de los dueños de autobuses

Una prolongada entrevista con el Presidente de la República sostuvieron representantes de las organizaciones de dueños de autobuses, taxis y camiones. A la reunión concurrió también el Subsecretario de Transportes, Raúl Salvestrini. Los representantes de esos gremios expusieron al Jefe del Estado la incidencia del alza del precio del dólar en el valor de la bencina, neumaticos y repuestos y la necesidad de reajustar las tarifas de sus servicios.

Plan de obras educacionales para O'Higgins

Con el Ministro de... rior, doctor Sótero d... se entrevistó ayer el ... dente de O'Higgins, ... dro García Huidobro, ... la intervención del ... Gabninete, a fin de ... 50 por ciento de los ... que recibe esa provin... la ley del cobre sean ... nados a un plan de co... ciones escolares.



Embajador de Holanda ante la Moneda, Jan Voute.

DEJO DE EXISTIR EL EMBAJADOR DE HOLANDA

Condolencias envió el Presidente a la Reina ...

Repentinamente dejó de existir ayer el Embajador de Holanda ante el Gobierno de Chile, señor Jan Vouté. Su deceso se produjo a las tres de la madrugada, a raíz de un ataque cardíaco.

Sus restos serán conducidos próximamente a Holanda, por vía aérea. Es posible que el sábado próximo se oficie una misa de honras fúnebres en su memoria, en la Iglesia Anglicana, antes de que sus restos sean embarcados a Amsterdam.

CONDOLENCIAS DEL GOBIERNO

El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, concurrió a la residencia del Embajador para dar las condolencias ... bre del Gobierno, a ... Adriana Esser de ... representación del ... de la República ... con tal cometido el ... Ceremonial y Protocolo ... mingo Amunátegui, ... cán Aéreo, Gabriel ... wen.

Por otra parte, el P... de la República envió ... blegrama de condolencias ... Reina Juliana, de H... también envió un ... Canciller al Ministro ... laciones Exteriores de ...

El señor Jan Vouté ... llegado a Chile el ... de 1960. A la misa ... ras fúnebres en su ... concurrirán miembros ... Cuerpo Diplomático ... sentantes del Gobierno ...

Rotary agradece cooperación a Semana del Niño

El Rotary Club de Santiago, en su sesión de ayer a mediodía en el Club de la Unión, hizo públicos sus agradecimientos para todas las personas, instituciones y entidades que en una u otra forma colaboraron al éxito de las actividades y obras desarrolladas con motivo de la Semana del Niño.

El presidente del Club, don Juan Edwards Cruzat, expresó, entre otros conceptos, lo siguiente: "Nuestro Club, entre los días 15 y 21 del presente, celebró el acto público que año tras año ha venido a constituir el de más trascendencia de los que realiza la institución, en su contacto con la comunidad y el que viene a ser la floración del trabajo de todo un año. El sólo es posible gracias a la generosidad, colaboración, trabajo personal y ayuda material que nos prestan prácticamente todos los sectores a los cuales nos dirigimos con este objeto. Muy justo es entonces que, a su término, nuestro primer acto sea para manifestarles nuestro agradecimiento; Uds. pueden ver que hoy nuestro club ha alargado su mesa de honor tratando de darles cabida en ella a los que han aportado su esfuerzo y generosidad para permitir la realización y el éxito de esta jornada; por eso ven Uds. en sitios de honor a representantes de las Fuerzas Armadas, Carabineros, autoridades educacionales y universitarias, empresarios teatrales, periodistas, y representantes de nuestra Comisión de Señoras, quienes, unidos a los compañeros rotarios de otros clubes y del nuestro, generosamente brindaron su tiempo y la ayuda material que hizo posible esta obra". Terminó manifestando que la expresión de los reconocimientos del Club sería expuesta por el presidente de la Semana del Niño 1962, Dr. Raúl García Valenzuela, brillante conductor de los esfuerzos del Club, quién, al hacer uso de la palabra, detalló los nombres de los miembros del Comité Organizador, de los integrantes de los foros realizados, de los colaboradores y dio una relación sucinta de las actividades desarrolladas en la preparación y desarrollo de esta importante jornada rotaria.

COMITE CHILENO DE SERV. SOCIAL SESIONARA HOY

El Comité Chileno de Servicio Social tiene el agrado de invitar a todos los Asistentes Sociales a una sesión en la que se informará sobre la realización de la XI Conferencia Internacional de Servicio Social celebrada en Agosto del presente año en Río de Janeiro.

Participarán en dicha sesión panel las señoritas: Caroline Ware, Laura Vergara, Eliana Arias, María Jiménez, Irene Mardones, Eliana Saavedra, Raquel Zamora, Silvia Torres, Inés Berg Flotto, María Zúñiga, Teresa Soulé y Adriana Cremonessi. Actuará de coordinadora la señorita Mercedes Ezquerra B.

Dicha sesión, se efectuará hoy jueves a las 15.15 horas, en la sala de Conferencias de la Escuela de Servicio Social "Dr. Alejandro del Río", Agustinas 632.

Chile se caracteriza por tradi... amplitud en la expresión de las i...

Declaró el Canciller Carlos Martínez Sotoma...

almuerzo ofrecido a delegados de la SIP

Durante el almuerzo ofrecido ayer por la Sociedad Nacional de la Prensa a los delegados que asisten a la 18.a Asamblea Anual de la Sociedad Interamericana de Prensa, el Canciller Carlos Martínez Sotomayor formuló los siguientes conceptos:

"Para el Gobierno de Chile es muy satisfactorio recibir en Santiago a los representantes de la prensa de las tres Américas, en los momentos en que la institución que los convoca cumple 18 años de sostenidos esfuerzos para resguardar la libertad de prensa y promover un alto sentido de responsabilidad en las empresas periodísticas y en quienes desarrollan la noble tarea de informar y orientar a los pueblos.

Conocemos el honroso historial de las actividades de la Sociedad Interamericana de la Prensa, en el que figuran memorables jornadas para oponerse al despotismo y contribuir a la extensión de la democracia representativa en nuestras naciones. Sabemos igualmente de su desinteresada disposición para cooperar al perfeccionamiento del Sistema Interamericano.

Los días que vivimos son cruciales para nuestro Continente. No obstante los progresos jurídico-políticos obtenidos por nuestros países, subsiste un grave estado de subdesarrollo que se traduce en pobreza e ignorancia, el que afecta a grandes sectores de nuestra población, retardando el avance de la civilización moderna, impidiendo la plena realización de nuestros valores, y sembrando una semilla de descontento e insatisfacción que puede producir trastornos de incalculables consecuencias. Esta situación crítica determina que exista en Latinoamérica un campo propicio para la prédica totalitaria, que desarrolla una labor incansable para desprestigiar los valores en que se funda el régimen democrático, tratando de convencer al individuo de que de nada vale la libertad sin compensaciones materiales y que aun es posible renunciar a aquélla para obtener éstas.

Es por eso que los Gobiernos deben enfrentar con decisión la alternativa histórica que se les plantea: o logran acelerar el proceso de desarrollo económico y social de sus países, elevando urgentemente y de manera sustancial los niveles de vida de las clases trabajadoras, o corren el riesgo de enfrentarse a trastornos político-sociales que puedan acarrear —junto con la transformación de las actuales estructuras— la destrucción de la libertad y la democracia en nuestro Continente.

Creo inútil insistir en estos hechos que ustedes conocen muy bien, así como conocen también las enormes dificultades de todo orden que deben enfrentar nuestros Gobiernos para tratar de llevar a cabo este desarrollo económico y social tan angustiosamente requerido. Necesitamos indispensablemente de la ayuda externa, pero es fundamental que ella llegue oportunamente y venga a cumplir propósitos bien definidos de progreso económico y social. Estamos dispuestos, por nuestra parte, a realizar progresivas reformas estructurales, pero es necesario que se compren... deben ser realistas ... sibilidades de ser ... te aplicadas, y que ... ril e ilusorio form... excesivamente amb... no podrían salir de ... teórica.

En todos estos aspe... so que la prensa ... tiene una formidable ... cumplir en benefic... pueblos americanos. ... que requiere una ... cabal de la urgencia ... cir cambios fundam... este panorama, por ... desarrollo y el pro... nómico y social.

Los organismos e ... nes que hemos cre... trabajar por estos ... tales como la Zona ... Comercio y la Alianza ... Progreso, necesitan ... el apoyo de la prensa ... cana, apoyo que ... opinión pública de ... países en forma am... el significado de su ... dades y perspectivas.

La prensa es, pues, ... lanca fundamental ... movilización del ... público en torno del ... mejoramiento y libe... su ayuda es difícil ... comprensión acerca de ... grama de largo alca... que las realizaciones ... divulgadas, a fin de ... la base de mayores ... biciosas metas de ...

Chile se ha car... por una tradicional ... en la expresión de ... Los diarios chilenos ... tan entre los más ... América, lo que por ... la medida del respeto ... tió siempre en esta ... para la expresión ... través de más de ... cuenta años, el per... desenvolvió paralela... nuestras instituciones ... y sociales.

Este estado de cosas ... nocido muy de cerca ... miembros de la So... teramericana de Pr... a lo largo de los úl... ciocho años, han de... sar permanentemente ... nión pública con ... también hacer per... lances sobre la actitud ... Gobiernos frente a los ... de publicidad.

Porque estamos con... de que una prensa libre ... de los mayores bienes ... tuales de que puede ... el pueblo, expresamos ... oportunidad la dispos... variable de nuestro ... para cooperar en ... necesario para asegurar ... libertad, auspiciando, ... otras cosas, la labor de ... tituciones tan meritorias ... mo es la que organiza ... Asamblea.

Quiero terminar estas ... bras con un cordial sa... ra todas las delegaciones ... ricanas que aquí están ... tes, expresando al ... tiempo el deseo de que ... dan formarse una ... directa de cómo se ... ven los chilenos en ... pública y en sus act... particulares.

Tengo, asimismo, el ... encargo que me ha he... Excelencia el Presidente ... República, don Jorge ... sandri, de transmitirles ... tos y los del Gobierno ... leno porque las deliberaciones ... que realice la Asamblea ... gan fructuosos resultados ... ra el perfeccionamiento ... prensa interamericana ... el mejor destino de ... naciones.

IGLESIA LLAMA A ...ZAR POR LA PAZ

...hora actual es de inquietud e incertidumbre La paz ...peligro y con ella la vida y los valores más altos ...manidad.

...vísperas de la celebración de la fiesta de Cristo Rey, ...de la Paz, que es fruto de la Justicia, llamamos a ...cristianos a oración para que Dios ilumine a los ...ces de los pueblos, a fin de que alejen del mundo ...de la guerra.

...particular convocamos a los fieles de la capital a ...a la Catedral el sábado 27, a las 22 horas, para ...hagamos en la Vigilia de Cristo Rey con profundo ...espíritu comunitario y de reparación, y eleve... ...tras preces al Señor.

...os a los señores párrocos y rectores de Iglesia ...a sus feligreses para que concurran delegaciones ...de la Catedral. (Fdo.), Vicente Ahumada, Vicario

...ONIA PATRIOTICA EN MAIPU:

...RECORDO CON EMOCION LA ...TE DEL PADRE DE LA PATRIA

...rdo emocionado de... ...oy todos los chile... ...memoria del Prócer ...pendencia y Padre ...General don Ber... ...Higgins, con motivo ...cumplido ayer cien... ...años de su muerte, ...como se recordará, ...

...actos se dispu... ...el objeto de con... ...dignamente esta fe... ...onsejo Directivo del ...nal "O'Higgins" lle... ...una ceremonia pa... ...religiosa que se efec... ...Santuario Nacional ...en la tarde de ...presencia de un nu... ...blico, autoridades y ...des representativas ...los sectores, se evo... ...ra del gran soldado ...que dirigió los pasos de la Patria por los caminos de la libertad, a través de jornadas de impresionante heroismo.

BUSTOS

El Instituto O'Higginiano, que preside el senador Humberto Aguirre Doolan, organizó actos recordatorios de la fecha mencionada, y, al mismo tiempo, envió sentos bustos del Prócer a las ciudades de La Serena, Alto -Palena y Vallenar.

ALOCUCION RADIAL

El Secretario General del Instituto O'Higginiano, el escritor Neftalí Molina Riquelme, hablará hoy, a las 12.30 horas, por los micrófonos de Radio Corporación, para exaltar la figura del General O'Higgins, aportando nuevos datos y enfoques respecto de la vida y la obra del prócer.

...S DE ARTE ANTIGUO EXHIBIRA ...UNICIPALIDAD DE LAS CONDES

...tra se inaugurará el miércoles próximo. 100 ... de la época gótica hasta mediados del siglo XIX

...sición de 100 obras ...antiguo europeo, que ...al público el miérco... ...o, en los salones de ...palidad de Las Con... ...despertado enorme in... ...los círculos artísticos, ...de Santiago, sino que ...todo el país.

...primera vez que se ...aquí un conjunto de ...toria mundial, en el ...n valiosos tesoros de ...de la época gótica ...diados del siglo XIX ...podemos citar: Re... ...Carlos V, de Hans ...glo XVI; Santa Cata... ...Barnaba de Modena, ...liana, siglo XV; Cru... ...de Pablo Vergos, si... ...Retrato, de Ambro... ...escuela flamenca, ...La Familia Bell... ...de Viareggio, escuela ...siglo XVIII; Triunfo de Santo Domingo, de Fray Francisco Rizi, escuela española, siglo XVII; La Virgen y el Niño, de Bernardt van Orley, escuela flamenca, comienzos del siglo XVI; Descendimiento, de Lucas Giordano, escuela italiana, siglo XVII; Juan Bautista y una Santa, escuela Giovani Bellini, siglo XVII; Marina, de Ludolf Bakhuysen, escuela holandesa, siglo XVII; Fiesta de Matrimonio Aldeano, de Breughel D'Enfer, escuela holandesa, siglo XVII; Pietá, de Lambert Lombard, escuela flamenca, siglo XVI, etcétera.

Un completísimo y lujoso catálogo reproduce las obras de esta extraordinaria muestra, y servirá de guía para el público y de inapreciable documento para los estudiosos.

La exposición se clausurará el 14 de noviembre.

...MAYORISTA FUE SORPRENDIDA ...ULANDO CON PARTIDAS DE TE

...ción de Industria y ...ha proseguido en ...va la labor fiscali... ...los precios que le ...encomendada dentro ...paña destinada a ...ar la especulación ...plicar luego las san... ...correspondientes.

...mañana de ayer, ins... ...del Servicio formali... ...denuncia contra la ...mada Hermanos, de ...o 2028, importadora ...ha estado cobrando ...o de un escudo por ...mayor de este pro... ...distribuye al co... ...n circunstancias que ...ración del té fue he... ...que el Gobierno re... ...nueva paridad ...Efectivamente, la ...cionada, al momento de formalizarse la denuncia, estaba vendiendo el kilo de té al por mayor a 3,50 escudos, en circunstancias que la semana pasada por el mismo artículo cobraba 2,50 escudos. El representante legal fue citado al Ministerio de Economía para presentar sus descargos.

Por otra parte, se informó que Inspectores de Impuestos Internos están procediendo conforme a las instrucciones que les fueran impartidas oportunamente para dejar caer todo el peso de las leyes tributarias sobre aquellos infractores a las normas sobre comercialización decretadas por el Gobierno. Asimismo, se encuentran actuando funcionarios del Servicio de Seguro Social y del Servicio Nacional de Salud.

...n embistió a un camión ...r, muriendo dos personas

...personas muertas en forma instantánea y otras dos ...ente heridas fue el saldo que dejó el atropello de un ...por parte de un tren cargado de metal en el cruce ...so Bajo —Copiapó— en la tarde de ayer.

...información policial señala que el camión patente ...de Vallenar, era conducido por el chofer Guillermo ...del Solar, 46 años, casado, quien resultó muerto. Tam... ...pereció la menor de 11 años, Grisela Yanke Flores, ...viajaba en la cabina junto al chofer.

...ridos graves los hermanos de la anterior, Pedro y Ru... ...Yanke Flores, mellizos de nueve años, los que también ...n en la cabina, pero fueron lanzados fuera por la re... ...del impacto con la locomotora 408, que arrastraba ...de 18 carros cargados con fierro.

...fuente policial agrega de que el camión fue lanzado ...una casa ubicada a la orilla de la vía férrea, inmue... ...resultó seriamente dañado y que era propiedad de ...Muñoz B.

...menores heridos ingresaron al hospital de Copiapó.

OTRO CHOFER FUE ASALTADO

...madrugada de ayer ...saltado por dos pasaje... ...desconocidos el chofer ...Urtubia Pérez, 23 ...resultando herido leve... ...Los asaltantes lo des... ...de la suma de cua... ...escudos, en dinero efec...

...Urtubia dijo a la policía ...o menos a las 3 ho... ...fue ocupado en Provi... ...esquina Román Díaz, ...individuos jóvenes de ...uno de 1 60 metro ...ura, con bigote, ter... ...y el otro, 1 75 metro ...ura, vestía terno plo... ...Le señalaron como lu... ...de destino el Estadio Banco de Chile, en Avenida Vitacura; pero, posteriormente, le advirtieron que siguiera por calle Tabancura y antes de llegar a la Avenida Las Condes fue golpeado en la nuca, al parecer con un revólver, pues perdió el conocimiento.

Cuando volvió en sí, se dio cuenta que le habían sustraído el dinero.

El Servicio de Investigaciones tomó conocimiento del hecho.

El chofer asaltado se presentó a Carabineros a contar lo sucedido, tres horas después, es decir, a las 6.35 horas.

MUJER ASESINADA

...bineros de Valpa... ...informó ayer que ...madrugada dejó de ...en el hospital, Iris del ...Donoso, 20 años, sol... ...haber recuperado el ...miento.

...mujer fue encontra... ...la policía en estado de inconsciencia, anteayer, a las 10 horas, en un sitio eriazo, ubicado en calle Santa Rita, Cerro Barón.

La occisa presentaba diversas heridas en el cráneo y cuerpo, al parecer, causadas con objeto contundente.

LADRON REINCIDENTE

...ciones de La Serena ...ayer a Mario Alonso ...Hidalgo (a) "El ...por ser el autor de ...de especies, por valor de 1.500 escudos, en el Hotel Turismo de la ciudad.

Este delincuente se hallaba gozando del beneficio de la libertad condicional.

LA MAYOR CANTIDAD DE ESTE SIGLO:

En 6 meses el Gobierno entregará 140 mil Hás. en 4 provincias del Sur

Un ejército de 105 funcionarios preparará los antecedentes y los decretos de título de dominio, que sumarán más de 1.000. El Director de Tierras viaja mañana a supervisar puesta en marcha de este gigantesco anticipo de la Reforma Agraria

Por HUGO GOLDSACK

"Una cantidad superior a 140 mil hectáreas de tierras, en las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue, distribuirá el Gobierno del Presidente Alessandri —a través del Ministerio de Tierras y Colonización—, en la temporada de campaña que se inició el 15 del presente mes y que debe terminar el 31 de marzo del año próximo", declaró a LA NACION el Director de Tierras, Angel Esnaola, quien parte mañana al sur, para supervigilar la puesta en marcha de esta medida.

DESGLOSE

Agregó el Director de Tierras, que las 140 mil hectáreas se desglosan como sigue: 60 mil en Llanquihue; 20 mil en Osorno; 20 mil en Valdivia, y 40 mil en Cautín. Como se ve, la provincia donde el reparto de tierras alcanzará mayor volumen es Llanquihue, donde miles de antiguos ocupantes y colonos recibirán el título definitivo de dominio sobre los predios que trabajan.

Se subrayó que en esta distribución se ha atendido especialmente a la conveniencia de no fomentar el minifundio, que es una de las peores plagas de nuestra agricultura. En efecto, los predios que se entregarán tienen una cabida promedio de 80 mil hectáreas.

DURAS JORNADAS

La entrega de esta impresionante extensión de tierra —tal vez la mayor que se registra en los anales del país durante este siglo— la realizarán 40 funcionarios técnicos, que ya están trabajando en el terreno mismo, mensurando en cerros y quebradas y durmiendo muchas veces a la intemperie. Serán reforzados por un total de 25 funcionarios administrativos y 40 subalternos de servicios.

Este minúsculo destacamento burocrático tendrá la tarea de mensurar, levantar los planos, agotar las investigaciones complementarias y redactar los títulos correspondientes, los que serán entregados a través de una masa no inferior a mil decretos.

EXPROPIACIONES

De paso, el Director de Tierras resolverá en el terreno el valor de varias expropiaciones que le ha encomendado la ley para radicar definitivamente a antiguos ocupantes de tierras fiscales y particulares. En Osorno llegará a convenio en el valor de un conjunto de siete hijuelas llamadas fundo "Santa Amelia". Son 280 hectáreas, y en ellas se afincarán siete familias. En Puerto Varas hará lo mismo con el fundo "Tres Puentes", de 1.200 hectáreas, donde viven 90 familias desde hace muchos años.

En Puerto Montt, se expropiará un pequeño fundo llamado "Lago Chapo", de 160 hectáreas, con las que se favorecerá a 4 antiguos colonos.

EL SUBSECRETARIO

Posteriormente, se dirigirá al sur, el Subsecretario de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, con el objeto de resolver sobre la marcha los problemas que se presenten en la aplicación del programa trazado y que pudieran retrasarlo.

19 AÑOS DE VIDA CUMPLE SUPERIOR DE COMERCIO N.o 2

Con la inauguración de una exposición de trabajos de alumnos, el Instituto Superior de Comercio N.o 2, inicia hoy las festividades de su 19.o aniversario.

Mañana habrá una velada en el Teatro Gran Palace, en la cual actuará la Sinfónica. Ese mismo día se realizará una tarde deportiva.

El sábado el Centro de Alumnos del establecimiento efectúa un acto en la mañana y por la noche clausura las celebraciones con un baile en el Estadio Nuñoa, Echenique 6300.

FECH inició yer acto eleccionario

Ayer comenzó en forma normal el acto eleccionario para elegir mesa directiva en la Federación de Estudiantes de Chile. Durante tres días, las diferentes Escuelas de la Chile votarán por una de las cinco listas que se presentan, y el escrutinio único y general se efectuará el sábado.

Encabezan las listas, los siguientes candidatos para presidente de la FECH: por el Grupo Universitario Radical, Nemesio Araya, estudiante de Ciencias Políticas; por la Democracia Cristiana, José Nagel, del Pedagógico; por la Unión de Estudiantes Católicos, Carlos Muñoz, del Pedagógico; por el Partido Liberal y grupo independiente, Oscar Garrido, de Agronomía; por el FRAP, Jorge Arrate, de la Escuela de Derecho.

Continúa ciclo sobre aplicación de radioisótcpos

Con una mesa redonda el uso terapéutico del Iodo 131, prosiguen mañana las "Jornadas sobre aplicaciones médicas de los Radioisótopos" en el local del IDIEM, a las 19 horas, Plaza Ercilla y Av. Tupper. Organiza este ciclo el Instituto de Física y Matemáticas de la Universidad de Chile, en relación con la Exposición "Atomos en Acción".

Participan en las jornadas, médicos chilenos autorizados en la materia, tales como José Barzelatto, Osvaldo Cori, Günther Donke, Germán Ducach, Alfredo Jadresic, Jorge Litvak, Ismael Mena, Héctor Orrego, Jorge Rossi, Carlos Stevenson, David Yudilevich e Italo Zanzi. En calidad de observador asiste el Dr. Normal Veal, de la Organización Internacional de Energía Atómica.

Condecoran al Gral. Errázuriz



En ceremonia efectuada en la sede de la representación diplomática de los Estados Unidos del Brasil, el Embajador, Fernando Ramos D'Alencar, impuso las condecoraciones de la Orden al Mérito Militar en el Grado de Gran Oficial, al Jefe del Estado Mayor General de la Fuerza Aérea de Chile, general de aviación Máximo Errázuriz Ward, y al comandante de unidades de la institución, general de aviación Rubén Castro López, y en el Grado de Oficiales, al Director de la Escuela de Aviación, coronel (A) Joaquín García Suárez, y al comandante de escuadrilla (A) Gerardo López Angulo. Las insignias les fueron impuestas en el Día de la Aviación del Brasil, en que recordaron en el país hermano el primer vuelo efectuado en París por Santos Dumont, en una máquina más pesada que el aire. EN EL GRABADO, el Embajador del Brasil, Ramos D'Alencar, en el momento de imponer la condecoración al general Errázuriz. Colabora en la ceremonia el Agregado Naval de la Embajada brasileña, capitán de navío Herbert Pinto Morado.

Su nuevo local inaugura Clínica Psicopedagógica

La Clínica Psicopedagógica, dependiente de la Dirección de Educación Primaria y Normal, funcionará desde el sabado próximo en su nuevo local, de Catedral N.o 2384.

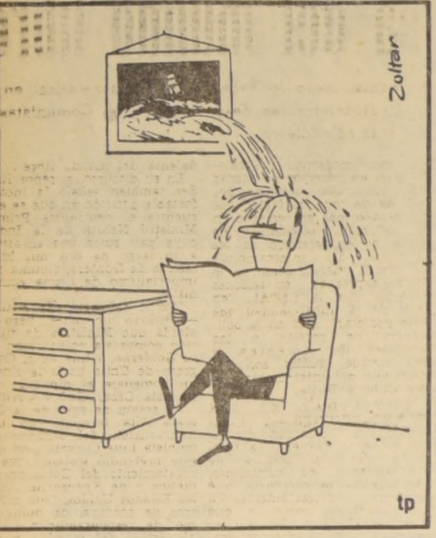
Con este motivo, el doctor Héctor Cifuentes, director del plantel, y personal del mismo han organizado un acto, que se efectuará el día indicado, al cual han sido invitadas autoridades médicas y educacionales y la prensa de la capital.

Destinan E° 200.000 para pavimentación de tres ciudades

Alrededor de doscientos mil escudos invertirá la Dirección de Pavimentación Urbana, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, en la ejecución de trabajos de pavimentación de aceras y calzadas de calles de Antofagasta, Rancagua y Machalí.

Así se informó ayer en dicha repartición, agregándose que las obras totalizarán 38 mil 401 metros cuadrados de aceras y calzadas

Sin Palabras



La epopeya de Hungría

El 24 de octubre de 1956, en la mañana, el pueblo de Hungría fue informado por la radio de que el Comité Central del Partido Comunista había designado Primer Ministro a Imre Nagy. Al principio, esta noticia no impresionó mucho. Sin embargo, era el primer resultado de un poderoso movimiento de liberación que se había puesto en marcha y, al mismo tiempo, el preludio de gravísimos acontecimientos.

Los hechos se sucedían con rapidez vertiginosa, dando la pauta del verdadero ánimo que domina a los pueblos tras la Cortina de Hierro.

Pocos días antes, el 20 de octubre, Gomulka había asumido el cargo de Primer Secretario del comunismo polaco y al día siguiente proclamaba la plena independencia de su patria, esto es, la emancipación de Moscú.

El 23 de octubre, el estudiantado de la Universidad de Budapest lanza una proclama de 16 puntos, exigiendo el retiro de las tropas soviéticas; elecciones secretas y libres, y un nuevo gobierno, bajo la dirección de Imre Nagy. Se prepara un gran desfile popular, que es prohibido por proclama del gobierno, a las 12.53 horas, pero, ante la avalancha que se viene encima es autorizado a las 14.23. Este desfile rompió el dique de una opresión de ocho años. El mismo ejército húngaro se pliega al entusiasmo popular y los soldados arrancan la estrella roja de sus gorras y uniformes. La estatua de Stalin es derribada de su pedestal y el pueblo asalta los cuarteles de la A. V. O., la odiada policía política. Las canciones patrióticas y los poemas libertarios del gran vate nacional Petoffi, son coreados y aclamados por las masas.

La posición de Nagy, aunque llamado por el pueblo, comienza por ser indecisa y contradictoria. Se hacen algunos esfuerzos por atajar el desborde popular. La AVO entra en acción, e incluso, los tanques rusos defienden el régimen. Por otra parte, es suspendido de la secretaría del Partido Erno Gero, odiado personero del stalinismo —ya había sido eliminado días antes el no menos odiado Rakosi— y lo reemplaza Janos Kadar, perseguido por Stalin, que le había hecho arrancar las uñas en un típico acto de crueldad. Después de sangrientos incidentes, con suerte fluctuante, logra imponerse Nagy sobre el Partido Comunista y anuncia la paz política, la disolución de la policía política, el retiro de las tropas rusas.

Mientras tanto, el Consejo de Seguridad de la NU es convocado para tratar sobre el caso de Hungría. La URSS se opone, abusando una vez más de su derecho a veto y la vista del asunto sufre postergación, lo que enardece aún más al pueblo magiar en contra de los rusos. Sin embargo, la situación interna mejora con el afianzamiento de Imre Nagy y sus medidas conciliatorias. Ya parecía ganada la causa de la liberación, cuando ocurre otro hecho lamentable, que sella la trágica suerte de Hungría. El 29 de octubre se inicia el avance de tropas israelíes hacia el Mar Rojo y el Canal de Suez y se descompagina completamente el cuadro de la política internacional. Esta coincidencia de acontecimientos es el principio del fin.

El 30 de octubre Nagy designa Ministro de Defensa al general Paul Maleter, héroe del levantamiento libertario. Se proclama un régimen de partidos y se reconstituye el Partido Socialista. Queda liberado el Cardenal Mindzenty, lo que provoca un júbilo popular sin distinción de creencias. El Mariscal Zukov confirma el retiro de las tropas rusas. Al mismo tiempo entra al Gabinete Janos Kadar, el perseguido de Stalin. Han pasado no más de 7 días desde la proclama de los 16 puntos.

En la tarde del 31 surge el rumor de una noticia increíble: las tropas rusas en viaje de regreso, desvían su curso, y el 1.o de noviembre se sabe que desde Rumania y desde Checoslovaquia entran nuevas tropas soviéticas. Este mismo día Nagy notifica al Embajador ruso que Hungría denuncia el Pacto de Varsovia en protesta de tal actitud. Nagy también pide ahora la ayuda de la NU y declara le neutralidad de su país. Reorganiza su gabinete y llama a participar a personeros socialistas y de los partidos de los pequeños campesinos.

A las 4 de la mañana del día 4 de noviembre los tanques y cañones rusos bombardean Budapest; luego la sitiaron y la ocuparon. Estos acontecimientos luctuosos son lo suficientemente conocidos y sólo queremos destacar aún un hecho que revela palmariamente el cínico atropello de que Hungría fuera víctima: el día 3 el Ministro Paul Maleter con el Jefe del Estado Mayor húngaro, Istvan Kovacs, fueron enviados por el Gobierno a negociar con las tropas rusas; no regresaron jamás, quedaron secuestrados y meses después se supo la ejecución de Maleter junto con la de Nagy. Y Kadar, buscado y llevado al poder por haber sido víctima de Stalin, se transformó en el peor cuchillo de los que habían confiado en él.

Aunque distantes en el espacio de aquel país, los chilenos tenemos afecto y comprensión por el pueblo mártir de Hungría, que ha sabido luchar con tanta energía por su libertad y que hoy gime en las cadenas.

NEMROD



El pueblo húngaro —mujeres y hombres— empuña las armas de la liberación nacional.

BUZON del DIABLO por SATAN

FUERA DEL MUNDO

La democracia cristiana insiste en el tercer frente. ¿Será?

LA MISMA LINEA

Tengo idea de haber oído a don Clodomiro Almeyda que despotricaba contra Rusia por lo de Hungría. ¿O estaré equivocado?

BARATO

Buena idea la del parlamentario que propuso retribuir la invitación rusa de un parlamentario por partido.

De allá no vendría más que uno.

JUNTITOS

Don Salvador y don Clota están en la misma línea ruso-fidelista.

Cloteo seguro.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Deberes y responsabilidad de la prensa

El Presidente de la República ha enjuiciado las publicaciones periodísticas que se hacen sobre el país y sobre su Gobierno —particularmente en el extranjero—, ante la Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa.

Lo ha hecho con su acostumbrada llaneza, en estilo casi didáctico, no exento de elegancia, y con indudable oportunidad.

Será útil, para los experimentados periodistas de esa Asamblea, la sinopsis objetiva y veraz que el Jefe del Estado ha hecho de los esfuerzos que el país realiza desde 1939, y con redoblado empeño durante la actual Administración, por romper el círculo de hierro del subdesarrollo, sin apartarse jamás de las normas democráticas, dentro de la libertad y justicia social.

A través de las palabras del Presidente, surge la imagen, a veces atormentada, pero siempre optimista, de un pueblo que, con valor paciente, edifica las condiciones de una convivencia progresista, garantizando a todos el justo beneficio de sus esfuerzos y aportes a la tarea común.

De esa exposición aparece que cuando la solidaridad internacional creaba nuevas instituciones para planificar y financiar el desarrollo económico de los pueblos, nosotros ya habíamos empezado esa tarea en lo que nos concierne. Y aparece, también, que la hemos continuado, hasta trazar nuestro Plan Decenal de Desarrollo, que ha comenzado a ejecutarse superando las más dramáticas circunstancias económicas, o procurando hacerlo con heroica decisión.

Lo menos que un país tendría derecho a esperar, en tales circunstancias, es la comprensión de quienes afectan observar objetivamente nuestro desarrollo desde fuera.

Sin embargo, lamentablemente, en no pocos casos, ocurre al revés, como en el del último número de la revista "Time", de los Estados Unidos, que, con evidente inquina, acumula críticas y aun inepcias sobre la situación del país y la gestión del señor Alessandri. En realidad, de este modo, "Time" compendia, en forma indiscriminada, la malevolencia de los sectores totalitarios, que forman el núcleo central de la oposición al actual Gobierno, dando, por otra parte, una imagen falsa sobre las posibilidades del FRAP en la elección presidencial de 1964. Oculta, por cierto, el hecho conocido de todo el mundo, de que nunca estuvo la candidatura presidencial de ese sector totalitario en un más bajo nivel en el favor popular, y que, por la inversa, los partidos de Gobierno cuentan con un electorado notoriamente mayoritario, y la decisión de levantar un solo candidato.

Obvio parece decir que una maniobra semejante no tendrá efecto alguno en Chile, pero que hará, ciertamente, un daño a nuestras expectativas de cooperación externa.

Razón, pues, ha tenido el Presidente, para dolerse de una conducta informativa tan injusta y tan desaprensiva, en que no se conjugan las obligaciones y responsabilidades de la función informativa.

En cuanto a la libertad de prensa, que Chile ha mantenido en forma irrestricta, como algo que está incorporado definitivamente a su patrimonio moral, el concepto del Presidente puede sintetizarse en la norma de que esa libertad juega dentro de la ley, y no fuera de ella, siempre y cuando esa ley sea aplicada por tribunales independientes, soberanos y libres, como es el caso de Chile.

Cifras elocuentes

El Instituto Chileno del Acero, ICHA, acaba de dar a conocer una completa estadística sobre la marcha de las diversas actividades constructoras del país en el primer semestre de este año.

Obviamente, para que las comparaciones sean válidas, deben ser referidas a igual o iguales períodos de años anteriores.

Sobre esa base, del informe en referencia se desprenden hechos concretos como los que reflejan las siguientes cifras:

CONSTRUCCION HABITACIONAL

1.er semestre de los años	N.o de viviendas	Superficie edificada (m2.)
1959	8.724	747.259
1960	15.513	898.330
1961	8.854	608.061
1962	19.284	1.135.318

Esto significa, tomando como punto de partida el primer semestre de 1959, que el número de viviendas iniciadas por el sector público y proyectadas por el sector privado, en el primer semestre del año en curso, se ha elevado en un 121 por ciento.

Ese es un hecho.

Otro, sería el siguiente:

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
(Inversión realizada)

Dirección de:	Primer semestre de 1961	Primer semestre de 1962	Aumento de 1962 sobre 1961
Arquitectura	E° 6.701.000	E° 7.320.000	9%
Obras Sanitarias	6.188.000	6.247.000	1 "
Pavimentación Urbana	1.500.000	3.144.000	110 "
Riego	6.184.000	7.271.000	18 "
Vialidad	27.807.000	41.853.000	51 "
Obras Portuarias	2.157.000	2.680.000	24 "
Total inversión	E° 50.537.000	E° 68.515.000	36%

En síntesis, en el primer semestre de 1962 la construcción de viviendas se ha incrementado en un 121 por ciento, y las obras públicas lo han hecho en un promedio de 36%. Sólo en caminos la inversión se ha elevado en un 51 por ciento y en un 110 por ciento en las obras de pavimentación.

Estos hechos revelan hasta qué punto es de falsa y engañosa la propaganda demagógica de quienes predican "la quiebra económica del país", y hasta qué punto también el Gobierno del señor Alessandri cumple —pese a la penuria de la situación fiscal— con sus propósitos de seguir impulsando sin vacilaciones la materialización del Plan Decenal de Desarrollo Económico y Social de Chile.

TEMPORADA LIRICA:

"La Traviata"

Los que creen que la ópera es cosa del ayer tendrán mucho que pensar, si es que han visto el Municipal en la primera función de temporada, atestado de público para ver ¡una vez más! "La Traviata". Un exagerado "habitué" comprobaba el fenómeno y decía: "¿Cómo se explica que todo este público no exija que se cambien el decorado, los trajes, el maquillaje, la actuación, cosas que en ningún teatro del mundo se permitirían en esta forma?". Su desesperación se estrellaba contra el animoso aplauso, que saludaba cada aria y cada final de cuadro. Era el típico público de ópera, entusiasta, cálido, el que goza con la música sin hacerse problemas; el que puede lamentarse de la nota mal colocada, de la afinación defectuosa, pero que aplaudirá igual, después de haber hecho gestos de horror. En fin, siempre el mismo público de ópera, dondequiera que uno vaya.

Pero la verdad es que ese público no tuvo mayores contratiempos que enfrentar en la versión dada, después de largos cubileteos administrativos, por la Sociedad de Arte Escénico y la I. Municipalidad de Santiago. La romántica partitura verdiana, con su música fácil de oír, pero muy difícil de cantar, estuvo entregada a un cuadro que en general se mostró muy homogéneo y grato de escuchar. Nuestra Victoria Canale (Espinoza, en el mundo), mostró su voz verdaderamente privilegiada, bella, robusta y ágil, superándose acto por acto en el papel protagónico hasta realizar el tercero en forma realmente impresionante. Alfredo fue encargado al tenor Ismildo Tedeschi, cantante dotado de una voz grata y fluída, que salvó sin esfuerzo sus difíciles intervenciones y animó los dúos con Violeta con pleno acierto. Muy agradable también el timbre del barítono Carlos Haiquel, Germont, quien completó el trío de figuras principales. Algunas caras nuevas se mostraron en esta función, siendo de mencionar especialmente la Flora, a cargo de Camila del Río; Aninna, a cargo de Laura Bustamante, y el tenor Barrientos, como Gastón, junto al resto del personal bien conocido de nuestro escenario lírico: Juan Charles, Agustín Letelier, y otros. La batuta certera y flexible del maestro Pablo Komlos concertó el espectáculo, manteniéndolo en un grado de tensión teatral que no decayó, con la colaboración digna de aplauso de la Orquesta Filarmónica, que hizo el recorrido "con cero falta" y un notable acierto en los Preludios del primer y tercer acto. ¿Tenía razón el público para estár contento? Naturalmente, diríamos nosotros. Y no será ésta la oportunidad para hacernos mala sangre, diciendo que el coro, que el vestuario, que la escena, que en tal pasaje alguien desafinó, que en fin... Todo ello reside en el orígen mismo de las temporadas. Es extra artístico y no vale la pena insistir, por ahora.

Daniel Quiroga



BERTRAND RUSSELL el mundo es demoniaco — FULGENCIO BATISTA ora y oro — ORTEGA Y GASSET el hombre es malo — J. J. ROU... el hombre...

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

La guerra y el hombre bueno

El escritor inglés Bertrand Russell, ateo y Premio Nóbel, ha dicho: "Es posible que dentro de una semana estemos todos muertos." En su obra **Por qué no soy cristiano**, afirma: "El mundo en que vivimos puede ser el resultado de la confusión y el accidente. Si es el resultado de un propósito deliberado, tiene que haber sido la obra de un demonio."

Desde hace dos días el tema de las conversaciones es preferentemente el de la proximidad de la guerra nuclear. Ayer, en la mañana, los carabineros aparecieron cubiertos con cascos marciales. Las noticias convergen a la guerra. Un telegrama de San Sebastián, balneario español de lujo, dice que el ex Presidente Batista, de Cuba, oró por la paz. Su segunda esposa pagó misas a San Ignacio de Loyola por la paz. Recordemos que Batista huyó de Cuba con 40 millones de dólares en una maleta. Antes había comprado un palacete en la playa de Daltona, en Florida. Reza por la paz, con dólares. Hombre bueno.

La flota de 25 barcos rusos sigue avanzando hacia Cuba. Si arrojaran al mar los armamentos que conducen, podrían demostrar que llevan solamente leche en polvo, alimentos en conservas y medicinas.

—¿Estallará la guerra? —se preguntan unos a otros.

—Creo que sí —responde Dax. Lo extraño es que no haya estallado ya. El hombre es lobo para el hombre, pensó Plauto. Todo es guerra. A eso nos mandaron a este pobre mundo. A pelear. Solamente la muerte nos detiene. Oigamos a Jorge Manrique:

> **Partimos cuando nacemos,**
> **luchamos mientras vivimos,**
> **y llegamos**
> **al tiempo que fenecemos;**
> **así que cuando morimos**
> **descansamos.**

La vida es el **struggle for life** de los ingleses. Es el devorar o ser devorados, de Larra. Es el pescado grande se come al chico, de Darwin. Cientos de obras se alzaron contra la guerra, sin éxito.

—La guerra no conduce a nada.

—Condujo a todo lo que palpamos.

—La victoria no da derechos —dijo el Canciller argentino Mariano Varela, el año 1869.

—Si no diera derechos, los ingleses estarían en Buenos Aires —respondió Maeztu. Si no diera derechos, los españoles estarían en Gibraltar; los mexicanos serían dueños de California, de Texas, de Arizona, de New México y de Utah...

—Juan Jacobo Rousseau predicó la paz, basada en la bondad del hombre primitivo.

—El hombre primitivo era un... Rousseau pretendió que el hombre era bueno de suyo, por naturaleza. El filósofo español Ortega y Gasset dice que Rousseau ha estropeado la historia de Europa. "La simple verdad nos enseña que el hombre es nada más que una bestia."

—Mejor es ilusionarnos con R...

—Rousseau fue un atado de ... de contradicciones notorias. Sus ... cas de buenas acciones y de ... sentimientos se estrellan contra la rea... lidad de su comportamiento con la cos... turera Teresa, su esposa. Encerró en la Casa de Maternidad, o Inclusa, a los cin... co hijos que tuvo de ésta, para evitarse los engorros de la paternidad.

—¿De manera que usted cree en la maldad del hombre, lisa y escueta?

—Si usted lo pone así... Me... yo: creo en la eterna y constante lucha por la conservación. Soy pesimista por desgracia, he visto mucho... La vida es inexplicable. Contaba K... los gritos de un recién nacido no tienen el tono de queja, sino el de la ira que estalla. Protesta porque le sacan a lu... char y a defenderse. Si lo dejaran solo, se lo podrían comer los ratones, los perros o las aves de corral. Hace ... pavo se comió los ojos de una ... recién nacida, aquí, en Santiago. En el universo no hay más leyes que el ham... bre, el deseo sexual y el miedo.

—¿No cree que fuimos hechos a ima... gen y semejanza de Dios?

—Sí, creo, y me da un miedo que ... sea cierto. Si es parecido a nosotros es un monstruo.

—Según eso, no hay bondad.

—Hay pocos hombres santos, ... nómenos. Conocí a dos o tres. Uno de ellos fue el sacerdote Melquisedec ... Canto. En el mundo hay más malos que buenos. Un verso español es claro:

> **Llegaron los sarracenos**
> **y nos molieron a palos,**
> **que Dios protege a los malos**
> **cuando son más que los buenos.**

En la Antropología de Kant ... referente al filósofo de la bondad, ... fesor Sulzer, de Silesia, conversando con el rey Federico II. Le dijo que ... iban mejorando desde que se ... socialmente sobre el principio de Rous... seau de que el hombre es bueno por na... turaleza. El rey le respondió: "... querido Sulzer, no conoce bastante ... ta maldita especie humana a que perte... necemos."

Travelogues

Virginia Cox Balmaceda deleitó a un público distinguido y numeroso en la Sala de Actos de la Biblioteca Nacional.

La señora Cox de Huneeus une a su hermosura y distinción una voz agradable, atrayente y simpática. Su charla viva y amena, fruto de un sagaz espíritu de observación, mantuvo fascinados a sus oyentes.

Es de felicitar a Virginia Cox por su entusiasmo para darnos estos "travelogues", sugeridos, como expresó ella al comienzo de su charla, por su recordada amiga la señora María Tocornal de Claro, quien la alentó siempre en sus actividades literarias. Y ojalá nos siguiera dando sus vivas impresiones de viajes, sus experiencias en Nueva York, Washington, Nueva Orleans, París, Bruselas, Berlín, etc. Son charlas educativas, que harán reaccionar algunas de nuestras añejas costumbres y prejuicios.

Los chilenos viajan ahora mucho, pero muy ligero; podían hacerlo más, y la alegre y liviana dicción de Virginia les hará profundizar impresiones y cosas que sólo vieron a vuelo de pájaro, sin adentrarse en su contenido. Virginia es un Baedeker hablado. Nos hizo recordar viejos tiempos de estudiante, alegres y sanos, que dejaron huellas indelebles en nuestro ser, enseñanzas de puntualidad, cortesía, carácter e independencia. Una educación incrustada con el ejemplo y la convivencia con británicos de todas las clases sociales.

¡Cómo olvidar el arraigo y tradición de costumbres centenarias! ¡El conservantismo! La pensión de Bayswater, con sus candelabros de bronce individuales, en el hall de entrada, muy bruñidos, con nuestro nombre al pie y la caja de fósforos para encender la vela, subir la escala y llegar a nuestros dormitorios. Muebles y alfombras victorianos, que huelen a limpieza; baños anticuados, pero brillantes, y el calentador a gas con su alcancía para hacerlo funcionar con un chelín y tener luz y lumbre...

Y al día siguiente la ceremonia del apetitoso "breakfast" de fragante plato de "ham and eggs", de "slap jacks", de "scon-ces" y té. ¡Oh!, el té de los ingleses, que nadie más que ellos saben preparar.

Y la independencia. Otros huéspedes como nosotros, que dicen un "good morning" y "thank you" a cada rato, pero que no preguntan lo que a ellos no les importa, y ni siquiera quieren saber si somos de Chile o de México. "Fine weather or rotten day"... ¡Eso es todo!

¡Oh! La delicia de la vida privada, de admirar en silencio la naturaleza, de observar los pájaros y los insectos sin oír la cantinela del pelambre insípido y cruel de la ciudad latina. Puede uno, dice Virginia, subir y bajar veinte veces por el ascensor del hotel y codearse con los mismos pasajeros, pero no por eso se caerá en la intimidad.

Y existe el respeto colectivo, todos tienen su turno y no "topean", no empujan, no corren desenfrenadamente en sus automóviles. El país de la calma. Calma británica ¡que nos falta!

Londres enseña a vivir, a amar al prójimo, a respetarlo. En Hyde Park, en grupos contiguos unos predican tal o cual religión o las ideas políticas más opuestas; todos oyen con atención; si no aprueban, siguen su camino. No van a traspasar el cercado ajeno de la opinión.

Hyde Park y todos los parques y jardines ingleses los pintó Virginia Cox en toda su belleza. El Rotten Row, con sus amazonas y jinetes "cantering" (galope corto sostenido), magníficos "hunters", aperos relucientes, aceros relumbrantes a fuerza de bruñirlos, los cascos de los caballos barnizados como para colocarlos en vitrina... Claro que antes hubo mayor etiqueta, más lujo. Lord Gilbey se quejó amargamente de las tenidas modernas. En tiempos ya pasados el ropón negro y el sombrero de copa eran de rigor para las señoras, no montaban a horcajadas y con suéters como ahora, y los caballeros de levas grises, chalecos de cuadros y tongo. Las guerras y los "nouveaux riche" democratizaron el vestir del "gentleman".

Naturalmente que Virginia observó el cariño y la adoración que sienten los ingleses por sus perros. Sus "pets". Puede ser un hombre de negocios de la City, pero su airedale, su boxer y sus terriers han de ejercitarse, y si un perro o gato atraviesa el Strand u Oxford Street, el bus o el auto detendrá su marcha. Ha habido casos en que un "policeman" ha parado el tránsito en las cercanías de Covent Garden para que una gata cualquiera atraviese con sus "kittens" en el hocico. También el clamor de los vecinos porque una Lady alojaba en su casa un hermoso león que ella había traído del Africa y que sus rugidos, naturalmente, interrumpían el sueño... Pero el león o los lobos eran "regalones", "pets", ... "at home".

Con lujo de detalles describió Virginia el ... to de los tribunales ... Bailey para tratar ... hibición de la ... Amante de Lady C... El jurado lo componían ... consultos, médicos, ... gente de la prensa, ... la aristocracia, etc. ... deliberaciones ... dejar a cada cual ... proceda como le ... decisión abrió una ... nida para el ... literatura inglesa.

Domésticas. El ... las riquezas, el ... fábricas, el mejor ... vida, han raleado ... de "enemigos del ... respetuosos Simpsons ... warts, los Baileys, ... las "cook" y los "... era victoriana y ... tiempos de Jorge V ... aparecido. Existen ... gruñonas y bien ... "char women" que ... horas determinadas ... kilos de mantequilla ... de té... Ellas ... también), y se ... regalía de tomar ... no en cama y ... patrón que ... cachos en el club ... que sumara los ... bridge.

Los domingos y ... son para la Iglesia ... es un cementerio, ... gando sus deportes ... lo permite o ... buen libro al calor ... menea y con el ... al lado. Un escritor ... decía: hay dos cosas ... tretenerse en Londres ... mingos, y yo no ...

Con todo, prohibiciones ... rarios, escrupulosidad ... res, restaurantes y ... para abrir o vender ... es magnífico. No ... uno necesite una ... una escobilla de ... boticario replicará ... sía: "Sorry Sir"... ... cumplir la ley. Y ... cumple, tengamos ... sed, necesitemos ... navajas de afeitar ... habrá otro día y ... aprendido a ser ... a cumplir horas y ... nes.

Virginia Cox ... un tirón de orejas ... donos lo que significa ... cación y las tradiciones ... tánicas. Para el latino ... admisibles, pues no se ... dicaron en el colegio ... que su maravillosa ... fuera repetida y ... provincias. Es altamente ... cativa en estos tiempos ... ricos y ajenos al ... disciplina.

Dr. Luis de la ...

Aniversario de elección de don Pedro Aguirre



Con una concurrencia desbordante que llenó el salón de sesiones, las salas vecinas y pasillos, la Asamblea Radical de la Primera Comuna de Santiago conmemoró anoche el 24.o aniversario de la elección a la Presidencia de la República de don Pedro Aguirre Cerda. Hicieron uso de la palabra para referirse a la elección y significado del Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda y a temas de la actualidad política, el presidente de la Asamblea, Oscar Eugenín; el diputado Emilio Molina, el asambleísta Guillermo Jofré Vicuña y el presidente nacional del Partido, senador Isauro Torres, todos los cuales fueron muy aplaudidos. El discurso del senador Torres, el que damos en nuestra edición de mañana, fue recibido con grandes ovaciones, especialmente cuando expresó que se proponía sacar en todo el país el Partido a la calle para ganar grandes peleas, empezando por el Congreso Sindical que se efectuará el mes próximo, para seguir con la conquista del mayor número de votos, de regidores y de alcaldes en las elecciones de abril, y, la Presidencia de la República para un radical en 1964. El Partido junto al pueblo, debe y tiene que ganar todas las peleas, dijo el senador Torres, en medio de las aclamaciones de los asambleístas de la combativa "Pedro Aguirre Cerda". En el grabado, arriba, parte de la mesa directiva, de izquierda a derecha, Luis Guarda, Marta Salgado, el senador Dr. Isauro Torres, el presidente de la Asamblea, Oscar Eugenín, y el vicepresidente, Carlos Villamán, y abajo, un aspecto parcial de la concurrencia.

[VE]TO AL PROYECTO DEL MEDICO [FU]NCIONARIO PASO AL SENADO

La Cámara aceptó casi todas las observaciones del Ejecutivo. ● No hubo acuerdos en la sesión especial en que se trató la situación internacional

[La] Cámara de Diputados, en [sesión] ordinaria de ayer, de[spachó] y votó las observaciones [del E]jecutivo al proyecto de [ley qu]e modifica el Estatuto [del M]édico Funcionario, las [que] pasaron a la considera[ción] del Senado. Aceptó gran [part]e de los vetos, a veces [por u]nanimidad y sin votación, [co]mo ocurrió con los re[...] y las insistencias, que [...] ocho.

[Entre] los artículos en que insistió la Cámara, figuran el que concede beneficios a los médicos que trabajen con isótopos radiactivos o estén expuestos habitualmente a radiaciones; el que establece que determinados fondos de la Dirección de Correos se invertirán en construir consultorios y postas médicas rurales; el que permite aumentar las horas de trabajo de los profesionales funcionarios, que actualmente trabajan tres y cinco horas diarias, y el que establece normas para rejubilar con horas de trabajo no consideradas en la jubilación.

JUZGADO DE POLICIA LOCAL.— La Cámara consideró también las modificaciones del Senado al proyecto que modifica la Ley Orgánica de los Juzgados de Policía Local. Rechazó cinco de ellas, que no inciden en el fondo del proyecto.

VISITA A RUSIA.— La Cámara conoció un oficio del Senado, en el que comunica que, por acuerdo de los Comités Parlamentarios, quedó suspendida, por el momento, la visita de una delegación de parlamentarios chilenos a la Unión Soviética, especialmente invitada por el Gobierno de ese país. El acuerdo se adoptó ante la grave tensión de las relaciones diplomáticas entre los dos bloques mundiales.

HOMENAJES.— Por acuerdo de la Cámara, el diputado padenista Jorge Lavandero, pronunció un discurso adhiriendo al homenaje que esta Corporación tributó el martes recién pasado a la memoria de su ex vicepresidente don José Manuel Huerta Maturana, recientemente fallecido.

Se acordó también rendir un homenaje a la memoria de don Fidel Estay, ex diputado, ex senador y Ministro de Estado, fallecido hace poco. Este homenaje se efectuará en la sesión del martes próximo.

VISITA DE JAPONESES.— El martes próximo, al iniciarse la sesión ordinaria, la Cámara recibirá a una delegación de parlamentarios japoneses. El miércoles, la Cámara les ofrecerá un almuerzo, motivo por el cual se acordó suspender la sesión ordinaria y las sesiones de comisiones de ese día.

SESION ESPECIAL.— No se adoptaron acuerdos en la sesión especial que la Cámara celebró en la mañana de ayer, para analizar la situación internacional. Los cuatro proyectos de acuerdo presentados, fueron rechazados.

El primer orador fue el diputado socialista Clodomiro Almeyda, quien criticó la política internacional de Estados Unidos frente a Cuba y la de Chile por su posición frente al bloqueo. Luego, Hernán Leigh y Guillermo Donoso formularon votos por el imperio de la paz, pero señalaron que la causa de la tensión imperante se debe a la intromisión soviética en América, que ha precipitado los acontecimientos. Coincidieron en que la conducta de la OEA en torno a este problema, es la que corresponde, conforme a los tratados recíprocos de asistencia.

Luego, los diputados Lavandero, padenista, y Altamirano, socialista, impugnaron la política internacional de Estados Unidos, de la OEA y de Chile. Enseguida el diputado conservador Rufo Ruiz-Esquide expresó que los acuerdos adoptados no se tomaron por acatamiento de órdenes de ninguna naturaleza, sino por la obligación fundamental de preservar nuestro continente de la propagación del sistema marxista-leninista, opuesto a los principios esenciales de las bases del sistema interamericano.

A esta altura del debate, el diputado socialista Rigoberto Cossio lanzó al centro del hemiciclo numerosos folletos de propaganda. Fue llamado al orden por la mesa.

Finalmente, hicieron uso de la palabra los diputados Teitelboim Reyes Vicuña y Maturana.

[CO]MISION DE HACIENDA DEL [SE]NADO APROBO REAJUSTES

[L]a Comisión de Hacienda del Senado, [que] preside el senador Angel Faivovich, [aprobó] anoche en general, y por unanimi[dad], el proyecto de ley que reajusta los [sueldo]s y salarios del sector público.

[E]n los debates participaron el Ministro [de E]conomía, Luis Escobar Cerda, y el Di[rector] del Presupuesto, Sergio Molina.

La Comisión recibió y escuchó, tam[bién] a delegaciones de la Junta de Ade[lanto] de Arica, la Asociación de Emplea[dos] Fiscales, la Asociación de Empleados Semifiscales y [la C]entral Unica de Trabajadores.



A. Faivovich

La Comisión de Hacienda del Senado estudiará hoy el [desp]acho del proyecto, en sesiones que han sido citadas [para] las 11 horas.

El Senado debatirá, en general, el proyecto de reajus[tes] en sesiones especiales a afectuarse mañana y el lunes.

[RU]PTURA DE RELACIONES CON [CU]BA PIDEN CONSERVADORES

[En] su sesión ordinaria del [...] último, la Junta Eje[cutiva] del Partido Conserva[dor] se ocupó de la situación [inter]nacional y acordó en de[finitiva] solicitar del Gobierno [el rom]pimiento de las relacio[nes di]plomáticas con Cuba. El [presid]ente del Partido (sena[dor] Francisco Buines Sanfuen[tes] expresó que llevaría esta [petición] a la reunión del Co[mité] del Frente Democráti[co] para tratar de concertar [una a]ctitud común en mate[ria in]ternacional".

REAJUSTES

[La] Junta también escuchó [al d]elegado gremial, quien re[...] la insuficiencia del [reajuste] del 15 por ciento. La [...] —dice la versión oficial [de la] sesión— coincidió con este planteamiento y el presidente del Partido manifestó que, según lo conversado con Su Excelencia el Presidente de la República, "el reajuste del 15 por ciento sólo tendría un carácter provisorio, debiendo procederse a un reajuste complementario en enero próximo, una vez que se conozca con relativa exactitud el nivel a que debe llegar el costo de la vida".

Diversos vocales señalaron que se necesita una acción más enérgica de las autoridades contra los abusos en la venta de artículos de primera necesidad.

Finalmente, la Junta acordó reiterar su más amplia confianza al señor Renato Jung y "agradecerle su eficacísimo desempeño como Gobernador de Quillota".

Comisión Mixta de Senadores y Diputados para estudiar vetos

La Cámara de Diputados designó ayer a sus representantes en la Comisión Mixta de Senadores y Diputados que estudiará, desde el punto de vista constitucional, si los vetos del Ejecutivo quedan o no automáticamente incluídos en la convocatoria desde el momento que llegan al Congreso Nacional, sin necesidad de una mención específica del Ejecutivo al respecto.

Se designó esta Comisión Mixta a insinuación del Senado, debido a que hay divergencias de opinión entre las dos ramas del Parlamento. En efecto, el Senado estima que los vetos quedan automáticamente incluídos en la convocatoria, pero en dos informes de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara se sostiene lo contrario.

Los diputados que integrarán la Comisión Mixta son: Raúl Yrarrázaval, Fernando Maturana, Eugenio Ballesteros, Orlando Millas y Víctor Flores Castelli.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE LA TERCERA COMUNA.— Celebrará su aniversario, con una sesión-almuerzo, a las 13 horas del sábado 27, en su local de calle Maipú 249.

PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE LA CISTERNA.— Cita a elección de precandidatos a regidores, para el miércoles 31, de 19 a 22 horas, en su sede social de Av Ossa 10, paradero 25 y medio de la Gran Avenida. Las listas de postulantes deben ser presentadas con 48 horas de anticipación, firmadas por los candidatos.

COMITE GREMIAL.— Quedó constituido el Comité Gremial del Partido Liberal, en la Población José María Caro. La directiva de este Comité es la que sigue: presidente, Francisco González Bustos; vicepresidenta, Cristina Fuentes Fuentes; secretario, Oscar Quezada Mancilla; tesorero, Juan Carrasco Valenzuela.

Nuevas inclusiones en la Convocatoria

En la Cámara de Diputados se recibió ayer un oficio del Ejecutivo, mediante el cual incluye en la convocatoria extraordinaria, los siguientes proyectos de ley:

1.—El que crea la Confederación Mutualista de Chile, que se encuentra en el Senado;

2.—Las observaciones formuladas al proyecto que introduce modificaciones al DFL N.o 39, de 26 de noviembre de 1959, en estado de tabla en la Cámara de Diputados;

3.—El que destina unos terrenos ubicados en el camino de Cartagena a Algarrobo, a la construcción de una colonia veraniega para el personal de la Escuela Militar, en tabla en la Cámara de Diputados;

4.—El que destina recursos para obras públicas de las Municipalidades de Navidad, Santo Domingo, San Antonio, Cartagena, El Tabo, El Quisco, Algarrobo, Quintero, Zapallar y Papudo, en el Senado;

5.—El que autoriza a la Municipalidad de Concepción para contratar empréstitos, en la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara, y

6.—El que libera de derechos de internación a especies destinadas al Vicariato Araucanía de Villarrica, en Comisión de Hacienda de la Cámara.

Senador Ibáñez destacó la viril actitud de EE. UU. en defensa del mundo libre

● Allende no podría levantar su voz contra Rusia, en Rumania, como lo hace contra Norteamérica, en Chile. ● Fidel Castro se autodetermina, cuando a él lo autodeterminan desde Moscú. ● Comunistas colaboraron con Batista y lo aplaudieron

"Debemos destacar y aplaudir la actitud realista y viril que han asumido los Estados Unidos en defensa del mundo libre", dijo ayer el senador liberal Pedro Ibáñez, al contestar intervenciones de los senadores Luis Corvalán, comunista, y Salvador Allende, socialista, en favor del régimen revolucionario de Cuba. Y, en severa intervención, puso de relieve las falacias a que recurren los partidarios de la dictadura fidelista.

Cuando ellos hablan de no intervención —dijo Ibáñez— "pretenden limitar este concepto al mero ejercicio de la fuerza a cara descubierta, sin perjuicio de intervenir cada día con mayor eficacia, para perturbar la vida de las naciones que no comparten su ideología".

Preguntó si es intervención o no, entrenar y enviar guerrilleros a otras naciones; adiestrar falanges de hombres para subvertir el orden público en otros países.

Dijo que al hacer estas preguntas no formulaba un cargo gratuito, pues al efecto se atenía al testimonio irrecusable de hombres de izquierda; al testimonio de un amigo personal del senador Allende, como es el Presidente Betancourt, que ha denunciado la existencia en Venezuela de guerrilleros enviados por Cuba. Testimonio —agregó— que ha sido a su vez ratificado por el presidente de la democracia cristiana de Venezuela, señor Rafael Caldera.

AUTODETERMINACION.— En cuanto a la autodeterminación de los pueblos, el señor Ibáñez dijo que ella puede alcanzarse de diversas maneras, aunque alguna produce más de una confusión.

"Tenemos las elecciones populares o la voluntad de los "capos" comunistas o el sistema más expedito del señor Fidel Castro, que se autodetermina a sí mismo, siempre y cuando no lo autodeterminen a él desde Moscú. En todo caso, de todas estas formas de autodeterminarse prefiero la que propicia el Partido Comunista de Chile. El voto es el alma del pueblo, ha dicho el Partido Comunista por todos los ámbitos de nuestro país, y le pregunto al Honorable señor Allende: ¿Por qué en sus frecuentes viajes a la República de Cuba, no predica que el voto es el alma del pueblo, y por qué los comunistas, que aquí hacen tanto alarde de esa arma popular, no la propician en naciones como Hungría o Bulgaria?"



PEDRO IBAÑEZ

"Ayer —agregó el señor Ibáñez— se habló del derecho a sentirse país soberano: "¿Podría repetirse esta frase en Hungría, Polonia, Rumania o Bulgaria? Demostración de soberanía podría existir si en Rumania pudiera un senador levantar su voz contra la Unión Soviética, como ayer lo hiciera el H. señor Allende en este Senado en contra de Estados Unidos; pero, por desgracia, en esa nación no hay Senado ni se puede alzar la voz porque es un pueblo vasallo."

AGRESION ECONOMICA.— ¿En qué consiste —preguntó después el señor Ibáñez— la agresión económica de Estados Unidos contra Cuba? Sencillamente, en que Estados Unidos dejó de comprar y vender en Cuba. Sin embargo, no hay que olvidar que una de las finalidades de la revolución cubana fue la independencia económica de la isla del Caribe; liberarse de la extensión del comercio con Estados Unidos. Pero ahora que ese comercio no existe, protestan.

Lo que realmente ocurre —comentó el senador Ibáñez— es que los cubanos se han dado cuenta, ahora, de la inmensa pérdida económica que les significa la suspensión del comercio con Estados Unidos y de la terrible extorsión a que se encuentran sometidos por el vasallaje económico que les impuso la Unión Soviética. Partes vitales —informó— de las refinerías de petróleo de Cuba han sido trasladadas a Rusia, para mejorar los procedimientos tecnológicos de esta nación. Y lo mismo ha ocurrido con el traslado, a Checoslovaquia, de maquinarias muy modernas que existían en los ingenios de azúcar de Cuba. "Sin embargo, por encima de todo, el factor que ha pesado más gravemente en la postración económica de Cuba es el deterioro de los términos del intercambio". Al efecto, reiteró, como ya lo había expresado en sesiones pasadas, que la CEPAL, "en aras de la imparcialidad que dice profesar", está en la obligación de revelar a las naciones de América y del mundo, cuáles son los términos del intercambio entre Cuba y Rusia.

FUTILIDAD DE LAS TRANSACCIONES.— "Comprendemos —continuó diciendo el señor Ibáñez— la futilidad de una política de transacciones, de sumisiones, de ingenua benevolencia, que conduce, inevitablemente, a una rendición, como la que vimos en Munich. Por eso, en el día de hoy, debemos destacar y aplaudir la actitud realista y viril que han asumido los Estados Unidos, en defensa del mundo libre".

En su discurso, el señor Ibáñez también señaló la inconfortable posición en que se encuentra el neutralista Primer Ministro Nehru, de la India, cuyo país sufre una invasión, a lo largo de dos mil kilómetros de frontera, víctima del imperialismo de China comunista.

Mucho se vapulea a Batista —concluyó diciendo—, pero se olvida que Ministros de filiación comunista colaboraron en su Gobierno, y que en el Congreso de Chile hasta le rindió un homenaje el diputado comunista César Godoy Urrutia.

La sesión de ayer de la Cámara Alta terminó con una intervención del senador comunista Luis Corvalán, en que éste pretendió sostener que el recatamiento del Gobierno soviético y de Khrushchev, ante los Estados Unidos, "son muestras de cordura, de humanismo, de responsabilidad frente al destino del mundo", y con una ripiosa intervención del senador Baltazar Castro, sobre el mismo asunto.

Iniciativa para impulsar educación, explicó R. Tomic

El senador Radomiro Tómic, ofreció una conferencia de prensa, para dar a conocer un proyecto de ley que crea el "Fondo Nacional de Becas y Préstamos Universitarios". Este proyecto fue presentado al Congreso, pero necesita el patrocinio del Ejecutivo que, según se informó, será solicitado en el curso de la próxima semana, durante una audiencia que el Presidente de la República ha concedido a los presidentes de las diversas Federaciones de Estudiantes.

El Fondo, a los cinco años de funcionamiento, estaría otorgando becas a 50 mil estudiantes primarios y préstamos a 3.000 universitarios.

Según explicó el senador Tómic, el proyecto está financiado. Cuesta E° 15.000.000. Insistió en que es producto de estudios de educadores y técnicos de todas las tendencias políticas.

Candidato radical a regidor



Los funcionarios del Servicio de Prisiones, que por mandato de la Ley, gozan ahora de derecho a sufragio, han levantado la candidatura a regidor de don Luis Ramírez Necochea, por lo comuna de Santiago, y están promoviendo una intensa campaña en torno a su candidatura. A esta campaña se han adherido también importantes sectores, especialmente gremiales, de diversas reparticiones y de numerosas entidades privadas. El señor Ramírez Necochea, es delegado ante el Consejo Provincial del Primer Distrito del Partido Radical, tanto en el campo gremial y sindical, como en el campo político. Recientemente, sus adherentes le ofrecieron una manifestación que fue considerada el punto de partida de su campaña, además de constituir un éxito político, tanto por el número de adherentes como por su categoría política. Entrevistado el candidato acerca de su programa municipal, expresó: "Tengo plena confianza en mi éxito, ya que no sólo me acompaña mi asamblea, de la que soy candidato único (8a. Comuna), sino porque además cuento con el apoyo de importantes sectores de mi partido y de elementos gremiales. Como regidor, lucharé por llevar a cabo un programa que satisfaga las sentidas aspiraciones ciudadanas, como por ejemplo, plazas y guarderías infantiles para las mujeres que trabajen; escuelas hogares y vocacionales, llevando con ello a desterrar una lacra social, como es la vagancia infantil; velaré por el aseo de la ciudad, por una reglamentación adecuada de tránsito y comercio en la vía pública y por llevar la cultura y las manifestaciones artísticas a todos los sectores de la ciudad. En la mesa de honor, el candidato Luis Ramírez Necochea, acompañado de los señores Alberto Millán Daniel, presidente de la Asamblea Radical de la 8a. Comuna (Universidad); Félix Bazán Hubner, presidente Provincial del Primer Distrito; señorita Marina Muñoz, vicepresidenta del Primer Distrito; y directores de su campaña, de diversas reparticiones.

ASAMBLEA SINDICAL RADICAL DE SANTIAGO SE INAUGURA MAÑANA

En Agustinas 620 —local del CEN— se inaugura mañana, a las 20 horas, la Primera Asamblea Sindical Radical de la provincia de Santiago. El torneo continuará el sábado 27 y será clausurado el domingo 28.

En esta Asamblea quedarán constituídos cuatro Departamentos Distritales Sindicales —uno por cada Distrito de Santiago—, los que serán coordinados por el Secretario Provincial Sindical, elegido por el último Congreso.

Al torneo podrán asistir todos los radicales de la provincia de Santiago que pertenezcan a alguna directiva de Sindicato, Asociación o Gremio; como, asimismo, los presidentes de Grupos Gremiales Radicales y los Secretarios Sindicales de Santiago. Los radicales que pertenezcan a las Directivas, Grupos Funcionales, también podrán concurrir como delegados fraternales.

El sábado, a las 17 horas, se abordará el siguiente tema: "Posición Sindical Radical ante los reajustes de sueldos y salarios y participación gremial en la campaña contra la especulación y el agio".

RADICALES RINDEN HOMENAJE AL PRESIDENTE PEDRO AGUIRRE CERDA

Diversas asambleas radicales celebrarán hoy el 24.o aniversario del triunfo electoral alcanzado por el Presidente Aguirre Cerda, el 25 de octubre de 1938.

Los actos más importantes a realizarse en Santiago, son los siguientes:

A las 20.30 horas, reunión extraordinaria de la Asamblea Radical de la Cuarta Comuna, en Avenida O'Higgins 3754. Ofrecerá una charla el senador Angel Faivovich

—A las 20 horas, homenaje popular a don Pedro Aguirre Cerda, organizado por la nueva Asamblea Radical de La Cisterna, junto al monumento que recuerda al Mandatario, en el paradero 24 de la Gran Avenida, junto al edificio de la Municipalidad. Pronunciarán discursos los señores Guillermo Muñoz, Egidio Figueroa, Armando Rodríguez, Néstor Bartios y el diputado Hernán Leigh. Finalizado el acto, en el Club de la Unión, de La Cisterna, se efectuará la ceremonia de instalación de la nueva Asamblea Radical "Atilio Mendoza Valdebenito".

—A las 20 horas, reunión de los radicales de la Séptima Comuna, en el local de la Universidad Popular "Pedro Aguirre Cerda", ubicada en San Isidro 238.

SOBRE FINANCIAMIENTO DE REAJUSTES TRATARON ESCOBAR Y RADICALES

● Se reactualizará el límite de los impuestos adicionales, en Arica

Con el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, se entrevistaron ayer, en la vicepresidencia del Senado, los miembros de la Mesa Directiva del Partido Radical, que preside el doctor Isauro Torres, y senadores del mismo Partido.

Se trató sobre el financiamiento del proyecto de reajustes, ante la petición del radicalismo, originada en una indicación del secretario general diputado Juan Checura Jeria, para desglosar aquellas disposiciones que modifican el sistema tributario para las importaciones que se efectúen por el departamento de Arica.

El Ministro transmitió el pensamiento del Presidente de la República, manifestando la inconveniencia de desglosar esas disposiciones, debido a que el proyecto de reajustes para el sector público quedaría desfinanciado.

En cambio, declaró que, durante el segundo trámite del proyecto en el Senado, se presentará una indicación para que la iniciativa quede en los mismos términos en que salió de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados. Es decir, se pondrá un tope de un 25 por ciento para los impuestos adicionales, por la internación de determinadas mercaderías, en relación con lo que se cobre para las mismas en el resto del país.

Cámara de Diputados

SESION 13ª EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 18 DE OCTUBRE DE 1962

(De 16.15 a 16.37 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR LOYOLA

SECRETARIOS, LOS SEÑORES CAÑAS IBAÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1.o— Un oficio del Honorable Senado, con el que solicita el acuerdo de esta Corporación, con el fin de activar el funcionamiento de la Comisión Mixta de Senadores y Diputados designada para que informara acerca de si las observaciones formuladas por el Presidente de la República a los proyectos de ley despachados por el Congreso Nacional, se entendían o no incluidas dentro de las materias de que éste puede ocuparse en una Legislatura Extraordinaria, y al efecto, comunica los miembros para que lo representen en dicha Comisión.

2.o— Dos oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Jerez, relativo a la conveniencia de crear un Quinto Año de Humanidades en el Liceo N.o 2 de Hombres de Concepción, y

Del señor Teitelboim, referente a la creación de un Primer Ciclo de Humanidades en el Liceo de Hombres de Viña del Mar.

3.o— Siete oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Aravena, respecto de la reparación de la cancha de aterrizaje de Talca;

Del señor Gc'leguillos Clett, relacionado con la construcción del Embalse Ancoa;

Del señor Morales Adriasola, acerca de la extensión de la red de agua potable de Castro a Llau-Llau;

Del señor Ochagavía, respecto de la reconstrucción del Aeródromo Pudeto, de Ancud;

Del señor Oyarzún, relativo a la dotación de servicio de alcantarillado a la localidad de Retiro de la comuna de Quilpué;

Del señor Guerra, y de los señores Diputados pertenecientes al Comité Parlamentario del Partido Radical, referente a la necesidad de dotar de servicio de agua potable a la localidad de Matilla, provincia de Tarapacá, y

De los mismos señores Diputados, sobre instalación de servicios de alcantarillado y agua potable en la localidad de Pica.

4.o— Cinco mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Eluchans, Rivas, Muñoz, Rivera y Ballesteros, que autoriza la erección, en la ciudad de Valparaíso, de un busto del capitán Juan Bautista Pastene;

El señor Leigh, que otorga franquicias aduaneras a la internación de diversos elementos destinados a la construcción del Templo de la Iglesia de Jesucristo de Los Santos de Los Ultimos Días, de Santiago.

Los señores Eluchans y Errázuriz, que concede franquicias aduaneras a la internación de diversas especies destinadas a la Congregación Instituto de María Auxiliadora, para la atención de sus Colegios gratuitos.

El señor Valente, que reconoce tiempo servido a don Luis Alberto Bilbao Galleguillos, y

El señor Leigh, que concede pensión a doña Carmen Esbir viuda de Reyes, e hijos menores.

5.o— Un oficio del señor Presidente de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Iquique, don Daniel Loyola Villegas, con el que transcribe las resoluciones dictadas por ese Tribunal y por la Excelentísima Corte Suprema, las que, ejecutoriadas con fecha 15 de septiembre último, declaran que ha lugar a la formación de causa en contra del Honorable Diputado don Luis Valente Rossi por la responsabilidad en el delito de injurias graves contra don Oscar Belmar Fuentealba.

6.o— Dos comunicaciones:

Con la primera, el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, don Luis Escobar Cerda, manifiesta que retira la petición de permiso constitucional para ausentarse del país, que había formulado con el objeto de concurrir a la Reunión Anual del Consejo Interamericano Económico y Social, que se celebra en México.

Con la segunda, el señor Ministro de Tierras y Colonización, don Julio Philippi Izquierdo, solicita permiso Constitucional para ausentarse del país, a contar del 20 del presente, con el objeto de concurrir a la reunión del Consejo anteriormente indicado.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Terminada la Cuenta.

1.—DESTINACION DE RECURSOS PARA LA REALIZACION DE UN PLAN DE OBRAS PUBLICAS EN LA CIUDAD DE ANGOL.— MODIFICACIONES DEL HONORABLE SENADO.— PETICION DE OFICIO.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para dar cuenta de algunos cambios de miembros de Comisiones.

El señor RAMIREZ DE LA FUENTE.— No hay acuerdo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder el permiso constitucional solicitado por el señor Ministro de Tierras y Colonización, don Julio Philippi.

El señor MONTES.— No hay acuerdo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Hay oposición.

Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del proyecto, en tercer trámite constitucional, que destina recursos para la realización de un plan de obras públicas en la ciudad de Angol.

El proyecto está impreso en el Boletín 9.701-S.

Las modificaciones del Honorable Senado son las siguientes:

"Artículo 1.o

Ha eliminado en la letra j) las palabras "dinero o".

Artículo 2.o

Ha sustituido en el inciso segundo la frase: "pueda llegar hasta", por la siguiente: "no exceda de".

Artículo 3.o

Ha sustituido la referencia a la letra "h)" por otra a la letra "i)", en las dos oportunidades en que se cita, y ha suprimido la frase final que dice: "incluida la inauguración de la plazoleta a que se refiere dicha letra", sustituyendo el punto y coma (;) que la precede por un punto (.).

Artículo 5.o

Ha sido rechazado."

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En discusión la modificación al artículo 1.o.

El señor SIVORI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SIVORI.— Señor Presidente, solicito de Su Señoría que recabe el acuerdo de la Sala para poder referirme muy brevemente a todos los artículos del proyecto.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que el Honorable señor Sívori pueda referirse a todos los artículos de este proyecto, modificado por el Honorable Senado.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor SIVORI.— Señor Presidente, el Senado ha devuelto a la Honorable Cámara el proyecto de ley por el cual se destinan 400 mil escudos para la realización de un plan de obras públicas en la ciudad de Angol. Como recordarán mis Honorables colegas, esta iniciativa tuvo su origen en una moción de la representación parlamentaria de Malleco, presentada con motivo de celebrarse el próximo día 7 de diciembre el centenario de aquella ciudad, capital de la provincia.

El Senado aprobó la casi totalidad de las disposiciones despachadas por esta Sala; introdujo algunas modificaciones de redacción en los artículos 1.o, 2.o y 3.o; y rechazó el artículo 5.o, en el que se establecía feriado, para todos los efectos legales, en el departamento de Nacimiento y en la provincia de Malleco, el día 7 de diciembre, fecha del aniversario que se conmemora.

A juicio del Diputado que habla, a quien cupo el honor de ser Diputado Informante de la Comisión de Obras Públicas, al ser debatido este proyecto en la Sala, las modificaciones introducidas en los diversos artículos por los señores Senadores, no cambian el espíritu de esta iniciativa, sino que, por el contrario, hacen más precisas sus disposiciones.

Este criterio, sin embargo, no se extiende al artículo 5.o, que fue suprimido, como he dicho, por el Honorable Senado, a pesar de que involucraba una disposición ya tradicional, cuando se trata de celebraciones centenarias: la de declarar feriado el día aniversario.

Al aprobar ese artículo, la Honorable Cámara quiso interpretar el deseo de la población de Angol, de celebrar dignamente un hecho histórico de tanta significación para la provincia, como es la fundación de su ciudad capital.

La Ilustre Municipalidad, entidades públicas y particulares, autoridades representativas del Poder Ejecutivo, etcétera, han estado preparando un nutrido programa de festejos que se desarrollará el día 7 de diciembre, con participación de todos los sectores de Angol. Entre los agasajos, figuran retretas por bandas militares, actos públicos en la plaza, competencias deportivas, etcétera, todo lo cual requiere, para su mejor brillo, que se disponga de un día de feriado.

De no ser así, habría que entrar a modificar ese programa de celebración, suprimiendo de él todo lo que signifique reunión de público en horas que son habitualmente de trabajo.

Como mis Honorables colegas podrán comprender, en tales circunstancias la celebración que se ha preparado desmerecerá notablemente, ya que a los festejos que se organicen concurrirán sólo algunos cuantos ciudadanos que dispongan de tiempo.

En otros términos, la supresión del artículo 5.o, resta a los festejos aniversarios su carácter auténticamente popular.

Igual argumentación es valedera para el departamento de Nacimiento y el resto de la provincia de Malleco, que se aprestaban a adherir a las festividades de su capital provincial. Por esta causa, solicito de esta Honorable Cámara tenga a bien rechazar la supresión de este artículo, aun cuando su más rápida aprobación habría hecho aconsejable aceptarlo tal cual viene del Honorable Senado; pero en este último caso, como he dicho, los actos perderían todo el carácter que la provincia ha querido darles.

Deseo aprovechar la oportunidad para hacer presente que los funcionarios públicos de la provincia de Malleco, habían solicitado que se introdujera en el articulado del proyecto, una disposición que otorgara una gratificación especial de un mes de sueldo a los empleados del sector público, con motivo del centenario de Angol. Cuando la aspiración de esos funcionarios fue expresada, ya el proyecto había sido aprobado en las Comisiones de la Honorable Cámara y no se quiso demorar su tramitación. Pero, como es de toda justicia acoger esa petición, el Diputado que habla solicita que se oficie al señor Ministro de Hacienda, en nombre de la Cámara, a fin de que incluya la correspondiente disposición, en el proyecto de ley que, con el carácter de "extrema" urgencia estudia esta Corporación, y mediante el cual se reajustan en un 15 por ciento las rentas de empleados y obreros del sector público.

Pido al señor Presidente recabe el asentimiento de la Sala con tal objeto.

Muchas gracias.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar, en nombre de la Corporación, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Sívori.

Acordado.

Ofrezco la palabra.

El señor GUERRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, por encargo de mis Honorables colegas señores De la Fuente, Huerta y Phillips, tengo el agrado de comunicar que los Diputados liberales apoyaremos las modificaciones del Honorable Senado, con el fin de que este proyecto sea despachado cuanto antes.

Como es de conocimiento de la Honorable Cámara, este proyecto destina la suma de 400 mil escudos para el desarrollo de un plan de obras públicas en Angol. Por otra parte, debo manifestar que el Honorable señor Ramírez de la Fuente me solicitó el apoyo a indicaciones que aparecen consignadas en el proyecto y que se relacionan con viviendas para obreros de la zona.

En consecuencia, anuncio que los Diputados liberales apoyaremos en su totalidad las modificaciones del Honorable Senado.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación a la letra j) del artículo 1.o.

—Puestas en discusión y votación sucesivamente las modificaciones introducidas por el Senado, a los 1.o, 2.o, 3.o y 5.o, fueron aprobadas por asentimiento tácito.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Terminada la discusión del proyecto.

2.—ENTREGA DE FONDOS POR LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA A LA SOCIEDAD PRO AYUDA AL NIÑO LISIADO, A LA SOCIEDAD CHILENA DE REHABILITACION Y A LA ESCUELA DE LISIADOS.— OBSERVACIONES DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor LOYOLA (Presidente).— Corresponde considerar enseguida, las observaciones del Presidente de la República al proyecto de ley que ordena a la Polla Chilena de Beneficencia pagar la suma de Eº 50.000 a la Sociedad Pro-Ayuda al Niño Lisiado.

Boletín N.o 9.674-O.

—Las observaciones formuladas por el Ejecutivo son las siguiente:

Artículo 1.o— Para suprimir la frase: "quince mil escudos a la Sociedad Chilena de Rehabilitación, y diez mil escudos a la Escuela de Lisiados." y substituir "el punto y coma (;) que figura a continuación de las palabras "Niño Lisiado" por un punto aparte (.)

Artículo 2.o— Para suprimirlo.

Artículo 3.o— Para suprimirlo.

Artículo 4.o— Para reemplazarlo por el siguiente:

"Artículo 4.o— La Polla Chilena de Beneficencia pagará a la persona jurídica "Voto Nacional O'Higgins Templo Votivo de Maipú", las sumas de 50.000 escudos durante los años 1962, 1963 y 1964. Estas cantidades las imputará al Fondo de Eventualidades establecido en los artículos 8.o y 9.o del Decreto con Fuerza de Ley N.o 120, de 1960".

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En discusión las observaciones al artículo 1.o.

El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, yo creo que la Honorable Cámara debe insistir en el primitivo proyecto despachado por el Congreso Nacional, con el fin de proporcionar recursos a esta Escuela de Lisiados que tiene, como principal objeto, luchar contra una enfermedad infantil que constituye hoy día un verdadero flagelo social, ya que la ciencia es relativamente impotente para exterminarla.

Nosotros estimamos que el Ejecutivo es débil en el razonamiento que hace para observar los artículos que destinan recursos en la forma como lo estableció el proyecto aprobado por el Congreso, ya que pone especial énfasis en el hecho de que la Polla Chilena de Beneficencia habría tenido pérdidas en algunos de sus sorteos.

Hay un hecho casi —podría decirse— sintomático en el pueblo, observado por gente que se ha preocupado de esta materia: en períodos de crisis, como el actual, la gente juega mucho. Se llenan las tribunas de los hipódromos, y la gente adquiere mayor número de boletos en lotería; todo esto en la esperanza de equilibrar un poco la economía del hogar que se encuentra tan deteriorada en estos instantes.

De modo que podría estimarse como una situación excepcional la pérdida experimentada en algunos de los sorteos a que se refiere el Ejecutivo. Porque la verdad es que, tanto la Lotería de Concepción como la Polla Chilena de Beneficencia, tienen asegurados no solamente ganancias, sino, además, los medios para financiar ciertos servicios, como es el caso de la Universidad de Concepción, con lo cual se justificó la creación de la referida Lotería. Por eso, no tiene importancia reiterar los argumentos que se dieron para aceptar, en una u otra rama del Congreso Nacional, indicaciones cuya conveniencia es absolutamente justificada.

Yo considero que la Honorable Cámara debe rechazar las observaciones del Ejecutivo en el artículo 1.o y siguientes, e insistir en lo que el Congreso estimó que era conveniente dejar establecido en este proyecto de ley.

El señor MAGALHAES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAGALHAES.— Señor Presidente, los Diputados radicales votaremos en contra de todos los vetos del Ejecutivo a este proyecto. Consideramos que toda cantidad de dinero que se destine en beneficio de la salud de los ciudadanos de nuestra Patria será siempre insuficiente, más cuando el Ejecutivo, en una parte de su exposición, dice que esta materia está entregada a los programas de recuperación de la salud del Servicio correspondiente. Nosotros conocemos la situación caótica en que se encuentra económicamente el Servicio Nacional de Salud para atender a los enfermos.

Por estas razones, los Diputados radicales, lo reitero, votaremos en contra de todos los vetos a las disposiciones de este proyecto.

El señor SILVA ULLOA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, he pedido la palabra para anunciar los votos de los Diputados socialistas contrarios a las observaciones formuladas por el Ejecutivo en el artículo 1.o de este proyecto. Las razones dadas por los Honorables colegas que han intervenido en este debate y que han anunciados sus votos desfavorables a ellas, abonan este criterio.

Como el proyecto ha sido modificado substancialmente, ya que se han observado los artículos 1.o y 4.o y suprimidos los artículos 2.o y 3.o, estimamos que debe ser rechazado en forma total el veto del Ejecutivo, con el propósito de que dicho proyecto se convierta en ley tal como fue aprobado en el Congreso después de los trámites constitucionales correspondientes, cuya aprobación fue unánime.

En este sentido, no hay ideologías políticas que estén en juego, ni absolutamente nada parecido, sino la salud de la población, especialmente de los niños, que son los que más sufren.

Por las razones señaladas, nos pronunciaremos en contra del veto del Ejecutivo.

El señor LORCA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LORCA.— Los Diputados de la Democracia Cristiana también concurrimos con nuestros votos para rechazar los vetos del Ejecutivo.

Creemos que, desgraciadamente, Su Excelencia el Presidente de la República, debido a sus múltiples preocupaciones, no ha tenido tiempo para estudiar el proyecto de ley en debate y ha vetado todos los artículos sin leerlos. La observación que hace en relación con la persona jurídica denominada "Voto Nacional O'Higgins Templo del Carmen de Maipú" cuya obra se construye en el distrito del cual soy Diputado, no tiene sentido, porque deja sin el financiamiento a esta obra, en la que hay ya obreros sin trabajo.

Por dicho motivo rechazaremos todos los vetos del Ejecutivo al proyecto en discusión.

Nada más, señor Presidente.

El señor PANTOJA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PANTOJA.— Los Diputados del Partido Democrático Nacional procederemos también a rechazar todos los vetos del Ejecutivo al proyecto de ley que nos ocupa porque consideramos que el texto de los artículos vetados está de acuerdo con el propósito que tuvo el Congreso Nacional al aprobarlo.

De consiguiente, anunciamos nuestros votos contrarios a los vetos del Ejecutivo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la observación al artículo 1.o.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazarán las observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡A todos los artículos, señor Presidente!

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Al artículo 1.o...

Varios señores DIPUTADOS.— ¡A todos!

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se darán por rechazadas todas las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto en debate y se insistirá en todas las disposiciones vetadas.

Varios señores DIPUTADOS.— Por unanimidad, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

3.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para proceder a dar cuenta de algunos cambios de miembros en las Comisiones.

Acordado.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Han sido propuestos los siguientes cambios en las Comisiones que se indican:

En la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia se propone el reemplazo del señor Urzúa por el señor Ramírez de la Fuente; en la Comisión de Trabajo y Legislación Social se propone el reemplazo del señor Robles por el señor Acevedo; en la Comisión de Relaciones Exteriores se propone el reemplazo del señor Gormaz por el señor Reyes Vicuña; en la Comisión de Hacienda se propone el reemplazo de los señores Barra por Silva Ulloa; Montané por Brücher; Ballesteros por Lorca, y, Rioseco por Mercado; en la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene se propone el reemplazo del señor De la Fuente por el señor Hillmann; en la Comisión de Economía y Comercio se propone el reemplazo del señor Clavel por el señor Morales Abarzúa, don Joaquín; y, finalmente, en la Comisión Mixta de Presupuestos se propone el reemplazo de los señores Valente por Acevedo y De la Presa por Minchel.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aceptarán las renuncias y los reemplazos.

Acordado.

Habiéndose cumplido el objeto de la presente sesión, se levanta.

—Se levantó la sesión a las 16 horas y 36 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS

Jefe de la Redacción de Sesiones.

SESION 14a. EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 18 DE OCTUBRE DE 1962

(De 17.45 a 18.45 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES LOYOLA Y HUERTA

Secretarios, los señores Cañas Ibáñez y Kaempfe

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 17 horas y 45 minutos.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor CAÑAS (Secretario).— Se ha recibido un oficio de Su Excelencia el Presidente de la República, con el que devuelve con observaciones un proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional, que modifica el Decreto con Fuerza de Ley N.o 94, Orgánico de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

El señor LOYOLA (Vicepresidente). — Terminada la Cuenta.

1.—PERMISO AL SEÑOR MINISTRO DE TIERRAS Y COLONIZACION PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del permiso constitucional solicitado por el Ministro de Tierras y Colonización, señor Julio Philippi Izquierdo, para ausentarse del territorio nacional, a partir del 20 del presente, a fin de concurrir a la reunión anual del Consejo Interamericano Económico y Social que se celebrará en México.

En discusión el permiso constitucional.

Ofrezco la palabra.

El señor PHILIPPI (Ministro de Tierras y Colonización). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Tierras y Colonización). — Señor Presidente, si bien el trámite del permiso constitucional para que un Ministro de Estado se ausente del país sólo tiene por fundamento la posibilidad de que su responsabilidad esté comprometida frente a alguna acusación constitucional, he concurrido, con todo agrado, a la invitación de la Honorable Cámara con el objeto de exponer, en síntesis, las razones que motivan el viaje para el cual se ha solicitado el permiso.

En el Acta de Bogotá, punto IV, se establecieron ciertas bases para la cooperación multilateral, destinada a promover el progreso social y económico de los países del Continente. En dicho documento se encomendó al Consejo Interamericano Económico y Social organizar reuniones consultivas anuales para examinar los progresos sociales y económicos de los países miembros, analizar los adelantos alcanzados y los problemas de cada uno de ellos, intercambiar opiniones sobre las medidas que podrían adoptarse para intensificar el desarrollo social y económico, dentro del marco de la Operación Panamericana, y preparar informes sobre las perspectivas para el futuro.

La misma resolución agregó que estas reuniones anuales deberán principiar con un examen realizado por expertos y terminar con una sesión de categoría ministerial.

El Consejo Interamericano Económico y Social tiene como finalidad principal promover el bienestar económico y social de los países americanos, mediante la cooperación efectiva entre ellos, para el mejor aprovechamiento de sus recursos naturales, su desarrollo agrícola e industrial y la elevación del nivel de vida de sus pueblos.

En conformidad con las disposiciones del nuevo Estatuto del Consejo Interamericano Económico y Social, éste celebra dos reuniones ordinarias en el curso del año. Estas reuniones, tal como señaló el Acta de Bogotá, son primero de expertos, para terminar en la categoría de ministeriales.

En la última Reunión Extraordinaria de Ministros, celebrada por el CIES en Punta del Este, en agosto de 1961, se aprobó la llamada Carta de Punta del Este, en la cual se contempló un plan de acción para iniciar y llevar adelante el Programa de la Alianza para el Progreso, cuyo propósito es coordinar la acción y recursos de los pueblos americanos, a fin de posibilitar una cooperación eficaz para el desarrollo social y económico de cada uno de los países participantes de la América Latina.

En la Carta de Punta del Este, se reiteró, en calidad de recomendación al CIES, realizar análisis anuales del progreso económico y social logrado.

El objeto de estas reuniones anuales, según dicho documento, es analizar y discutir el progreso económico y social logrado por los Estados miembros, como también los problemas que ha afrontado cada país, a fin de intercambiar ideas sobre posibles medidas que se pudieran adoptar para impulsar ese progreso, preparar informes sobre las perspectivas futuras y hacer las recomendaciones que se consideren apropiadas respecto a política y medidas de carácter general, tendientes a promover aún más el desarrollo económico y social, en conformidad con el Acta de Bogotá y con la Carta de Punta del Este.

Las reuniones del CIES programadas para octubre del año en curso en Ciudad de México comprenden, pues, dos etapas: la reunión de los expertos, que se está celebrando en estos días, y la reunión de Ministros que empezará el lunes próximo.

El temario general es el siguiente:

1.— La situación económica y social de la América Latina y la Alianza para el Progreso.

2.— Problemas de Integración.

3.— Productos básicos de exportación de la América Latina, y

4.— Asuntos institucionales y administrativos.

El temario exacto, dentro de estas líneas generales, para la reunión de Ministros sólo será fijado una vez terminada la reunión de expertos, con las recomendaciones que éstos presenten.

Por instrucciones de Su Excelencia el Presidente de la República debo concurrir a la reunión de Ministros antes aludida. No puede hacerlo mi colega el señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, a causa de que debe atender diversos proyectos de ley pendientes en el Congreso Nacional y las demás labores propias de su cargo.

Los puntos que más interesan al Gobierno de Chile en los planteamientos que se hagan en México son:

a) Agilizar lo más posible la tarea de la Alianza para el Progreso, acogiendo y utilizando las experiencias acumuladas durante su primer año de vida, y

b) Coordinar de un modo eficaz los grandes organismos que operan en la actualidad en la tarea de levantar los niveles sociales y económicos de la América Latina, especialmente aquellos que, como la Zona de Libre Comercio, creada por el Tratado de Montevideo y otras entidades análogas, están empeñadas en relacionar y complementar de un modo efectivo las actividades productoras de los diversos países que las integran y de éstas, derivar grandes unidades continentales y extracontinentales, como es el Mercado Común Europeo.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor MILLAS.— Pido la palabra.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Millas.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, el señor Ministro de Tierras y Colonización ha precisado el carácter del viaje que realizará.

Se trata, como ha dicho, de asistir a la reunión, en México, del Consejo Interamericano Económico y Social, organismo establecido en 1948 en la Carta de la OEA. También, ha enfatizado la relación entre las atribuciones que dicha Carta entrega a este Consejo Interamericano Económico y Social y las que derivan para él de la Alianza para el Progreso, y de la constitución de nuevos organismos recientes, como la ALALC y otros, en nuestro continente.

En verdad, el Consejo Interamericano Económico y Social es uno de los organismos fundamentales de la OEA. En el artículo 57 de su Carta se le señala, en primer término, entre los órganos de dicha Organización de Estados Americanos. Por eso, nosotros atribuimos una gran importancia al debate con respecto a la misión que le corresponderá desempeñar al señor Ministro en el seno de este Consejo, al cual el artículo 63 de la Carta de la OEA, además de las nuevas finalidades contempladas al aprobarse la Carta de Punta del Este, ya fue extraordinariamente amplio al definir sus objetivos en los siguientes términos: "Promover el bienestar económico y social de los países americanos mediante la cooperación efectiva entre ellos, para el mejor aprovechamiento de sus recursos naturales, su desarrollo agrícola e industrial y la elevación del nivel de vida de sus pueblos".

A los parlamentarios comunistas, nos parece, por lo tanto, que conviene considerar fundamentalmente —en relación con la actuación de Chile en la sesión de México— si mediante este organismo se ha conseguido, en sus doce años de existencia, algún avance hacia estos objetivos, y si la política seguida por el Gobierno de Chile en el Consejo Interamericano Económico y Social es conducente a la obtención de aquellos fines establecidos en la Carta de Bogotá, o sea, "promover el bienestar económico y social de los países americanos", asunto en el cual se ha observado un retroceso verdaderamente dramático en estos últimos doce años; "el mejor aprovechamiento de sus recursos naturales" —los nuestros—, en lo que evidentemente no hay un mejor aprovechamiento, precisamente, para los intereses de los pueblos y de los países americanos; "su desarrollo agrícola o industrial", materia sobre la que se llama la atención, en términos negativos, en todos los estudios de los expertos internacionales, pues América Latina se singulariza, en el mundo, por el bajo nivel de acrecentamiento de su desarrollo agrícola e industrial; "y la elevación del nivel de vida de sus pueblos", es cuestión en la que también el balance no puede ser más penoso.

Convendría, en consecuencia, recordar cuáles son las atribuciones del organismo al que se va a incorporar en representación de Chile, en su sesión de México, el Ministro señor Philippi. Sus poderes son extraordinariamente amplios. Se trata, en efecto, como he dicho, de un organismo muy importante. La letra b) del artículo 64 de la Carta de la Organización de los Estados Americanos le asigna nada menos que las siguientes facultades: "Actuar como organismo coordinador de todas las actividades oficiales interamericanas de carácter económico y social", a lo cual puede agregarse lo mencionado por el señor Ministro y que se refiere a la Carta de Punta del Este, sobre la Alianza para el Progreso, que tiene atingencia con las tareas específicas de este Consejo Interamericano Económico y Social.

Es, por lo tanto, un organismo de responsabilidad e interesa altamente a la Honorable Cámara lo que haga el personero de Chile en esta reunión ya iniciada en México.

El señor Ministro nos ha señalado que la misión fundamental que lleva a la reunión de México, por encargo de Su Excelencia el Presidente de la República, tiende a agilizar la aplicación de la Alianza para el Progreso y a coordinar y modificar la acción de organismos como la ALALC y otros similares en el Continente.

Hasta el momento sólo conozco una proposición que haya hecho Chile, que ha sido entregada en la primera etapa de la reunión de México, que se efectúa al nivel de los expertos. Esta proposición de nuestro Gobierno, a la que se han agregado formalmente las firmas de Brasil y Colombia, considero que constituye la adopción, por Chile, de ideas que venían siendo sugeridas por aquel Comité denominado de "los nueve sabios".

Chile concretamente plantea "designar", es la terminología que se usa en esta proposición, redactada en un lenguaje un poco extraño, "a los dos más eminentes estadistas latinoamericanos", —cito el texto—, para que estudien reformas del sistema interamericano. En la proposición que aparece formulada por el Gobierno de Chile —y entiendo que defenderla en estas reuniones será la primordial preocupación del Ministro de Tierras y Colonización, señor Philippi— se asigna a estos "dos más eminentes" estadistas, entre otras tareas, estudiar medidas políticas para apresurar el proceso de integración de América Latina, que "recomienden cambios estructurales en el sistema interamericano y en sus diversas organizaciones, a fin de que la Alianza para el Pro-

nales respectivas. Otro tanto ocurre con varias de las antiguas colonias francesas que ahora son repúblicas y que se encuentran en una situación similar, ante el Mercado Común Europeo, a esta ALALC de la América Latina en el mundo actual. Adoptan estas actitudes independientes incluso gente que tiene ideologías burguesas y cuyo pensamiento filosófico y político es similar al de los gobernantes de algunos países capitalistas de Europa occidental que participan en el Mercado Común Europeo.

Lo que sucede es que en la arena internacional muchos países, que hasta hace pocos decenios eran indicados como zonas muy atrasadas, incluyendo algunos en que bajo los imperios coloniales subsistían formas de canibalismo y cuya economía se suele basar en relaciones tribales primitivas, ahora levantan su voz con altivez y defienden sus intereses, sin dejarse cazar en la trampa literaria del "integracionismo", con una loable independencia, dando así un ejemplo a muchos estadistas latinoamericanos.

Por otra parte, es evidente que también en América Latina se levantan voces cada vez más poderosas que reclaman una conducta similar, y reaccionan ante las consecuencias catastróficas de la "integración" forzada según los dictados de los monopolios norteamericanos. Hay nuevas condiciones internacionales. El 40 por ciento de la producción industrial del mundo corresponde ahora a la Unión Soviética y los demás países socialistas de Europa y de Asia. Surgen nuevas economías en Asia y Africa y cerca de nosotros en Cuba. Hay en Europa países neutrales. ¿Cómo puede estimarse entonces aconsejable que se nos encierre en los marcos de una "integración" que nos aisla de todas las fuerzas nuevas de la humanidad y nos cierra posibilidades?

El señor Ministro Philippi va a México. Estuve allí recientemente y pude apreciar que no predomina la incondicionalidad ante el "vecino del Norte". En los días mismos en que me encontraba en México, hubo una reunión singular entre tres Presidentes de esa nación, al inaugurarse una gran obra hidroeléctrica: uno de ellos era el actual Mandatario, señor López Mateos, y otro de ellos el ex Presidente Lázaro Cárdenas, de definida posición antimperialista. Y a ese acto, muy sugestivamente, no se invitó al ex Presidente señor Alemán, campeón de la línea del integracionismo pro yanqui.

Después, el Presidente y su Canciller salieron a visitar, en especial, países que sostienen una línea neutralista, y han formulado, en los últimos días, declaraciones que reafirman su actitud independiente.

En Argentina se ha seguido una política diferente; pero allí los políticos integracionistas, "a outrance" pro yanquis, se encuentran en bancarrota. ¿De qué les ha servido a los "Gorilas" argentinos llevar el anticomunismo al paroxismo? No pagan a los empleados públicos desde hace varios meses. ¡La catástrofe, el caos! Los déficit son siderales, y las alzas de precios en la República vecina son aún superiores a las que se observan en Chile. Cualquiera puede ver que indudablemente en Argentina se avecinan cambios progresistas.

El señor KLEIN.— ¿Cómo hablan de tantas alzas?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Honorable señor Klein, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor MILLAS.— Precisamente, las alzas y demás, si se llevan adelante, conducen a los resultados argentinos, Honorable colega. Respecto de Brasil, no deberían ilusionarse algunos sectores de la política chilena con los cables de la "UPI sobre una imaginaria victoria de las fuerzas conservadoras en la reciente elección, de la que surge, en cambio, una gran mayoría para el Partido Laborista y sus aliados, y, en primer término, la impresionante votación que favoreció a Brizzola. Pues bien, Brizzola, quien obtuvo una aplastante victoria, recientemente dijo a un corresponsal del "United States News and World Report": "Creo que lo más importante para nosotros es poner fin a la explotación. Nuestro país es, en cierta medida, un tamiz. El dinero nos viene de lo alto y se reparte inmediatamente. Si no tapamos los agujeros, todo el dinero que llega a la América Latina a título de Alianza para el Progreso retornará a Estados Unidos."

En nuestra América Latina, no sólo está la presencia de Cuba, que resuelve sus problemas económicos, y no hay crimen ni bloqueo económico que pueda derrotarla.

La visita de hoy del gran estadista Ben Bella a Cuba constituye un acontecimiento que tiene una indiscutible resonancia mundial.

Contra esta corriente de la historia, la de una política independiente de los países de América Latina, se manifiestan, en verdad, las posiciones del recién constituido bloque denominado "Frente Democrático", de los tres partidos que apoyan al actual Gobierno, cuyo debut en una reunión internacional ha de ser el envío del Ministro de Tierras y Colonización, don Julio Philippi, a la Reunión del Consejo Interamericano Económico y Social que se desarrollará en México.

¡Caramba que tienen razón las fuerzas que en América Latina se guían por un criterio propio y que no se dejan cazar en las redes del integracionismo interamericano, sino que desean seguir un camino basado, por sobre todo, en las conveniencias nacionales!

El Presidente de los Estados Unidos, señor Kennedy, ya dijo en su primer Mensaje sobre el Estado de la Unión: "El tiempo no trabaja para nosotros". Efectivamente, bajo el Gobierno de su antecesor, el señor Eisenhower, había un 2,5 por ciento anual de promedio en el crecimiento de la producción industrial de su país. El Presidente Kennedy criticó estas cifras y estimó indispensable, para que Estados Unidos cumpliera sus compromisos con América Latina y con las otras zonas en que ejerce cierta influencia, que esta cantidad alcanzara de 4 por ciento a 4,5 por ciento anual. En 1961, sin embargo, la cifra fue solamente de 0,8 por ciento.

Un diario de Londres, el "Sunday Telegraph", verificó recientemente, en un artículo, comentando las relaciones de Estados Unidos con nuestros países, la imposibilidad de Norteamérica de dar una salida progresista en sus relaciones con América Latina, de dar una salida que signifique algún desarrollo económico a los problemas de este continente, al cual se integra en la escala interamericana. Este rotativo londinense decía: "El Gobierno Kennedy se encuentra en una situación difícil, más difícil incluso de lo que está dispuesto a reconocer. Y puede ser (y es ésto, sobre todo, lo que inspira temor) que está en una situación más difícil de lo que se sospecha.. La fuente de este mal reside en la economía norteamericana; es decir, allí donde el Gobierno esperaba menos complicaciones." Ahora los acuerdos de Estados Unidos con el Mercado Común Europeo vienen, según cualquier observador de la prensa norteamericana, precisamente a hacer peligrar aún más las posibilidades económicas de América Latina.

Estados Unidos ha invertido en Europa occidental cada vez más dinero...

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo de su primer discurso. Puede continuar Su Señoría en el tiempo de su segundo discurso.

El señor MILLAS.— ... el que es extraído, fundamentalmente, de América Latina.

Estados Unidos, ese país que en el año 1947 tenía el 62 por ciento de la producción de la industria capitalista mundial, bajó, en 1960, al 44 por ciento de ella. Ese país, que tenía, en 1947, el 32,5 por ciento de las exportaciones capitalistas y conservaba, en 1960, solamente el 18 por ciento.

El oro del mundo capitalista estaba en Estados Unidos, en un 73 por ciento, en 1949, y ahora, en 1962, sólo en un 34 por ciento.

América Latina representa del 8 al 9 por ciento del mercado capitalista mundial, o sea, de la cifra del comercio exterior de los países capitalistas. Al analizar las cifras de la participación de América Latina en los rubros de importación y exportación en este comercio mundial, se observa una gran caída entre los años 1957 a 1960, proceso que sólo se puede atribuir a los efectos de la crisis norteamericana. En 1957 totalizaron tales cifras 18 mil millones de dólares y no ha vuelto a recobrar ese monto, oscilando entre 16 mil 700 y 17 mil 600 dólares. Incluso, se puede decir que esto no ha sido peor sólo por dos rubros: el petróleo y el hierro.

El caso del petróleo no ha podido significar en nada un alivio para la situación económica chilena. En el último decenio, la parte de Estados Unidos en las exportaciones de América Latina cayó del 49 por ciento al 40 por ciento; y en las importaciones latinoamericanas, del 65 por ciento al 45 por ciento; pero, Chile es gobernado a espaldas de esta realidad.

En estas condiciones, Estados Unidos plantea, en vez de la relación de los países de Latinoamérica con los diversos mercados del mundo, con las distintas zonas del mundo —y entre ellos, con las del Mercado Común Europeo— una integración bajo la tutela de estos organismos interamericanos; y aparecen, como factor adicionante para obtener esta orientación, para someternos a esta política, las promesas de empréstitos, que en general no se traducen en tales empréstitos, y el llamado a "ayudarse a sí mismos".

A raíz de la Conferencia de Punta del Este, se adquirió el compromiso, según los documentos norteamericanos, de créditos, entre marzo de 1961 y marzo de 1962, por 1.029 millones de dólares. En la práctica, sólo se cumplió un 25 por ciento de estos compromisos. Dentro de este 25 por ciento, hay que considerar que la mayor parte, o sea, 130 millones de dólares, fue entregada en excedentes agrícolas. América Latina necesitaba, para acrecentar siquiera en un 2,5 por ciento su producción "per capita", según los especialistas norteamericanos, 10 mil millones de dólares; o sea, diez veces lo que se le prometió y cuarenta veces lo que recibió en empréstitos norteamericanos en el primer año de la Alianza para el Progreso.

En agosto último, declaró el señor Roberto de Oliveira Campos, Embajador de Brasil en Estados Unidos, al "The New York Times", que el precio medio de las exportaciones de América Latina a Estados Unidos disminuyó en un 20 por ciento respecto del año 1953, en este primer año de la Alianza para el Progreso; y las importaciones de Estados Unidos a América Latina aumentaron de precio, en el mismo tiempo, un 10 por ciento. Y agregó que, si América Latina hubiera vendido sus mercaderías a los precios de 1953, habría conseguido con ello 1.400 millones de dólares sobre lo recibido por su comercio exterior, o sea, mucho más de lo que le fue ofrecido por la Alianza para el Progreso, y de lo cual, a su vez, sólo una cuarta parte llegó a los Gobiernos de nuestros países.

Hay, además, muchos factores odiosos vinculados a estos créditos norteamericanos. Por ejemplo, lo que ha sucedido ahora en estos días —y que entendemos debe preocupar seriamente al Gobierno y al señor Ministro que concurrirá a la reunión anual del Consejo Interamericano Económico y Social que se celebrará en México— a la Ilustrísima Municipalidad de Santiago en relación con la construcción del Matadero de Lo Valledor.

Se habla, se comenta —y en la prensa constantemente se formulan reclamaciones de todos los sectores— sobre el retraso en la construcción del Matadero de Lo Valledor, y el señor Ministro sabe que la Municipalidad de Santiago suscribió, hace demasiado tiempo, dos mutuos con el "CONFIN", sobre la base de fondos ofrecidos como préstamos norteamericanos: uno por 400 y otro por 600 mil escudos, los cuales hubieran permitido, en su oportunidad, la construcción total del Matadero de Lo Valledor.

Los primeros, cuatrocientos mil escudos se entregaron, y hace un año que se posterga la entrega de los otros seiscientos mil escudos. Primero se puso como condición que un inspector norteamericano revisara las cuentas. Se hizo, y encontró todo bien; después se exigió que ingenieros norteamericanos revisaran los planos. También se hizo, introduciéndoles modificaciones. Enseguida, impusieron una segunda revisión de los planos, de la que surgieron nuevas modificaciones, para venir a darles la razón a los ingenieros chilenos, volviéndose a los planos definitivos. Finalmente, se me ha denunciado por el regidor señor René Frías Ojeda, que la Embajada de Estados Unidos en Chile exige, concreta y perentoriamente, que la administración de este Matadero se entregue a un consorcio con participación y bajo control norteamericano.

Señor Presidente, tengo aquí la parte del Acta de la sesión verificada por la Ilustre Municipalidad de Santiago el 28 de septiembre del presente año, en que intervinieron sobre este tema Regidores de todos los partidos políticos y donde queda constancia de lo que he afirmado.

Me permito solicitar del señor Presidente se sirva pedir el asentimiento de la Sala para insertar la parte concreta sobre esta materia de dicha Acta, en la que aparecen interviniendo Regidores de todos los partidos políticos, en la versión oficial de la presente sesión.

El señor IRARRAZAVAL (don Raúl).— No hay número para tomar acuerdos.

El señor MILLAS.— Ruego al señor Presidente que se sirva obtener este pronunciamiento, por el interés patriótico que reviste dilucidar este asunto.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Se pedirá oportunamente el asentimiento, Honorable Diputado, porque en este momento no hay número en la Sala para adoptar acuerdos.

El señor MILLAS.— Señor Presidente, en estos días en la propia prensa norteamericana se hace notorio, como lo dijo el "New York Times" en editorial reciente, que "todo indica que la luna de miel de la Alianza para el Progreso se terminó"; que "numerosos representantes de las clases dirigentes de América Latina no han querido este matrimonio", y que "están felices de que esté en camino de deshacerse...".

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Solicito el asentimiento de la Sala para incluir en la versión de la presente sesión el documento a que ha hecho referencia el Honorable señor Millas.

El señor IRARRAZAVAL (don Raúl).— No hay acuerdo.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Hay oposición.

Puede continuar Su Señoría.

El señor MILLAS.— Se trata de un documento respecto del cual una elemental consideración patriótica debe hacer que el país entero conozca los términos de la imposición que he denunciado, y comprenda la gravedad que representa para Chile el sometimiento a las condiciones inherentes a los créditos concedidos en esta forma y bajo tal carácter, lo cual ha conducido últimamente, por lo demás, a que, por imposición de organismos internacionales, y precisamente en cumplimiento de acuerdos "interamericanos", en relación a la política cambiaria de Chile, medidas tan graves como la que todos hemos conocido recientemente y que han significado una devaluación monetaria, un desborde de alzas de precios que se ha desencadenado en estos momentos, en nuestro país, y una terrible situación para la clase obrera, el pueblo y para la generalidad de las actividades de la economía nacional.

En estas circunstancias, los parlamentarios comunistas estimamos que, si nuestro apoyo al permiso solicitado significase el sostenimiento de esta política y sirviese para configurar más acentuadamente los compromisos interamericanos que están conduciendo a la situación catastrófica de la economía nacional que en este momento sufre el país, no podemos apoyar con nuestros votos el permiso solicitado para el viaje que va realizar el Ministro señor Philippi.

No creemos conveniente votar favorablemente este permiso constitucional, en los momentos en que Chile se encuentra actualmente, como digo, ante una devaluación monetaria, acompañada de medidas gubernativas tan graves como la elevación simultánea de los impuestos de importación y el restablecimiento de los derechos de internación, lo que trae consigo privilegios irritantes en favor de los tenedores de bonos dólares.

En efecto, en estos momentos, y en circunstancias de que acompañan a las medidas devaluacionistas sospechosas restricciones crediticias, estos tenedores de bonos dólares mantienen en la práctica el monopolio de los medios y recursos necesarios a cualquier importador para efectuar los depósitos correspondientes. Y, a consecuencia de este verdadero monopolio, esos tenedores de bonos dólares están obteniendo utilidades usurarias más elevadas que las que en operación alguna sea posible conseguir en ningún país del mundo.

Cuando los efectos de esta devaluación monetaria se descargan en forma inicua sobre la gran masa de la población de nuestro país, se crea, además, al establecerse un mercado libre fluctuante de divisas la posibilidad de que los precios de la generalidad de los artículos de primera necesidad sufran continuas variaciones. En cambio, los reajustes de las remuneraciones se limitan a cifras bastante inferiores al alza del costo de la vida, como ha ocurrido con el quince por ciento de aumento de ellas que el Ejecutivo ha propuesto al Congreso Nacional, a través de un Mensaje.

En efecto, este 15 por ciento de reajuste no se puede parangonar y no guarda relación con el alza del 37 por ciento que ha experimentado hoy el precio del pan, con el 21,6 por ciento en que se ha alzado también hoy día el precio del azúcar ni con los porcentajes en que se han alzado los precios de otra serie de productos de primera necesidad. Y ésas son las consecuencias de las imposiciones de la Anaconda y la Braden, del Fondo Monetario Internacional, del Gatt y del Consejo Interamericano Económico y Social de la OEA.

Todo este panorama pone en evidencia, a nuestro juicio, la situación a que conduce la política que tiende a reafirmar a consolidar y a ampliar en la reunión internacional a que asistirá el Ministro señor Philippi, y, por tal motivo, nosotros votaremos en contra del permiso constitucional solicitado por él para ausentarse del país.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del segundo discurso de Su Señoría.

A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Valdés Larraín.

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, al manifestar la posición favorable de los parlamentarios conservadores, al permiso constitucional solicitado por el Ministro señor Julio Philippi, para ausentarse del país, deseo referirme rápidamente a algunos aspectos del discurso que ha leído el Honorable señor Millas.

El Honorable Diputado nos ha hablado de un sinnúmero de materias, que abarcan desde el Frente Democrático de nuestro país las elecciones en el Brasil, la producción industrial de Estados Unidos, hasta el Matadero de Lo Valledor, en circunstancias de que lo que está en discusión en esta oportunidad es el permiso constitucional solicitado por el Ministro señor Philippi, para ausentarse del país.

Señor Presidente de acuerdo con lo que establece la Carta Fundamental de nuestro país, la autorización que solicita un Ministro de Estado para ausentarse del territorio nacional tiene relación con la existencia de una acusación constitucional en su contra.

Así es como este permiso está considerado en el artículo 39, de la Constitución Política, el cual establece que la Cámara de Diputados tiene, entre otras, como atribución exclusiva, la de declarar si han o no lugar las acusaciones que diez a lo menos de sus miembros formularen en contra: "b) De los Ministros de Estado,..." etcétera.

Establece también la letra b) que "estas acusaciones podrán interponerse mientras el Ministro estuviere en funciones y en los tres meses siguientes a la expiración de su cargo. Durante ese tiempo, no podrá ausentarse de la República sin permiso de la Cámara,..."

Es decir, señor Presdiente, la facultad que tiene esta Honorable Corporación para autorizar o negar el permiso solicitado por un Ministro de Estado dice relación exclusivamente a la existencia de una acusación constitucional, ya que lo que se desea y se pretende a través de la citada disposición es evitar que un Ministro de Estado acusado abandone el país y no afronte las responsabilidades del caso por los actos en que ese momento puedan imputársele por la Cámara acusadora.

Una cosa es que pueda haber debate sobre la política internacional, cosa que puede aceptarse; pero otra es votar en contra cuando no hay razón constitucional para hacerlo.

Por tal razón, a mí me extraña la actitud que ha adoptado el Partido Comunista en esta ocasión, como en otras anteriores, en que no contento con debatir la materia reconociendo que no hay acusación, niega el permiso.

Me parece que se hace un enorme daño al país al impedir la presencia en ciertos casos de un Ministro de Estado en importantes deliberaciones internacionales como ésta a la que va a concurrir el señor Philippi.

No son viajes de turismo ni innecesarias.

No hace muchos días, el señor Ministro de Relaciones Exteriores solicitó permiso constitucional para ausentarse del país, a fin de asistir a las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y para concurrir posteriormente a una Reunión Informal de Cancilleres Americanos, en Washington.

Todos sabemos, Honorable Cámara, cómo en ésta y en otras reuniones, el Gobierno de Bolivia, representado por su Ministro de Relaciones Exteriores, planteó reiteradamente el problema de la utilización de las aguas del río Lauca y declaró —lo que constituye un error afirmado por Bolivia— que Chile no había cumplido con lo establecido sobre la materia en tratados internacionales.

Por consiguiente, la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile era necesaria y fundamental, y si no hubiera concurrido a esa Reunión de Cancilleres a la cual asistieron todos los Ministros de Relaciones Exteriores de América, evidentemente la ausencia de él habría provocado un debilitamiento de la posición chilena, ya que esas reuniones se realizan a nivel de Ministros de Relaciones Exteriores.

Lo mismo ocurre en esta oportunidad. En esta reunión del Consejo Interamericano Económico y Social y en su segunda etapa, ya que la primera corresponde simplemente a reuniones de expertos que preparan el temario para que, posteriormente, en las reuniones de los Ministros ellos resuelvan puede ocurrir exactamente igual.

A mí me parece que se disminuye la prestancia del país al negar a un Ministro de Estado permiso para ausentarse del territorio nacional, en un caso al señor Ministro de Relaciones Exteriores y, en el presente caso, al señor Ministro de Tierras y Colonización, para que hagan presente los puntos de vista de nuestro país en estas reuniones internacionales que son de gran trascendencia.

Como lo ha expresado el Ministro señor Philippi, se trata de agilizar la política de la Alianza para el Progreso, y todos tenemos fundadas esperanzas y más aun la certeza, de que dando mayor movilidad a la Alianza para el Progreso —coordinando mejor su acción y la obtención de recursos—, va a ser más fácil, más rápido el desarrollo económico de todos estos países latinoamericanos y, en consecuencia, también el desarrollo de nuestro país.

Por lo tanto, todo cuanto pueda realizarse para conseguir esta agilización de la Alianza para el Progreso me parece que ha de redundar exclusivamente en beneficio de nuestro país, y al decir en beneficio de nuestro país, en forma especial y fundamental de aquellas actividades que más necesitan de ayuda como el desarrollo industrial, para que con un mayor capital, mayor ayuda y mejor coordinación, pueda desenvolverse nuestra industria, nuestra producción, nuestro comercio, lo cual se traducirá evidentemente en beneficio para las clases populares del país.

En consecuencia, no comprendo cómo Partidos Políticos que se dicen que tienden exclusivamente a luchar por conseguir que se favorezca al pueblo, se oponen a que uno de nuestros Ministros de Estado asista a una reunión internacional que tiene como objetivo el conseguir recursos o, en todo caso, acelerar la acción de esa importante organización que es la Alianza para el Progreso.

Además me parece que es conveniente hacer presente que el mundo entero nos está señalando que, en la actualidad, las naciones tienen forzosamente que integrarse. No se trata de que por esa integración, como teme el Honorable señor Millas, se vaya a perder la soberanía e independencia de cada Estado. La integración se realiza en el campo económico, y ella tiende a facilitar el intercambio entre los países; así hemos visto y comprobado cómo en Europa, los países socialistas, han integrado sus economías y mantienen Tratados de Comercio unos con otros. También hemos podido observar el auge enorme que han experimentado las naciones europeas democráticas debido fundamentalmente a la creación del Mercado Común Europeo, que ha permitido que las economías de los diversos países experimenten un desarrollo extraordinario, lo que a su vez ha permitido mejorar las condiciones de vida de los pueblos de esas naciones.

Aún más, se ha hablado aquí de que los países africanos habían preferido seguir una línea de independencia. No hay tal. No recuerdo en este momento las fechas —no era el tema para una sesión de esta naturaleza—, pero también las naciones africanas han celebrado varias reuniones con el objeto de coordinar su acción, de adoptar medidas de orden económico que tiendan a que los estados se ayuden entre sí. En consecuencia, donde uno lleve hoy la mirada, ve la integración de los países. Por ello, Chile y América Latina deben seguir también este camino.

Señor Presidente, una de las razones por las cuales nuestro desarrollo industrial es lento y no tiene el ritmo que nosotros desearíamos, es, justamente, el escaso mercado consumidor de nuestro país. Lo lógico, entonces, es ampliarlo y la única fórmula posible para lograrlo es la integración económica de las naciones latinoamericanas. Por esta razón, nosotros estimamos que para Chile es fundamental que cada día se perfeccione más esta comunidad económica entre nuestras naciones, ya sea por medio de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio o a través de otras instituciones que vayan surgiendo en estas reuniones, a las cuales, como decía, es indispensable que asista un Ministro de Estado, que lleve la voz autorizada del Gobierno de Chile, más aún tratándose del señor Philippi, cuya capacidad y competencia son sobradamente conocidas.

En cuanto a lo expresado por el Honorable señor Millas en el sentido de que el desarrollo económico de los países socialistas es superior al de Estados Unidos de Norteamérica, me parece un tema interesante —a pesar de no compartir su opinión—, que bien podríamos debatir en otra ocasión, pero no es adecuado hacerlo en esta oportunidad, pues el asunto sale evidentemente de los márgenes de esta sesión y del objeto para el cual fuimos citados.

Señor Presidente, termino declarando que los Diputados conservadores unidos votaremos favorablemente el permiso constitucional solicitado, pues no se encuentra presentada —como he dicho— ninguna acusación en contra del señor Ministro, única causal que daría motivo para votar negativamente esta petición, y seguros de que el Ministro tendrá un brillante desempeño.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor ALTAMIRANO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor HUERTA (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Altamirano.

El señor ALTAMIRANO.— Señor Presidente, a pesar de lo expuesto, a nosotros no nos parecen tan claros los motivos aducidos por el señor Ministro de Tierras y Colonización para asistir a la reunión del Comité Interamericano Económico y Social. Y decimos esto por dos razones fundamentales: el señor Philippi no nos ha dicho aquí cuál va a ser la posición que él va a defender, cuáles son las instrucciones que lleva de nuestro Gobierno, ni cuáles son los objetivos que se perseguirán en dicha reunión. Sin embargo, el Honorable señor Valdés Larraín ha resumido los objetivos, al decir que se trataría de agilizar la tarea de la Alianza para el Progreso. Desde nuestro punto de vista no existe tal Alianza para el Progreso, ya que su finalidad no ha sido otra que la de agredir a Cuba. En consecuencia, toda tarea que tienda a agilizar la Alianza para el Progreso no es sino una nueva maniobra de agresión que se pretende en contra de Cuba.

Enseguida, hay que tener en cuenta que el señor Ministro de Tierras y Colonización, que nos merece toda clase de respeto y consideración, pertenece al Partido Conservador Unido o aparece estrechamente vinculado a su posición doctrinaria e ideológica. Además, el Partido Conservador Unido, a través de su vocero "El Diario Ilustrado", ha venido, con pertinacia, manteniendo en el Congreso y en el país una opinión, a nuestro juicio, de absoluta intransigencia, que encierra un gran sectarismo y extremismo. Por eso, ante esta situación deseamos preguntar al señor Ministro, si como militante del Partido Conservador Unido o como personero vinculado a él, participa —porque lo ignoramos— del criterio sustentado por "El Diario Ilustrado" en su editorial del 1.o de octubre, en el cual, comentando la asistencia del Ministro de Relaciones Exteriores, don Carlos Martínez Sotomayor, a la Asamblea de las Naciones Unidas, textualmente dice: "Por desgracia, no hubo una palabra en el discurso, ni en la parte relativa a Cuba ni en aspectos más globales, que suponga una definición clara de nuestro país en los frentes ideológicos que dividen al mundo. Esta indefinición, que venimos constatando en estas columnas desde hace muchísimo tiempo, no es imputable a la Cancillería sino al Gobierno como tal.

"Es bajo este prisma que queremos, y de la manera más enfática, condenar esta indefinición que tiene ribetes de neutralismo vergonzante y guarda correspondencia —de haber alguna— con la actitud que en forma más imaginativa y audaz asumiera en su oportunidad Janio Quadros."

El señor HUERTA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de término de la sesión.

Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 18 horas y 45 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS,
Jefe de la Redacción de Sesiones.

SESION 15a. EXTRAORDINARIA, EN JUEVES 18 DE OCTUBRE DE 1962

(De 19 a 19.15 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR LOYOLA

Secretarios, los señores Cañas Ibáñez y Kaempfe

(Versión Oficial)

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 19 horas.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor CAÑAS (Secretario).— Se han recibido:

1.o— Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, incluye en la actual legislatura extraordinaria de sesiones y hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que entrega a la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, el control de aquellas Sociedades Anónimas que contemplan en su objeto la constitución de pensiones o rentas temporales y vitalicias.

Con el segundo, incluye en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, los siguientes asuntos:

Mensaje que aprueba el Acuerdo sobre deudas exteriores de Alemania, concertado en Londres, el 27 de febrero de 1953, y la adhesión de Chile al mismo;

Mensaje que crea la Comisión Chilena de Energía Atómica;

Mensaje que modifica la Ley General de Inscripciones Electorales respecto de la Planta y sueldos del personal de la Dirección del Registro Electoral;

Mensaje que autoriza al Presidente de la República para adquirir edificios o parte de ellos, construidos o por construir, con el objeto de destinarlos al funcionamiento de Oficinas del Servicio de Correos y Telégrafos, y

Mensaje que aprueba la adhesión de Chile al Acuerdo para el establecimiento de un Instituto Forestal Latinoamericano de Investigación y Capacitación.

2.o— Un oficio del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Zumaeta, respecto del derecho de la madre a percibir asignación pre-natal, aunque solicite este beneficio con posterioridad al nacimiento del hijo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIA.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Su Excelencia el Presidente de la República, ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley por el cual se entrega a la Superintendencia de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, el control de aquellas sociedades anónimas que contemplan, entre sus objetivos, la constitución de pensiones o rentas temporales o vitalicias.

Si le parece a la Honorable Cámara, se calificará de "simple" esta urgencia.

Acordado.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL AL SEÑOR MINISTRO DE TIERRAS Y COLONIZACION PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Continuando con el objetivo de la sesión anterior y de la presente, corresponde seguir ocupándose del permiso constitucional solicitado por el Ministro de Tierras y Colonización, señor Julio Philippi, para ausentarse del territorio nacional a partir del día 20 del presente mes, a fin de concurrir a la reunión anual del Consejo Interamericano Económico y Social que se celebra en México.

Puede continuar el Honorable señor Altamirano.

Le quedan veintisiete minutos del primer discurso a Su Señoría.

El señor ALTAMIRANO.— Señor Presidente, el editorial de "El Diario Ilustrado" que estaba comentando, continúa diciendo: "La postura que desde hace tiempo viene sugiriendo nuestra diplomacia, no se aviene con la tradición de nuestra Cancillería."

De tal manera que "El Diario Ilustrado", vocero del Partido Conservador Unido, impugnaba abiertamente y con términos bastante duros la política que había asumido el señor Ministro de Relaciones Exteriores en las Naciones Unidas. Aún más, continúa diciendo en el editorial del miércoles 3 de octubre, esto es, el día subsiguiente, también comentando el discurso del señor Ministro de Relaciones Exteriores: "Alude también, y como con miedo, al principio de no intervención. Se trata, sin duda, de un principio importante, que es preciso respetar; pero no tiene ni puede tener carácter absoluto; reconoce excepciones, y muy claras, que exigen la intervención colectiva."

De manera que los editoriales de "El Diario Ilustrado" y de "El Mercurio", del 3 de octubre, se pronunciaban abierta, clara y definitivamente por una política intervencionista contra Cuba y por una política guerrera y belicista, que llegaba a negar e impugnar uno de los principios más fundamentales de la convivencia de los Estados latinoamericanos, cual es el de no intervención.

Más adelante agregaba ese mismo editorial: "Finalmente, se menciona "la exigencia elemental de preservar los mercados de nuestra producción."

Este tipo de consideraciones, sin perjuicio de ser digno de estudio, no había primado hasta ahora en nuestra política exterior. Queremos creer que, estando en juego la vida, la libertad y el destino de millones de seres, la frase de marras corresponde a un involuntario error de máquina. O sea, se supone que el señor Ministro cometió involuntariamente un error de máquina al decir: "preservar los mercados de nuestra producción."

Como se ve, no puede concebirse una política más extremista y reaccionaria como la que asumía "El Diario Ilustrado", en materia internacional.

Por eso hemos insistido en que es fundamental e importante conocer la opinión del Ministro señor Philippi, frente a estos temas de tan palpitante actualidad, y si en esta Conferencia de un órgano de la OEA, como lo es el Consejo Interamericano Económico y Social, va a mantener principios similares a los que se refirió "El Diario Ilustrado" en su editorial que aquí he mencionado.

Fueron de carácter tan reaccionarios y extremistas estos editoriales, que el propio diario "La Nación", en su editorial de 4 de octubre, en forma extensa, bajo el siguiente título: "Persistencia en el Error", comentó en algunos párrafos:

"Pero, para que operen los mecanismos internacionales a que hace mención el editorialista, sería necesario que apareciese, en forma fidedigna e incontestable, la verdad de que el régimen cubano representa un peligro para la seguridad continental. Y si nos atenemos a las declaraciones del Presidente Kennedy, recientemente reiteradas por otros voceros estadounidenses, el armamento cubano de origen soviético, hasta ahora es sólo defensivo."

Esto lo decía el diario "La Nación" defendiendo, lógicamente, la política del señor Ministro de Relaciones Exteriores e impugnando los editoriales de "El Diario Ilustrado, y, asimismo, la posición que ha venido sosteniendo el Partido Conservador Unido y que no sé si es la misma que tiene el señor Ministro de Tierras y Colonización en esta oportunidad.

Y el diario oficialista agregaba más adelante:

"Así las cosas, no se ve qué haya de lesivo para los intereses nacionales o continentales en la actitud chilena. Los instrumentos internacionales que rigen la materia están vigentes y Chile hace honor a su firma puesta en ellos."

De manera que esto tiene atinencia con el permiso que ha solicitado el señor Ministro de Tierras y Colonización, porque si él mantiene estas ideas o conceptos internacionales, lógicamente que los Diputados socialistas no vamos a concurrir con nuestros votos a darle autorización para asistir a una reunión más, en que se plantearán posiciones como las que he estado mencionando. En este sentido, nosotros hemos concordado, y especialmente el que habla a título personal, con la posición digna y elevada que con respecto a Cuba ha tenido el señor Ministro de Relaciones Exteriores. La consideramos profundamente estimable y, por supuesto, repudiamos abiertamente la posición que el Partido Conservador Unido y "El Diario Ilustrado" han tratado de que sea adoptada por el Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri.

En consecuencia, nuestra votación queda suspendida hasta que el señor Ministro, si lo tiene a bien, lógicamente, nos informe sobre cuál es su criterio respecto de la postura que el señor Ministro de Relaciones Exteriores ha tenido, que el diario "La Nación" ha ratificado y que ha sido impugnada por el Partido a que me he referido y, especialmente, por los voceros de "El Diario Ilustrado".

El Diputado que habla desea saber si el señor Ministro tendría a bien referirse a esta materia o si la considera que no es atinente al tema.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado su intervención, Honorable Diputado?

El señor ALTAMIRANO.— Depende de la respuesta del

(PASA A LA PAGINA 8)

CAMARA DE DIPUTADOS... (De la Pág. 7)

(De la Pág. 7)

señor Ministro. Si no quiere contestar, evidenteiente que no.

El señor PHILIPPI (Ministro de Tierras y Colonización). — Contestaré una vez que el señor Diputado finalice su discurso.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Altamirano.

El señor ALTAMIRANO.— Señor Presidente, nuestras palabras, para terminar como digo, estarían subordinadas a la contestación del señor Ministro. Si Su Señoría, de alguna manera, concuerda con que el principio de la no intervención en América Latina no es absoluto, sino que depende de circunstancias y contingencias especiales y que, en consecuencia, hay casos, como sería concretamente el de Cuba, en el que no debe regir ni respetarse; y si el señor Ministro, que en esta oportunidad lleva la opinión del Gobierno en materia económica, va a sostener lo mismo que el editorial de "El Diario Ilustrado", y no la posición de preservar nuestro mercado productivo ni tratar de defendernos de los términos del intercambio cada vez más desfavorables que nos plantea la política económica y comercial norteamericana, lógicamente nuestra posición es contraria a su viaje al exterior.

Nada más, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor PHILIPPI (Ministro de Tierras y Colonización). — Señor Presidente, el Honorable señor Altamirano me ha formulado una extraña pregunta. Desea saber si en la reunión a la cual debo concurrir como Ministro de Estado, voy a representar el punto de vista de un editorial de "El Diario Ilustrado". Y califico de extraña la pregunta porque, para formularla, el Honorable Diputado ha debido suponer hechos absolutamente inexactos e, incluso, incurrir en un grave error de Derecho Constitucional.

Supone que el editorial que ha mencionado de "El Diario Ilustrado" representa el punto de vista del Partido Conservador Unido y, enseguida, que soy militante o personero de ese Partido. De ahí concluye que es dable colegir que concurro a la reunión de México en tal carácter y, en consecuencia, a defender lo expresado por ese rotativo.

Mi respuesta es muy simple. Ignoro si el editorial aludido representa o no el punto de vista del Partido Conservador Unido. Nunca he sido ni soy militante de esa colectividad política, ni de ninguna otra. No soy afín con ese Partido ni personero ninguno. Soy Ministro de Estado a quien como tal, Su Excelencia el Presidente de la República encomienda una misión en el extranjero. Ella consiste exclusivamente en representar la opinión del Primer Mandatario, única persona encargada, de acuerdo con la Constitución Política, de llevar las relaciones exteriores del país.

Tengo gran respeto y admiración por el Partido Conservador Unido, como tengo por los demás grandes partidos que representan la doctrina democrática en nuestro país; pero me parece absolutamente improcedente e infundada la suposición de que un Ministro de Estado pueda concurrir a una reunión en la cual se compromete el país, y en representación del Presidente de la República, sustentando o manteniendo puntos de vista personales o de determinados partidos.

Eso es todo, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el permiso constitucional solicitado por el señor Ministro de Tierras y Colonización.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor CAÑAS (Secretario).— Han votado solamente 28 señores Diputados.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 31 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 2 VOTOS.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Aprobado el permiso constitucional.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para dar cuenta de algunos cambios de miembros de comisiones.

El señor BUNSTER.— No hay acuerdo.

El señor TAGLE (don Manuel).— No, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— No hay acuerdo. Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 19 horas y 15 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS

Jefe de la Redacción de Sesiones.

PLACA EXTRAVIADA

Se ha extraviado la placa de plata N.o 60 del Servicio de Investigaciones. El uso indebido de este distintivo es penado por la Ley. Por lo tanto, ruego a la persona que la haya encontrado, la devuelva al Departamento de Sanidad de la Dirección General de Investigaciones.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

"MATERIAL PARA EL SERVICIO DE CORREOS"

SOLICITANSE

PROPUESTAS PUBLICAS Nº 99

por los material que a continuación se indican, destinados al Servicio de Correos y Telégrafos:

17.000 Ovillos cáñamo grueso.
800 Ovillos cáñamo delgado.
4.000 Kilos de Dextrina en Polvo.
825.000 Sellos de Plomo.
500.000 Tablillas de Raulí.
600 Tarros de tinta para inutilizar estampillas.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.
Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso, el día

7 DE NOVIEMBRE DE 1962, A LAS 16 HORAS.

EL DIRECTOR

CHEQUE EXTRAVIADO

Por haberse extraviado cheque aceptado en blanco, Serie N.o 407334 del Banco de Chile, Suc. San Diego, de la cuenta corriente N.o 3357, de don Miguel de Heeckeren Lyon, queda nulo y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente.

COMPAÑIA DE REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

CIERRE del REGISTRO

Para los efectos del reparto del Dividendo Provisorio N.o 249, de E° 0,014 neto por acción, que, según acuerdo del Directorio, se pagará a los señores accionistas desde el 19 de noviembre, se les comunica que el Registro de las Acciones permanecerá cerrado desde el 31 de octubre al 16 de noviembre de 1962, ambas fechas inclusive.

El dividendo provisorio referido será pagado por intermedio del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco de Chile, en Valparaíso, Santiago y provincias, a contar del 19 de noviembre de 1962.

Valparaíso, 25 de octubre de 1962.

EL GERENTE GENERAL

INFORME SOBRE PROBLEMA DE CAP CONOCIO EL MINISTRO DEL TRABAJO

Recomienda el traslado de los jefes para evitar futuros roces

El traslado de los dos jefes de la Sección Materiales y del capataz, propuso el Ministro del Trabajo y Previsión Social subrogante, Joaquín Prieto Concha, a los dirigentes sindicales y a la gerencia de la CAP, como forma de solucionar el problema planteado en ese sector de la industria, después de conocer el informe del jefe administrativo del Ministerio, Arturo Venegas Velarde, quien viajó especialmente a Huachipato para imponerse en detalle del problema.

Según el informe, no existen cargos concretos contra los citados jefes y el capataz de esa sección que son objetados por los operarios, pero, que para evitar futuros roces, convendría trasladar de secciones a estos funcionarios, sin menoscabo de sus categorías, sueldos y hoja de vida dentro de la industria. Estas conclusiones, que dio a conocer verbalmente y por escrito al Ministro del Trabajo Arturo Venegas, fueron comunicadas a los dirigentes sindicales, quienes viajaron por vía aérea a la zona para informar a los operarios de la Sección Materiales y ponerse en comunicación con la administración de la industria, que recibió igual sugerencia escrita del Ministro Prieto Concha.

De acuerdo al informe, la impasse entre dichos jefes y el personal se originó por motivos triviales que no justificaban medidas disciplinarias contra los acusados.

Comerciantes detallistas inician hoy conferencia de sus dirigentes

Por razones de organización debió ser postergada su realización

Mañana a las 10 horas será inaugurada la Conferencia Nacional de Dirigentes de la Federación del Comercio Detallista de Chile, la que por razones de organización debió ser postergada para esta fecha, con el fin de hacer un análisis de los problemas tributarios que les afectan y otros de índole gremial.

El acto se llevará a efecto a las 10 horas en el Hotel Carrera, con una sesión inaugural, para continuar a las 13 horas con una conferencia de prensa, en que se darán a conocer en forma amplia los problemas que afectan al Comercio Detallista, especialmente lo que se refiere a materia tributaria actual y a las reformas que se estudia implantar, y cuyo proyecto se encuentra en el Congreso.

Además de las delegaciones de Arica a Magallanes que concurrirán a este torneo del Comercio Detallista, se ha invitado a los presidentes de partidos políticos, dirigentes del Comercio y organizaciones afines a la conferencia de prensa que se ha convocado para las 13 horas. Asistirá, como invitado especial, el representante del Banco Popular de Colombia, entidad formada por los comerciantes detallistas de esa República.

Finalizará el torneo con una sesión plenaria, que se iniciará a las 17 horas, en el Hotel Carrera, donde se darán a conocer las conclusiones y se hará entrega a los delegados de las instrucciones para la iniciación de la campaña nacional del Comercio Detallista que se ha programado.

BREVES GREMIALES

BENEFICIO.— El personal del Teatro Cine Capri está organizando una función de beneficio para la celebración de la Pascua de los hijos del personal y gratificación, la que se llevará a efecto el 16 de noviembre próximo. Para esta función se ha obtenido la cesión de dos grandes películas, y las entradas para estas funciones rotativas que comienzan a las 13 horas, se pueden adquirir anticipadamente en el mismo teatro, Galería Capri, entre Merced y Monjitas.

PARO ILEGAL.— Trescientos veinte obreros de la firma Dunnes que construye la Población "García Hurtado de Mendoza", en Osorno, nuevamente han declarado un paro indefinido en procura de mejoramientos de salarios y cancelación de remuneraciones adeudadas.

CITACION.— El Círculo de Suboficiales en Retiro "Luis A. Soto", cita a reunión general ordinaria para el próximo sábado, a las 16 horas, en su sede social de Serrano 232, para tratar asuntos de sumo interés para la marcha de la institución.

REUNION GENERAL.— El directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Carnicería, cita a reunión general a todo el gremio para el próximo domingo en Santo Domingo 1343, a las 10 horas, para tratar sobre las disposiciones de la Ley 14.890 del Carnet Profesional Obligatorio.

El domingo votan censura a directores de Sindicato Yarur

El abogado comunista de la Comisión Gremial, Luis Trabucco, obtuvo de la Inspección Provincial del Trabajo, se acogiera favorablemente la petición de censura para los cuatro dirigentes del Sindicato Obrero de Yarur, Lemus, Osorio, Jiménez y Aurelia Gajardo, la que deberá ser votada por la asamblea de las 8 horas en adelante el próximo domingo.

Sin embargo, no se incluyó en esta petición de censura al único representante que obtuvieron los comunistas, Zúñiga, quien, de acuerdo a las condiciones que se quiere hacer la renovación de la directiva sindical, debería renunciar al cargo, para permitir una nueva elección.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Propuestas Públicas Demolición

Decreto Sección 2a. N.o 2155, de 22 de octubre de 1962.

LLAMASE A

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA DEMOLICION Y CIERRE DE LA PROPIEDAD MUNICIPAL, UBICADA EN CALLE MAC IVER N.o 370.

Las bases y especificaciones técnicas podrán ser retiradas por los interesados en la Secretaría del Departamento de Obras Municipales, Merced N.o 753, 3er. piso.
Las propuestas se abrirán el día 16 de noviembre, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la I. Municipalidad, Edificio Consistorial, 2.o piso.

Firmado: **RAMON ALVAREZ GOLDSACK**
Alcalde de Santiago

MARIO ARENAS BLANLOT
Secretario de la Alcaldía

Seleccionaron a Mejores Trabajadores de Santiago para Premios Nacionales

Participarán en selección nacional para designar el mejor obrero y mejor empleado del país

En un acto celebrado en el Teatro Cariola, con asistencia de empresarios de la industria y comercio y trabajadores de Santiago con sus familias, se llevó a efecto la proclamación de los Mejores Trabajadores del departamento de Santiago, como postulantes a los premios Nacionales de Estímulo al Trabajo que anualmente concede la Corporación de Fomento de la Producción.

Entre centenares de trabajadores muy bien calificados que fueron seleccionados en el Departamento de Santiago, se proclamaron los mejores por sus cualidades sociales y laborales, por el Jurado de la Junta Departamental, los siguientes: OBREROS, Manuel Plaza, de Mecánica Industrial S. A.; Orlando Barra Moreno, de Industria Textil Davico Boggia; Eliana Ramos, de Fábrica de Ropa "El Aguila"; Santos Santis Cortés, de Empresa Nacional de Electricidad; Neftalí Figueroa Gálvez, de Gili y Ribas Ltda.; Norberto Martínez, de Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, Planta Curacaví, y Eduardo Núñez Salas, de Madoma. EMPLEADOS: Manuel Velásquez G., de Fábrica de Ropa "El Aguila"; Alejandro Eliach, de Confecciones para Niños Alaluf; Javier Hurtado H., de Industria Textil Davico Boggia; Ruby Teare, de Cortaycose S. A.; Héctor Leiva, de SEAM; Eliana Guerrero, de Heyum y Cía., y Juvenal Sepúlveda, de Miguel Labán y Cía.

Todos estos trabajadores en esta ocasión, como así los que sean seleccionados en las diferentes agrupaciones departamentales de las demás provincias, serán objeto de calificación por el Jurado Provincial, el que es presidido por el Intendente de la provincia, para designar a los mejores trabajadores merecedores del Premio Nacional de Estímulo al Trabajo que concede anualmente la CORFO en el país.

Sociedad de Pequeños Industriales realiza hoy asamblea general

Con motivo de cumplir un año de actividades como organización gremial, la Sociedad Nacional de Pequeños Comerciantes e Industriales de Chile celebrará hoy, a las 15 horas, una asamblea general de socios, en Arturo Prat 464.

En esta oportunidad se hará un balance de sus actividades y se trazarán las líneas del plan de trabajo para el futuro, especialmente en lo que se refiere a los problemas de orden tributario que les afectan.

Punta Arenas:

Hoy será inaugurado edificio para la Escuela Industrial

PUNTA ARENAS.— Un edificio destinado a la Escuela Industrial de Punta Arenas, con capacidad para 500 alumnos, incluyendo 120 internos, entrega hoy al servicio, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales. Anteriormente había entregado el pabellón en que funcionan los talleres del mismo establecimiento educacional.

El costo de la nueva obra asciende a E° 559.283,44, y cubre una superficie edificada de 5.003 metros cuadrados, con las siguientes dependencias: 10 salas de clases, laboratorios de física y química, biblioteca, pabellón administrativo, gimnasio-salón de actos, cuatro dormitorios para internos, sala de lectura, departamento para el ecónomo y casa para el director.

Nuevo directorio elegirá Círculo de Periodistas

Hoy se inicia en el Círculo de Periodistas de Santiago, Amunátegui 31, tercer piso, la votación para elegir nuevo directorio.

La votación se efectuará entre las 18 y 21 horas, mañana en el mismo horario y el sábado de 10 a 13 horas, todo conforme a los acuerdos de la Asamblea celebrada el día 10 del mes en curso y a resoluciones de la Junta Receptora de Sufragios.

La Junta Receptora de Sufragios está constituída en la forma siguiente: presidente, señor Manuel Salcedo; secretario general, señor Franklin Zamorano; presidenta de la primera subcomisión, señorita Hilda Müller Hess; presidente de la segunda subcomisión, señor Manuel Gandarillas Díaz; secretario de actas y prensa, señor Francisco Pérez Yáñez.

El escrutinio final se verificará el sábado próximo, a las 13 horas en punto.

Mañana se reinician conversaciones sobre el conflicto de Potrerillos

Dirigentes viajarán a Santiago después de los resultados de votación de huelga

A las 8 horas de ayer iniciaron la votación de la huelga legal los trabajadores del Cobre de Potrerillos, El Salvador y Barquitos, de acuerdo con el pase recibido por la Junta Especial de Conciliación para la Gran Minería del Cobre, que conoció y debatió con las partes el pliego de peticiones presentado por el personal y la cual debe darse por terminada en el día de hoy.

Inmediatamente terminada la votación, los dirigentes sindicales se trasladarán mañana a Santiago para reiniciar las conversaciones directas con la parte patronal para buscar una solución, para lo cual tienen plazo hasta el 31 del presente mes, ya que en el caso de no haber solución deberá iniciar la huelga el 1.o de noviembre próximo. Este conflicto afecta a un total de 4.500 trabajadores, entre empleados y obreros.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

El Servicio Nacional de Salud ha resuelto llamar a concurso interno para proveer los cargos de Jefes de Posta y Jefes de Turno de la Asistencia Pública y Jefe del Servicio de Tisio-cirugía del Hospital Sanatorio El Peral, a través del país.
El concurso se cierra el 12 de noviembre, a las 12 horas A. M.
Las bases se encuentran en las Secretarías de las Direcciones Zonales del país.
El sorteo de las Comisiones se efectuará el 15 de noviembre de 1962, a las 15.30 horas, en la Oficina de Concursos Ley 10.223, del Depto. Técnico.

Mayores informaciones en las Secretarías Zonales, y en Santiago, en la Oficina de Concursos Ley 10.223, Mac Iver 541, 4.o piso.

EL DIRECTOR GENERAL

AVISO

SOLICITA APROBACION DE NUEVO PLIEGO DE TARIFAS

La Empresa Eléctrica de Puente Alto está solicitando de la H. Comisión de Tarifas, autorización para aplicar a sus consumidores el siguiente pliego de tarifas:

A.— TARIFAS DE SERVICIO

I.—Empalmes.— Serán ejecutados por la Empresa, previo pago por parte del cliente del valor de los materiales empleados en su ejecución y en la colocación del medidor.
II.—Reconexión de un servicio suspendido ... E° 0,38
III.—Reposición de un fusible de empalme ... " 0,29
IV.—Arriendo mensual de medidor (unidad monofásica) ... " 0,18
V.—Mantenimiento y conservación medidor de propiedad del cliente, al mes (unidad monofásica) ... " 0,12

B.— TARIFAS DE SUMINISTRO DE ENERGIA

I.—**Alumbrado Residencial**
Por cada Kwh. consumido en el mes ... E° 0,053
Facturación mínima mensual ... " 0,53
Consumos Residenciales Combinados
(Alumbrado - Calentadores de agua - Cocinas, etc.)
Consumo: Los primeros 100 Kwh., por cada uno ... " 0,063
Exceso sobre los primeros 100 Kwh., c/u. ... " 0,042
Facturación mínima mensual: el precio de 50 Kwh. de consumo mensual.

II.—**Alumbrado Residencial con Negocio Anexo**
Por cada Kwh. consumido en el mes ... E° 0,061
Facturación mínima mensual ... " 0,61
Consumo Residencial con Negocio Anexo Combinado
Los primeros 150 Kwh., por cada uno ... " 0,061
Exceso sobre los primeros 150 Kwh., c/u. ... " 0,044
Facturación mínima mensual: el precio de 75 Kwh. de consumo mensual.

III.—**Alumbrado Comercial**
Por cada Kwh. consumido en el mes ... E° 0,068
Facturación mínima mensual ... " 0,68
Consumos Comerciales Combinados
Los primeros 200 Kwh., por cada uno ... " 0,068
Exceso sobre los primeros 200 Kwh., c/u. ... " 0,050
Facturación mínima mensual: el precio de 100 Kwh. de consumo mensual.

IV.—**Consumo de Calefacción en circuito independiente**
Por cada Kwh. consumido en el mes ... E° 0,050
Facturación mínima mensual: el precio de 50 Kwh. de consumo mensual.

V.—**Fuerza Motriz**
a) **Hasta 10 KW. conectados**
Pago fijo mensual por KW. o fracción conectado ... E° 0,372
Más: Por cada Kwh. consumido ... " 0,037
Facturación mínima mensual, será igual al pago fijo por KW. o fracción conectado.
b) **Con más de 10 KW. conectados**
Pago fijo mensual por cada KW. o fracción conectado ... " 0,51[illegible]
Más: Por cada Kwh. consumido ... " 0,0[illegible]
Facturación mínima mensual, será igual al pago fijo por KW. o fracción conectado.

I.—**Alumbrado Público**
Precios mensuales para servicio de 4.000 horas anuales de encendido:
Al mes, por ampolleta de 40 watts ... E° 0,53
Al mes, por ampolleta de 50 watts ... " 0,66
Al mes, por ampolleta de 60 watts ... " 0,80
Al mes, por ampolleta de 75 watts ... " 0,99
Al mes, por ampolleta de 100 watts ... " 1,33
Al mes, por ampolleta de 150 watts ... " 1,99
Al mes, por ampolleta de 200 watts ... " 2,65
Facturación mínima mensual ... " 700,00
Los precios citados incluyen conservación de instalaciones por parte de la Empresa. La reposición de ampolletas debe hacerla la Empresa, por cuenta de la I. Municipalidad, de acuerdo con las disposiciones reglamentarias vigentes en la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas.

CONDICIONES DE APLICACION DE ESTAS TARIFAS

En las tarifas de suministro de energía y en la facturación mínima mensual no está incluido el arriendo de medidor ni el cargo por mantenimiento y conservación de medidor, cuando éste es de propiedad del cliente.

Las tarifas de Fuerza Motriz se aplicarán a instalaciones que estén en circuitos separados, sin enchufes en su recorrido.

RECARGO TRANSITORIO DE TARIFAS

La Empresa solicita un recargo transitorio sobre las tarifas que se aprueben, por el período que la Dirección General de Servicios Eléctricos determine, para compensar la menor entrada (pérdida) que se producirá durante el presente año 1962.

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos.

El Ingeniero Director de Servicios Eléctricos y de Gas

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EXPOSICION DE FLORES



...sa Valdés de Valdés, tesorera del ...Jardines; Oriana Izquierdo de Va-..., vicepresidenta de la Exposición de ...ga Vergara Varela, secretaria, y ...mentz de Bindhoff, presidenta de esta misma Exposición, que se inaugurará mañana viernes 26 en su nuevo local, ubicado en los faldeos del Cerro San Cristóbal en Pedro de Valdivia Norte.

...ente de Shell Chile Sociedad Anó-...era, señor John Geoffrey Matters, ...frecieron anteayer un coctel en ho-... de la Corte Suprema de Justi-... Estados Unidos, Hno. W. O. Dou-...s profesores de la Universidad de ...t y de los delegados al Seminario ...erican Law Institute, al que fue-...n las siguientes personas: Miguel ...les, Ralph F. Bischoff, Michael ...Joseph M. Sweeney Enrique E. ...ñora; Rodolfo Federico Hess, Al-...etti, Alberto Voixadoes Eduardo ...aximiliano Paramo y señora; Luis ...rras, George Bueno Gomm, Car-...th Machado, Helio Díaz de Hou-... Castro Duque, Luis Prieto Hurta-...er Gaxiola O. y señora; Humber-...anuel García Iglesias Renzo Mi-...o Machado Rivero, Luis P. Laya, ...ra C., Miguel Navarro Grau, Ma-...o Alfonso Anzieta Núñez y seño-...o Arze Stuven y señora; Pedro Co-... y señora; Gonzalo Figueroa Ta-...a; Darío Fernández Rodríguez y ...gio Gutiérrez Olivos y señora; Eu-...án Frontaura y señora; Alberto ...esco, José Luis Hurtado Edwards, ...a Bravo y señora; Ernesto Peña-... y señora; Humberto Pinto Ro-...a; Gustavo Serrano M. y señora; ...r S. y señora; Jaime Castro Boi-...n Anríquez Bernal y señora; Jai-...er Valdés, León Medvinsky Bronf-...n; Mario Ramírez Necochea y se-...n Oyarzún, Ignacio García Lau-...et Rafael Fontecilla y señora; ... Fernández y señora; Ramiro ...ñas y señora; Osvaldo Illanes ...ñora; José Arancibia Santibáñez ...Excmo. señor Ministro de Justi-... Ortúzar Escobar y señora; Da-...e G., Eugenio Velasco Letelier ...Pedro Lira Urquieta, Sergio Urre-...a; Raúl Varela y señora; Emba-... Estados Unidos y señora de Co-...l Jova y señora; Norman Pear-...; Bárbara M. White, Thomas ...señora; Rober Walker y señora; ... Karnis y señora; Rigoberto ...ra; Samuel Claro y señora; ...aro y señora; Luis Ignacio Sil-...ra; George A. Prescott y seño-...riberry C. y señora; Wolter ...ñora; Eduardo Costa y señora; ...nham y señora; Ronald H. ... señora; Jorge Pinto, Crisólogo ...ñora; Ricardo Ventura e Inés

... Alfredo Estévez Jaraquemada y ... Guilisasti de Estévez ofrecieron ... a un grupo de sus amistades.

...NTOS

...ínica Alemana ha nacido una ...ñor Humberto Benedetti Rosen-... la señora María Olga Domínguez

... Clínica Santa María ha nacido ... señor Carlos Rivas Guzmán y ...ra Amelia García-Huidobro de

ESTADOS UNIDOS

...ra en los Estados Unidos la se-... Benítez de Pérez.

CHARLA DE VIRGINIA COX BALMACEDA

Una numerosa y selecta concurrencia asistió a la interesante charla que ofreció Virginia Cox Balmaceda sobre Londres y sus diversos aspectos en el Salón de Actos de la Biblioteca Nacional. Se encontraban entre los asistentes:

Elvira Rodríguez de Gutiérrez María Rodríguez de Domínguez, Sofía Izquierdo de Claro, Isabel Vicuña de González, Olga Balmaceda de Balmaceda Olga Vigil de Munizaga, Mercedes Vial de Subercaseaux, María de la Luz Ossa de Rosas, Rebeca Fernández de Izquierdo Eugenia Balmaceda de Cox, Rosa Errázuriz de Morandé, María Acuña de Salinas, Virginia Guilisasti de Errázuriz, Amelia Talavera de Errázuriz Adriana Simpson de Cornihs, Adela Santa María de Peña, Adriana Olea de Ossa, Gabriela Matta de Pérez Ema Valdés de Claro Bernardita Schmidt Valdivia, Bebé Ginesta de Moore, Marta Valdivieso Guzmán, Teresa Vial de Videla Amelia Balmaceda Lazcano, Embajador de Gran Bretaña, Inés Jaraquemada de García-Huidobro, Teresa Jaraquemada de Silva, Raquel Arangua de Bustos, María Luisa Larraguibel de Bunster, Viola Costa Bunster, Emma Carrasco Délano Adelina Rodríguez de Burr, Adela Reyes de Valdivieso, Elena Gana de Vial Angela Gana de Mitrovic, Inés Guzmán de Campino, Alejandrina Cox de Valdivieso Trini Errázuriz de Ossa, Cristina Figueroa Anguita, Elena Huneeus de Lindholm.

KERMESSE DE MANQUEHUE

Los padres y alumnos del Colegio de los Sagrados Corazones han organizado para el día 10 de noviembre una gran kermesse con entretenimientos novedosos para los niños y alumnos, circo, tómbola salón de patinar, teatro y muchas otras entretenciones.

Un servicio especial de micros del colegio partirá desde las 16.30 horas a la Plaza de Los Leones para hacer el recorrido de ida y vuelta.

A las 21 horas habrá un banquete para el cual se ruega adherirse a la señora Paulina Vergara Tagle de Joannon, en Huérfanos 979, oficina 706.

SESION-ALMUERZO EN EL ESTADIO ESPAÑOL

La Asociación de Mujeres Universitarias invita a la sesión-almuerzo que se realizará en el Estadio Español el sábado 27 de octubre a las 13 horas.

Las inscripciones se reciben diariamente hasta el viernes en su sede social, San Antonio N.o 427, 7.o piso, oficina N.o 409.

ENFERMOS

Se encuentra delicado de salud el señor Jaime Errázuriz Rozas.

—Está enferma la señora Olga Velasco de Ramírez.

PROXIMO MATRIMONIO

El 9 de noviembre será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Adriana Molina Benítez con el señor Daniel Ballacey Frontaura.

...ferencias, Exposiciones, Música

...DE MEDIODIA: ...Antonio Varas, ...con Instituto ...Musical de Uni-...ile. Obras de Du-...ssi, Stravinsky

...ADIATION AND ...ERS: Dr. Harold ...en auditorio del ...Brasilia y Tupper,

...DE FILOSOFIA: ...sión de estudio, ...Ordúa, Sala Sep-...Infantes 1117, tercer

...PARISIENE: Confe-...horas, Instituto ...de Cultura, ...Huerta María Ur-

...UNIVERSITARIO: ...Teatro Lex, Grupo ...Escuela de Ingenie-... y Canta"

...A EN EL ARTE ...de Exposiciones

Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

FESTIVAL DE ARTE UNIVERSITARIO.— 19 horas. Teatro Lex. Escuela de Derecho U. de Chile. Recital de Escuela de Danzas del Conservatorio.

SIMPOSIO DE SOCIEDAD CHILENA DE FILOSOFIA.— 10.45 horas. Sesión de Estudio. 19 horas, conf. de Rigoberto Díaz: "La doctrina de la ciencia como doctrina del derecho". Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Londres 81.

ESCUELA DE BELLAS ARTES. — Exposición, Parque Forestal.

RESTROSPECTIVA DE PABLO BURCHARD (padre).— Colección del autor. Inst. Cultural de Providencia, Av. Providencia 2653. De 10 a 13 horas. Entrada libre.

ROBERTO ECHENIQUE.— Exp. de óleos. Sala Previsión del Bco. de Chile, San Antonio 327, subterráneo.

ARTES PLASTICAS DEL CURSO PEDAGOGICO DE LA U. DE CHILE.— Patio Casa Central de la Universidad.

NUEVO ESPACIO.— Exp. pintura, Elsa Bolívar, Luis Dibarce, Virginia Huneeus, Matilde Pérez, Ramón Vergara Grez. Sala Ministerio de Educación, Avenida B. O'Higgins 1371, interior.

FORTUNATO SAN MARTIN.— Inaugura exposición, Sala del Instituto de Extensión de Artes Plásticas, Universidad de Chile.

ROSA VICUÑA Y JAIME GONZALEZ: en Galería Bolt. Londres 92, recién inaugurada.

LUIS HERMOSILLA FERRADA: Exp. óleos Sala Bco. Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

RETROSPECTIVA DE PEDRO DE RESZKA: Inst. Chileno Británico, Teatinos 207. Cuadros cedidos por el Presidente Alessandri y Municipalidad de Viña.

MAGDALENA SUAREZ Y PAQUITA TRUEL.— Exp. de esculturas y gouaches. Centro Brasileiro de Cultura, Av. O'Higgins 1650, inaugura a las 19 horas.

...VISION

...Biología, profesor ...Castellano, profeso-...

...CHILE: ...entación. ...Conozcamos los ...Tamara "Conver-...Atletismo". ...Bomberos: La ac-...del de la semana. ..."Pantomina de ...mo Jesús Ortega ...Director Teatral. ...Telecine. ...y sus amigos". ...del día. ..."La noticia y sus ...noticia y sus pro-...Alberto Guerre-...

...Telecine. ..."La semana artís-...de la actualidad

...pasar", Poncho ...a un suceso po-...

..."Buena noche", con ...en la entrevista ...fin de la emi.

HOMENAJE A FUNDADORES DEL BALLET NACIONAL

En el segundo entreacto de la función de hoy jueves del Ballet Nacional Chileno se llevará a cabo en el teatro Victoria, una ceremonia de homenaje a los fundadores del conjunto, Ernst Uthoff y Lola Botka de Uthoff, con motivo de haber cumplido 20 años frente a sus responsabilidades artísticas.

En el teatro Victoria se ofrece hoy por última vez en la presente temporada la obra maestra de Uthoff "Carmina Burana", que fuera estrenada hace más de 9 años, sin haber perdido actualidad, lo que se comprueba por el permanente interés del público que ha agotado invariablemente las localidades.

El homenaje a los fundadores del Ballet será ofrecido por el Instituto de Extensión Musical a través del Decano de la Facultad de Música, señor Alfonso Letelier Llona, quien se referirá al gran aporte que significó para las artes chilenas la incorporación de los esposos Uthoff a nuestra Universidad.

En efecto, el Ballet Nacional que comenzó hace 20 años sus actividades, cuando las manifestaciones culturales de esta índole se conocían en Chile sólo por las esporádicas visitas de conjuntos extranjeros, ha logrado un singular prestigio en nuestro medio y en varios países de América, donde se ha presentado siempre con éxito creciente.

Como recuerdo del homenaje que se le rendirá hoy, el maestro Uthoff recibirá una medalla conmemorativa del 20.o aniversario del Ballet y de su brillante actuación durante todo este lapso frente al conjunto que él mismo creó.

En el espectáculo de hoy tomarán parte todos los conjuntos del Instituto de Extensión Musical, a saber, el Ballet, la Orquesta Sinfónica y el Coro de la Universidad de Chile.

Noticiario del Gran SANTIAGO

San José de Maipo

RODEO REGIONAL.— Gran entusiasmo despertó en la zona del Cajón del Maipo el rodeo regional, que se realizó en la medialuna de la Unión Campera, de San José de Maipo, los días sábado y domingo recién pasados, en la que obtuvo el champion la pareja formada por Alfredo Luna y Luis Bustamante.

El segundo premio lo consiguieron José Rodríguez y Hernán Jara, del Club de Huasos, de Ñuñoa, y el tercero, la pareja Villavicencio y Labarca. Reinas de las fiestas fueron elegidas las señoritas Rebeca Escobar y Mónica Rojas. (Humberto Candia Nieto.)

Puente Alto

ANIVERSARIO BANCARIO.— Con un almuerzo campestre en la chacra Santa Inés fueron celebrados los cincuenta años de vida de la sucursal del Banco del Estado, de Puente Alto, que dirige el agente Nibaldo Salvatierra.

A este acto asistieron autoridades locales, vecinos y representantes de la industria y el comercio. (Silva Berríos, corresponsal.)

Ñuñoa

COOPERATIVA SAN LUIS, DE MACUL.— La Sociedad Cooperativa de Ahorros San Luis de Macul Ltda., está celebrando su décimo aniversario, con diferentes actos, que se iniciaron el domingo pasado, y que culminarán el próximo domingo, con una asamblea solemne, con asistencia de las autoridades de Ñuñoa y del Departamento de Cooperativas.

Conchalí

REUNION DE POBLADORES.— La Agrupación de Pobladores, de Conchalí, está preparando una reunión de dirigentes de poblaciones, que se efectuará el domingo 28 del presente mes, a las 10 horas, en el local de la Escuela de la Parcela 8 de Lo Aránguiz.

DENUNCIA A CONTRALORIA.— Ayer visitó LA NACION el señor F. R., ex representante de una conocida firma de la capital, quien expresó que la próxima semana se entrevistará con el Contralor General de la República, para denunciar que fue víctima de una extorsión, de 960 escudos, de parte de un conocido personaje de Conchalí, quien le solicitó esta cantidad en calidad de préstamo, mientras se tramitaba una operación de venta de productos de la firma que representaba.

Nuestro visitante agregó que también había dado a conocer esta situación al regidor de la Municipalidad de Conchalí, Samuel Salas Mujica, con el objeto de que en el seno de la Corporación edilicia se refiera a esta materia.

CENTRO DE MADRES UNION VALDIVIESO.— Hoy, a las 20 horas, el Centro de Madres Unión Valdivieso, que dirige la señora Carmen Jerez, celebrará una reunión especial, a la cual ha sido invitado especialmente el diputado doctor Héctor Lehuedé.

Renca

ACTOS DE BENEFICIO SOCIAL.— El Directorio de la Cruz Roja y el Club de Leones de Renca, que presiden, respectivamente, la señora Carmen Artigas de Delgado y Ramiro Delgado Besoain, han preparado un beneficio que se realizará el próximo sábado, en la Quinta Verdejo, y que consiste en una comida y baile social.

Ambas instituciones se han propuesto llevar a la práctica un plan asistencial, para personas de escasos recursos, cuyyos puntos principales son: Asistencia médico-dental en la policlínica de la Cruz Roja de Renca, para adultos y escolares; ayuda a escolares, que, después de terminar sus estudios primarios, desean seguir una carrera para ganarse la vida; obsequiar aguinaldos de navidad a los niños pobres de la comuna, y crear el banco de anteojos.

Esta labor, que ha contado con el apoyo de las autoridades locales del Gobierno y del Municipio, ha sido estimulada en diversas formas, por vecinos de todas las condiciones y actividades de esta comuna.

Dr. Torres ayuda a Colonias Escolares de Valle de Elqui

Exito de gestiones realizadas por el presidente del Comité de Colonias

El presidente del Comité de Colonias Escolares del departamento de Elqui, Sergio Retamales Farías, se entrevistó ayer con el senador por Atacama y Coquimbo Dr. Isauro Torres Cereceda, para imponerlo de la aflictiva situación por que atraviesa dicho Comité, a causa de que carece de medios para financiar los nuevos equipos que se precisan para los grupos de colonos, ya que los actuales no están en condiciones de seguir prestando uso por el mal estado en que se encuentran, especialmente las camas, somieres y ropa en general.

El señor Retamales Farías, Corresponsal de LA NACION en el Valle de Elqui, nos expresó que encontró la más amplia acogida de parte del senador Dr. Torres, quien prometió obtener un aumento a un mil escudos de la actual subvención fiscal, que es de 300 escudos. Manifestó también el senador Torres que progresivamente obtendrá una cuota aún mayor, por ser la zona elquina una de las más afectadas por la persistente sequía, que dura ya más de 12 años, lo que ha perjudicado considerablemente a sus habitantes, especialmente a los residentes en zonas de secano.

Nos dijo también el señor Retamales Farías que había encontrado muy favorable aceptación de parte de los diputados de Coquimbo, Hugo Zepeda Coll, Hugo Miranda Ramírez y Julio Mercado Illanes, quienes igualmente se comprometieron a obtener aumento de esta subvención.



Sergio Retamales Farías.

El Comité de Colonias Escolares está trabajando intensamente para enviar más de 100 colonos, de todas las escuelas de la zona elquina, a clima de costa, para lo cual serán seleccionados previamente, a fin de favorecer a los más necesitados.

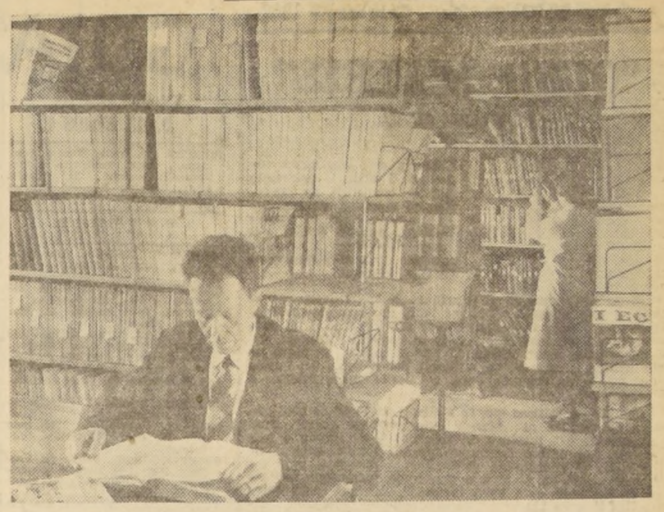
151.o aniversario del Regimiento "Yungay" N.o 3 de San Felipe

SAN FELIPE.— Con diversos actos conmemorativos se celebró en la ciudad de San Felipe el 151.o Aniversario de esa Unidad Militar, y cuyo jefe es el Comandante Kurt von Hagen S., quien ha desarrollado una alta labor de gran nivel social, al proporcionar un Casino, inaugurado en el mismo Regimiento, al personal de Suboficiales, soldados y conscriptos, y dotarlos de las comodidades más indispensables, tales como una Pulpería para los oficiales, suboficiales, conscriptos y demás personal del Regimiento.

Con la asistencia del General de División, Cañas Ruiz-Tagle, y autoridades regionales, se llevó a efecto un almuerzo de camaradería, en el cual fue muy felicitado el Comandante del Regimiento Yungay, al reconocérsele su gran labor realizada.

En el Estadio Municipal de San Felipe, cuyas aposentadurías se encontraban totalmente repletas de público, se llevó a efecto una Revista de Gimnasia Militar, que contó con los más nutridos aplausos de la concurrencia. La revista estuvo a cargo del capitán de Ejército, Sergio Rafael Fernández Buschman, asesorado por los subtenientes Polanco y Alfaro. Se efectuaron demostraciones gimnásticas de tipo de guerra moderna, como también la del capitán Sergio Oyarzún, a cuyo cargo estaba la revista realizada con conscriptos del Regimiento, la que fue entusiastamente aplaudida.

En la noche se llevó a cabo una comida bailable y la inauguración del Casino de Suboficiales, oportunidad en que el Comandante del Regimiento, Kurt von Hagen, inauguró oficialmente el Casino, haciendo presente, al mismo tiempo, que tiene en proyecto construir casas para Oficiales y Suboficiales, como también un galpón apropiado para las caballadas del Regimiento. Con este acto, se dio por finalizadas las festividades conmemorativas del glorioso Regimiento Yungay, de San Felipe.



CONCEPCION.— BIBLIOTECA DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES TECNOLOGICAS.— En el grabado aparece un aspecto de la Biblioteca del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de la Universidad de Concepción, que será uno de los puntos de reunión y estudio de los alumnos que participarán en la VIII Escuela Internacional de Verano que esa Universidad efectuará en enero próximo.

DESTACADOS PROFESORES PARTICIPARAN EN ESCUELA DE VERANO DE U. DE CONCEPCION

Entre otros catedráticos extranjeros actuarán Federico de Onís y Harriet de Onís. Los cursos se efectuarán en enero próximo

CONCEPCION.— Se continúan desarrollando activamente los preparativos para organizar la VIII Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Concepción, que se efectuará en enero de 1963, para la cual ya se ha recibido la aceptación oficial de algunos de los profesores y especialistas invitados, tanto del país como del extranjero.

Entre estos últimos cabe destacar la colaboración del distinguido americanista Federico de Onís, autor de la obra "España en América", y de su esposa Harriet de Onís. El profesor De Onís es actualmente catedrático de la Universidad de Puerto Rico y dictará dos conferencias cuyos temas versarán sobre "Las influencias extranjeras en el Modernismo" y la "Originalidad de la Literatura Hispanoamericana".

La señora Harriet de Onís, abordará un tema relacionado con la obra de un escritor norteamericano "europeizado", posiblemente Henry James o William Faulkner, escritor en cuya obra se ha especializado. La señora de Onís es profesora de literatura norteamericana y colabora con su esposo en los estudios hispanoamericanos.

También ha comunicado su aceptación el Dr. José Ramón Echeverría, Director Interino del Departamento de Filosofía de la Universidad de Puerto Rico, ya referida. Echeverría es chileno, Doctor en Letras de la Universidad de la Sorbonne y se encuentra desde hace varios años en el extranjero. Viajará a Concepción el 20 de enero y permanecerá en esta ciudad hasta el 27 del mismo mes. Presentará dos ponencias que se titularán: "Para una Teoría de la Historia" y "Para una Teoría de América". La primera constituirá el fundamento de la segunda en que ofrecerá una teoría sobre las coordenadas de una geografía vivencial y deducirá algunas conclusiones en cuanto a la situación y misión posible del hombre americano, con especial referencia al habitante del extremo austral del continente en la cultura planetaria de nuestro tiempo.

Entre los invitados nacionales se incluye a Orlando Rodríguez, profesor de Historia del Teatro Chileno del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile; Antonio R. Romera, crítico de arte y teatro y Mario Góngora, catedrático de la Universidad de Chile y Director del Centro de Historia Colonial.

También el profesor y conocido folklorista de la Universidad Católica de Santiago, Manuel Dannemann, ha anunciado su participación en la próxima Escuela Internacional de Verano. Desarrollará el tema: "Tópicos Hispanos en la poesía folklórica chilena". Estas lecciones abarcarán los siguientes puntos: antecedentes españoles de nuestra poesía folklórica; la muerte como constante didáctico-moral; la naturaleza bucólica como idealización de la existencia; el pícaro y la controversia, fórmula de rivalidad.

Alcalde de Conchalí responde a quejas de Dep. Fermín Vivaceta

El Alcalde de Conchalí, Julio San Martín, ha enviado a nuestro diario la siguiente comunicación:

"Señor Director del diario LA NACION

Presente.

Muy señor mío:

Con sorpresa me he impuesto que en el diario de su digna dirección, con fecha 23 del presente, y en la página 20, en las noticias del Gran Santiago, comuna de Conchalí, se dice que el Alcalde de la comuna aludida, señor Julio San Martín, ha emprendido una violenta persecución contra el Deportivo Fermín Vivaceta, solicitando en forma permanente la intervención de Carabineros, por odios políticos, lo que habría quedado demostrado con tres partes pasados a esa institución deportiva, y que el Juzgado del Crimen respectivo, habría dejado sin efecto, por lo que el diputado señor Lorca, habría pedido al señor Director General de Carabineros que previniera a la Comisaría correspondiente, que no se dejase sorprender por falsas denuncias.

Sobre el particular, debo manifestar al señor Director, que el suscrito, jamás ha hecho denuncia a Carabineros, de ninguna naturaleza, en contra del Club Deportivo Fermín Vivaceta, ni contra ningún otro club, sino que lo que ha ocurrido es que la institución aludida está efectuando bailes todos los días sábados y domingos, sin tener autorización para ello, y este hecho ha sido representado a la Alcaldía, por los distintos dueños de quintas de recreo de la comuna, y muy especialmente, del sector en que se encuentra ubicado el club de mi referencia.

Debo, además, hacer presente al señor Director, que el suscrito, en las reclamaciones que le han formulado los dueños de quintas de recreo en contra del club aludido, por estarles haciendo una competencia desleal, que va en perjuicio evidente de sus intereses económicos, les ha manifestado que presenten sus reclamaciones a Carabineros, sin que el suscrito se haya apersonado jamás a la policía, con el objeto indicado.

Sin otro particular, saluda atentamente al señor Director, a quien ruega dar cabida a la presente carta, en la misma ubicación que tenía el ataque contra el suscrito.

(Firmado)

JULIO SAN MARTIN, Alcalde de la comuna de Conchalí".

"OCHO MUJERES"

Por N. YAÑEZ SILVA

Comedia en tres actos de Robert Thomas, estrenada por la compañía de comediantes Américo Vargas-Pury Durante, en el Teatro Moneda, estreno oficial el lunes pasado. Dirección: Américo Vargas. Traducción: Claudia Madero.

Si no leyéramos en el programa la advertencia que se trata de una comedia de **terror bufo**, nos sentiríamos desorientados, o bien juzgaríamos todo eso un poco o un mucho ridículo. Thomas es autor de la comedia "Trampa para un hombre solo", estrenada por el mismo conjunto no hace mucho, y esta nueva, a juzgar por noticias del mismo programa, es su segunda obra, a nuestro juicio inferior a la primera.

Una de las críticas que se hicieron en París de esta comedia, la califica de **"terror bufo, fórmula nueva"**. Pues precisamente esa mixtura de suspenso y de broma a este suspenso, nos parece contraproducente, porque, además de desorientar al espectador, generalmente distraído, todo ese suspenso queda en el aire, o sea, como factor que contradice la seriedad, que para interesar, deben tener estas obras de suspenso, que a fuerza de tanto prodigarse, terminarán por cansar al público. Creo que ya empieza la fatiga.

En esta comedia, que en justicia, el autor empieza con suma habilidad, por el hecho de acontecer el caso de encontrar muerto a un hombre, sin saber nadie quién le ha muerto, plantea ya de golpe el suspenso, que a mi juicio en toda obra de este malhadado género, tiene un núcleo central, rodeado de detalles para desorientar al público, para obligarle a encontrar al asesino, sugiriéndole pistas falsas, hasta llegar al término de resolver todo aquello, por algo absolutamente distinto a lo que pensaba todo el público asistente.

En esta comedia hay varios núcleos, y tres balazos, que a mi entender, salvo **que se me haya escapado un tiro**, esos balazos, cuyo estampido es igual a los **cuetes** antiguos japoneses, no se explican, no se sabe de dónde salieron. Y esos varios núcleos de suspenso, corrida ya la comedia varios minutos, **deben** de causar la risa, para afirmar o **justificar lo bufo**, pero fue el caso que el día del estreno, nadie rió de nada y todo el público tenía ese aspecto de gente completamente desorientada, como esa que llega a una manifestación, muy atrasada, e indaga, y, si mis palabras tienen base de verdad, se saca por consecuencia la calidad de dicha comedia. Allá, al final del tercer acto, un personaje (Catherine, muy bien conducido por la Landaeta) explica la intención del señor Thomas, cual es que el muerto, fiambre de veinticuatro horas, que no ha sido tal, ha fraguado esa farsa para conocer a las personas que le rodean, a las ocho mujeres que están junto a él, terminando por decir que ninguna de ellas se habría hecho acreedora a su suicidio. (¡Caray! Pero en este caso hay tres o cuatro que se **las traen**). Pero como no estamos juzgando **El Hamlet**, aunque no sea esto precisamente lo justo de las intenciones del autor, no tiene importancia alguna.

Vale mucho más que la comedia, su interpretación. Todas esas intérpretes están muy bien, todas trabajan a un nivel medio igual, y es agradabilísimo verlas cómo actúan. Sus emociones se revelan bien, sus actitudes son precisas, la farsa es llevada hasta cierto punto a la verdad

Es una comedia que no da absolutamente materia para el crítico. Aquello es parejo, nivelado, no escaso de color, pero de una lisura completamente estéril al juicio crítico.

El elemento humano está absolutamente ausente, vacío, todos son muñecos al servicio de esta farsa, que dentro de nuestro público, a mi entender, no ha tenido eficacia.

Qué serias se ponen en su trabajo Pury Durante, la Buson, la Martínez, el nuevo elemento de Victoria Duval, que luce una bella silueta, tan esbelta; Sara Astica, que tiene siempre una actitud llena de gracia, con esa boca tan expresiva, grande y de labios flexibles al gesto; otra nueva, Sara Sharim, que es en la obra una especie de tenor cómico, cuyo papel es la facilidad para desmayarse; Amparo Landaeta, tan superior a lo que hacía antes, de tipo más expresivo, de más carácter ahora, de ojos clarísimos que saben sugerir tan bien una duda o una malicia, y por fin, siguiendo el orden del programa, Maida Monterrey, la belleza profesional de la compañía, españolita adorable, por su estilo, por su manera, por su hermosura, de tanto relieve para el tablado, por su dicción pura y su juventud fresca y sugerente.

Sin duda alguna, el conjunto interpretativo vale mucho más que esta comedia indecisa y desorientadora, de un hombre que aprendió la técnica antes de aprender la observación del contenido humano de sus personajes.

HOMENAJE A JORGE QUEVEDO EN EL CLUB TARAPACA ES MAÑANA VIERNES

MAÑANA VIERNES, CLUB TARAPACA y los amigos del actor Jorge Quevedo le rinden un gran homenaje, en la Pérgola de Verano de este Club. Hay inscripción libre para una comida de gala a E° 2 por cubierto, a la que podrá adherirse todo el público que desee concurrir. En el Show actúan la Orquesta Festivalera, Los Trigueños, Los Trovadores del Huasco, Arturo Martínez (el hombre pájaro), además de una pléyade de actores que rubricarán el homenaje con su asistencia, entre los que ya se han adherido: Chito Morales, Eduardo de Calixto y varios artistas de "Hogar, Dulce Hogar", y de los teatros de la capital.



JORGE QUEVEDO

GUIA DEL ESPECTADOR

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

MERCED 838, frente Teatro Santiago. Once completa $ 850. Actuación especial de Charito Godoy. Títeres, Payasos, Artistas Infantiles.

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Versos de ciego.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Cía. de Operetas y Zarzuelas Viena Madrid en "La Viuda Alegre".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— Noche, 9.40: Campeonato de Boxeo Amateur de Chile. 6a. rueda. Torneo Oficial de la Federación de Boxeo de Chile.
MONEDA, Estado 82 (31477). — Ocho mujeres.
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— "La Idiota".
SAINT GEORGE, Pedro de Valdivia 1423: Los Moreau presentan: "Un hombre para todos los tiempos".
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— Descanso de la Cía.
LA COMEDIA, Merced 349.— Un sabor a miel.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — Ballet chileno en "Camina Burana".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837, (30176).— Cía. Nacional de Revistas Bim Bam Bum: "Amor en Primavera".
PRINCESA, Recoleta 348 (372606) Compañía de Revistas Picaresque.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— La mentira infame.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — 13.45, 16.15, 19 y 22: Las francesas y el amor.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564.— (498061).— Lolita.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22.15 horas: Noche y día.
DANTE, J. Washington 26 (494359). 19 y 22: Los depravados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Nikki, el perro salvaje. Agregados.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026) Mi dulce Geisha.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). Volveré para amarte.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176, (60082).— 15, 18.45 y 22 horas: Lolita.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930. (33555).— El pozo de las tres verdades.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Divorcio a la italiana.
KING, Huérfanos 840 (32838). — La mano asesina.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— Pistoleros del atardecer.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Terror.
LIDO, Huérfanos 680 (34366)— M. V. y N.: Amor sin barreras.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981) Del rancho a la televisión. El diablo a las cuatro.
METRO, Bandera 137 (83361).— Lolita.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Primer día de paz.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— El amante de cinco días.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) —La mano en la trampa.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713. (43948).— 18 y 21.30 horas: Mi dulce Geisha.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— La noche de los forasteros.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Pistoleros del atardecer.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). —Mi último tango.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Vacaciones con cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— El profesor distraído.

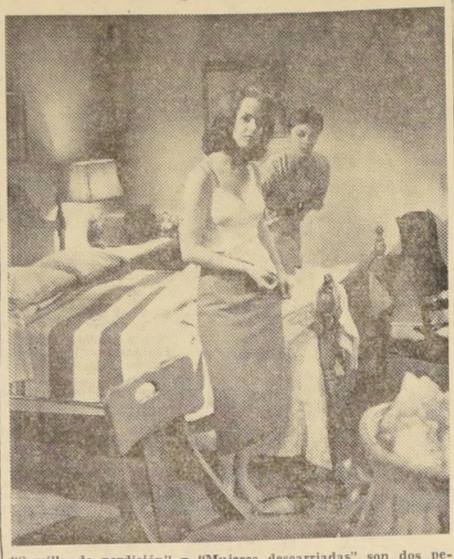
ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Puente al sol. Legiones de los césares.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo: Sangre en las calles. discípulos del diablo. Desnúdese doctora.
ALHAMBRA, San Pablo 4160.— (90527).— El moderno Frankestein. Al compás del twist. Cantando voy por la vida.
AMERICA, Suble N.o 390 (52443). — Salvajes inocentes. Los tres sargentos. Riberas de heroísmo.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El caballero invencible. El diablo a las cuatro. Hoyoyó, el repartidor.
AUDITORIUM, Bandera 236. — (84688).— Enséñame a querer.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Una llama mágica. Ciclón con faldas. Lance de honor.
BAQUEDANO, Plaza Italia 078 (31787).— Millonario adolescente. Látigo sangriento. Generación violenta.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encala 2820 (91787).— Salvajes inocentes. Meneos y zapateos al ritmo del twist. Pueblo sin compasión.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Los primos. Madres modernas. La sangre siempre es roja. Viva Villa, grito de muerte.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Otra vez adiós. Los jóvenes salvajes.
CARRERA, Avenida B. O'Higgins 2151 (86685).— Silencio en el espacio. El siete vidas.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Las hazañas del cabo Ash.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). Las orgías de Nerón. Extasis.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — Sangre en la playa.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Los amores de Soledad. Las recién casadas. Salvajes inocentes.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— La venganza de la sombra.
CHILE, Recoleta 2104. (372566).— Por los barrios bajos. En cada feria un amor. Isla para dos. La paloma y el gavilán.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) — El gallo colorado. Cartago en llamas. La doncella de piedra.
— El mundo en sus brazos. Flor
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303) de Loto.
FLORIDA, 226 (43289).— Desde las 11 horas: Los valientes andan solos.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— El mundo en sus brazos. Flor de Loto.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El boquete. Juegos de amor.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — El mundo cómico de Harold Lloyd.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Hércules y los tres chiflados. Trece fantasmas. La casa de las tres Geishas.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). Una llama mágica. Trece fantasmas. Lance de honor.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Las profesoras también aman. Locuras de terror. Poseídos por el amor.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — La esclava de Roma. Can-Cán.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— El terror de las chicas. El niño y el toro. Furia en el río.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705). — Media noche pasional. El vigilante. La ciudad submarina.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — La flecha rota. Ultimo atardecer. Hércules y los tres chiflados.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— La jungla de cemento. Salario criminal.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867) — El boquete. Juegos de amor.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El hombre del carrito. La leyenda del amor.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). La leona de Romaña. Sólo los valientes.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— La leona de Romaña. Sólo los valientes.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Marabunta. La princesa que quería vivir. Hombre de dos caras.
MONUMENTAL, Avenida B. O'Higgins 3943 (91555).— Proceso a los blue jeans. La gargoniere. Un verano violento.
NACIONAL, Independencia 891 (370594).— Marabunta. Siete pecadores. La flecha rota.
NORMANDIE, Avenida B. O'Higgins 139 (392749).— Desde las 14 horas: La noche. Marcados por un destino.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Las pícaras doncellas. El terror de las chicas. San Francisco de Asís.
O'HIGGINS San Pablo 2285 (86929). — Las dos caras del Dr. Jeckill. La pandilla maldita. Ni bendito ni maldito.
PALACE OVALLE, Iquique 6698 — Isla para dos. Poseídos por el amor. Locura de terror.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Tuya en septiembre. La sombra de una duda.
PRAT, San Diego 2177 (50754). — Intriga internacional. El audaz. Las pícaras doncellas.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Las pícaras doncellas. El hampa ataca. El audaz.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Conspiración en Hong Kong. Huellas de venganza. Vacaciones en Ischia.
REPUBLICA, República 239 (93613). — Marabunta. Los caballeros del rey Arturo. Hércules y los tres chiflados.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Los desconocidos de siempre.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Semilla de perdición. Chicas descarriadas.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Mi bella acusada. Ansia juvenil.
ROMA, San Diego 236 (67258). — Silencio en el espacio. El siete vidas.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La esclava oriental.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (38605).— Anna de Broocklyn.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093) — Historia de dos pilletes. Melodías inolvidables.
SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Europa de noche.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Crimen en Montecarlo. Gangster en fuga. Sedock el herrero del diablo.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Salvajes inocentes. El fin de la inocencia. Barón de Sardonicus.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965). — Hong Kong, escala prohibida. Locura de terror. Poseídos por el amor.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— El pecado de una madre.
SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Un hombre sin suerte. Adúa y sus amigas. La pluma picante.
SUR, San Diego N.o 935 (61524).— Puente al sol. Legiones de los Césares.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— 20.000 ojos. Ruta violenta.
TOESCA, Huérfanos N.o 1313 (63289).— Un rey en París. Romance en la nieve.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Actuación de Roberto Ribera y sus mariachis femeninos.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Mientras ruge el mar. El terror de las chicas. Lance de honor.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Juramento cumplido. El hijo de Montecristo.
YORK, Ahumada N.o 166 (66687) —Mujeres en su vida.

PROVINCIALES

CERVANTES (San Antonio).— Carnaval de Strip Tease.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88). — El puente. La vengadora.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530). Maipú.— Imperio de malhechores. Siete pecadores. Los hijos del divorcio.
MUNICIPAL (Peñaflor). — Tú y las nubes. Lance de honor.
MUNICIPAL (San Bernardo). — Vecinos y amantes. Pasaporte a la deshonra.
PLAZA (Puente Alto).— El látigo negro. Batallón de la muerte. La cañada de trueno.
PLAZA (Talagante).— Alma gitana.
SANTIAGO (San Bernardo). — Naufragos del desierto.
ALHUE.— Pob. Dávila: Actuación de Roberto Rivera y sus mariachis femeninos.

"SEMILLA DE PERDICION" reúne, día a día, a miles de personas en el Cine Ritz



"Semilla de perdición" y "Mujeres descarriadas" son dos películas del llamado tema de alta tensión, en el que se mezclan elementos pasionales, policiales y de esta inquieta juventud colérica que no sabe dónde va... Universal presenta estas cintas en el Teatro Ritz, de calle San Antonio, con censura mayores de 21 años.

VERSOS DE CIEGO



Sólo por pocos días se está presentando en la Sala Camilo Henríquez (Amunátegui 31, Fono 88959), la obra de Luis A. Heiremans: VERSOS DE CIEGO, que fuera aclamada en Madrid, París y Buenos Aires. Todos los días, función vermut, a las 19 horas. Martes, descanso. En el grabado: MARUJA CIFUENTES, que interpreta el papel de Laura Candela.

MERCADO PERSA

NUEVO BOY SCOUT

Acaba de ser nombrado Miembro Honorario de de Boy Scouts, el director artístico de Radio Minería, los de la Sotta, quien no sabe si de ahora en adelante berá usar pantalón corto, y cinturón con cuchillo. das maneras, ha prometido estar "siempre listo".

SE BUSCA A LA MUJER DEL MES

El próximo lunes se realizará en Radio Minería, trega del premio "El Molino de Oro", a la mujer más cada del mes, en el programa de Tía Emilia. Aún no determinado quién será la elegida, siendo varias didatas, entre ellas, María Cristina Menares apoyo de la Sociedad de Escritores), Olga C. de Inés Henríquez, Clara Williams de Yungue, Ana Ugalde, y la buenamoza Marlene Ahrens.

ASALTAN A CANTOR DE TANGOS

En la madrugada del lunes pasado, fue asaltado tante de tangos Enrique Castel, en calle Agustinas raflores. El asaltante, sin decir agua vá, intentó un afilado puñal en el estómago del artista, quien lió, saliendo herido en una mano. Castel, cuya bación para Philips, "La Cumparsita" y "Lo que recés", ha obtenido un gran éxito, ha adquirido experiencia necesaria para grabar "La Puñalada".

MANIFESTACION A DON RUPA

El personal de Radio Santiago, ofreció una manifestación al gerente, Ruperto Vergara, con motivo de haber sido elegido recientemente presidente de la Elección que no ha sido muy del agrado de la Radio Minería, que creían que el cargo era vitalicio, la creencia que no reconocerán a la actual y nombrarán un "gobierno en exilio".

NOTICIAS DE TEATRO

Siguiendo con el Festival Universitario 1962 se presentará hoy, a las 18 horas, en el Teatro Lex de la Escuela de Derecho el Grupo Teatral de la Escuela de Ingeniería. Pondrán en escena la extraordinaria obra del autor norteamericano, Clifford Odets, "Despierta y Canta". Mañana viernes, en el Salón de Honor de la Casa Central, a las 19 horas, tendrá lugar el Concierto de Cámara con Músicos Contemporáneos presentado por el Conservatorio Nacional de Música.

Para el sábado, el Teatro Lex, de Pío Nono esquina de Bellavista, anuncia un extraordinario programa de teatro en que tomarán parte el Centro de Arte Dramático del Instituto Pedagógico (CADIP), con la obra de Daniel de la Vega "La Universidad de los Ojos Pardos", a las 19 horas. A las 22 horas, se presentará el "Nuevo Teatro", grupo independiente del Instituto Pedagógico con "Los de la Mesa Diez", de Osvaldo Dragún y el Grupo Teatral de la Escuela de Economía con "El Profesor que se llevaron preso", del mismo autor.

La entrada a todos estos espectáculos es completamente gratuita y pueden solicitarse en la boletería del teatro.

EL PERRO DEL HORTELANO

Se ha fijado el estreno oficial para la comedia de Lope de Vega "El perro del hortelano", para el sábado 3 de noviembre a las 22 horas, en el Teatro Antonio Varas en producción del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. Esta obra que ya está en sus etapas finales de ensayos generales ... sión del ITUCH ... dades universales ... te año se conmem... to centenario del ... de Lope de Vega.

La divertida ... amor, celos y ... claramente se ... lo dicho que ... del hortelano, ... ni deja comer, ... llante reparto. ... nista, Marés G... dada por Héctor ... gio Aguirre, ... Mario Lorca, ... Agustín Siré, ... nil, Franklin ... but en el Teatro ... rio del joven ... nal Marcelo G...

FESTIVAL T...

El grupo "T... Universidad Téc... do organiza el ... val de Teatro de ... des Técnicas, que ... en esta capital ... 31 del presente ... to de dar a con... efectuada este ... más positivo el ... experiencias entre ... de esta rama ...

Las presentaciones ... lugar en el Teatro ... a 22 horas, Pío ... de Bellavista, y ... Universidad Téc... co Santa María ... raíso. Se pre... de autores chi... "El Tony Rep... do Casígoli, y ... la Pimienta", ... la UTE, Tomás ... mismo, se pond... "El Aniversario" ... Chejov, y la ... tica del inglés ... "El Influjo de ... ra". La entrada ...

...cien representaciones



...es, en la función vermut, se cumplen las 100 ...ciones de la festiva comedia "Boeing Boeing", que la ... de los Cuatro está presentando con extraordinario ... el Teatro Petit Rex. La originalidad de la obra de ...oletti y la excelente dirección de F. Caicedo han ...mente apreciadas por el público que ha llenado la sala ... día del estreno. En el grabado, una escena de "Boeing ... en la que aparecen Armando Fenoglio, Humberto Du...elle, María Elena Silva y Héctor Duvauchelle.

El viernes se entregan "Copihues de Plata" en un festival musical

La Corporación de Autores y Compositores de Chile (CODAYCO), viene trabajando activamente en la preparación del Primer Gran Festival Musical, que presentará la noche del viernes 26 en el Teatro Santiago.

Un centenar de artistas chilenos postulará a los "Copihues de Plata", galardón que, por primera vez, se entregará a los intérpretes chilenos, según la selección que hará esa noche el público asistente, mediante una tarjeta que se le obsequiará al ingresar a la sala.

Por este año, y en calidad de ensayo, los concursantes disputarán los "Copihues de Plata" en sólo cinco grupos, que son: 1.— El mejor cantante chileno del Festival; 2.— La mejor cancionista chilena del Festival; 3.— El mejor conjunto folklórico del Festival; 4.— El mejor conjunto melódico del Festival, y 5.— La orquesta chilena más popular.

Durante esta fiesta magna, también se efectuará la elección de la compositora más popular del Festival, mediante votación pagada. Las socias de "CODAYCO", inscritas hasta el momento, son las siguientes: Marité D'Amura, Tencha Cid, Marina Lara, Juana Terrazas, Clara Solovera, María Estela Avaria, Adriana Pérez Luco, Amelita Cortés, Pilar Larraín y Marian.

La que logre vender más votos, obtendrá un valioso premio, donado graciosamente por la Embajada de Venezuela en Chile.

El espectáculo, que comenzará a las 21.30 horas en punto, con un concierto de música chilena brindado en el foyer del teatro por la Banda de Telecomunicaciones, será televisado por el canal 9 de la Universidad de Chile y transmitido a todo el país por CB 106, Radio Sociedad Nacional de Minería, a partir de las 23.30 horas.

Fuera de concurso, participarán: Raúl Gardy, Esther Soré, Marianela, Conjunto de Carmen Cuevas, Luisín Landáez, Cora Fernández, Esmeralda Roy, el actor y cantante del cine mexicano Roberto T. Rivera y sus Mariachis Femeninos, Arturo Gatica, Raquel Barros y su conjunto, y otros.

La Comisión organizadora del Festival, presidida por Galvarino Villota, confía en poder contar con el cantante Antonio Prieto, quien, en principio, prometió concurrir como invitado de honor.

En la animación de este soberbio espectáculo, estarán: Carlos de la Sotta, Jorge Agiati, Ricardo García, Julio Gutiérrez, Mireya Latorre, Soledad de los Reyes, Alejandro Michel Talento, Ricardo Bruner, Javier Miranda, Alfonso Pérez, Sergio Silva y Carlos Alberto Palma.

Y una orquesta permanente, de 17 profesores, será dirigida alternadamente, por los maestros Vicente Bianchi, Pedro Mesías y Valentín Trujillo.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1962, EN QUILPUE, VIÑA, LIMACHE, LA CALERA, LA LIGUA Y QUILLOTA

El Circo Motorizado "Las Aguilas Humanas" 1962 de la Empresa Chilena "Cóndor" obtiene significativos éxitos entre adultos y niños de las diversas ciudades que recorre en su gira provincial por Valparaíso y Aconcagua.

Hoy jueves 25 ofrece dos últimas funciones en Quilpué, vermut familiar y noche, despedidas de Quilpué.

En Viña del Mar, en el Estero Puente Quillota debutará mañana viernes 26, en función noche 9.40; el sábado 27, tres penúltimas funciones viñamarinas: matiné infantil, vermut y noche; y el domingo 28, triples despedidas de Viña del Mar.

En Limache, el próximo martes 30, en única función nocturna 9.40; en La Calera, el miércoles 31, debut noche 9.40, y el jueves 1.o de noviembre, triples despedidas caleranas, en matiné infantil, vermut y noche.

En La Ligua, el viernes 2, única noche en el Estadio Municipal de La Ligua; pasando a Quillota el sábado 3, debut noche 9.40; y el domingo 4, triples despedidas quillotanas.

En Los Andes, Estadio Trasandino, el 5 y 6; en San Felipe, el 7 y 8; en Maipú, el 9, única función en el Estadio Municipal de Maipú, y en Puente Alto, el sábado 10, noche 9.40, y el domingo 11, triples despedidas de Puente Alto: matiné infantil, vermut y noche.

Seguirán a San Bernardo, Talagante, Melipilla y San Antonio.

Llegó Ana María Alberghetti



Confirmando la noticia adelantada hace algunas semanas en forma exclusiva por LA NACION, llegaron ayer a Santiago, en el avión de Canadian Pacific, la actriz italiana (nacionalizada americana) Ana María Alberghetti y el director y productor de televisión, Claudio Guzmán, un chileno que después de trece años de ausencia, en los que logró imponerse en el difícil medio de la TV americana, vuelve con su novia a realizar el sueño de su vida: filmar en Chile.

Ana María Alberghetti, cuya reciente actuación en la comedia musival "Carnival" le ha conquistado Broadway, se mostró feliz de hallarse en Chile, después del "viaje más agradable de mi vida".

En el aeropuerto fue recibida por sus futuros suegros, que no la conocían, pero a los que se conquistó de inmediato con su simpatía y su castellano muy personal.

Claudio Guzmán, cree que de haberse demorado un día más el viaje, no habrían podido salir de USA, donde se respiraba un clima bélico. "Por primera vez, nos registraron con minuciosidad las maletas al salir de Los Angeles, mientras en la televisión las autoridades aconsejaban hacer reservas de alimentos, de agua y en lo posible guarecerse en subterráneos."

La pareja, una vez terminados los trámites aduaneros, se dirigió a Pirque, donde residen los padres de Claudio Guzmán.

Posteriormente viajarán a Valparaíso, a estudiar las escenas para su próximo film, basado en el libro de Enrique Lafourcade "Para subir al cielo", que tendrá como escenario el puerto.

En esta cinta que se iniciaría en los primeros meses del próximo año, pues Ana María debe regresar a Chicago, donde se continuará la presentación de "Carnival", actuarán actores americanos y chilenos.

Claudio Guzmán, cuyo primer triunfo de resonancia en Estados Unidos lo constituyó la dirección de Pier Angeli en el film "Bernardette", espera que dirigiendo a otra actriz italiana, y esta vez, su novia, pueda conseguir un film que dé prestigio a Chile.

...CONJUNTO ARTISTICO DE ... REPUBLICA POPULAR ...FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA

...primicia para todos ...s de nuestro diario, ...conocer la grata no... la próxima venida a ...no de los espectácu... ...grandes de Europa, y ...greb viajará directa... Santiago, y, por su ... novedad y calidad ... seguramente consti... ...ta artística interna... ...mayor resonancia en ...e año. ... del Conjunto Artís... ...robático "Lado", de la República Popular Federativa de Yugoslavia.

Su elenco lo constituyen sesenta primeras figuras de ambos sexos y, además, un grupo musical con instrumentos típicos autóctonos de las diversas regiones de Yugoslavia.

El Conjunto Artístico y Acrobático "Lado", de la República Popular Federativa de Yugoslavia, viene a Chile en misión cultural de difusión y confraternidad artísticas internacionales.

El Charro Rivera actúa hoy en cines Alhué y Valencia



El actor de cine y cantante ROBERTO G. RIVERA y su notable Mariachi Femenino "Estrellas de México", que integran seis damas, actuarán hoy en los teatros Alhué y Valencia, en una fiesta musical mexicana. Intervendrán, además, el fonomímico Jimmy Pipiolo y un gran elenco del teatro y la radio.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

POSTERGACION DE PROPUESTA

OFICINA CENTRAL.— Se avisa a los interesados ...propuestas para el AERODROMO de Quellón, ...iban a abrir el día 9, se han postergado para el ... de noviembre, a las 11.30 horas.

OFICINA CENTRAL

Llámase a propuestas públicas a Contratistas ins... en "Obras Menores" y Categorías Superiores, en ...istro General de Contratistas del Ministerio de ... Públicas, para la construcción de las siguientes

PUENTE QUINCHILCA: Reconstrucción parcial de ...perestructura. Ubicación: sobre el río Quinchilca, ... de Los Lagos a Panguipulli y a Riñihue, provin... VALDIVIA.

CARACTERISTICAS: Puente de hormigón armado ... metros de longitud dividido en siete tramos de 20 ... cada uno. Calzada doble vía de 5 metros de an... pasillos de 0,75 m. cada uno. Presupuesto: 18.507,90

PUENTE PICHIQUINCHILCA N.o 2: Reconstrucción del estribo Norte. Ubicación: Sobre el Estero Pi...chilca en el camino de Los Lagos a Panguipulli Riñihue, provincia de Valdivia.

CARACTERISTICAS: Puente de hormigón armado, ... de un solo tramo de 8 metros de luz, calzada ... vía de 3,50 metros de ancho y pasillos de 0,75 m. ... Presupuesto: E° 8.432,20.

El presupuesto para ambos puentes asciende a la can... de E° 26.940,10.

FECHA DE APERTURA: 6 de noviembre de 1962, a ... horas, en la Sala del Director de Vialidad. La re... de documentos calificatorios es hasta el 31 de ... en curso. Bases, antecedentes y planos a dispo... de los interesados en la Oficina de Partes del De...mento de Puentes de la Dirección de Vialidad.

OFICINA CENTRAL

Llámase a propuestas públicas a Contratistas ins... en Quinta Categoría y Superiores en el Registro ... de Contratistas del Ministerio de Obras Públi... para la construcción de los puentes Estero Frío y ... Claras, ubicados en el camino de Peñaflor al Tra... comuna de PEÑAFLOR, provincia de Santiago.

CARACTERISTICAS: Ambos puentes constan de un tramo. De 13,65 metros de luz el puente sobre el Estero Frío y de 11,65 metros el puente sobre el Estero ... Claras. La calzada es de 8 metros de ancho y los ... laterales de 1,20 metro cada uno. Superestructura ... infraestructura de hormigón armado. Fundación ... por medio de zapatas de hormigón armado de ... metro por 2,50 metros.

Presupuesto Estero Frío	E° 23.130,82
Presupuesto P. Aguas Claras	20.831,91
PRESUPUESTO OFICIAL	E° 43.962,73

FECHA DE APERTURA: 7 de noviembre de 1962, en ... del Sr. Director de Vialidad, a las 11 horas. ... de documentos calificatorios hasta el 1.o del ... mes.

Bases, antecedentes y planos a disposición de los in... en la Oficina de Partes de la Dirección de Via... Morandé 71, 2.o piso, oficina 20.

OFICINA CENTRAL

Llámase a Inscripción Especial de Contratistas a ... inscritas en primera categoría en la especiali... de Movimiento de Tierras del Registro General de ... del Ministerio de Obras Públicas, para la ... del camino de Lautaro a San Patricio, ki... 0,000 al kilómetro 31,000, en la provincia de ...

El proyecto consulta un movimiento de tierras de ... metros cúbicos, carpeta estabilizada de 8 metros ... a lo largo de toda la longitud del sector, obras ... y demás obras anexas.

El presupuesto aproximado de las presentes obras ... a la suma de E° 600.000,—.

La Inscripción Especial se cerrará el día 8 de no... de 1962, a las 12 horas.

Bases para esta Inscripción Especial, estarán a disposición de los interesados, a partir del día 26 de octubre; los interesados deberán presentar los antecedentes que se exigen en las Bases Especiales para esta Inscripción, las que se pueden retirar en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé N.o 71, tercer piso, Oficina 17, solamente de 10 a 12 horas.

PROVINCIA DE MAULE

Llámase a propuestas públicas para los trabajos de mejoramiento del camino de Empedrado a Sauzal, kilómetro 0,000 al kilómetro 17.000, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de E° 37.793,10.

Bases y demás antecedentes a disposición de los interesados en la Secretaría de la Oficina Provincial de CAUQUENES.

Las propuestas se abrirán el día 6 de noviembre de 1962, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia.

Documentos calificatorios se reciben hasta el 31 del mes en curso.

Para contratistas inscritos en la Especialidad de Movimiento de Tierras, en cualquiera categoría del Registro General y de Obras Menores.

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de construcción de servicios higiénicos, piso zócalo, en Pabellón Moneda de la BIBLIOTECA Nacional.

Las propuestas se abrirán el día 30 del presente, a las 11 horas, en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, y tendrán derecho a participar en ellas los contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura), en las categorías Obras Menores, quinta y superiores.

Bases y antecedentes en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de Construcción de Acceso Tanques "REGIMIENTO Escuela Unidades Mecanizadas".

Las propuestas se abrirán el día 30 del presente, a las 11 horas, en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, y tendrán derecho a participar en ellas los contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura), en las categorías Obras Menores, quinta y superiores.

Bases y antecedentes en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de Reparaciones en el INSTITUTO Superior de Carabineros.

Las propuestas se abrirán el día 31 del presente mes, a las 11 horas, en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, y tendrán derecho a participar en ellas los contratistas inscritos en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura), en las categorías Obras Menores, quinta y superiores.

Bases y antecedentes en la Oficina del Arquitecto Provincial de Santiago.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N.o 73

Se solicitan Propuestas Públicas por el suministro de cañería asbesto-cemento de diversos diámetros destinadas al Agua Potable de La Serena y PELEQUEN.

Bases y antecedentes podrán retirar los interesados en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas.

La Propuesta se efectuará el día 2 de noviembre de 1962, a las 11 horas.

CONCURSO

DIRECCION GENERAL DE INVESTIGACIONES

Llámase a Concurso Externo para proveer cuatro cargos de Médicos y Un Dentista, grados 5.o, para Santiago, afectos Ley N.o 10.223, en las siguientes especialidades:

UN CARDIOLOGO.
UN INTERNISTA.
UN UROLOGO.
UN NEUROLOGO.
UN DENTISTA.

Bases y antecedentes en Secretaría del Departamento de Sanidad (General Mackenna esquina Amunátegui, tercer piso).

Las solicitudes se recibirán hasta las 12 horas del 7 de noviembre próximo.

EL MEDICO JEFE

ARGENTINA OFRECIO BARCOS DE GUERRA PARA BLOQUEAR A CUBA

WASHINGTON, 24.— (UPI).— Varias naciones latinoamericanas han ofrecido naves de guerra o facilidades portuarias para contribuir al bloqueo estadounidense de Cuba, dijo hoy un alto funcionario del Departamento de Estado.

La Argentina ofreció barcos de guerra para ayudar a los norteamericanos a impedir el traslado de nuevas armas ofensivas a Cuba.

El Canciller de Costa Rica, Daniel Oduber, concurrió al Departamento de Estado con un mensaje del Presidente Francisco Orlich por el que se colocan a disposición en la Armada estadounidense facilidades portuarias de su país. Otros funcionarios norteamericanos dicen que Honduras también ha ofrecido facilidades portuarias.

Una alta autoridad expresó que se espera el arribo de ofrecimientos similares de otras naciones del continente preocupadas por la fortificación militar de Cuba por la URSS.

El Canadá, que no pertenece a la Organización de los Estados Americanos, aparentemente no participa en el bloqueo.

40 naciones piden intervención de U Thant ante la crisis cubana

EL SECRETARIO DE LA NU HARA UN LLAMAMIENTO A EVITAR LA GUERRA

NACIONES UNIDAS, 24 (UPI).— Más de 40 pequeñas potencias pidieron hoy al Secretario General interino de las Naciones Unidas, U Thant, que dirija un llamamiento público a Rusia y los Estados Unidos, invitándoles a evitar toda acción que agrave la crisis cubana.

Thant está considerando intervenir públicamente en el problema por primera vez, acudiendo esta noche al Consejo de Seguridad, mientras los buques soviéticos, que Rusia ha advertido que no permitirá que sean "estorbados", navegan con rumbo a la línea de bloqueo establecida por los Estados Unidos para prevenir la llegada de proyectiles nucleares a la isla comunista de Fidel Castro.

En el Consejo de Seguridad, Gran Bretaña acusó a Rusia de duplicidad temeraria y fraude siniestro al establecer bases de proyectiles en Cuba, y Venezuela, hablando en nombre de toda la América Latina, exteriorizó la preocupación hemisférica por la amenaza de que es objeto el continente, y exhortó a Rusia a poner fin a esta situación.

ANIVERSARIO DE LA NU

Poco después de la una de la tarde, el Consejo levantó la sesión hasta las seis, para permitir la conmemoración anual del "Día de las NN. UU.", el XVIII aniversario de la fundación de la Organización Internacional, con un concierto de la Orquesta Filarmónica de Leningrado, en el Salón de Sesiones de la Asamblea General.

Los delegados de las pequeñas naciones aprovecharon la tarde para realizar esfuerzos extraoficiales para aliviar la crisis.

NUEVAS GESTIONES

El Embajador de Chipre, Zenón Rossides, como presidente de un grupo que hizo esta mañana a U Thant la petición de que interviniera, dijo que se proyecta otras reuniones para buscar una fórmula de armonía de las irreductibles actitudes de los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Unas 40 naciones conferenciaron privadamente anoche, y esta mañana volvieron a reunirse y se les sumaron otras. El grupo espera acabar por abarcar virtualmente a todas las pequeñas potencias de las NN. UU., con excepción de los países de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN), y de algunos de la Commonwealth Británica, tales como Australia, para hacer un llamamiento a la paz.

PROYECTO DE RESOLUCION

Ghana y la República Arabe Unida, miembros del grupo y del Consejo de Seguridad, estaban trabajando en una resolución para presentarla como fórmula de avenencia entre las medidas soviéticas y norteamericanas, que parecen tener asegurados las primeras, la derrota, y las segundas, el veto en el Consejo de Seguridad de 11 naciones.

Los Estados Unidos invitaron al grupo afroasiático, siempre los promotores de los esfuerzos de transacción, a reunirse privadamente esta tarde con el Embajador Adlai Stevenson, para que éste les explicase ampliamente la actitud de Washington.

A CUBA ENVIAMOS SOLO ARMAS DEFENSIVAS, DICEN EN MOSCU

MOSCU, 24 (UPI).— La Unión Soviética no ha enviado ni está enviando a Cuba ningún armamento [illegible] ofensivo, dijo hoy un comentarista de Radio Moscú.

En una transmisión del Servicio Interior de No[illegible] el comentarista, Andrey Baturin, declaró:

"Los actos agresivos de Washington han converti[do la] región del Caribe en un barril de pólvora que pudiera [ha]cer volar el mundo."

Agregó:

"La opinión pública mundial bien sabe que nadie [está] amenazando a los Estados Unidos. Es cierto —y no lo [ocul]tamos— que la Unión Soviética está prestando ayu[da a] Cuba revolucionaria... a solicitud del Gobierno cu[bano].

"Sin embargo, esta ayuda se destina exclusivamente [al] afianzamiento de la defensa de esa isla de libertad, [sobre] la cual se han cernido las nubes negras de la interv[ención] imperialista.

"Nuestro país no ha enviado ni está enviando a [Cuba] armamentos de tipo ofensivo alguno.

"Como afirmó el representante soviético en la sesi[ón del] Consejo de Seguridad, la Unión Soviética no necesita [tras]ladar a ningún otro país, Cuba por ejemplo, los [medios] que tiene a su disposición para rechazar la agresión [y res]ponder con un golpe de represalia.

'La Unión Soviética posee proyectiles-cohetes con [cargas] nucleares de tal potencia, que no hay necesidad de [buscar] sitios para ellos en parte alguna fuera de los lími[tes de] nuestro país...".

El paralelo 24 es la línea tope del bloqueo de EE. UU. en el Caribe

Reportero de la UPI sobrevoló hasta el límite establecido

(Nota de la Redacción: Un reportero y un camarógrafo de la UPI "bordearon" hoy la zona del bloqueo cubano en un avión fletado. He aquí la reseña del vuelo.)

A BORDO DE UN AVION DE OBSERVACION SOBRE LA REGION DEL BLOQUEO A CUBA, 24.— (UPI).— (Por Charles E. Taylor).— Volando por el paralelo 24, 100 kilómetros al norte de la costa cubana, nos encontramos de pronto con las bocas de los cañones de 130 mm. del destructor número 465 de la Armada de EE. UU.

Si se sobrevuela el barco sin permiso pronto se tiene un par de aeroplanos interceptores de reacción en ambos extremos de las alas.

El paralelo 24 es el límite norte del bloqueo cubano. A lo largo del mismo la Marina del Tío Sam ha tenido su cordón de barcos.

Para ir más allá, hace falta permiso de la Marina. Al norte, apenas si se nota que hay novedad en el mar.

Volando hoy al sur de Miami, a 800 metros sobre el Océano, frente por frente al archipiélago de La Florida —y ciñéndose a un plan de vuelo precavidamente expuesto a las autoridades de EE. UU.—, pudimos ver cómo surcaban las rutas marítimas del golfo una docena de barcos pesqueros y buques mercantes.

No se ha impuesto restricciones al movimiento de los barcos mientras éste se mantenga por encima de los 24 grados de latitud norte.

Lo mismo ocurría con los aviones aunque pocas horas después las autoridades federales exigieron la aprobación militar de todos los planes de vuelos civiles.

Todo avión no militar que se dirija al aeropuerto civil de Key West (Cayo Hueso) tiene que mantenerse a ocho kilómetros de la Base Aérea Naval de Boca Chica, precisamente al norte de la ciudad más al sur de Estados Unidos.

Allende Cayo Hueso, al sur o al este, se puede comprender toda la significación del paralelo 24, coordenada de latitud que corre de este a oeste alrededor del globo, pasando a unos 50 kilómetros al sur de Key West. La Habana queda a unos 95 kilómetros del otro lado del paralelo.

Nuestro piloto necesitó media hora para obtener autorización de volar al sur del paralelo, y luego hacia el este. Las autoridades de la Oficina Federal de Aviación (FAA) del aeropuerto de Key West tuvieron que hacer seis llamadas telefónicas a la base aérea y naval, a fin de conseguir permiso para el vuelo, dando la descripción de nuestro avión con todas sus señas y pintas verdiblancas.

Volando al sur del paralelo 24, la mar parece vacía; pero pocas millas al este, a lo largo del paralelo, se halla el primer barco del bloqueo, el destructor 465.

Estaba inmóvil en el agua, sin una estela, con la proa hacia Cuba.

Acercándonos en línea perpendicular a su popa, los prismáticos mostraron a través de las brumas que las bocas blancas de los cañones de 130 mm. apuntaban directamente a nuestra avioneta. En lo alto del mástil la antena del radar oscilaba.

Treinta y cinco millas náuticas más allá, otro destructor vigilaba. Los dos navíos, cruzando sus radares, custodiaban el canal de navegación profunda que pasa al sur de los cayos de La Florida. Los dos barcos son suficientes para cumplir la misión, pues más allá, al oeste, yacen los bajos de Cayo Sal, que no tienen calado suficiente para permitir el paso de grandes barcos.

Del otro lado de los bajos, más barcos de guerra están custodiando otras rutas marítimas de navegación profunda.

Bomba estalló en Embajada de EE. UU. en Perú

LIMA, 24 (UPI).— Una pequeña bomba, descrita como destinada a provocar estruendo y humo, fue arrojada hoy alrededor de las 9 horas en el jardín posterior a la residencia de la Embajada de Estados Unidos, produciendo solamente un agujero de casi 15 centímetros de profundidad al estallar en la tierra.

En la residencia se encontraban solamente los empleados.

El Embajador, James Loeb, fue llamado hace tres meses a Washington.

Tanto la residencia como las oficinas de la Embajada redoblaron hoy su custodia policial.

Exhiben fotos de bases de cohetes cubanos

WASHINGTON, 24 (U.P.I.) — El Departamento de Defensa facilitó a primera hora de hoy 14 fotografías aéreas de los emplazamientos cubanos de proyectiles y aviones de bombardeo.

Originalmente, las fotografías no estaban destinadas a la publicación, pero funcionarios del Departamento de Estado dijeron que fueron distribuidas en Londres por error, y por lo tanto también se las dió a la publicidad en este país.

Según los funcionarios, un juego de las fotografías, que fueron mostradas en la noche del lunes a los periodistas, pero sin autorizar su publicación, fue enviado a la Embajada de los Estados Unidos en Londres, con el propósito de enseñarlas a las autoridades británicas.

Los funcionarios de la Embajada, según la versión del Departamento de Estado, leyeron las noticias periodísticas de que se había exhibido las fotografías en Washington a los corresponsales y dieron por supuesto que se las había dado a la publicidad.

Protección policial para las Embajadas de EE. UU. en Europa

Hubo manifestaciones a favor y en contra del bloqueo de Cuba

LONDRES, 24 (UPI).— Efectivos policiales guardan las Embajadas norteamericanas en varias capitales europeas hoy.

Manifestantes antinorteamericanos, que en algunos casos sumaron varios centenares de personas pero en otro alrededor de dos mil, sitiaron embajadas y consulados de los Estados Unidos en Estocolmo, Copenhague, Milán, Londres y algunas ciudades británicas. La mayoría de los manifestantes eran estudiantes.

Aparte de la guardia frente a la Embajada en Londres, Scotland Yard anunció que reservas policiales están sobre alerta para el caso de que haya desórdenes. El periódico comunista "Daily Worker" dijo que esta noche habría otra manifestación.

Anoche, más de 2.000 personas se hicieron presentes frente al edificio de la representación diplomática. La policía, en número de 500, detuvo a 124 manifestantes. Hubo escaramuzas, pero no se tiene noticias de heridos.

La única manifestación filonorteamericana que hubo ayer fue la que tuvo lugar en Roma, donde varios centenares de estudiantes derechistas marcharon frente a la Embajada de los EE.UU. gritando: "Muera Castro... Muera Castro". Entre los manifestantes hubo quienes hicieron el saludo facista. La demostración tenía por objeto también protestar por el terrorismo en el sur del Tirol y expresar apoyo al Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco.

En Moscú, la policía dispersó a unos 50 jóvenes soviéticos que marcharon en protesta frente a la Embajada norteamericana poco después del mediodía de hoy. La Embajada solicitó a su personal que no saliera del edificio.

En Estocolmo, ocho manifestantes que pasaron la noche al aire libre junto al edificio de la Embajada estaban todavía sentados allí esta mañana, pidiendo hablar con el Embajador. En un principio eran más de 100, pero gradualmente se fueron retirando. Seis policías montan guardia.

En Gran Bretaña se informó sobre otras manifestaciones en Leeds, Liverpool, Manchester y Glasgow. En su mayoría los manifestantes llevaban cartelones con las inscripciones "No tocar a Cuba" y "No tocar a los barcos británicos".

En Copenhague, 2.000 personas se concentraron en una plaza céntrica, donde hubo algunos discursos, y de allí se dirigieron a la Embajada norteamericana. Mientras la policía observaba, los cabecillas de la manifestación entregaron a personal de la Embajada un documento a favor del Gobierno de Fidel Castro. La multitud se dispersó poco después.

Unas 100 personas bloquearon una calle céntrica de Milán, entonando estribillos castristas. La policía las dispersó y detuvo a cuarenta. Las manifestantes volvieron a reunirse en la plaza frente a la Catedral, pero una vez más la policía los dispersó.

Bolivia ratificó el Tratado de Paz con Chile en plena libertad

Serena y firme respuesta chilena ante reclamación de litoral

NACIONES UNIDAS, 24 (UPI).— Por Alberto More.— El delegado de Bolivia, Dr. Heberto Anez, en palabras pronunciadas ante la Comisión de Asuntos Jurídicos y Legales, dijo que su país perdió el único litoral marítimo que tenía al ser víctima de "una guerra de conquista".

"Tal despojo territorial se ampara en un tratado de paz impuesto por la fuerza", declaró.

"Pero Bolivia —añadió— no se conformó jamás con esta situación. Denunció ante el mundo el enclaustramiento geográfico a que se la sometía, proclamando al propio tiempo su irrenunciable derecho al mar. Y esta voz de la justicia ofendida, de la soberanía avasallada, se ha alzado muchas veces en conferencias internacionales, se alza ahora y se alzará siempre mientras el problema de la reintegración marítima de Bolivia no sea resuelto en términos justos y decorosos."

Dijo luego, sin embargo, que Bolivia "no alienta propósitos revanchistas, sino que tiene gran esperanza en la justicia que sabrán reconocerle los organismos internacionales y acaso la comprensión serena del propio país vecino que la amuralló entre sus altas montañas. Y si esta esperanza fuere vana, Bolivia confía en la gravitación natural de las leyes económicas y geográficas, que al final dirán su última palabra".

RESPUESTA DE CHILE

El delegado chileno, Embajador Enrique Bernstein, declaró que lamentaba que el representante boliviano no hubiera planteado la cuestión en el debate general, sino cuando se había entrado a tratar proyectos de resolución específicos, interrumpiendo un debate del más alto interés jurídico.

"Las frases del delegado boliviano al referirse a un tratado impuesto por la fuerza, después de una guerra injusta y que le había arrebatado el litoral marítimo, me obligan a hacer uso del derecho de réplica", expresó el chileno.

Manifestó que quería recordarle al delegado boliviano que el Tratado de Paz de 1904 había sido firmado 23 años después del término de las hostilidades; que había sido libremente negociado durante esos años, y libremente ratificado por el Parlamento boliviano, ya que el territorio de ese país no se encontraba ocupado por las fuerzas chilenas.

Añadió que "han transcurrido 58 años desde que Bolivia firmó y ratificó una serie de tratados que tenían como base el Tratado de Paz de 1904".

FIN DEL... (De la 1a. Pág.)

cualesquier servicios que pudiera prestar.

Thant dice en mensajes simultáneos a Kennedy y Khrushchev, tener la creencia de que "también contribuiría considerablemente al mismo fin si durante el período de negociaciones se interrumpiera la construcción y desarrollo de instalaciones y facilidades militares mayores en Cuba".

"Creo que sobre la base de la discusión, podría encontrarse algún terreno común por el cual pudiéramos salir de la presente impasse", manifestó el Secretario General, dirigiéndose al Consejo de Seguridad de las NN.UU.

"Formulo ahora la más solemne exhortación a las partes interesadas para que de inmediato, esta noche misma si es posible, entren en negociaciones, al margen de cualesquier otros procedimientos de que pudiera disponerse o que se pudieran invocar."

Thant hizo, asimismo una exhortación urgente al Primer Ministro cubano Fidel Castro y al Presidente Oscaldo Dorticós, citando palabras que el delegado cubano pronunciara esta semana en las NN. UU.: "Si Estados Unidos pudiera darnos prueba, de palabra y de hecho, de que no realizará una agresión contra nuestro país, entonces nosotros declaramos solemnemente, ante ustedes, aquí y ahora, que nuestras armas serían innecesarias y nuestro ejército sería redundante."

El Secretario manifestó que en los 17 años de vida de las NN. UU., "jamás ha habido una confrontación más peligrosa o inminente de potencias mayores. Aliento la esperanza de que en este momento, no sólo en la Cámara del Consejo, sino también, en el mundo exterior, el sentido común y la comprensión se pondrán por encima de la indignación del momento o del orgullo de las naciones. El camino de la negociación y de la transacción es el único curso por el cual puede asegurarse la paz del mundo en este momento crítico."

Thant reveló ante el Consejo de Seguridad que había enviado mensajes idénticos a Kennedy y Khrushchev. Procedió a requerimiento de una cantidad de pequeños países, en un esfuerzo por evitar un choque directo entre la Unión Soviética y Estados Unidos.

Gobierno turco ordenó alertar a sus fuerzas

ANKARA, 24 (UPI).— Turquía alertó hoy a sus Fuerzas Armadas para hacer frente a cualquier situación, e inició patrullas contra el sabotaje, como consecuencia de la crisis cubana.

El Ministro del Interior e interino de Defensa, Hilfi Oguz Bekata, informó a los periodistas que "se han tomado todas las medidas".

Fuentes allegadas al Gobierno dijeron que se ha ordenado a las Fuerzas Armadas "hacer todos los preparativos necesarios".

Estas fuentes dijeron que las fuerzas de seguridad militares y civiles colaborarán en las medidas para prevenir actos de sabotaje.

TROPAS DE EE. UU. REALIZARON MANIOBRAS EN ZONA DE BERLIN

BERLIN, 24.— (UPI).— Tropas de los Estados Unidos, con indumentaria de combate hicieron hoy maniobras bélicas en Berlín occidental frente a una nueva advertencia soviética de que deben salir de la ciudad antes de que se llegue a ningún acuerdo

El Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, exteriorizó la última exigencia comunista en un discurso que pronunció cerca de la muralla divisoria de las dos zonas de la ciudad, al final de una visita de dos días a Berlín oriental.

"Todo acuerdo —dijo en un discurso improvisado— será posible solamente a condición de que las potencias occidentales evacúen sus tropas de Berlín".

Gerhward Danelius, jefe del Partido Comunista de Alemania occidental, declaró, según le atribuye esta noche la agencia informativa de Alemania oriental, ADN, que la acción norteamericana contra Cuba "aumenta el peligro de la situación en Berlín".

Danelius, a cuyo minúsculo partido se le permite funcionar en Berlín occidental bajo el convenio cuatripartito de la postguerra, también se hizo eco de Gromyko al decir: "La única defensa eficaz para los berlineses occidentales es la retirada de las tropas de ocupación".

Aquí se ha dicho que las observaciones de Danelius relacionando a Cuba con Berlín constituyeron el primer comentario de tal naturaleza hecho por un dirigente comunista.

Refiriéndose al bloqueo impuesto por los Estados Unidos a Cuba, el jefe rojo manifestó: "Este acto agresivo, que ha creado una situación muy seria, aumenta el peligro de la posición en Berlín".



Pr[illegible] de El Cairo, vía Alitalia, regresó a Chile el campeón nacional de tiro, señor Gilberto Navarro, quien participó en el Campeonato Mundial. Fue esperado en el aeropuerto por el Comandante Waldo Ramírez, del Ministerio de Defensa, y señor Marcelo Arretz, relacionador público de Alitalia.

JOYAS BIBLIOGRAFICAS:

Notable conjunto de obras reunid[as] por Alfonso Bulnes sale hoy a rema[te]

Entre las piezas se cuentan primeras ediciones del Padre Alonso Ovalle, Padre Lacunza y de otros historiadores

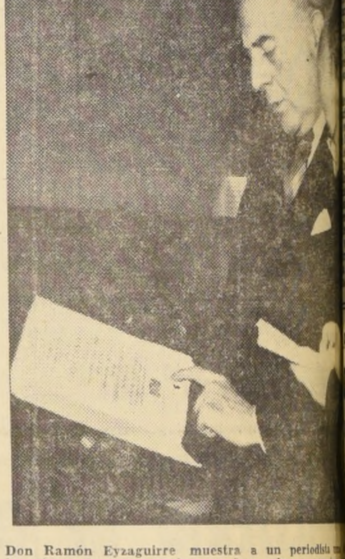
COLECCION DE VIEJOS DIARIOS DE CHILE Y PERU

La famosa "Histórica Relación del Reyno de Chile", escrita por el Padre Alonso Ovalle durante el destierro en su edición italiana (trámite previo para editarla también en lengua española) figura entre los 722 lotes en que se ha dividido un notable conjunto de obras, reunidas por Alfonso Bulnes Calvo y que hoy son puestas en remate por la Casa Ramón Eyzaguirre. Bajo el título de "Histórica Relatione del Regno di Cile", apareció en Roma, esta primera edición, impresa en 1640. Su texto abarca 378 páginas y contiene 14 láminas costumbristas, 11 de las casas que tenía en Chile la Congregación Jesuita y siete mapas, entre los cuales se cuenta la "Tabvla Geográfica del Reyno de Chile" el primer mapa del país. Su gemela en castellano no tan bien conservada como esta extraordinaria pieza de museo bibliográfico, fue rematada hace tiempo en poco menos de un millón de pesos.

Otras de las joyas bibliográficas que desde hoy, a las 10 horas, salen a martillo son dos primeras ediciones del Padre Lacunza "La venida del Mesías en Gloria y Majestad", la obra puesta en el INDEX y que dio origen a la discusión, aún en el filo de la actualidad, sobre el milenarismo. El lacuncismo provocó en Europa encendidas polémicas que su autor no imaginó al dar vida a la obra producto de sus estudios, bajo el seudónimo de Juan Josaphat Ben Ezra.

También figura la "Historia Dialogada" del Padre Guzmán, editada en Madrid en 1798, en la famosa imprenta de Antonio de Sancha, con pasta de la época.

Entre las obras históricas figuran textos del Abate Molina, del Padre Diego Rosales, de Gay, del Padre Guzmán, Medina, Vicuña Mackenna, Miguel Luis y Domingo Amunátegui, R. Latcham, Rodulfp Philippi, Tomás Guevara, Barros Arana, Domeyko, Luis Montt, J. de Mota, Bilbao, G. Bulnes y Lastarria.



Don Ramón Eyzaguirre muestra a un periodista [una de] las piezas de mayor valor que hoy salen a remate [y que] corresponde a la colección de don Alfonso Bulnes C[alvo]. Se trata de la "Histórica Relación del Reyno de Chile", primera edición, de que es autor el Padre Alonso O[valle] en italiano, e impresa en Roma en 1640.

OBRAS DE VIAJE

Destaca por su importancia el grupo de obras de viaje, especialmente en primeras ediciones, algunas de ellas ejemplares rarísimos, como "Viaje a la América Meridional", de Jorge y Antonio de Ulloa, impresa en Madrid en 1748; "Viaje al Estrecho de Magallanes", de Pedro Sarmiento de Gamboa, [impre]so en 1768; "Viaje [alre]dor del Mundo", de [Guiller]mo Dampier, impre[so en] Amsterdam.

Otras obras corresp[onden] a Núñez Cabeza de [Vaca], Charles Darwin, [Pedro] Porter, Fitz-Roy, Tschundi Humboldt, [Gard]ner, e "Il viaggi a Chile" [del] Canónigo Giovanni [Gio]vanni M. Mastai.

PROCLAMAS DE CARRERA

Otras curiosidades [reuni]das en la colección [de Al]fonso Bulnes Calvo, [son las] Proclamas de José M[iguel] Carrera, en su mayoría [im]presas en Buenos Aires [en] fechas correspondientes [al pe]ríodo 1813 a 1819, y [en su] mayoría llevan el [título] "A los Chilenos", [y] que especialmente [atacan] violentamente a O'H[iggins].

ANTIGUOS PERIODICOS PERUANOS

Párrafo aparte [merecen] los lotes de publi[caciones] peruanas, tanto de [edi]ciones de diarios, pe[riódi]cos, folletos, procla[mas, do]cumentos etcétera.

Entre estos se d[estacan] once volúmenes co[ntenien]do los primeros núm[eros de] El Mercurio Peruano [desde] de enero de 1791 has[ta...] la "Gaceta de Lima", [colec]ciones completas co[rrespon]dientes a los años 18[11] y 12. "El Redactor" y [otras] publicaciones, inclu[yendo] los diversos folletos [edita]dos con relación a la [llega]da, estada y partida [del] Ejército Libertador y [los] agradecimientos pe[ruanos a] las tropas chilenas.

PERIODICOS CHILENOS DEL SIGLO XIX

Finalmente se d[estacan] las diversas colecciones [de] diarios, periódicos, re[vistas] y otras publicaciones [apa]recidas desde la llegada [de] la primera imprenta a Chi[le has]ta hasta 1890.

Hay ejemplares y co[lec]ciones de "El Araucano", "El Monitor", "La Repú[bli]ca", "El Moscardón", "La Lechuza", Diógenes", "La [...] además de folletos co[nte]niendo famosas po[lémicas] políticas, administra[tivas], de litigios de límites [y de] predios y pleitos de [...] respuestas a parlamen[tarios], un Reglamento de Se[...] (1822); una respuesta [de] Freire; diversas proc[lamas], etcétera.

Con motivo de este r[e]mate que ha despertado [ex]traordinario interés, [nume]rosos bibliógrafos, [y] personas han estado [...] tando las piezas que [hoy] saldrán a martillo, [...] to notable y una de [las de] mayor valor entre las [co]lecciones privadas.



Un extraordinario interés ha despertado entre los coleccionistas y bibliófilos el remate de un notable conjunto de obras de la colección de Alfonso Bulnes. Centenares de personas han visitado la colección y examinado sus títulos y volúmenes. En el grabado, don Hernán Bravo revisa una de dichas colecciones.

...ormalidad en La Habana, a pesar ...e estar bajo "alarma de combate"

...ASTA LAS MUJERES DEBERAN TRABAJAR EN LA PRODUCCION

...HABANA, 24 (UPI).— ...pital de Cuba está tan ...como es posible espe... dentro de la presente si... de "alarma de com... dictada el pasado lunes, ... el resto de la Isla, ...ablemente, no se ha mo...

...trabajadores regresaron ...obligaciones habituales, ...mente para cumplir sus ...propios, sino también ...asumir los de aquéllos ...fueron movilizados, tal ...lo solicitó ayer la Con... de Trabajadores ...que exhortó a los ...no movilizados a ocu... los puestos dejados vacan... por los que fueron llama... las armas, con el objeto ...pedir que decline la pro...

...muchos observadores, ...para diplomáticos ex... acreditados aquí, el ...del Primer Ministro, Castro, no fue tan agre... como se esperaba, a pe... de haber reiterado que "es capaz de rechazar ...agresión, porque ...con los medios para ...y que no permitirá a ...ni aún a organización ...cional alguna inspeccio... ...da en Cuba.

...efecto, observadores del ...latinoamericano in... el discurso de Castro, pronunciado durante la noche del martes, en el sentido de que evidenció temor, así como una significativa moderación.

Castro dijo que Cuba "resistirá" el bloqueo, y hará morder el polvo de la derrota a cualquier atacante.

SIN JACTANCIAS

Pero, en contraste con el pasado, no se jactó esta vez del poderío de armamentos de Cuba, ni de las bajas que causaría a cualquier fuerza invasora.

Ni una sola vez en su discurso de 83 minutos mencionó Castro a la Unión Soviética por su nombre. En el pasado, siempre se jactó de que un ataque a Cuba provocaría una "lluvia" de cohetes rusos en los Estados Unidos.

La única referencia a los soviéticos que implícitamente hizo Castro en los últimos minutos de su discurso fue cuando dijo:

"Los imperialistas ya no son los dueños más poderosos del mundo capaces de provocar una guerra de exterminio mundial."

LA PRENSA

El diario "El Mundo", publicó en su edición de esta mañana fotografías de altos funcionarios que lo rodeaban en el estudio de la emisora de radio y televisión desde donde habló. Se ve en ellas a los miembros del Gabinete con rostros serios que evidentemente reflejan la importancia y la gravedad del momento.

En toda la prensa abundan expresiones de adhesión así cómo declaraciones del bloque de países soviéticos y neutrales, amén de fotografías que captan incidentes ocurridos en el curso de las manifestaciones efectuadas ayer frente a las Embajadas norteamericanas en Moscú y Londres.

MUJERES AL TRABAJO

En todos los organismos oficiales se llevaron a cabo "mítines relámpagos" destinados a levantar la moral mientras las organizaciones revolucionarias emitieron declaraciones de apoyo al Gobierno de Castro.

El Comité de Defensa de la Revolución exhortó a sus miembros a "redoblar la vigilancia" y a mantener "los ojos bien abiertos" para impedir el acaparamiento de artículos.

"El pueblo no debe comprar más de lo acostumbrado", dijo.

Por su parte, la Federación de Mujeres Revolucionarias exhortó a sus miembros a "asumir sus puestos" en las brigadas sanitarias, en la producción, en las milicias...

"No podemos permitir disminución alguna en la producción y por cada hombre movilizado debe haber una mujer junto a las máquinas en las fábricas y en los campos", declaró dicho organismo.

BRASIL EXHORTO A UN ARREGLO PACIFICO DE LA CRISIS CUBANA

RIO DE JANEIRO, 24 (UPI).— El Presidente del Brasil, Joao Goulart, exhortó hoy a los Estados Unidos y la Unión Soviética, a zanjar pacíficamente la crisis de Cuba "porque en una guerra atómica no hay vencedores", según declaró.

El Presidente hizo su impresionante llamamiento al abrir la II Conferencia de la Unión Interparlamentaria en Brasilia, la capital de este país.

Entre más de 320 delegados que concurren a la Conferencia, figuran legisladores de los Estados Unidos y miembros del Soviet Supremo ruso.

El breve discurso inaugural de Goulat puso de relieve ante los delegados la importancia de su conferencia "en vista de la grave situación a que estamos enfrentados actualmente", y agregó:

"No sólo los jefes de Gobiernos, sino también todos los pueblos deben trabajar por evitar una guerra atómica. En la guerra atómica no hay vencedores ni vencidos."

El Presidente de la Cámara de Diputados brasileña, Ranieri Mazzili, también habló a los delegados, a quienes recordó la actitud adoptada por el Brasil en Ginebra en favor del desarme.

Uno de los temas que se discutirá en la Conferencia Interparlamentaria será el de los métodos y problemas del programa de desarme internacional.

EN CONSEJO DE SEGURIDAD:

GRAN BRETAÑA ACUSO A RUSIA DE PROCEDER CON DUPLICIDAD

Arabes y africanos piden que la NU haga un llamado a EE. UU. y Rusia

NACIONES UNIDAS, 24 (UPI). — Gran Bretaña declaró hoy que la instalación por Rusia de proyectiles nucleares en Cuba es un "gravísimo acto de temeridad" que equivale a una amenaza al Hemisferio Occidental que "los responsables de su defensa no pueden tolerar".

El Embajador británico, Sir Patrick Dean, hablando en el Consejo de Seguridad, acusó a Rusia de "duplicidad" en su tentativa de sacar deslealmente la ventaja al mundo libre, hecho que arroja una "luz siniestra" sobre la honestidad de las intenciones del Kremlin.

Poco antes de que el Consejo iniciara el segundo día de su debate sobre el bloqueo de Cuba, los Embajadores de Chipre, Ghana y la República Arabe Unida pidieron al Secretario General Interino, U Thant, que dirigiera un llamamiento a Rusia y los Estados Unidos exhortándolos a abstenerse de acciones de carácter belicista capaces de agravar la situación.

Ni las Naciones Unidas ni los diplomáticos comentaron esa reunión preliminar en el despacho de Thant, que duró media hora aproximadamente. No se sabe si habrá otra.

El Embajador Dean hizo constar en el Consejo el apoyo de Gran Bretaña a los Estados Unidos, después de que el Embajador de Venezuela, Carlos Sosa Rodríguez, hablando en nombre de todo el continente, dijo que todos los países latinoamericanos están "seriamente alarmados" por la acumulación de proyectiles en Cuba y "desean que cese".

"Con un deliberado y fraudulento acto de provocación —dijo Dean— la Unión Soviética está introduciendo en el hemisferio occidental proyectiles nucleares de destrucción en masa. Esto afecta a toda la seguridad del hemisferio occidental y plantea una situación que los responsables de su defensa no pueden tolerar.

"Esta es la verdadera cuestión que se debate aquí y no, como se ha pretendido, el derecho de un Gobierno a adoptar medidas que pueda considerar necesarias para su defensa propia. No, nos engañemos sobre esto...

"Mi país siempre ha sostenido que un pueblo soberano tiene derecho a escoger su propia ideología, su Gobierno y su sistema de vida política. También creemos firmemente que cada país tiene el derecho y el deber de cuidar de su defensa propia...

"Pero nadie, señor Presidente, puede armonizar la instalación de estos emplazamientos de proyectiles en Cuba con ese cuadro. Una cosa son las defensas legítimas, y otra, completamente distinta, son los proyectiles nucleares de alcance de 1.600 a 3.200 kilómetros."

FRANCIA REITERO SU DECIDIDO APOYO A LOS ESTADOS UNIDOS

PARIS, 24 (UPI).— El Gobierno del Presidente Charles de Gaulle prometió hoy apoyar la política del Presidente Kennedy sobre Cuba y ofreción respaldar completamente las iniciativas de Estados Unidos en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Después de reunirse el Gabinete, el Ministro de Información, Christian Fouchet, dijo que el representante de Francia en el Consejo de Seguridad, Roger Seydoux, ha recibido instrucciones de apoyar a Estados Unidos en el Consejo.

"El Gobierno francés respaldará a EE. UU. y le dará su cabal cooperación en el Consejo de Seguridad", dijo el Ministro.

Un comunicado del Gobierno francés emitido luego de dos horas de reunión del Gabinete, que fue presidida por De Gaulle, dijo que "los compromisos recíprocos que constituyen la Alianza del Atlántico son y seguirán siendo la base de la política de Francia".

El comunicado expresó la "comprensión" de Francia por la ansiedad de Washington sobre las bases de cohetes soviéticos en Cuba.

Fouchet desmintió la especie de que De Gaulle ira a Washington para conferenciar con Kennedy. Dijo que no existe semejante plan.

Pero anunció que De Gaulle hablará nuevamente por radio y televisión a la nación francesa a la una de la tarde (12.00 GMT) del viernes.

El Gabinete estuvo reunido dos horas en el Palacio del Elíseo. Inmediatamente después, De Gaulle presidió una reunión de media hora del Consejo de Defensa Nacional, máxima autoridad de defensa de Francia.

Fouchet dijo que el Consejo de Defensa estudió las posibles repercusiones en caso de propagarse a Europa el conflicto cubano y afectar directamente a la seguridad de Francia y Europa occidental.

MEXICO ESTIMA QUE LA CRISIS CUBANA ES SERIA, PERO NO GRAVE

MEXICO, 24 (UPI). Por Jaime Plenn.— La crisis del Caribe no plantea peligro alguno inmediato a México, según declaró a los periodistas el Secretario de Relaciones Exteriores, Manuel Tello, que viaja de regreso a esta capital hoy procedente de Honolulu.

La entrevista de prensa de Tello, publicada aquí hoy en la mayoría de los diarios, califica la situación de "seria, pero no grave".

El Secretario de Relaciones Exteriores viaja en el avión especialmente fletado en que también regresa el Presidente Adolfo López Mateos luego de una jira de tres semanas, durante la cual visitó cuatro países asiáticos. Deberá llegar aquí esta tarde.

La abstención de México sobre el uso de fuerza militar para impedir una concentración de armamentos soviéticos fue explicada por Tello como un hecho que se debe a una limitación constitucional según la cual el Ejecutivo de la nación no puede emplear tropas ni adoptar medidas militares extraordinarias que antes no hayan sido aprobadas por el Congreso.

Observadores informados dijeron que el punto probablemente será sometido a la consideración del Congreso poco después del regreso de López Mateos y que la actitud que se asuma dependerá en gran parte de que se comprueben los cargos hechos por los Estados Unidos de que en Cuba hay una concentración de armamentos para uso ofensivo.

Bolivia demora pronunciamiento sobre el bloqueo

LA PAZ, 24.— (UPI).— El Presidente Víctor Paz Estensoro celebró hoy una nueva reunión con su gabinete para estudiar la posición que adoptará el Gobierno boliviano con respecto al problema de las bases soviéticas en Cuba.

Los observadores indican que el Gobierno trata de dilatar el análisis, no queriendo definir su posición.

Los dirigentes de los partidos de la oposición al Gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario señalaron que Bolivia fue el primer país latinoamericano que rompió relaciones con Alemania, al declararse la Segunda Guerra Mundial, y que ahora el Gobierno será el último en definirse en contra o a favor del comunismo.

El Gabinete de Paz Estenssoro se reunirá nuevamente mañana con los parlamentarios oficialistas para continuar estudiando la posición que se adoptará.

...NIFESTACION CONTRA EE. UU. ...UBO EN LAS CALLES DE MOSCU

...SCU, 24. (UPI).— Mani...ones antinorteamericanas ...el bloqueo de Cuba tuvie... lugar hoy en los alrededo... de la Embajada de los Es... Unidos.

...multitud de varios cen... de personas empezó a ...carse en el lugar poco ...del mediodía, pero fue ...da por dos carros poli... ...que por medio de alta... aconsejaron a los mani... ...alejarse del edificio. ...hombre trató de pe... en la Embajada, pero ...retirado del lugar tras ...refriega con un milicia... ...iético.

...entos más tarde unos 20 ...antes marcharon frente ...ificio llevando carteles ...inscripción "manos fue... Cuba".

...150 estudiantes habían ...do esta mañana demos... ...es alrededor de la Em..., cuyos funcionarios ...ron enseguida a poner ...as y cartones detrás de ...ntanas, como protección ...posibles pedradas.

...policía disolvió esa mani...ción.

La mayoría de los estudiantes eran de la Universidad de Moscú y de la Universidad de Amistad "Patrice Lumumba".

Dos jóvenes treparon al techo de un edificio cercano de tres pisos que está frente a la Embajada, y colgaron de las chimeneas cartelones antinorteamericanos.

Entre los manifestantes pudo verse a jóvenes cubanos vistiendo el uniforme verde oliva de los guerrilleros castristas y boinas con la insignia cubana.

Poco después, un manifestante apedreó y abolló el automóvil en que viajaba el Embajador norteamericano, Foy D. Kohler.

Fue éste en realidad el único incidente violento.

Un portavoz de la Embajada restó importancia al hecho. Dijo que el coche apenas había resultado "mellado", y que no se trataba de "nada serio".

La policía soviética prendió al revoltoso, que según testigos era un muchacho alto y rubio de unos 20 años de edad, y se lo llevó en un camión celular.

Prensa argelina manifiesta apoyo a Fidel Castro

ARGEL, 24 (UPI).— La prensa argelina critica hoy ásperamente a los Estados Unidos, por lo que califica de "agresión" a Cuba.

Reflejando la solidaridad de Argelia y Cuba, que el Primer Ministro, Ahmed Ben Bella, subrayó visitando al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, inmediatamente después de su entrevista con el Presidente Kennedy, en Washington, el periódico "Al Chaab" ("El Pueblo") dice:

"La independencia cubana está gravemente amenazada. El colosal ejército norteamericano ha sido puesto en pie de guerra contra un pequeño pueblo, al que están tratando de apartar de la senda que ha elegido libremente: la senda del socialismo.

"Se pretende presentarlo como un caso en que los Estados Unidos previenen la construcción de una base nuclear soviética. Pero, en realidad, es el régimen creado por Fidel Castro y que sucedió al corrupto y reaccionario régimen de Batista, lo que constituye su objetivo."

El "Alger Republicain" dice: "El imperialismo norteamericano encuentra difícil de tragar la idea de que nuestros hermanos cubanos, gracias a la ayuda de la Unión Soviética, están hoy dispuestos a lanzar al mar, como ya lo han hecho otras veces, a los contrarrevolucionarios financiados y armados por los Estados Unidos."

17 ORADORES PARTICIPARON EN EL DEBATE SOBRE LA LITURGIA

CIUDAD DEL VATICANO, 24.— (UPI).— Miembros de la Curia Romana hicieron hoy oír en el Concilio Ecuménico su voz sobre los posibles cambios en la sagrada liturgia.

Ocho de los 17 oradores de la séptima sesión general del Concilio pertenecían a la Curia, el organismo administrativo del Vaticano. Es la primera vez que miembros de la generalmente conservadora Curia presentan un bloque sólido de oradores, desde que la histórica reunión se inició el lunes para discutir el primer punto de su temario, la liturgia.

Encabezando el grupo de oradores de la Curia estuvo el Cardenal francés Eugene Tisserant, Decano del Sagrado Colegio.

De los demás oradores, la mayoría fueron de países no europeos.

La sesión de hoy, que duró tres horas y media, se vio empañada por el fallecimiento del Obispo Aston Chichester, de Salisbury, Rhodesia del Sur, quien se desmayó mientras subía las escalinatas de la Basílica de San Pedro para dirigirse al Concilio, y dejó de existir momentos más tarde en la ambulancia que lo conducía al hospital.

Monseñor Chichester, que tenía 80 años, es el tercer "Padre del Concilio" que fallece desde la iniciación de la magna asamblea católica, el 11 de este mes. Otro Obispo, que venía al Vaticano, murió en Nápoles antes de la inauguración del Concilio.

NAVIEROS INGLESES AYUDARAN AL BLOQUEO DE CUBA POR USA

LONDRES, 24 (UPI).— Los navieros británicos acordaron hoy acceder a la petición del Gobierno, de "cooperar lo más estrictamente posible", con el bloqueo de los Estados Unidos contra Cuba, y de ese modo dar un ejemplo a otras naciones occidentales.

Fuentes autorizadas dijeron que el llamamiento del gobierno siguió de cerca al anuncio por el Presidente Kennedy, del embargo de los embarques a Cuba, con la amenaza de que se recurrirá a la fuerza, según sea necesario, para imponer el bloqueo de materiales de guerra.

El director de la Asociación Noruega de Armadores de Buques, H. J. Darre Hirsch, manifesto hoy, que sólo hay unos pocos buques noruegos en ruta hacia el paraje del bloqueo, y que ninguno de ellos lleva armas.

Dijo que no cree que el embargo vaya a afectar a ningún buque, pero que últimamente no se ha dado instrucciones especiales a los navieros noruegos.

Explicó que se ha dicho que hay un buque tanque con petróleo para Cuba, y que estaba cerca del paraje del bloqueo.

Madrid tendrá hotel con mil habitaciones

MADRID, 24 (UPI).— Cerca de 4.000 millones de pesetas será el costo de un nuevo hotel que se construirá en Madrid, en el aristocrático paseo de La Castellana, según informa la prensa aquí hoy.

El inmueble tendrá mil habitaciones, y contará con un helipuerto en su torre central, que, se dice, será la más alta de Europa. Su aparcamiento —subterráneo— tendrá una capacidad de 300 coches. Contará con un teatro cubierto con tres mil localidades, oficinas comerciales de diverso género, entre ellas, supermercados, bares y salas de espectáculos.

Las obras durarán siete años.

Se mantuvo la gran demanda de oro en Londres

LONDRES, 24 (UPI).— Una continua afluencia de grandes órdenes de compra volvió a aparecer hoy en el mercado libre del oro, pero los bancos del Estado, trabajando en común para suministrar el metal necesario para satisfacer la demanda, mantuvieron el precio.

Los traficantes consideraron al mercado "no tan agitado como ayer, aunque la demanda es aún intensísima". Manifestaron que las órdenes de compra llegaron de todas partes del mundo. El volumen de las operaciones fue más bajo que el record de ayer —calculado éste en algunos medios en 20 a 30 millones de dólares—, pero se mantuvo muy alto.

En el momento de señalar los precios, esta mañana, la cotización saltó a 35,18-5|8 la onza fina, lo que representa un alza de 1-1|8 centavo sobre el precio señalado ayer. Este precio fue el más alto de este año.

Después de señalar el precio, siguió la persistente compra, y los informantes dijeron que sólo la afluencia al mercado de oro de "fuentes oficiales", previno un gran aumento desenfrenado de los precios. Esta noche, el precio de cierra había subido a 35,20 dólares por onza. Anoche, el metal había cerrado a 35,18-1|2.

Fuentes del mercado dijeron que, a su juicio, la persistente demanda es un ejemplo clásico de la preferencia de los acaudalados operadores extranjeros, por oro, sobre el papel, cuando la situación internacional atraviesa una crisis peligrosa.



CHILE PIDIO NUEVAS NORMAS EN "LA ALIANZA PARA EL PROGRESO"

TAMBIEN LO HICIERON ARGENTINA Y COLOMBIA EN EL CIES

MEXICO, 24 —(UPI)— Estados Unidos fue instado hoy a desarrollar nuevas técnicas para ayudar a las naciones latinoamericanas que atraviesan dificultades económicas a pasar por una "etapa de transición" que logre las condiciones de ordenamiento fiscal necesarias a su participación plena en la Alianza para el Progreso.

Argentina, Chile y Colombia manifestaron separadamente ante el Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) que no era "realista" esperar que la planificación ordenada y efectiva podría comenzar inmediatamente. Se quejaron en efecto que las condiciones actuales de la ayuda bajo la Alianza para el Progreso son demasiado severas y solicitaron un programa de emergencia de acelerada ayuda financiera norteamericana para apuntalar los esfuerzos encaminados a iniciar las reformas sociales y económicas.

Al tiempo que los delegados de esas tres naciones dirigieron la palabra al Consejo en el segundo día de la reunión, ya había indicios de que Estados Unidos contemplaba una política más flexible encaminada a acelerar la ayuda a los países que demuestren una voluntad evidente de emprender importantes programas bajo la Alianza para el Progreso.

Se supo que Colombia es uno de los países señalados para recibir una asistencia inmediata.

Fue evidentemente difícil para los Ministros de las naciones del hemisferio que asisten a la Conferencia concentrarse plenamente en el trabajo de preparar programas detallados ante la tensión internacional provocada por la crisis cubana.

Las salas de la Conferencia, ubicadas en uno de los hoteles de lujo más nuevos de la Ciudad de México, quedaron poco concurridas mientras los delegados procuraban las últimas informaciones sobre el inminente encuentro de Estados Unidos y la Unión Soviética en las rutas marinas a Cuba.

El Ministro de Trabajo colombiano, Belisario Betancur, declaró francamente ante la Conferencia que no era "realista" esperar que las naciones superen en cuestión de meses los profundos males económicos y sociales que han aquejado a la América Latina durante siglos.

Declaró, sin embargo, que Colombia ha logrado "un avance sólido y rápido" en la tarea de poner su legislación a tono con las estipulaciones de la Alianza para el Progreso y crear las facilidades para las medidas que ésta exige.

Agregó, a pesar de esto, que la iniciación de extensos programas de vivienda y de reforma agraria y la diversificación de la agricultura controlando la producción del café, exigirá una inmediata asistencia financiera.

El Ministro chileno de Tierras, Julio Philippi, negó que su país no esté dispuesto a llevar a cabo reformas sociales, declarando en cambio que la ayuda financiera extranjera sería necesaria para realizarlas. El Ministro de Economía de la Argentina, Alvaro Alsogaray, declaró ante la Conferencia, ayer, que los fondos para una "etapa de transición" son "absolutamente necesarios", a fin de preparar el terreno para los programas de mayor alcance.

NERUDA PUEDE OBTENER HOY EL PREMIO NOBEL DE 1962

ESTOCOLMO, 24. (UPI).— Dieciocho miembros de la Academia Sueca de Letras otorgarán mañana el Premio Nóbel de Literatura. Uno de los candidatos más importantes es, según se dice, el poeta chileno Pablo Neruda.

Tanto la lista de candidatos como la votación son secretas. Posteriormente, sólo se anuncia el nombre del ganador.

Entre una docena de nombres que se mencionan como posibles beneficiarios del premio —cuyo valor en efectivo asciende a algo más del equivalente a 50.000 dólares— figura el de Neruda, que tiene 58 años de edad, y cuyo verdadero nombre es Neftalí Ricardo Reyes Basoalto.

De elegírsele, Neruda sería el segundo chileno que recibise el premio. La poetisa Gabriela Mistral ganó el de 1945.

Otros posibles candidatos son los británicos Robert Graves, Lawrence Durrel y Graham Greene. El norteamericano John Steinbeck también tiene buenas probabilidades, y en cuanto al francés Jean-Paul Sartre, es un perenne favorito.

El premio debe ser otorgado a una persona que, en la opinión de la Academia, haya producido una obra literaria de gran trascendencia sobre una base de idealismo.

Dos reuniones secretas tuvo ayer la OTAN

PARIS, 24 (UPI).— El Consejo Permanente de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) se reunió hoy dos veces, en el máximo secreto, para estudiar la crisis cubana y una posible maniobra nueva de los Soviets contra Berlín occidental.

El Consejo se ha reunido cuatro veces en los últimos tres días. Ha sido puesto en situación permanente de alerta para reunirse a cualquier hora del día o de la noche que reclame la situación.

La primera sesión de hoy se celebró por la mañana y duró unas tres horas. Fue la reunión regular semanal del Consejo, y fuentes de la OTAN dijeron que se ocupó principalmente de "asuntos de rutina", aunque también se tocó la crisis entre Oriente y Occidente.

El Consejo se reunió por segunda vez a las cuatro y cuarto de la tarde, y los funcionarios dijeron que se habían dado las más estrictas órdenes de secreto para que no trascendiera nada al exterior.

A pesar de ello, fuentes autorizadas han dicho que los aliados de los EE. UU. en el Tratado del Atlántico ya han expresado su plena solidaridad con la decisión de implantar el bloqueo contra Cuba.

"CUENTEN DE NOSOTROS... (De la 1a. Pág.)

tos designados por la OEA, para estudiarlo y analizarlo.

Chile igualmente, de acuerdo con los mecanismos que establece su Constitución Política, acaba de aprobar una ley llamada de Reforma Agraria, que permitirá reparar injusticias en la tenencia de la tierra y promover un amplio progreso en la agricultura.

Reformas fundamentales en nuestra legislación tributaria están sometidas, como proyecto de ley, a la consideración del Congreso Nacional, y pronto sucederá lo mismo en materia arancelaria.

Todas estas iniciativas permitirán dar una estructura moderna a estos aspectos de la organización de nuestro país.

Las profundas transformaciones que el actual Gobierno impulsa, se están haciendo dentro del normal funcionamiento de nuestros mecanismos institucionales, con la más amplia participación de todos los sectores de la opinión pública representados en el Parlamento, y dentro del más vasto y libre debate a través de la prensa y la radio, medios de difusión a los cuales permanentemente tienen acceso para hacer oir su voz todas las corrientes ideológicas que participan en la vida política chilena.

Los problemas que nos afligen se agudizan más aún porque pasó la época, remota ya en la historia de la humanidad, en que los países progresaban a medida que disponían de medios para hacerlo. Si no se podía progresar, se esperaba.

Hoy día, como resultado del avance prodigioso de los medios de difusión de las ideas y de las imágenes, que permite observar los acontecimientos en todas partes del mundo casi en el momento mismo de producirse, el progreso adquiere el carácter de un imperativo ineludible para satisfacer así el anhelo de las grandes masas.

No debemos olvidar, sin embargo, que este progreso acelerado crea graves problemas en la economía de países como el nuestro, que no disponen de los medios económicos y técnicos adecuados.

Soy un convencido que sin una adecuada comprensión entre los pueblos, toda idea de progreso será nula. Los países de estructuras económicas como la nuestra, con grandes riquezas potenciales en la minería, en la tierra, en el mar, en los bosques, necesitan del aporte de capitales importantes para poder desarrollarse. Carecemos de recursos propios en la cantidad necesaria.

Y la forma en que se divulguen las informaciones sobre nuestro país y los demás de América Latina, tendrán una importancia fundamental para crear aquel espíritu de comprensión y solidaridad que necesariamente debe existir entre los pueblos, como, asimismo para crear confianza en nosotros.

Con profundo pesar veo y me impongo de lo que se escribe y se dice de nosotros, y en general, de América Latina.

Aparte de que se confunde, lamentablemente, un país con otro, por lo general, de Chile, cuando se publica algo, se trata de una huelga lamentable, como las hay en todas partes del mundo. O que la hambruna diezma algún pequeño poblado si factores climatéricos de una apartada región ha llevado la desgracia antes que el Gobierno pueda suministrar los auxilios. O algún crimen horrendo, de aquellos que a veces sacuden a las colectividades de todos los países del mundo.

Cualquiera que no nos conozca, tendrá necesariamente que pensar que esos factores negativos constituyen la vida diaria y normal de este país.

Sin embargo, poco o nada se dice del esfuerzo inmenso que Chile está haciendo para solucionar el problema habitacional, a través de organismos estatales, como la CORVI, y de organismos privados, como las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, creación del actual Gobierno, que han permitido solamente en estos últimos 3 años quintuplicar el ritmo de construccion de viviendas.

Ni tampoco, que hemos completado, también, en los últimos tres años, una red caminera que permite, con contadas excepciones, recorrer el país de un extremo a otro por espléndidas carreteras. Se ignora, asimismo, el extraordinario impulso dado a la edificación de escuelas.

Que Chile ha aprovechado sus recursos humanos y naturales en tal forma, de haber generado su economía, uno de los ingresos más altos por persona en América Latina.

Que tiene uno de los índices de alfabetismo más elevados del continente.

Que los gastos del Gobierno destinados a la educación crecieron durante la actual Administración del 9 por ciento, en 1958, al 14 por ciento, en 1961, y los correspondientes a la salud pública, en igual período, subieron del 3 al 6 por ciento.

Que desde el año 1924 este país, que fue el primero que la estableció en América, cuenta con uno de los más avanzados sistemas de seguridad social y los servicios de atención médica suministrados por el Estado alcanzan a más del 70 por ciento de sus habitantes.

Que en 1961 contaba con una producción de más de 600 KW-hora por habitante y con una vasta red ferroviaria.

Que los capitales extranjeros que trabajan nuestras minas de cobre y hierro, que producen electricidad, que explotan servicios públicos, y tantas otras inversiones de procedencia no nacional, se han desenvuelto tranquila y normalmente desde su incorporación al país, sin otras perturbaciones que aquellas derivadas de la necesidad de mayores tributos, pero que nunca se ha llegado a afectar su normal rentabilidad.

Que con nuestro propio esfuerzo, sin el aporte de capitales extranjeros, estamos produciendo el 75 por ciento de las necesidades internas de petróleo y que en estos últimos años hemos aumentado en 3 veces nuestra potencia instalada de energía eléctrica.

Y así podría seguir enumerando realizaciones que han llevado al país a un notable aumento de su producción y de su productividad; que no tiene desempleo y que afronta con serenidad su futuro por la senda democrática.

En 150 años de existencia independiente llevamos 130 de vida institucional irreprochable, en los cuales sólo se cuenta una revolución y un efímero período de golpes de Estado. Es decir, una larga vida en la cual no han sido conculcadas las libertades públicas, ni la de prensa ni la de expresión.

Los representantes de la prensa han tenido siempre el más amplio y libre acceso a las fuentes de información y las veces que este Gobierno debió enfrentar algún abuso de la libertad, ha recurrido a los Tribunales de Justicia, que son independientes y soberanos para resolver.

Pero todo esto, crea obligaciones y responsabilidades para los medios de difusión.

Sus informaciones deben ser amplias y fidedignas, sin obedecer a consignas o concesiones, libres de prejuicios y de toda presión, cualesquiera que ellas sean y de dondequiera que vengan.

Conviene siempre recordar que la prensa debe ganarse su libertad a través de su pureza más que a través de la ley, porque el ejercicio del periodismo debe ser un apostolado y no un simple comercio.

Con satisfacción anoto que la SIP busca el perfeccionamiento de la prensa a través de contínuos esfuerzos para mejorarla espiritual y materialmente.

Creo de absoluta conveniencia destacar cómo coincide mi pensamiento personal con el del Comité de Libertad de Prensa de la SIP, cuyo presidente, el señor Jules Dubois, ha dicho con tan precisa elocuencia:

"Defendemos la libertad de prensa sin dar cuartel. Pero rechazamos, porque nos repugna, todo concepto de la libertad que coloque a la libertad de prensa fuera del terreno de la libertad verdadera y de la responsabilidad. En ningún país existe una libertad de prensa absoluta e irrestricta. Existe libertad sujeta a las leyes sobre libelo, obscenidades, calumnias y traición. Nadie tiene el privilegio de usar de una licencia sin frenos en sus expresiones, ya sean personales, verbales o por medio de la palabra impresa. Nosotros, como periodistas responsables, debemos aceptar estos derechos sobre los que nos pronunciamos con tanto desembarazo y las responsabilidades que estos mismos derechos nos imponen como periodistas libres".

En el caso preciso de mi país, sobre el cual tantas cosas erróneas se dicen en el exterior, especialmente este último tiempo en los Estados Unidos, hago una cordial invitación para que lo conozcan, para que nos conozcan, para que aprecien nuestro fervor democrático y los esfuerzos que hacemos para mejorar nuestra convivencia, y cuenten de nosotros lo bueno y lo malo, pero con veracidad y si es posible, con benevolencia.

Señoras y señores, os expreso mis fervientes votos por el éxito de vuestras deliberaciones."

Rusia rechazó la nota de EE. UU. sobre bloqueo

MOSCU, 24.— (UPI). — La Unión Soviética rechazó hoy y devolvió a la Embajada de los Estados Unidos una nota en que se comunicaba el proyectado bloqueo naval de Cuba, según informó la agencia noticiosa oficial Tass.

Tass dijo que el Gobierno soviético había señalado en su declaración de ayer que las "medidas agresivas" de los Estados Unidos constituían "una cruda violación del Derecho Internacional y la Carta de las Naciones Unidas, y una amenaza para la paz universal".

"El Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS —dijo Tass—, devolvió hoy a la Embajada de los Estados Unidos la nota que ésta le había entregado acompañando la lista de medidas arbitrariamente tomadas por el Gobierno de los Estados Unidos para establecer un bloqueo marítimo de Cuba."

FORMULA DE U THANT NO DA GARANTIAS A ESTADOS UNIDOS

Kennedy rechazaría esta proposición

WASHINGTON, 24.— (UPI). — Esta noche se entendía en círculos competentes que el Presidente Kennedy ha rechazado en su forma actual la exhortación del Secretario General interino de las Naciones Unidas sobre Cuba, porque no ofrece garantías contra la continuación del fortalecimiento militar de la isla antillana.

Altos funcionarios señalaron que la sugestión de Thant para una pausa de dos a tres semanas en los envíos de armas soviéticas a Cuba y en el bloqueo naval norteamericano de la isla, es inaceptable.

Indicaron que en su respuesta a Thant, despachada a eso de las 9 de la noche, enuncia las condiciones bajo las cuales Estados Unidos aceptaría suspender la cuarentena de Cuba.

Espectacular alza en Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 24 (UPI).— La Bolsa de Valores se recobró espectacularmente hoy de dos días de baja provocada por la crisis cubana, y la tendencia alcista que representó la recuperación de pérdidas por un total de nueve mil millones de dólares sólo fue interrumpida por la campana del cierre.

Aunque nadie creía que las preocupaciones motivadas por el bloqueo norteamericano de Cuba habían terminado, algunos despachos optimistas sobre la situación internacional y el bajo precio de algunas emisiones se combinaron para producir una ola de compras.

India rechazó las condiciones para negociar la paz con China

NUEVA DELHI, 24 —(UPI) — La India rechazó hoy las condiciones "engañosas" estipuladas por China comunista para el inicio de negociaciones de paz, al tiempo que las tropas chinas penetraron aún más profundamente en territorio indio en ambas puntas del frente de 1.600 kilómetros de extensión.

Mientras tanto, la prensa soviética puso fin a su silencio de cinco meses sobre la disputa fronteriza entre China e India en un gesto que fue interpretado como una actitud favorable a la iniciativa china de negociar un acuerdo. El diario oficial del Gobierno soviético ,Izvestia, publicó el texto integro de la proposición china.

Es la primera vez que publicación alguna soviética se refiere a la disputa desde el seis de mayo pasado.

Un vocero del Ministerio de Defensa de la India declaró que tanto los chinos como los indios han sufrido "fuertes bajas" en la lucha encarnizada que se libra en las fronteras del noreste y el noroeste de la India, pero no pudo dar las cifras exactas.

El corresponsal de United Press International Pat Mohan, informó desde Tezpur que los heridos indios estaban llegando en gran número al cuartel general del ejército indio en la frontera del noreste. Añadió que partían constantemnte convoyes del ejército indio en dirección al frente de batalla.

China comunista, en una declaración difundida en las primeras horas de hoy por Radio Pekín, hizo un llamado por la celebración de negociaciones sobre la disputa fronteriza. Propuso que las tropas de los dos países se retiren a igual distancia de sus posiciones actuales, mientras los Primeros Ministros Jawaharlal Nehru y Chou En-lai procuran en "acuerdo amistoso".

En una declaración oficial emitida hoy, el Gobierno de la India manifestó que está dispuesto a negociar la paz siempre que las tropas chinas se retiren a su lado de la línea McMahon, la frontera reconocida por la India pero disputada por la China.

Anteriormente los chinos habían rechazado todas las exigencias indias de que se retirasen del territorio reivindicado por la India como requisito previo para la iniciación de negociaciones de paz.

51ª CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA EN BRASILIA



A fin de participar en dicha Conferencia, viajaron, vía PANAIR DO BRASIL, los miembros de la Delegación de Parlamentarios Chilenos, presididos por el Hon. Senador don Julio von Mühlenbrock.

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir mi inolvidable esposo, don JAN L. VOUTE Embajador de Holanda en Chile. Se agradecerán coronas de caridad.
Adriane E. de Voute.

Tengo el sentimiento de comunicar el súbito fallecimiento del Embajador del Reino de los Países Bajos en Chile, don JAN L. VOUTE Un servicio religioso será oficiado en la Iglesia Anglicana de Saint Andrew's, Avenida Holanda N.o 129, a las 11 horas, del lunes 29 del presente.
El Encargado de Negocios a. i.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo y padre, señor GUILLERMO ORDOÑEZ PUMARINO Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Lourdes al Cementerio General. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia antes indicada.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor RICARDO GUAJARDO QUIÑONES Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle El Guanaco N.o 2187, al Cementerio Católico.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, hermana y tía, señora INES ARCOS QUINTEROS (Q.E.P.D.) Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de la Iglesia Capuchinos, Catedral N.o 2345, donde se oficiará una misa, a las 10 horas, por su eterno descanso.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don VICTOR GRANADINO LIZAMA Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Alberto N.o 2767 (Población Quinta Bella), a las 16.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y tío, señor OSCAR VALENCIA RAMIREZ Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Eduardo Matte 2281, a las 15.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir mi querida esposa, señora MARIA VIDAL DE PONCE Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Salvador Sanfuentes N.o 2496, a las 11 horas.
Carlos Ponce Romero.

DEFUNCIONES.—

He dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor AUGUSTO PULIDO PARDO Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de los Sacramentinos, a las 10.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía, señorita MARIA MOSCOSO GARCIA Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Loyola 5865, a las 16.45 horas.
La familia.

Ha fallecido nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora MARIA VIRGINIA SANTIBAÑEZ DE DOMINGUEZ Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 15 horas, desde su casa, Principal 2061, (Pob. Isabel Riquelme).
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa y madre, señora LIDIA VARGAS JARA (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Población Germán Riesco, calle José Ingeniero 3378, al Cementerio General.
La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable deudo CARMEN PAYERO VEGA Sus restos son velados en su casa habitación de calle Edinson N.o 4574, desde donde saldrá el cortejo hacia el Cementerio General, a las 16 horas de hoy.
La familia.

IN MEMORIAM.—

Invitamos a sus amigos a nuestros amigos y parientes de don MAX SIR MENDEZ (Q.E.P.D.) A una misa que por el descanso de su alma se oficiará en la Iglesia de los Padres Carmelitas, Avenida Independencia esquina Borgoño, el viernes, a las 8 horas.
La familia.

Con motivo del primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor JULIO VALDIVIA GUZMAN (Q.E.P.D.) Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas de hoy, en la Iglesia San Juan Bosco (Gran Avenida, Paradero 22 1|2 La Cisterna).
La familia.

ALVARADO, REVELACION DE LA SEPTIMA RUEDA



1a. PELEA: Héctor Santana, peso mosca de Concepción, [...]za su derecha y esquiva, dejando fuera de foco a [...], de Tocopilla, a la izquierda en la nota gráfica. Este [...] encuentro de la 6a. fecha del Nacional de Boxeo [...] puntos el penquista.



2a. PELEA: Juan Henríquez, de Valdivia (pantalón [...]) bloquea con su izquierda y aplica un gancho de [...] Lorenzo Zolá, de Caletones, que fue el perdedor [...] de este combate por el peso liviano.



3a. PELEA: Por puntos a favor de René Ruiz, de [...]ción, se definió también este encuentro por el peso [...] perdedor, Ignacio Franco, Ferroviario, resultó muy [...] él, y aquí aparece a la izquierda recibiendo del [...] gancho derecho en la cara.



4a. PELEA: Anotó el primer K.O. de la noche, y al [...] 48 segundos del 3er. round. El perdedor fue Gerardo [...]guez, de la Naval, al que se ve en la nota gráfica [...] una derecha al aire que es esquivada por Julio Araya, [...] mediano de Vallenar.



5a. PELEA: Fue por la categoría pesado, y se resolvió [...]recidamente por puntos a favor de Manuel Fernández, [...] Santiago (pantalón blanco), que esquiva, apoyado en las [cuerdas], un ataque de Andrés Marín, de la Asociación Ferro[viaria].



6a. PELEA: Resultó el segundo fuera de combate de [la] velada, decretado por Luis Valenzuela, de la FACH, [...] Agustín Carrillo, de Concepción, ambos de la categoría [...] diomediano. El que está apoyado en las cuerdas y [...] es el vencedor.

Completaron la jornada boxeril de anoche en el [...] licán los siguientes encuentros: 7a. PELEA: Peso [...] sado: Eulogio Cerezo, de Iquique, venció por K.O. a [...] minutos 31 segundos del 3er. round a Delfín Araya, de [...] tiago. 8a. PELEA. Peso pluma: Emilio Enríquez, de [...] venció por K.O. al minuto 14 segundos del 2.o round a [...] Figueroa, de Tocopilla, en el más espectacular de los [...] de combate de la reunión. El perdedor quedó inconsciente [en] la lona y fue sacado en camilla del cuadrilátero. [...] Peso mediano ligero: Alberto Véas, Naval, venció por K.O. a los 2 minutos del 2.o round a Jorge Santis, de [...] Mar. 10a. PELEA. Peso pesado: Francisco Aranda, [...] ció por puntos a Manuel Trujillo, FACH. 11a. PELEA. [Pe]so mosca: Jorge Barcia, Valparaíso, venció por puntos a [Lo]renzo Figueroa, Tocopilla, y 12a. PELEA. Peso gallo: [...] Alvarado, de Iquique, dando la gran sorpresa, venció por [pun]tos, en notable performance, al campeón Nelson Carrasco, de Valdivia.

SUPLEMENTO DEPORTIVO

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 25 DE OCTUBRE DE 1962

Fundado el 14 de enero de 1917



...ELLA QUE REFULGE con luz propia en el firmamento basquetbolístico nacional, ... Claverie volverá a ser puntal del conjunto que representará a Santiago en la justa máxima del balon cesto femenino chileno.

Deporte y belleza en el básquetbol femenino

El sábado comienza el 18.o Campeonato Nacional. Contará con la participación de los 7 mejores conjuntos del país. Figuras en los diferentes cuadros.— (Alfredo L. Parra)

El básquetbol femenino chileno se engalana con sus mejores atuendos para iniciar desde el próximo sábado, en la noche, en el Gimnasio de calle Nataniel, el Decimoctavo Torneo chileno en este deporte.

Fiesta de colorido y gracia. El deporte femenino, todo belleza y plasticidad, ofrece es esta ocasión y como en 17 oportunidades anteriores, una reunión oficial de la mujer basquetbolista en toda su expresión. Siete Asociaciones a lo largo de todo el país envían sus embajadas para disputar el cetro máximo.

Le corresponde este año organizar este evento a la Asociación de Básquetbol de Universidad de Chile. La entidad universitaria consciente del interés que despierta esta confrontación, ha cuidado en forma minuciosa todos los detalles para que sea una feliz jornada. Que para los representantes de provincias, su estada en nuestra capital represente un recuerdo imperecedero, difícil de borrar, y en el aspecto técnico, un balance saludable para que muestre con evidencia un progreso mayor.

QUIENES SON.— De los siete finalistas, hay cuatro que tuvieron que pasar por el cedazo de la eliminación y mostrar sus efectivos para llegar a la final. Ellos son los conjuntos de Osorno en la Cuarta Zona triunfador de Concepción; Pedro de Valdivia que ganó la Primera Zona; La Serena que se impuso en la Segunda Zona; y Puente Alto que campeonó la Tercera Zona. Por derecho propio actúan en esta final, Universidad de Chile, por ser sede, Santiago, el sempiterno campeón, y Valparaíso por su condición de vicecampeón.

Pedro de Valdivia viene en representación del básquetbol del Norte Grande. Trae en sus filas una verdadera selección Zonal. Sus antecedente más meritorio, el triunfo sobre Iquique 61 por 20, que indica con claridad su buen estado.

El Norte Chico es representado por La Serena, tradicional animador de estas justas, que en su Serie venció nada menos que a Viña del Mar.

Por la Zona Central, Puente Alto con la goleadora máxima del baloncesto chileno, Irene Velásquez, a la cabeza, que con sólo el anuncio de su nombre levanta la opción del cuadro para llegar entre los primeros lugares.

Y por último, de provincias, Osorno. Con su básquetbol de tradición y fuste que lo hace temible para los de mayor opción como son Santiago, la "U" y el propio Valparaíso.

Santiago llega en esta oportunidad con la mejor opción. El cuadro que dirigirá en esta oportunidad Eduardo Danovaro, reúne en sus nombres lo mejor del básquetbol chileno. Ismenia Pauchard, Onésima Reyes, María Clavería y muchos otros que son garantía de un juego donde se junta la belleza con el ritmo.

La "U" también aparece como un five solvente. Su condición de anfitrión, como asimismo el trabajo previo realizado por el entrenador Osvaldo Retamal, hacen cifrar en los adictos a la casaca celeste la esperanza de llegar muy arriba. Esta vez no será de la partida Blanquita Carreño, que en fecha próxima será madre, pero en cambio estarán nuevamente, Carmen Camazón, María Boisset y Eugenia Lupayante que son la base del conjunto. Un torneo que se anuncia como grande y que ojalá responda en todos sus ángulos, a los desvelos de los dirigentes de Universidad de Chile.



UN TRIO DE ORO es el que forman Silvia Echagüe, Onésima Reyes y Sonia Pizarro, tres pilares del cuadro de Santiago que tratará en el Nacional Femenino, que se inicia el sábado en Nataniel, de retener la corona de campeón, título logrado el año pasado en el mismo reducto de la Federación, Santiago tiene la primera opción para triunfar.

...RIQUE "CUA-CUA" HORMAZAB AL:

Con Nuevos Bríos

...gador internacional nuevamente ha sido llamado para integrar la selec... nacional, que justamente necesita un N.o 8 de su calidad y experiencia. ...men estricto le ha permitido bajar 14 kilos y con ello volver a mostrar su potencial futbolístico, que ha sido elogiado por jugadores extranjeros

...RIQUE HORMAZABAL! ...lar "Cuacuá" está nue... en los trajines de una ... El jugador chileno ... controversias ha pro... en los últimos años ... juego irregular y ...nera de ser, esta ... inclusión en el plantel ... ha sido recibida por ... e hinchas con legí... satisfacción.

... Hormazábal sucede un ...no extraño. En el hin... produce admiración, res... sin embargo, es critic... a veces en forma dura. ... entrenadores la deses... de no poder contar ... colaboración sin lími... el dirigente la sensa... de tener un "astro" con ... de la ley, pero que ... sus condiciones. ... en su fondo estas ..., se llega a un co... denominador "en buenas ... físicas, no tiene ...".

... que eso es Enrique Hor... un jugador de ex... Jugador de grandes ..., que ha hecho del ... un arte, sin problemas, ... de ninguna espe... a la cancha a ha... suyo, con naturali... diríamos que todo ... sin mayor esfuer... pero... hay un pero y ... Durante mucho tiem... propio Cuacuá, lanzó ... borda todas estas inne... virtudes y no se preo... de mantenerse en buenas ... para seguir deleitando ... exquisita técnica. Ju... de "pachorra", de gran ...lidad, no le importó ... que su físico fue... ...ando hasta producir... ...rerio, una disminu... ... su juego que fue visi... notorio. Tuvo que re... entonces, a su expe... explotar al máximo, su ... y preciso. Retener ... en sus pies, realizar ... a lo sumo y lue... ...garla. Muchas veces ... este accionar 45', ...mente los primeros ... Pero el Mundial pro... en el gran jugador un ... anímico diferente. Nun... amargura ni de rencor, ...rario, le sirvió para ver ... el horizonte. El mismo ... confiesa: "Me sometí a ... de años a un trata... especial. Lo seguí con estricta regularidad y empecé a bajar de peso. Me sentí mejor y creo que en la jira que hizo Colo Colo al sur, antes del Mundial, pude demostrar que mi juego estaba en alza. En el fondo quería estar en la selección, pero fue demasiado tarde. No me llamaron y esto no me afectó.

"Un jugador profesional está expuesto a estas cosas y yo lo sé perfectamente bien. Así es que no me descorazoné ni mucho menos. Al contrario continué con mi régimen recetado por un médico y poco a poco bajé de peso."

—¿Nos imaginamos que usted siempre pensó volver a la selección?

—Calcule usted con todo lo que hice para bajar de peso. Mi meta era justamente la selección. Desde 1957 que no era llamado, así es que cuando me notificaron, conversé con Lucho Alamos y me puse a su disposición. Estoy dispuesto a someterse a la disciplina que se exige porque en esto hay una confusión. El público, la gente cree que yo mismo me busco el no mantenerme en condiciones. No, tengo tendencia a engordar. Es un fenómeno natural en mi físico. Y para contrarrestarlo no sólo tengo que entrenar fuerte, sino someterme a regímenes médicos que otros jugadores no necesitan. Actualmente peso 72 kilos y llegué a pesar 86. He bajado 14 kilos en cuatro meses.

—¿Como se siente en la selección en cuanto al ritmo de su juego?

—Me parece que no voy a tener problemas. Todos son grandes jugadores lo que hace fácil el accionar en el campo. Sobre todo en el puesto mío, de nexo, donde tengo que estar siempre en el mediocampo.

—¿Han perdido dinamita sus disparos?

—No creo, lo que pasa es que hago un juego desde atrás. Siempre tengo que entregarla para que otros disparen. Mi función no me permite tener más contacto con el área contraria. Ahora, cuando lo tengo, disparo.

Conversar con Enrique Hormazábal resulta grato. Reúne en su trayectoria como jugador tantos recuerdos imborrables, ha sido tan genuinamente representativo de la picardía y chispa criolla, que las preguntas se agolpan para llegar a la conclusión de todos: ES UN GRAN JUGADOR, que la selección recibe con mucha complacencia, porque vuelve con nuevos bríos.

ALFREDO LEONEL PARRA



EL FUTBOL MOSTRADO por Enrique Hormazábal en el presente torneo oficial motivó su llamado al cuadro chileno que jugará próximamente con Argentina. El entreala internacional ha vuelto a ser el gran futbolista de otros años, que lo hace pieza importante en el engranaje del equipo que justamente necesita un N.o 8 de su calidad y experiencia.



NUEVAMENTE ISMENIA PAUCHARD debe resultar la atracción del próximo torneo

LA SERENA-PUENTE ALTO DAN EL ¡VAMOS!

Programa completo del 18.o torneo nacional de básquetbol femenino

El programa completo del 18.o Campeonato Nacional Femenino de Básquetbol, que comienza el sábado próximo en el gimnasio de calle Nataniel, es el siguiente:

Sábado 27: Ceremonia inaugural: La Serena-Puente Alto y Osorno–Valparaíso.

Domingo 28: Puente Alto-Valparaíso, Universitaria-Pedro de Valdivia; Santiago-La Serena.

Lunes 29: Pedro de Valdivia-Valparaíso, Puente Alto- Osorno, Universitaria-La Serena.

Martes 30: Presentación de reinas del básquetbol: Santiago–Pedro de Valdivia, Universitaria–Osorno.

Miércoles 31: Pedro de Valdivia–Osorno, La Serena–Valparaíso, Santiago-Puente Alto.

Jueves 1.o: Presentación de gimnasia: Santiago–Valparaíso, Universitaria–Puente Alto.

Viernes 2: La Serena-Pedro de Valdivia; Santiago–Osorno, Universitaria–Valparaíso.

Sábado 3: La Serena-Osorno, Puente Alto–Pedro de Valdivia, Universitaria con Santiago.

Catorce títulos para Santiago

En los 17 torneos realizados hasta ahora, fueron campeones los siguientes cuadros:

1937, en Santiago: SANTIAGO, campeón.
1938, en Santiago, SANTIAGO, campeón.
1939, en Iquique, SANTIAGO, campeón.
1943, en Temuco, SANTIAGO, campeón.
1944, en Concepción, MARIA ELENA, campeón.
1945, en Santiago, MARIA ELENA, campeón.
1947, en Santiago, SANTIAGO, campeón.
1948, en Osorno, SANTIAGO, campeón.
1949, en Concepción, SANTIAGO, campeón.
1950, en Santiago, SANTIAGO, campeon.
1952, en Concepción, SANTIAGO, campeon.
1954, en Valparaíso, SANTIAGO, campeón.
1955, en Santiago, SANTIAGO, campeon.
1956, en Antofagasta, SANTIAGO, campeón.
1959, en Valparaíso. U. DE CHILE, campeón.
1960, en Chuquicamata, SANTIAGO, campeón.
1961, en Santiago, SANTIAGO, campeón.



COMO HACE MUCHOS anos, Irene Velásquez, la morena jugadora de Pte. Alto, será un problema sin solución para las defensas contrarias. La goleadora puentealtina es otra de las atracciones del próximo Nacional cestero.

Gran equipo el de 1955

Santiago fue campeón invicto

Una de las mejores actuaciones del quinteto femenino de Santiago, ocurrió en el Décimotercer Nacional de noviembre de 1955. Obtuvo el título conservando su condición de invicto. En la serie ganó 37-32 a Puente Alto; 41–36 a Osorno; 46–32 a Coquimbo. En la rueda final, se impuso 41-30 a Puente Alte Alto; 42–26 a Valparaíso; y 36-20 a Universitaria.

El cuadro santiaguino estuvo integrado por las siguientes jugadoras: Ismenia Pauchard, Marta Ortiz, Amalia Villalobos, Laura Piña, Laura Castillo, Lucrecia Terán, Antonia Santa María, Luz Silva, Aurora Echagüe, Nancy Encalada, Berta Bravo, Blanca Romero, Nolvia Sánchez y Luisa Caroca.

VICENTE CANTATORE:

TRIUNFA AMPLIAMENTE EN RANGERS DE TALCA

El número 6 del cuadro sureño jugó antes en San Lorenzo de Almagro y Tigre. Esta, su mejor temporada en el fútbol chileno. Chile y Brasil los cuadros que mejor jugaron en el Campeonato Mundial.— Jorge Toro, un crack extraordinario

Con mucho en su estilo, del antiguo centro half, es Vicente Cantatore, pieza vital en el equipo de Rangers de Talca. Más que eso, le imprime al accionar del cuadro su sentido de fútbol claro y de noción preferentemente ofensiva. Explicable, si se recuerda que él ahora número 6 talquino es de la escuela rosarina y que a Chile lo trajo en 1960, Angel Labruna, el recordado crack riverplatense, quien presumía saber distinguir a un buen jugador de quién no lo era.

Antes de hacerse ranguerino, Cantatore, que ahora tiene 27 años, jugó del 55 al 58 en San Lorenzo, y en 1959, en Tigre. Con esta temporada completa, tres en nuestro país, y según lo manifiesta a entera satisfacción. En realidad, aclara Cantatore, cuando recién llegué a Chile tuve muchos problemas, derivados todos de la manera distinta con que se juega aquí y en mi país. Allá se marca menos y aquí hay que correr mucho más. Esto, continúa el crack talquino, me hizo sentirme desambientado y llegué a pensar que fracasaría. Tanto es así que les hablé a los dirigentes pidiéndoles que, como las cosas no andaban bien, de común acuerdo dejáramos sin efecto el contrato. Sin embargo, no aceptaron y por el contrario, me dijeron que confiaban en mí y que esperarían a que yo rindiera conforme a mis antecedentes.

—¿Satisfecho, entonces, de jugar en Rangers?

—Totalmente. Imagínese, cómo no voy a estarlo. Los dirigentes son excelentes personas. Los sueldos los recibo puntualmente, lo que constituye una seguridad para un profesional, y el público me ha estimulado bastante. Todo esto no ocurre habitualmente en los equipos que como Rangers pierden más que ganan...

—¿Cómo ve a su cuadro este año?

—Desde que llegué, éste ha sido la mejor temporada y, creo, incluso, que puede mejorar aún más. Claro que no somos un gran equipo, pero no es fácil ganarnos, sobre todo cuando los partidos son normales. Digo ésto, porque hubo varios en que quedamos con hombres menos, por lesiones o por expulsiones, y naturalmente los resultados no nos favorecieron. Justamente cuando jugamos completos derrotamos a O'Higgins, Universidad de Chile, Audax Italiano y Santiago, que son sin duda elencos poderosos en la competencia local.

—¿A qué atribuye esta mejoría de Rangers?

—A una serie de factores. Primero a que el director técnico ha conformado un plan de trabajo muy de acuerdo con la capacidad técnica de los hombres que integran el equipo. Luego a que han entrado muchachos jóvenes, de la zona la mayoría, que le han dado mayor velocidad al ataque y a la defensa y también por ser de la ciudad o de los alrededores, defienden como propia la camiseta. Finalmente y como factor muy importante a la gran comprensión y armonía que existe en todos nosotros, que más que un equipo de fútbol formamos una especie de familia.

—De los jugadores que ha debido marcar, ¿cuál le ha creado más problemas?

—Sin duda, Jorge Toro. Es un gran jugador, que puede triunfar en cualquier cancha. Tiene todo. Buen dribling, facilidad de disparo, rapidez de concepción en las jugadas, aunque físicamente parece ser algo lento. Pero en realidad esta lentitud es más aparente que real. Cuando toma contacto con la pelota resuelve en fracciones de segundos. Es decir, tiene velocidad mental, que es lo más importante en el fútbol.

—¿Aprecia progreso en el fútbol chileno?

—Muchísimo. Cuando llegué había menos valores que ahora. Además, en otro sentido, se juega más fácilmente, con mayor inclinación al juego de ataque. Claro que esto en el terreno individual, ya que en idea de equipos, hay varios que defienden excesivamente. Pero esto es un proceso que entiendo debe ir desapareciendo. Por lo demás, la impresión que tengo del fútbol chileno se confirmó en el Campeonato Mundial, en el que los dos equipos que mejor jugaron fueron justamente Brasil y Chile.

—¿Hay declinación en el fútbol argentino?

—No creo. Los resultados del Campeonato Mundial no pueden atribuirse, a mi juicio, a una supuesta baja en el standard medio. No hay, es cierto, los valores extraordinarios de otras épocas, pero sí jugadores que, bien elegidos, pudieron haber formado un buen cuadro. Parte de culpa la tiene la hinchada argentina, que persiguió a los jugadores que fueron a Suecia, al extremo que muchos de ellos no quisieron integrar la Selección. Carrizo, por ejemplo, no vino justamente por eso. Porque no quiso exponerse a que de nuevo lo insultaran como lo hicieron a su vuelta de Europa. Además, el entrenador es el otro gran culpable. Lorenzo no conocía a los jugadores y los eligió de oídas. Hizo cosas inexplicables. Trajo tres entrealas derechos y con Inglaterra jugó Rattin, que es defensa. Oleniak, centrodelantero, actuó de puntero derecho. En fin, todo esto, más que una declinación individual, provocó, a mi juicio, la eliminación de Argentina...

J.F.R.



VICENTE CANTATORE.— Tiene mucho del centro half de antiguo cuño, pero con una concepción más moderna.





HECHOS DEL DEPORTE:

LANGFORD Y JOSE M. GATICA, DOS "CASOS"

● Entre varios otros, dentro de la historia del boxeo. ● De cómo el público, la fama y el dinero, manejan y transforman a los hombres de ring

EL BOXEO de todos los tiempos tiene personajes que siempre nos resultarán inconfundibles, por sus rarezas, por su talento, por sus excentricidades, o por lo que hicieron en sus días de fama. Mejor dicho, no es que el boxeador quiera ser así, sino que el público, la fama y el dinero, lo atrapan como a un muñeco, le dan vuelta a su personalidad y lo transforman entonces en un algo extraordinario que hace noticia y que lo encumbra hasta dejarlo instalado en algún peldaño de lo inolvidable.

La historia del deporte de los puños nos cuenta que hubo por ahí un negro terrible y famoso. Temible porque se trataba de un demoledor de mandíbulas y famoso porque... porque nunca le gustó a nadie. Era Sam Langford. Hombre risueño y de una mala suerte para todo que, en realidad, era su sino. ¡Qué condiciones tan extrañas se aunaban en este pugilista de color! Bueno, realmente bueno, pero sin arrastre. Le huían los sedientos empresarios y los campeones se escondían en el último rincón para no pelear con él.

Era de los tiempos de otro negro feroz: Jack Johnson. Pero, por fin, alguna vez tenían que encontrarse y se encontraron. Sam Langford tuvo que aceptar subir al ring con 20 kilos menos. Demasiada ventaja. Sin embargo, Langford tuvo a Johnson en el suelo y al borde del nocaut. Al final, ganó Jackson por puntos, pero nunca más le dio una nueva oportunidad a Sam. Recurrió a mil excusas para eludirlo, lo mismo que hicieron muchos otros campeones. Fue tal la falta de contendores para Sam Langford, que tuvo que hacer 24 peleas con Harry Wills, otro negro que durante toda su vida buscó un match con Jack Dempsey, sin conseguirlo, y 22 con Joe Jeannette.

Sam Langford era tan bueno y sus golpes tan demoledores, que se permitía el lujo de tirar a la lona a sus rivales, cuando él quería. Su record alcanzó a poco más de 600 peleas. La última la hizo estando completamente ciego, pero la necesidad lo obligó a ello. Es el triste fin de todos los grandes boxeadores que nada juntan y que todo lo dan, hasta su físico, y que cuando ya no se pueden los guantes no saben cómo ganarse la vida.

AQUI CERQUITA tuvimos otro de estos personajes con historia. Un personaje de leyenda, único. Un caso, en realidad, conmovedor.

Hablamos de un "mono": José María Gatica. Era cierto. Parecía un mono, sobre todo cuando estaba arriba del ring. Bien hecho, musculoso, terrible para golpear, realmente cruel, de una valentía temeraria. Se paraba frente a su rival con los brazos abiertos y un poco caídos, como si no necesitara cubrirse ni defenderse. Es que aguantaba mucho y pegaba y cargaba con la fuerza y la furia de un toro bravo.

El "mono" ganó en su vida de pugilista más de tres millones de nacionales... De los nacionales argentinos de antes, se entiende. Su solo nombre llenaba los estadios. No importaba con quien peleara. La cosa era que estuviera Gatica sobre un ring y ya no se podía entrar al local. Sobre todo si se trataba del popular Luna Park de Buenos Aires, hermano menor del Madison Square Garden de Nueva York. El Luna, fueron las canchas del "mono". Rey del Luna Park y de todo Buenos Aires. Idolo de ídolos.

Pero llevaba una vida... Es lo que decíamos al comienzo. No es que el hombre nazca así, sino que la fama y los pesos, la gloria y los aplausos, lo cambian. Y claro, como son de un alcance intelectual poco generoso, van a parar en lo que son.

Con el "mono" pasaba lo siguiente. Llenaba los estadios, pero no iban a verlo ganar, sino que los "hinchas" gozaban más viéndolo perder. ¡Qué ídolo raro! Es que era farsante, amatonado, cruel. Y también era bueno, extraordinario, gran pegador. Cuando ya tenía al rival a su disposición, medio con los ojos blancos y tragando puras estrellas, no lo noqueaba para terminar ahí la pelea, sino que le daba largona para pegarle más todavía y barrer el ring con él, igual que con un muñeco. Entonces la galería rugía, bramaba, ya parecía que se venía abajo. O sea, que el público se entretenía al máximo con el espectáculo que daba el "mono". Por eso las grandes sumas de dinero que se echaron al bolsillo los empresarios.

Gatica fue un torpe. No supo aprovechar su fama ni sus condiciones. Quizá hasta dónde pudo llegar, si hubiera sido otro.

Hace doce años, en 1950, en la cima de su carrera, lo llevaron a Nueva York. La verdad es que lo llevaron como sensación. Argentina quería que fuera campeón mundial. Y por qué no decirlo, también nosotros, que en cierto modo "seguíamos" al "mono". Teníamos interés por saber hasta dónde era capaz de llegar este excéntrico del ring. Había noqueado rápidamente a Terry Young. Entonces se le hizo pelear inmediatamente nada menos que con el campeón del mundo, Ike Williams. ¡Y pensar que en otro tiempo a nuestro Luis Vicentini no se le dio nunca la oportunidad de llegar hasta Benny Leonard!

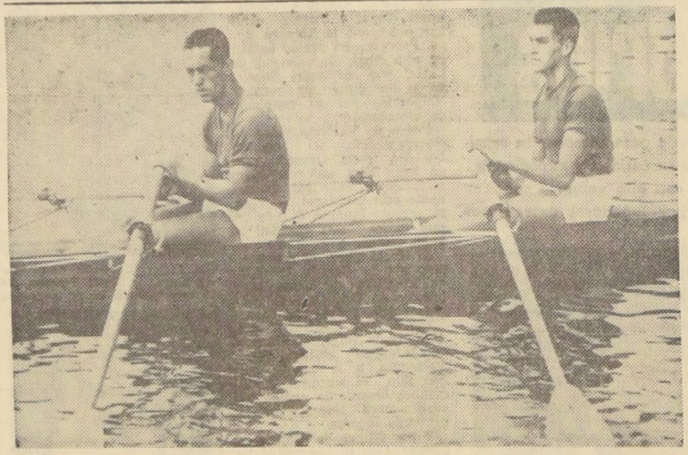
Pero este "mono" Gatica era un loco. ¿Creerán ustedes, amables lectores, que ni siquiera esta pelea la tomó en serio? No le dio el menor "boleto" a Williams y se largó a la vida fácil y a conocer los nocturnos encantos de Broadway. Bueno, pasó lo que tenía que pasar. Lo agarró Williams y en el primer round lo dejó durmiendo. Sin duda, este José María era un payaso, pero un payaso torpe, como dijimos hace poco. Torpe, porque pudo ser lo que él hubiese querido.

En Chile hay buenos recuerdos de sus bofetadas terribles y de su fanfarronería. Una cosa, eso sí: pocos boxeadores pasaron por nuestros rings como José María Gatica. Al César lo que es del César. Una calidad y condiciones naturales excepcionales, extraordinarias. Lo vimos frente a Mario Salinas, Francino y José "Cloroformo" Valenzuela, en el Caupolicán, nuestro Luna Park. La verdad sea dicha: a Salinas y Francino los liquidó para siempre. Sus golpes eran feroces. Podría decirse que tenía un instinto "asesino", dando al concepto el significado que se le puede dar en asuntos del boxeo. Estados Unidos también tuvo el suyo. Fue Stanley Ketchel, el "Asesino de Michigan".

Pero a Ketchel le decían así porque era de los que quería noquear al rival casi antes de subir al ring. Es decir, en el menor tiempo posible. En cambio, José María Gatica era distinto. Cuando ya el hombre que tenía al frente no daba más, en lugar de liquidar la pelea, el "mono la alargaba, intencionalmente, para hacerlo sufrir más todavía... Hubo por ahí un uruguayo, Homero Rodríguez, al que mandó al hospital, pues lo golpeó y lo molió en la forma que decimos.

José María Gatica. Un "mono", un "payaso", un "asesino", y también un campeón y un ídolo. De la gloria, cuando ya sus puños no volteaban ni una mosca, pasó a la miseria. Una vez lo encontraron por casualidad viviendo ya en lo último, en una obscura y triste población "callampa". Quisieron sacarlo de ahí para ayudarlo económicamente y para que rehiciera su vida. El no quiso. Lo que quería era que le dieran una oportunidad para volver a pelear... ¡Con quién iba a pelear! Después se habló de una colecta, de una función de beneficio. Tampoco quiso. Así fue José María Gatica. Un caso raro.

PEDRO GAJARDO C.



VAN A BUENOS AIRES.— Ricardo Otárola (stroke) y Gonzalo Baeza (bow), representarán a Chile en el VII Campeonato Sudamericano de Remo, el 11 de noviembre en Argentina, en la especialidad del doble-scull.— Son de Concepción.

AFIRMA CARLOS WITTING:

"LA BAJA QUE TUVIMOS ES ALGO INEXPLICABLE"

Velasco compitió con varios grados de fiebre. Armin Oswald debió ser [...] nado en una clínica madrileña. Buena la alimentación, pero el clima [...] bruscos cambios de temperatura. La pista de Vallehermoso, recién constru[...] afectó el rendimiento de casi todos los atletas

"La baja del equipo atlético masculino de Chile en los II Juegos Iberoamericanos de Madrid es, a mi juicio, inexplicable. En mi caso, puedo decir que antes de viajar a España llegué hasta 15" 1|10 en los 110 metros con vallas. Sin embargo, en los Juegos resulté quinto en mi serie, con 15" 6|10. Velasco saltó 1,85 metro con buzo, preparándose para competir, y luego no consiguió repetir sus marcas". Así ve su actuación en la Madre Patria el atleta Carlos Witting Hernández (30 años, dibujante de arquitectura de la Junta de Adelanto de Arica). Carlos Witting regresó a Santiago el lunes último, a las 15 horas, por vía aérea. Su avión había salido de Madrid a la una de la madrugada de ese día, pero antes había tenido que volar desde Barcelona a Madrid, luego de haber competido en la capital catalana en el torneo triangular, que contó, además, con la intervención del equipo argentino y que finalizó el domingo último.

Witting señala que lo primero que extrañaron los chilenos en Madrid fue el brusco cambio de temperatura que se producía en las noches. De día el calor los agobiaba, y al caer la noche a veces hasta lloviznada. En cuanto a la alimentación, si bien no se trataba de los platos tradicionales de la cocina chilena, las autoridades del torneo se preocuparon de suministrar alimentación especial para deportistas, a base de pescados, carnes, huevos, leche, etc.

"Las pistas —añadió— no nos satisficieron. Según me dijo un atleta español, habían sido terminadas solamente el 1.o de octubre. Por eso la encontramos muy blanda y en trechos, hasta porosa. Este factor afectó también a otros atletas competidores."

Luego nos relata que algunos de nuestros atletas vieron afectada su salud. "Velasco, por ejemplo, compitió con varios grados de fiebre, causados por un resfrío que lo aquejó al llegar a Madrid. Armin Oswald se encuentra en estos momentos en una clínica madrileña sometido a tratamiento para curarlo de una fiebre tifoidea. Lo atiende un médico chileno, de apellido Del Pino, según creo, que se transformó en nuestro principal asistente, voluntariamente".

—¿Y qué pasó con Sandoval?

—Lo de Ramón fue algo que nos afectó dolorosamente. Se encontraba perfectamente cuando vino el desgarro, que se produjo justamente cuando efectuaba los últimos piques antes de entrar en competencia.

—¿Qué impresión le dejó a usted el torneo?

—Bueno, pude apreciar que otros países disponen de más medios para la práctica del aletismo. Los resultados de Madrid deben ser un toque de alarma para nuestras autoridades. Las posibilidades para los nuestros, atléticamente hablando, son las mismas que para los demás. La diferencia estriba en que los deportistas de otros países reciben toda clase de facilidades para entrenar. Se les paga viáticos cuando se ven obligados a abandonar sus trabajos para competir. Nuestro atletismo es pobre en medios. No hay dinero los equipos son caros. Yo, por ejemplo, sólo tengo oportunidad de entrenar 45 minutos por día y para ello debo aprovechar las horas destinadas al almuerzo. Así pues, nunca estamos en buenas condiciones.

Debemos poner fin a la entrevista. Witting ha soportado largas horas de vuelo intercontinental y se muestra un tanto cansado. Ponemos fin a las preguntas y nos despedimos, luego de haber tenido una versión de primeras aguas de lo acontecido a los atletas chilenos en Madrid.



CARLOS WITTING.— A su regreso de España, donde [...] vino en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos, Carlos [...] ting manifiesta a LA NACION que no consigue explicarse [...] factor residió la baja ostensible que sufrió el equipo [...] chileno en Madrid. Witting (30 años, dibujante de arqu[...] ra) compitió en 110 metros vallas, y no consiguió repetir [...] España las marcas conseguidas en Chile. En el grabado, [...] ting responde a las preguntas de uno de nuestros repo[...]



EUGENIO VELASCO.— [...] frió los efectos del cambio [...] clima e intervino en [...] Juegos Iberoamericanos [...] blemente disminuido por [...] resfrío. La fiebre conspiró [...] tra su opción. Practicando [...] especialidad, salto alto, [...] zó la altura de 1,85 metro [...] buzo. Luego, en la competen[...] cia, no logró superar sus [...] cas anteriores. El equipo [...] leno sufrió una baja que [...] e "inexplicable", según la [...] nión de Carlos Witting. [...] grabado, Eugenio Velasco.

SUDAMERICANO DE REMO:

"Irán a Buenos Aires solamente los mejores"

Declara a LA NACION, Alberto Labra, timonel máximo del remo chileno



CATEGORICA DECLARACION.— Alberto Labra Andrade, presidente de la Federación Chilena de Remo, puntualiza para LA NACION las razones que su institución tuvo para designar sólo 3 equipos para que intervengan en el S.A. de Remo.

La resolución de la Federación Chilena de Remo Amateur, en orden a enviar solamente tres equipos al VII Campeonato Sudamericano de noviembre próximo en Argentina, ha suscitado variados comentarios en los propios círculos remeros, en cuanto a las pruebas de suficiencia controladas por los miembros de la Comisión Técnica de la entidad máxima de este deporte en el país.

HONDA REPERCUSION

LA NACION —siempre atenta a las inquietudes de los deportistas— dio a conocer en la semana pasada las impresiones del entrenador de la Escuela Naval, Karl Brückner, que en el fondo envolvían una queja por las condiciones de la pista de Valparaíso, inapropiadas —según él— para rendir marcas de categoría internacional. Por su parte, los valdivianos representaron que su cancha fluvial acusaba extrañas corrientes después del terremoto y maremoto de 1960, lo cual conspiraba, también, en contra de los buenos registros exigidos por la Federación.

Elegidos los remeros penquistas para representar al remo chileno en el próximo evento internacional —luego de haber cumplido satisfactoriamente las pruebas de suficiencia a que fueron sometidos en la laguna San Pedro, de Concepción— los equipos de Valdivia y Valparaíso no han quedado contentos con la determinación superior de marginarlos de la delegación nacional. LA NACION, entonces, en su deseo de informar siempre cabalmente a sus numerosos lectores, solicitó al propio presidente de la Federación, Alberto Labra, que diera a conocer sus impresiones sobre el particular, toda vez que nunca se habían vertido tantas y amargadas opiniones en torno a la designación de equipos representativos del país, en el deporte olímpico del remo, que siempre se debate en medio de un cúmulo de dificultades que entraban su normal desarrollo.

Porque no podría creerse —nos decía otro dirigente— que "por el solo hecho de haber recibido ayer 41 botes, hoy el remo chileno ya debería estar en situación de realizar proezas. Falta muchísimo, todavía".

AUTORIZADA OPINION

Alberto Labra declaró, categóricamente, a LA NACION: "Para la Federación resulta estimulante apreciar que su determinación de enviar a Buenos Aires solamente tres equipos, haya dado margen a tantos comentarios por parte de los equipos que fueron eliminados del plantel nacional, en esta ocasión. Ello revela interés por vestir la camiseta roja del remo chileno, pero habría sido mucho mejor que ese interés se hubiera traducido en una acabada preparación de esas tripulaciones, que no lograron ajustarse a las marcas "topes" establecidas por la Comisión Técnica que componen los directores Benjamín Holmes, Eduardo Videla y Adolfo Busch".

EL BOTE DE "OCHO"

"Los argumentos del entrenador de la Escuela Naval, en cuanto a que la pista marítima de Valparaíso es inapropiada y que, incluso, estaría mal medida, prosigue Labra, pierden consistencia si se considera que en esa misma pista el remo porteño realiza sus campeonatos desde hace medio siglo, como mínimo, y que la distancia fue medida, con su curva, por expertos de la propia Escuela Naval.

El actual bote de ocho remos de los cadetes, no es superior al del año pasado, que fue a Lima con éxito y que superó holgadamente a Brasil, Argentina y Uruguay. Esta vez la tripulación naval, corriendo en mar quieto, perdió por dos largos el cotejo de desempate con el Club de Regatas Valparaíso, reforzado. Mal podría la Federación haber considerado a aquel conjunto, como eran sus mejores deseos.

Por otra parte, la Asociación de Remo de Valparaíso no cumplió estrictamente las instrucciones de la Federación de constituir un poderoso conjunto local combinado y prefirió, en cambio, presentar tres equipos a la selección, sin que ninguno demostrara condiciones para intervenir en un campeonato sudamericano. Y esto es imperdonable, porque designado Valparaíso para que asumiera responsabilidades en la principal prueba, pudo y debió constituir un magnífico "ocho".

LOS VALDIVIANOS

"Posiblemente —apunta el timonel del remo chileno— el río Valdivia tenga nuevas corrientes derivadas del cataclismo de 1960 —como observan los valdivianos— pero en todo caso esa pista siempre ha tenido corrientes diversas y por eso mismo, la Federación dispuso, terminantemente, correr las regatas en los momentos de mayor calma. Además, se dio a ellos la oportunidad de competir en la laguna San Pedro, de Concepción, que es la más apropiada, pero no fueron a correr allá".

"La Asociación Austral de Remo incurrió en el mismo error de Valparaíso, o sea, que en lugar de constituir equipos fuertes a base de los mejores remeros locales, tuvo en preparación varios por clubes, sin que ninguno reuniera las máximas condiciones para afrontar bien un compromiso internacional".

LOS PENQUISTAS

"Es cierto que los penquistas también presentaron equipos por club —señala Alberto Labra— pero se trata de verdaderos conjuntos que vienen remando unidos desde hace algunas temporadas y que, por lo tanto, han alcanzado un apreciable grado de progreso que les permitió cumplir con las marcas exigidas. Eso es todo".

"Por las medidas que ha adoptado la Federación, no se crea que los equipos designados vayan a triunfar en Tigre. No pensamos así. Pero se trata, sí, de llevar a los que reúnen mayores méritos, por lo menos para clasificarse. Ya hemos superado la etapa del estímulo, llevando al extranjero a muchos remeros para que recogieran experiencia. Ahora, se llevará a los que las recogieron y supieron aprovecharlas, para que así traten de aplicarlas en otras pistas.

"Con sólo tres botes, de siete, naturalmente que en el cómputo general quedaremos ubicados en el último lugar, pero estaremos satisfechos si esos tres botes compiten dignamente y nos abren posibilidades para los Juegos Panamericanos en Sao Paulo".



BIEN EL BOXEO

Recuperación técnica en algunas Asociaciones de provincias. Gran número de K. O. la nota espectacular, de este Nacional de Boxeo

Aunque es prematuro sentar juicios definitivos sobre lo que ha mostrado el Campeonato Nacional de Aficionados en su versión N.o 22, siempre habrá algo que decir considerando en la apreciación lo más destacado y que puede estimarse el saldo positivo de esta parte del certamen. Para no caer en errores dejamos aclarado que en este recuento muy somero sólo consideramos lo ocurrido hasta la quinta rueda cumplida el lunes próximo pasado.

Desde luego, técnicamente el torneo ha tenido una alta tonalidad, pero ha dejado entrever sin embargo una levantada en algunas asociaciones de provincias, producto tal vez del mayor roce que han tenido con la capital o por haber contado con la visita de entrenadores que han estado algún tiempo preparando los hombres.

En este aspecto de buena línea técnica en la mayoría de los pugilistas hay que mencionar a Valdivia, cuyos exponentes han traído al certamen, el ya clásico estilo valdiviano en que juegan muy bien el recto izquierdo, la buena cintura y la agilidad en los desplazamientos. Como manifestación de esto, el equipo valdiviano se mantiene invicto en todos sus combates, con figuras realmente promisorias. Concepción, verdadero emporio de pugilistas y surtidor de otras Asociaciones, ha sido también animador del certamen, en una exposición notable de conocimientos técnicos y condición física apropiada en la casi generalidad de sus representantes. Punta Arenas, sin brillar, ha estado a tono con sus antecedentes y con la muestra de dos o tres valores de posibilidades. En términos similares habría que referirse a Temuco, Iquique, Valparaíso, Vallenar y Caletones.

De los estimados grandes, vale decir, Santiago, Ferroviarios y Naval, han estado mejor los dos primeros, cuya permanente actividad y roce les asegura un sitial preferente, considerando también en él la circunstancia ventajosa de contar con hombres de experiencia y varios de ellos campeones nacionales.

Todo esto, en lo que puede llamarse el saldo técnico, que indudablemente es lo más importante y razón casi primaria en este tipo de confrontaciones. Desde otro ángulo, ya más cerca del público, hay que abocarse al estudio de lo que puede llamarse "el proceso de los nocauts". Hecho realmente extraordinario, ya que en las cinco ruedas efectuadas, casi un cincuenta por ciento se resolvieron por el trámite rápido.

Finiquito espectacular que se ha dado en llamar la "salsa" del boxeo y que tanto agrada al público y que en el caso específico tiene una explicación. Por indicación de la Federación, los árbitros se han preocupado especialmente de proteger a los pugilistas y así se ha visto que se han detenido combates no bien uno de los rivales, o a veces lós dos están en inferioridad física. Medida atinada que hay que aplaudirla y aún más, estimularla, ya que es una de las maneras para conseguir que los riesgos naturales que tiene el boxeo, se atenuen en una gran proporción.

Finalmente, en este análisis tan breve es preciso detenerse un poco para hablar de las figuras más destacadas. A nuestro juicio, hasta el momento, dos han sido los más brillantes: Guillermo Salinas, el ex campeón de los medianos que ahora incursiona en los mediano ligero, y Mario Molina, el excelente peso pluma de Santiago Este, un muchacho con hechuras de profesional, a pesar que recién comienza. El representante ferroviario sin perder sus condiciones se ve ahora más sólido, más fuerte, y por ello una carta muy segura en la categoría. También no se puede olvidar a Sergio Jéldrez, de Valdivia; Juan Olivera, de Iquique; Sergio Robles, de Ferroviarios; Fernando Carvacho, de San Fernando; René Ruiz, de Concepción; Arturo Barcía, de Valparaíso; Wagner Salinas, de Temuco, y Amador Leal, de Punta Arenas.

Jorge Fernández R.



...IO JELDRES, pugilista de Valdivia, animador de la justa máxima del boxeo chileno.

Hasta la quinta rueda: 16 nocauts

Damos a continuación todos los resultados producidos en el Campeonato hasta la quinta rueda, con indicación específica de lo ocurrido en cada una de ellas.

PRIMERA RUEDA.— Categoría mosca: Angel Díaz, El Salvador, ganó por puntos a Pedro Ñenco, Puerto Montt; Mario Figueroa, Santiago, venció por K. O. T. al primer round a Juan Torrealba, Ferroviario; Héctor Santana, Concepción, se impuso por K. O. al tercer round a Roberto Mancilla, FACH.

Categoría gallo: Nelson Carrasco, Valdivia, ganó por W. O. a Segundo Araya, Potrerillos; Arturo Barzia, Valparaíso, venció por K. O. en el primer round a Enrique Gabatela, Puerto Montt; Abelardo Araya, Santiago, derrotó por puntos a Luis Vásquez, Temuco; Oscar Alvarado, Iquique, se impuso por puntos a Juan Funes, FACH.

Categoría pluma: Luis Sepúlveda, Caletones, ganó por puntos a Juan Alvarez, Arica; Tran sito Vivanco, El Salvador, venció por puntos a Luis González, Curicó; Juan Santelices, FACH, se impuso por K. O. T. al segundo round a Aurelio Rivera, Temuco.

Categoría liviana: Luis Correa, Curicó, ganó por puntos a Alejandro Jiménez, Tocopilla, y Lorenzo Zolá venció por K. O. en el primer round a Domingo Fuentes, El Salvador.

SEGUNDA RUEDA.— Categoría mosca: Rubén Escobar, Curicó, venció por K. O. al 2.o round a Juan Delgado, Viña del Mar; Juan Guerra, Tocopilla, ganó por puntos a José Ortega, Temuco; Joaquín Cubillos, Iquique, se impuso por K. O. T. al 1er. round a Manuel Castillo, Caletones.

Categoría gallo: René Ruiz, Concepción, aventajó por puntos a Patricio Pugaz, Curicó; Ignacio Franco, Ferroviario, ganó por K. O. al 2.o round a Jorge Alvarez, Vallenar.

Categoría liviana: Fernando Carvacho, San Fernando, venció por K. O. al 1er. round a Juan Robles, Arica; Oscar Mancilla, Santiago, ganó por K. O. al 1er. round a Juan Tapia, Viña del Mar; Hugo Guerra, Talca, aventajó por puntos a Eduardo Palma, Potrerillos; Guillermo Cerezo, Tocopilla, venció por puntos a Raúl Silva, Valparaíso.

Categoría mediomediana ligera: Francisco Mejías, Santiago, venció por K. O. T. al 2.o round a Ercito Santibáñez; Eduardo Bustos, Ferroviario, ganó por K. O. al 2.o round a Sergio Bozzo, San Fernando.

Categoría mediomediana: Jaime Donoso, Valparaíso, se impuso por puntos a Luis Fariña, El Salvador, y Luis Jiménez, Santiago, ganó por K. O. al 1er. round a Hernán Díaz, Puerto Montt.

TERCERA RUEDA.— Categoría mediomediana ligera: Manuel Castillo, Naval, ganó por K. O. al primer round a Fabián Escobedo, Copiapó.

Categoría pluma: Hugo Figueroa, de Tocopilla, ganó por puntos a Luis Almuna, de Talca.

Categoría gallo: Juan López, de Talca, venció por puntos a Pedro Ordenes, de Caletones.

Categoría mediomediana ligera: Juan Cerna, de Concepción, ganó por puntos a Enrique Reynoso, de Tocopilla.

Categoría gallo: Horacio Ahumada, de El Salvador, se impuso por K.O.T. al segundo round a Segundo Navarro, de La Cisterna.

Categoría mosca: Luis Acevedo, de San Fernando, venció por K.O.T. al segundo round a Orlando Rivera, de Calama, y Luis Luna, de Copiapó ganó por K. O. al primer round a Juan Sanjuan, de Talca.

Categoría gallo: Felipe Araya, de Chuquicamata, venció por K.O.T. al tercer round a Hernán Araya, de Arica.

Categoría pluma: Mario Molina, de Santiago, se impuso por K. O. en el primer round a Manuel Martínez, de Copiapó; Sergio Robles, del Ferroviario, derrotó por K.O.T. en el segundo round a Mario Torres, del Naval.

Categoría mosca: Jorge Barcia, de Valparaíso, venció por puntos al ariqueño Cristóbal Yampara.

Categoría liviana: Juan Olivera, de Iquique, ganó por K.O.T. en el primer round a Adrián Alarcón, de Concepción, y Arnaldo Astorga, de Copiapó, se impuso por K.O. en el segundo round a Carlos Campos, de La Cisterna.

CUARTA RUEDA.— Categoría mediomediano: Hernán Meza, de Curicó ganó por puntos a Manuel Acosta, de Viña del Mar.

Categoría mediomediano ligero: Luis Morales, de Vallenar, venció por puntos a Agustín Toloza, de Talca; Orlando Navarro, de Calama, derrotó por K.O. en el segundo round a Manuel Aránguiz, de La Cisterna.

Categoría mediano: Moisés Fernández, de Temuco ganó por puntos a Eugenio Aravena, de Copiapó.

Categoría mediano ligero: Osvaldo Garrido, de La Cisterna ganó por K.O. en el segundo asalto a Oscar Castillo, de Potrerillos.

Cat. mediomediano ligero: Alberto Jaramillo, de Valdivia, por puntos a Luis Herdeman, de Chuquicamata. Medianoligero: Edmundo Gómez, de Caletones, por puntos a Aníbal Hidalgo, de Valparaíso. Mediomediano: José Quintanilla, de Caletones, por K. O. T. al tercer round a Enrique López, de San Fernando. Medianoligero: Guillermo Salinas, de Ferroviarios, por K. O. en el primer asalto a Benjamín Jiménez, de Valparaíso. Mosca: Lorenzo Figueroa, de Chuquicamata, por puntos a Edison Labra, de La Cisterna. Mosca: Sergio Jeldres, de Valdivia, ganó por K. O. en el segundo asalto a Vicente Morales, de Vallenar. Pluma: Willy Briceño, de Chuquicamata, se impuso por puntos a Mario Avendaño, de La Cisterna.

QUINTA RUEDA

CATEGORIA MEDIOMEDIANO: Enrique Oyarzo, Chuquicamata, ganó por K. O. T. al tercer round a Héctor Farías, de Punta Arenas.

CATEGORIA LIVIANO: Alfredo Tobar, Viña del Mar, venció por K. O. en el tercer round a Guillermo Cerezo, Tocopilla; Lorenzo Ruiz, Punta Arenas, se impuso por puntos a Pedro Avendaño, Puerto Montt.

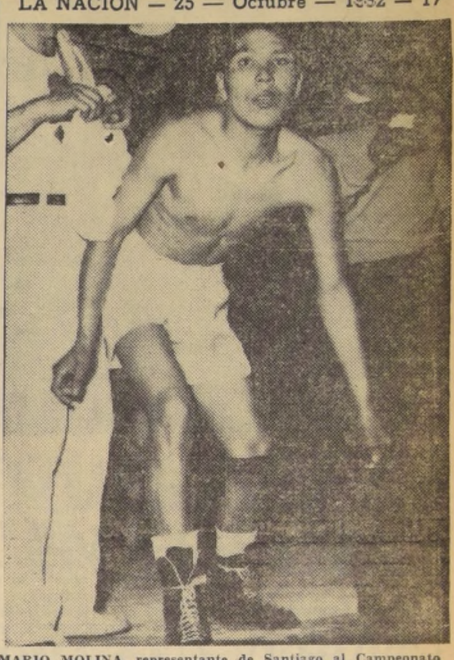
CATEGORIA MEDIOPESADO: Nelson Moraga, Curicó, ganó por puntos a Eleazar Olguín, Talca; Rosendo Calquín, Santiago, derrotó por puntos a Jorge Araya, Ferroviario, y Manuel Cerna, Viña del Mar, triunfó sobre Alberto Fernández, Concepción, por puntos.

CATEGORIA PLUMA: Osvaldo Arancibia, Vallenar, venció por puntos a Rubén Araya, Puerto Montt; Amador Leal, Punta Arenas, ganó por K. O. en el segundo round a Raimundo Tapia, Iquique; Mauricio Berríos, Concepción, se impuso por W. O. a Antonio Arriagada, Potrerillos.

CATEGORIA GALLO: Luis Gálvez, Naval, ganó por retiro en el segundo round a Enorfo Cárdenas, de Punta Arenas.

CATEGORIA MEDIANOLIGERO: Humberto Herrera, Chuquicamata, derrotó por K. O. en el tercer round a Heriberto Jeria, San Fernando.

CATEGORIA PESADO: Wagner Salinas, Temuco, venció por K. O. en el segundo round a Manuel Urbina, Valparaíso.



MARIO MOLINA, representante de Santiago al Campeonato Nacional de Boxeo, que ha tenido destacada actuación.

...mpuero, "el peón"

Es uno de los más eficientes del cuadro de Magallanes. Va y viene. Efectúa un trabajo tesonero adelante y atrás. Cualquiera que sea el número que lleve en su camiseta, su función es muy similar: ayudar al nexo

...allanes ha mostrado un ...repunte en las últimas ... Varias son las razones ...mejoría del equipo albi... Y una de ellas, el afia... ...o en el juego de un ...o que le está resultan... ...vital. Sale con diver... ...meros en su camiseta, ...mpre a cumplir la im... ...labor de hombre dúc... ...defiende, apoya y ...ataca. Nos referimos ...NUEL ROBERTO AM... ...O, un muchacho santia... ...formado en el club "Ser... ...lvez" (del barrio Cum... ...Mapocho), que llegó ...filas juveniles albice... ...hace unos seis años.

—¿Cómo y por qué llegó Ampuero a Magallanes?

—Un amigo que jugaba en el equipo albiceleste —Guerrero, que hoy se desempeña en Municipal— me conversó en 1956 la posibilidad de ingresar a esta institución. Antes había tenido algún contacto con Palestino, pero no pasó más allá. Y como deseaba ingresar a un club profesional, acepté la insinuación de Guerrero.

—¿Así que usted es magallánico ya antiguo?

—Efectivamente. Pero nunca había tenido una campaña continuada, en el equipo de honor, como en este año.

—¿Por qué razones?

—He tenido mala suerte. Iba a debutar en primera contra Universidad Católica, en la temporada de 1960. El que era entrenador en esa época, don Sergio Cruzat, me dijo que me probaría en un match de reserva frente a Palestino, para incluirme en el partido con la UC. Pero no pude jugar por estar lesionado de una rodilla. Esto originó una operación que me dejó "de para" dos meses. Recién luego de cuatro meses después pude debutar en el equipo de honor contra O'Higgins. Y no fue un debut feliz... El nerviosismo del momento, y el hecho que hubiese estado tanto tiempo sin jugar conspiraron para una mejor actuación. Me sacaron del cuadro.

—¿Y volvió?

—Sí, volví a jugar los cuatro últimos partidos. Encuentros en que nos jugábamos la vida. No nos fue tan mal. Pero el famoso sistema de promedio nos mandó al descenso".

—¿Cómo fue su campaña en el ascenso?

—Al principio mal. No jugué en los primeros partidos. Recién vine a hacerlo en La Serena, donde perdimos 4 a 1, pero allí creo que estuve bien. Y hasta marqué el único gol del equipo. Alcancé luego a actuar en cuatro encuentros más, y vuelta de la mala suerte.

—¿Cómo así?

—Me enfermé del apéndice. Y hube de ser operado de urgencia. Me acuerdo como si fuera hoy. Un dolor después de un entrenamiento. Creí que un pedazo de queso que había comido me había caído mal. Traté de calmar los dolores con remedios caseros, y nada conseguí. Hasta que tuve que ser llevado al hospital. Nada menos que con peritonitis. Para colmo, una operación de común sencilla, a mí se me complicó, debido a que una huelga en el hospital me dejó sin atención. La herida me aumentó. Total... tres meses enfermo. Y ya no pude volver a jugar en 1961

—¿Es entonces un veterano jugador en Magallanes?

—Ni más ni menos. Como ve, he tenido mala suerte. A comienzos de la actual temporada tampoco comencé jugando. Pero luego don Hugo Cheix me colocó, y es así como ahora por fin he estado actuando ininterrumpidamente.

—¿Cómo definiría su papel en la cancha?

—Como una ayuda para el nexo. Ya que cuando aparezco en la ofensiva, muchas veces debo retrasarme. Y cuando salgo en la línea media —de acuerdo a cómo se estén dando las cosas—, debo replegarme o adelantarme.

—¿Se siente conforme con su labor?

—Sí, porque me gusta tanto defender como atacar. Claro que en el medio campo me siento más cómodo, porque tengo más espacio.

—¿Tiene otra actividad aparte del fútbol?

—No. Vivo del fútbol.

—¿Soltero o casado?

—Casado hace dos semanas. Contraje matrimonio después del encuentro con Unión Española.

—¿Cuáles son sus aspiraciones?

—La inmediata; seguir jugando en el equipo de honor. Poder formarme una situación. Ahora no sólo debo pensar en mí, sino que también en mi esposa. La responsabilidad es doble. Trataré de responder a ella, esforzándome cada vez más. ¡Ojalá ahora la suerte me acompañe!

Manuel Emilio Cossa



...PORADA DE 1962 parece sonreírle a Manuel R. Ampuero, el tesonero jugador de Magallanes.

El Medallón de la SEMANA



...e es país de jinetes y Sergio Arredondo así lo ha ...confirmando cada vez que le ha correspondido intervenir en torneos de equitación. ...la más reciente confrontación ecuestre, que tuvo lugar en el Jardín de Saltos de la Quinta Normal, Sergio Arredondo obtuvo dos títulos nacionales. Resultó campeón en la ... para todo competidor, montando a "Choyr Boy", y ...igual galardón en la prueba de cuarta categoría, es... en "Risueño".

...Arredondo es oficial de nuestro ejército y nada menos ...en la rama de Caballería. Eso está demostrando que ...vocación va más allá de lo estrictamente deportivo y que ...equitación es algo que forma y formará parte de su vida. ...Por estas condiciones Sergio Arredondo se ha hecho merecedor esta semana de nuestro acostumbrado "Medallón". ...Esperamos que en sus futuras actuaciones nos dé una nueva ...oportunidad para destacar en letras de molde su aporte al ...prestigio de uno de los más nobles deportes que se practican en nuestra tierra.

2,47



A pesar de la evolución que ha experimentado el básquetbol, —en el sentido que los cinco hombres que actúan deben mostrarse eficientísimos, tanto en el ataque como en la defensa—, no se puede negar el papel preponderante que juega un hombre "pivot" que tenga una altura sobrenatural. El básquetbol italiano, después de su brillante actuación en la última Olimpíada, reconoció que las derrotas sufridas ante Estados Unidos y la URSS tuvieron como factor primordial no tener un "pivot" para neutralizar el trabajo de estos hombres que poseían los equipos soviéticos y norteamericano. Fue así como iniciaron una campaña para encontrar el "pivot" de la "squadra azzurra di pallacanestro". Y lo encontraron hace cuatro meses. Se trata de Suleiman Alí Nashnunsh, nacido en Trípoli, en 1943. Había viajado a fines del año pasado a Roma, para ser tratado en una clínica, con el fin de que parara su crecimiento. Después de algunos meses, su estatura se paró en los 2.47 metros. Los dirigentes italianos, lo han puesto bajo la vigilancia de un entrenador, y un preparador físico que lo adiestrarán para que defienda el básquetbol italiano en las Olimpíadas de Tokio en 1964.

CAMPEONATO MONUMENTAL DE FUTBOL DE LOS BARRIOS C. C. U.:

DECISIVOS ENCUENTROS SE JUEGAN EL DOMINGO EN LOS OCTAVOS DE FINAL

El domingo próximo se disputa otra jornada de los octavos de final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, el torneo popular auspiciado por la Compañía Cervecerías Unidas. Varios son los cuadros que exhiben puntaje y merecimientos de sobra como para ser favoritos entre el grupo que entrará a disputar los cuartos de final del campeonato, de acuerdo con la reglamentación similar de la Copa del Mundo. En el grupo Uno, Deportivo Milagua y Unión Pudahuel marchan a la cabeza con 3 puntos cada uno. Por su parte, Flamengo, de Quinta Normal, lleva dos puntos, luego de su triunfo sobre Unión Herrera. Los resultados del domingo dirán qué clubes pasarán a los cuartos de final.

Juventud Relámpago, que representa a Chile, y Matadero Blanqueado, que representa a Alemania, son virtualmente vencedores de su grupo, pues tanto Juventud y Progreso como Bernardo O'Higgins no han acumulado puntos en el grupo dos, denominado subsede de Santiago.

En el grupo 3, Unión Doñihue ya está clasificado para los cuartos de final, con 4 puntos a su haber. Andes Sotomayor, en caso de vencerlo, le empatará el primer lugar, debiendo definirse por el sistema de "gol average". Igualmente Domingo Fuentes, ante el retiro obligado de Juventud Nogales, está en condiciones de entrar a tallar en la disputa por la clasificación.

En el grupo 4, subsede San Miguel, el sorpresivo triunfo de Juventud Católica sobre Flamengo, otorga emoción a la jornada del domingo. Desde luego, Flamengo, para optar a clasificación, tendría que derrotar al poderoso cuadro de San Adolfo, produciéndose así un triple empate, que deberá definirse también por "gol average".

Tal es la situación en los cuatro grupos. En la tarde del domingo sabremos cuáles son los guapos que se han clasificado para los cuartos de final del Campeonato Monumental de los Barrios.

Los hinchas de los clubes que se juegan su suerte en la próxima jornada, se aprestan a alentar fervorosamente a sus favoritos para que luchen con más bríos en procura del triunfo.

Los bravos cotejos del domingo permiten asegurar que el deporte popular vivirá una fecha más de honda resonancia, contando como siempre con gran afluencia de público a las canchas donde se disputan estos decisivos encuentros de la rueda final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia con tan buen éxito la Compañía Cervecerías Unidas.

LOS PARTIDOS

El siguiente es el programa de los partidos de Octavos de Final del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, para el domingo próximo:

GRUPO UNO.— Cancha Hipódromo Chile, Vivaceta 2403.

15.00 horas: Deportivo Milagua con Unión Herrera. Turno: Flamengo de Quinta Normal. Arbitro: Juan Goulart.

17.00 horas Flamengo de Quinta Normal con Pudahuel. Turno: Deportivo Milagua. Arbitro: Sergio Salas. Turno Comité: Luis Pérez Valenzuela.

GRUPO DOS.— Cancha Pudahuel.

14.30 horas: Bernardo O'Higgins con Juventud y Progreso. Turno: Juventud Relámpago. Arbitro: Juan Poblete.

15.30 horas: Matadero Blanqueado con Juventud Relámpago. Turno: Juventud y Progreso. Arbitro: Jorge Celis. Turno Comité: Tito Moreno.

GRUPO TRES.— Cancha Roberto del Río.

Desde las 14 horas, se jugarán encuentros amistosos entre los clubes Unión Doñihue, Lo Miranda, Andes Sotomayor y Estudiantil.

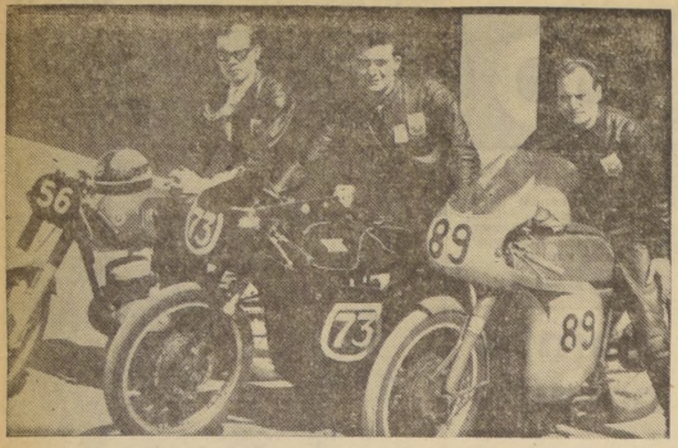
17.15 horas: Unión Doñihue con Andes Sotomayor. Turno: Domingo Fuentes. Arbitro: Juan Arancibia.

GRUPO CUATRO.— Cancha Flamengo, en la Población Dávila.

16.30 horas: Deportivo San Adolfo con Flamengo, de San Miguel. Turno: Juventud Católica. Arbitro: Carlos Astudillo. Turno Comité: Carlos Gamboa.



BRIOSA ARREMETIDA. — Días, centrodelantero de Flamengo de San Miguel, embiste al arquero de Juventud Católica, que debe rechazar con golpe de puños. En un pasaje del match del domingo pasado, en el cual Flamengo cayó ante Juventud Católica, por 3 a 2, en un emocionante cotejo de sorpresivo resultado. Flamengo deberá enfrentarse con San Adolfo, el domingo próximo, en un encuentro decisivo para su suerte.



ENTRE LOS PRIMEROS: Víctor Morales (N.o 56), en "Buitaco"; Jorge Legisos (N.o 73), en "Morini" y Herman Krauss (N.o 89), en "Motobi", todos de Audax C. S. Italiano de Santiago, representaron al motociclismo chileno en el "Gran Premio Internacional Ciudad de Mendoza", y, pese a la inferioridad de máquinas y al desconocer la pista del Parque General San Martín de la capital de Cuyo, tuvieron en la prueba lucida actuación. Morales fue 5.o en la Categoría 125 cc.; Legisos, 3.o en la de 175 cc. y Krauss, 2.o en 175 cc. y 4.o con la misma máquina en la Categoría 250 cc. El equipo chileno tuvo su más alto exponente en Umberto Massetti, 1.o en 175 cc. y 2.o, del inglés Wheler en 250 cc., pese a que éste último corría una "Guzzi" de 250 cc. y el italo-chileno una "Morini" de sólo 175 cc.. La delegación fue a cargo de los dirigentes Ramón Valdés Zeballos y Víctor Morales Gaete, quienes nos pidieron hacer públicos sus agradecimientos al señor Carlos Cruzat S., chileno radicado en Mendoza, por su constante preocupación y ayuda en favor del equipo.

TODOS GANADORES EN LA SEPTIMA RUEDA

Programa oficial de peleas fijado para mañana. Nuevo director elige hoy la Asociación Santiago de Boxeo. A Comisión de Disciplina el Club Uruguay. Dos meses de suspensión a campeón welter de España que peleó con Ray Sugar Robin son, sin permiso

Boxeo al DIA

■ Ha quedado elaborado por la Comisión Campeonato de la Federación Chilena de Boxeo, el programa de peleas correspondiente a la 7a. fecha, rueda de ganadores, del Torneo Nacional de Boxeo Aficionado de 1962.

La cartelera es la siguiente: PESO MOSCA. Rubén Escobar (Curicó) con Sergio Geldres (Valdivia), y Mario Figueroa (Santiago) con Angel Díaz (El Salvador). PESO GALLO. Felipe Araya (Copiapó) con Horacio Ahumada (El Salvador) y Arturo Arce (Valparaíso) con Juan López (Talca). PESO PLUMA. Tránsito Vivanco (El Salvador) con Juan Santelices (FACH). PESO LIVIANO. Juan Olivera (Iquique) con Lorenzo Ruiz (Punta Arenas), y Arnaldo Astorga (Copiapó) con Luis Correa (Curicó). PESO MEDIOMEDIANO LIGERO. Luis Morales (Vallenar) con Orlando Navarro (Calama) y Eduardo Bustos (Ferroviario) con Edmundo Gómez (Caletones) PESO MEDIOMEDIANO. Luis Jiménez (Santiago) con Jaime Donoso (Valparaíso) y Luis Quintanilla (Caletones) con Hernán Meza (Curicó). PESO MEDIANO LIGERO: Osvaldo Garrido (La Cisterna) con Humberto Herrera (Chuquicamata). PESO MEDIOPESADO: Orlando Hernández (Valdivia) con Manuel Cerna (Viña). PESO PESADO: Edgardo López (Santiago) con Sergio Vera (Valdivia).

■ Para hoy jueves en la noche, a la hora de costumbre, está citado el Consejo Superior de Delegados de la Asociación Santiago de Boxeo, a fin de elegir un nuevo director, en la vacancia producida por renuncia indeclinable del dirigente Carlos Raúl Pimentel.

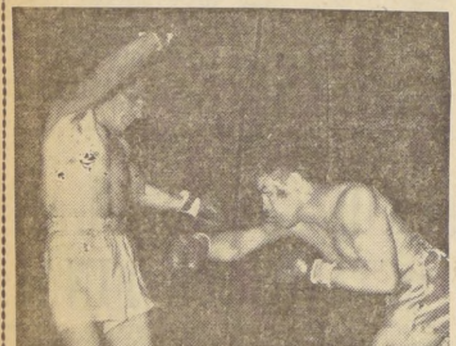
En círculos allegados a la entidad metropolitana de boxeo se da como uno de los candidatos con más opción a ocupar el cargo en cuestión el nombre del ex director de la Asociación Santiago, Alfredo Olate.

■ **El Directorio de la Asociación Santiago de Boxeo acordó, por unanimidad, pasar a Comisión de Disciplina al Club Uruguay.**

Se adoptó esta medida en vista de las actividades que ha estado desarrollando últimamente dicho centro boxeril y que son lesivas al mantenimiento de la integridad y prestigio de la Asociación Santiago.

■ MADRID, 24 —(UPI)— Diego Infantes, el campeón español de los pesos welters, ha sido suspendido por la Federación Española por haber boxeado la semana pasada en Viena con Ray "Sugar" Robinson sin la autorización correspondiente.

Infantes fue puesto fuera de combate por Robinson en el primer asalto. La Federación le ha impuesto una multa de cinco mil pesetas y la suspensión por dos meses de toda actividad pugilística.



NICOLINO LOCCHE volvió a ser el sábado pasado gran señor del cuadrilátero frente a Manuel Alvarez. El público del Luna Park aplaudió sin reservas su brillante demostración de alto boxeo. (Envío de nuestro Corresponsal en Buenos Aires, Juan Mora y Araujo. Gentileza de Aerolíneas Argentinas).

Concentraciones: ¿se justifican en el fútbol?

¿Se justifican las concentraciones? Esta interrogante, tal vez para muchos dirigentes sea inadecuada, ateniéndose al aspecto económico. Otros, en cambio, estiman que incita al hastío de los jugadores y afecta su sistema nervioso. No obstante los entrenadores co-

Las aceptan Mocciola, Cruzat y Biondi

inciden en afirmar que es determinación esencial para el rendimiento colectivo de un equipo. A tal extremo que una actuación depende en muchos casos del factor sicológico, que influye en el estado anímico de los jugadores que se sienten con deseos de cumplir el trabajo encomendado, luego de una relegación bien orientada.

Miguel Mocciola, entrenador del líder de la competencia, declaró que "siempre el plantel se concentra antes de un encuentro. Se tiene la oportunidad entonces de tratar problemas fundamentales, que muchas veces repercuten en el desempeño de un player. Se plantean y se sacan conclusiones de diversas materias, a la vez que se descansa, induciéndose también al compañerismo. Desde que estoy a cargo del cuadro —dos años y medio— siempre he dispuesto que el equipo para los compromisos importantes debe concentrarse."

Sergio Cruzat, por su parte, recalcó que "por escasez económica, no podía hacerse en Wanderers. Ahora que se logró concentrar al plantel, los resultados están a la vista. Fue muy beneficioso. Tuve la oportunidad de comprender más aún a los jugadores. Conocer una serie de problemas que los afectaban. Durante el período de descanso nos dedicamos a pasear, conversar, mientras otros aprovechaban el tiempo a variades entretenciones".

El propio Everton sacó provecho del productivo descanso determinado por la dirección técnica. Como es sabido, siempre que al cuadro viñamarino le correspondía jugar en la capital, viajaba el mismo día del partido; igualmente, cuando tenía que actuar en provincia. Ahora, se resolvió que era más convenietne hacerlo un día antes, ya que el desgaste físico que producía el tener que viajar en las primeras horas de la mañana, era muy perjudicial para el rendimiento en los cotejos.

Sin embargo, resulta un hecho concreto que sólo los clubes bien financiados pueden permitirse la comodidad de concentrar a sus players en vísperas de un compromiso, ya que otros deben conformarse con la promesa que los hombres formulan de que se cuidarán en forma disciplinada para beneficio del equipo.

Armando Jorquera M.

TRADICION Y PODERIO EN EL GIMNASTICO PORTUARIO

Flamante campeón del fútbol amateur de Valparaíso. Rindió una magnífica campaña, donde superó a los "grandes" del puerto

Gimnástico Portuario, tradición y poderío, el nuevo grande del fútbol porteño, obtuvo el título de campeón de honor de la liga amateur de la Asociación Valparaíso, brindando una actuación maciza, con un equipo veloz, de buena técnica y poseedor de una impresionante preparación física.

El cuadro que entrena Reinaldo Coloma Mendoza, experimentado ex jugador de Wanderers, se clasificó en el primer lugar de la tabla, con 20 puntos, superando a San Francisco, que remató con 19, y Santiago Wanderers, con 18. Más atrás se ubicaron Orompello, Placeres, Ulises Porier, Independiente y Español.

El popular cuadro del puerto realizó una extraordinaria campaña en los 14 partidos jugados, de los cuales perdió tres, empató dos, y durante nueve fechas seguidas no supo conocer derrota. Sumó a su haber 44 goles, promedio muy respetable, que le permite abrigar posibilidades de éxito en cualquier medio donde actúe. Alberto Espinal fue su jugador más efectivo, haciéndose presente en el marcador en 25 oportunidades.

—La fórmula del triunfo —declaró Coloma— se la debemos a que nuestro equipo se preocupó esencialmente del aspecto defensivo. Luego del Mundial comprendí que un equipo debe entrar a la cancha decididamente a que no le hagan goles. Para después tratar de hacerlos. En base a contragolpes. Estimo que este sistema es el más efectivo que se conoce.

—Asimismo, que el fútbol moderno debe practicarse con gente joven. Bien preparada físicamente. En nuestro cuadro, la edad promedio es de dieciocho y veintiún años. De tal forma que se pueda resistir cualquier tren de juego, por muy intenso que sea. Efectivamente, tenemos varios players que llegaron de Wanderers y Everton con grandes condiciones.

Si se analiza el torneo de la Asociación Valparaíso, se llega a la conclusión de que logró mantener a las instituciones en constante interés, por cuanto, en ningún momento, dejó de perder atractivo, y, más aún, luego de las tres derrotas consecutivas del Gimnástico Portuario, ya que nadie creía que lograría el preciado galardón. La generalidad de las opiniones coincidían en que nuevamente Wanderers sería el vencedor. Por ello que el tan esperado partido Portuario-Wanderers, fue presenciado por una apreciable cantidad de público que, más que nada, participa del fútbol brioso, veloz y donde actúan jugadores realizadores.

De acuerdo con las declaraciones del directorio del Gimnástico Portuario, se realizaban gestiones para ingresar al Campeonato de Ascenso del Regional Central. Sin embargo, luego del conocimiento que la Federación de Fútbol pretende efectuar torneos provinciales en todo el país, con participación de los campeones de las diferentes ligas amateurs, para posteriormente realizar la final de los "grandes" en la capital, entre los vencedores, las conversaciones preliminares quedaron interrumpidas, hasta conocer si la Federación seguirá adelante con tan plausible iniciativa. Mientras tanto, el cuadro superior del Gimnástico Portuario, se ha convertido en el centro de atracción de la provincia. El poderoso club, que agrupa a más de tres mil asociados, mira su futuro deportivo con lógico optimismo, pues saben que los hombres de Coloma pueden llegar muy arriba.

ARMANDO JORQUERA M.

MAÑANA, EN EL COUNTRY CLUB:

Parte el Torneo Abierto de Golf

Con la participación de cracks amateurs y profesionales chilenos y extranjeros

Mañana se dará comienzo en los links del Country Club, al Campeonato Abierto de Golf de Chile. Ya fueron cerradas las inscripciones y sólo se espera el arribo del aficionado uruguayo Diego Arocena, para que la lista de competidores quede completa.

A la hora del cierre se habían registrado numerosas anotaciones, tanto de profesionales como de aficionados. Se destacan entre los primeros, Enrique Orellana, Anisio Araya, quienes cumplirán su última actuación en Chile antes de partir al mundial de Buenos Aires. Alberto Salas, Manuel Morales, Luciano Calderón, Francisco Cerda y entre los segundos, los cinco integrantes del equipo nacional para el sudamericano, Arturo Mori, Jaime Vergara, Eric van der Valk, Guy Barroilhet y Ruperto Murillo, más, Cristián Prieto, Guillermo Quintana, Gustavo Adolfo Murillo, Jack McRostie, Ricardo Orchard, etc. Junto con ellos, estarán los españoles Miguel y Gallardo, los belgas Van Donck y Swaelens, los argentinos Travieso y Cella, y el uruguayo, Arocena, que debe llegar hoy.

NO VIENE

Roberto de Vicenzo, afamado jugador argentino, vencedor de esta competencia el año pasado, el primero en inscribir su nombre en el "Seagram-Chivas Trophy", definitivamente no vendrá. Ayer comunicó a la entidad máxima del golf nacional que tanto a él como a sus compañeros Leopoldo Ruiz y Fidel de Lucca, les sería imposible actuar en ese certamen por encontrarse en estos momentos abocados a los entrenamientos finales para la Copa "Canadá".

EL SUDAMERICANO

Una vez finalizado este certamen, el domingo 28, el 31 de octubre se dará comienzo en los links del Club de Golf Los Leones, al Campeonato Sudamericano, para aficionados por la Copa "Los Andes". Los países concurrentes a este evento ya han anunciado sus llegadas. Es así como el viernes tendremos a Colombia que viene en Air France, Perú que lo hace en Panagra, y Uruguay que arribará vía Boac. El sábado lo harán los otros tres, a saber, Argentina, Brasil y Venezuela. Sólo Argentina, Colombia, Perú y Chile presentarán equipos femeninos.

Tenis:

Inscripciones para torneo nacional se cierran el martes

Se encuentran abiertas hasta el próximo martes 30, las inscripciones para el Campeonato Nacional de Tenis, para damas y varones. Estas se reciben diariamente de 18 a 21 horas, en la Federación de Tenis, Compañía 1630, 2.o piso.

CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD CATOLICA

Tren especial a Viña del Mar

PARA EL PARTIDO QUE NUESTRA REPRESENTACION JUGARA EL PROXIMO DOMINGO 28 EN LA CIUDAD DE VIÑA DEL MAR CONTRA EL CLUB DE DEPORTES EVERTON DE ESA CIUDAD, LOS SOCIOS Y SIMPATIZANTES DE LA INSTITUCION CONTARAN CON UN TREN ESPECIAL QUE SALDRA DESDE LA ESTACION MAPOCHO, Y PARA EL CUAL PUEDEN ADQUIRIR SUS PASAJES DESDE HOY Y HASTA EL VIERNES 26, A LAS 12 HORAS, EN NUESTRAS OFICINAS DE ALAMEDA 357-A.



BETTA, FOUILLIOUX, VERDEJO, YAVAR Y R. SEPULVEDA, formaron una de las líneas delanteras de la Selección, que en el match de entrenamiento de ayer marcó ... goles a la preselección cadetes.

MORENO, HORMAZABAL, LANDA, VALDES E IBAÑEZ EN UN ATAQUE SELECCIONADO

Otra línea formaron: Betta, Yávar, Verdejo, Fouillioux y R. Sepúlveda. Lesionados están L. Sánchez y O. Ramírez. Argentina designó el plantel para el match con Chile. Se aceptarán cuatro cambios en cualquier momento. Los nacionales se concentrarán en Quilpué. Argentinos llegarán el martes

■ La Selección Nacional efectuó en la mañana de ayer, en la Escuela "Juan Pinto" un nuevo entrenamiento, con miras a los encuentros con Argentina, por la Copa "Carlos Dittborn". Bajo la dirección de Alamos y Hormazábal se formaron dos equipos que enfrentaron a la Preselección de Cadetes, que dirige Dante Pesce. En la primera alineación formaron: Escuti; Valentini, R Sánchez y Rodríguez; Cruz y Rojas; Moreno, Hormazábal, Landa, Valdés e Ibáñez. Tres goles marcó Ibáñez, Moreno y Landa los otros dos. Se le opuso el siguiente cuadro cadete: Vallejos; Pizarro, Leuber y Pesce; Iturrieta y Páez (Hodge); Meneses, Bravo, Cataldo, Díaz y González.

■ En el segundo tiempo la Selección formó con: Godoy (Astorga); Barrientos (Eyzaguirre), Donoso (Lepe) y Navarro; Contreras y A. Sepúlveda; Betta, Yávar, Verdejo, Fouillioux y R. Sepúlveda. Ocho goles marcaron: Verdejo (2), Betta (2), Fouillioux (2), Yávar y A. Sepúlveda. Enfrentaron a: Encina; Vega, Pérez y Pereira; Fariña y Hodge (Rodríguez); Machuca, O. Sepúlveda, Durán, Rubilar y Branthlaer. Un gol anotó Durán.

■ Terminado el entrenamiento los jugadores conversaron con el tesorero de la Asociación Central, Ramón Valverde, acerca de su régimen económico para los partidos con Argentina. Conocido su pensamiento, la Asociación les fijará mañana los porcentajes que percibirán.

■ No estuvieron presentes, por hallarse lesionados, L. Sánchez y O. Ramírez. Tampoco Leiva, quien en definitiva parece que no podrá militar, por el momento, en la Selección. A raíz de las sucesivas lesiones que han experimentado varios delanteros, el coach Alamos expresó que "no había podido probar la ofensiva que tiene in mente para el primer match con los transandinos".

■ Dieciocho jugadores quedarán designados la próxima semana para los partidos con Argentina. Estos serán concentrados en Quilpué. Se espera contar con algunas facilidades previas, tales como que se adelanten algunos encuentros del torneo oficial, o que puedan ser concentrados con mayor anticipación los seleccionados. Esto sería lo menos que para la ocasión se precisa.

■ Quedó establecido que para estos encuentros por la Copa Carlos Dittborn, serán aceptados cuatro cambios —incluido el arquero— en cualquier momento.

■ Argentina designó su Selección. Es la siguiente: Carrizo, Andrade, Galeano, Marzolini, Ditro, Martín, Rattin, Cielinsky, Varacka, Juárez, Menotti, Menéndez, Sanfilippo, Zárate, Belén y O. Rossi. Falta por nominar un mediovolante y un alero derecho. Los transandinos llegarán a Santiago el martes 6.

■ Datos estadísticos entregados por la Asociación Central establecen la mayor asistencia de público al presente torneo de honor. Cumplidas 15 fechas, se han controlado 1.060.546 personas, por 671.809 en igual número de etapas de la temporada de 1961. Recaudación hasta el momento: 836.401 escudos. El año pasado: 485.230. Primero en recaudaciones va, U. Católica, con E° 89.889; segundo Colo Colo, E° 85.631; y luego U. de Chile, E° 71.553. En el ascenso las recaudaciones han bajado: en la temporada pasada, en quince fechas: E° 95.416, en la presente, 75.270 escudos.

■ Ante el Tribunal de Penalidades del Fútbol Profesional deberán comparecer hoy, a partir de las 19.30, los siguientes jugadores: O. Ramírez (U. Católica); Salinas y Valentini (Wanderers); Peña, Valdés y Alvarez (Colo Colo); Contreras y Mohor (Santiago); Landa (U. Española); Giarrizo y Martínez (Everton); Bracamonte, Figueroa, H. Cruz, Cárdenas y Gálvez (San Felipe); Orlando y Ortiz (Calera); E. Sánchez (Trasandino); R. Martínez (Colchagua); Soto y Díaz (San Antonio); Cofré (L. Rossel); Borrello y Muñoz (U. Técnica); y Carroza (V. Ferroviarios).

FUTBOLERIAS

■ Francisco Valdés, delantero de Colo Colo, sufrió un golpe mientras entrenaba ayer por la Selección. Fouilliuox, forward de la U. C. lució muy bien en su reaparición.

■ U. Católica venció a Santiago, por 3 a 1, en reserva. Dos goles marcó Pesce, y el otro, Trigilli. El de Santiago lo anotó Cholak. En el cuadro bohemio jugó medio tiempo Leiva. En la UC se lesionó Torres.

■ Villarroel, back centro de U. Católica, está entrenando para reaparecer en cualquier momento. O... res también, pero lo hace en forma suave. Ayer estuvo presente en la práctica de la Selección, pero no pr...

■ Nelson Tobar, juvenil de Audax Italiano —hijo del kinesiólogo, conocido por "Carmela"— viaja hoy a Brasil, invitado por ...

■ Luis Vera, jugador y entrenador de Universidad ..., campeón del regional ... ño, ha sido tentado por Huachipato con un contrato de 12 mil escudos.

■ Fidel Cuiña renunció a la dirección de Coquimbo por problemas con los jugadores, especialmente con el argentino Balsa. Las ... dencias ardieron en el ... rín, con ocasión del match con Ñublense. El directorio coquimbano aceptó la renuncia de Cuiña, y dejó el cuadro en manos de la comisión de fútbol mientras se contrata un entrenador.



FRANCISCO VALDES, esperanza del fútbol chileno, camina junto al entrenador Luis Alamos, a la cancha 1 de la Escuela Juan Pinto, donde se prepara la Selección, para los encuentros con Argentina.



…AN GOÑI presidente de la …eración de Fútbol y del …ité Ejecutivo del Cam…nato Mundial, dio a co…cer los números del ba…nce de la Copa Rimet, que …ltaron superiores a los … los torneos realizados en …iza, el 54 y Suecia, el 58.

Un millón 582 mil dólares dejó el Mundial

Al fútbol chileno le quedó una utilidad de Eº 1.120.000. El presidente de la Comisión de Finanzas de la FIFA, Ing. Otorino Barassi, que tuvo palabras muy elogiosas para nuestro país en el banquete de despedida que le ofreció el Comité Ejecutivo, puso visto bueno a las cuentas, con nota óptima

El Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, por intermedio de su presidente, Juan Goñi, ofreció un banquete muy grato en honor del vicepresidente de la FIFA y presidente de la Comisión de Finanzas de dicho organismo, ingeniero Otorino Barassi, quien regresó ayer a Italia. En esta manifestación, el señor Barassi tuvo palabras muy elogiosas para todos los chilenos; destacando desde la colaboración del Presidente de la República, hasta la del último hincha, para el éxito del campeonato —según lo expresó— el mejor que se ha efectuado hasta la fecha.

En esta oportunidad fue dado a conocer el balance del Campeonato, en cuyos rubros más importantes se destacan los siguientes:

Total de dólares entrados al país, en el período 20 de mayo a 25 de junio: 3 millones, 873 mil. Salidos: 2 millones 290 mil 924 dólares; quedando, por lo tanto, un remanente de: **1 millón 582 mil 76 dólares.**

La utilidad que dejó para Chile el torneo alcanzó a la suma de **1 millón 120 mil escudos.** De los cuales 112 mil escudos, le corresponderán a la Federación y 733 mil escudos, a la Asociación Central. Además, el fútbol profesional quedará con bienes tales como la Escuela Juan Pinto (Eº 95.000); 2 buses y 1 taxibús (Eº 70.000), y muebles, máquinas de escribir, sumar, etc. (Eº 50.000), aparte de que fueron invertidos Eº 60.000 en ampliar su sede social.

(Los 733 mil escudos, como se sabe, serán repartidos entre los clubes militantes en la Asociación Central.)

Se observa en el balance, como cuadro comparativo anexo, la mayor asistencia de público —y, por ende, mayor recaudación— registrada en el Mundial efectuado en Chile, con relación a los desarrollados en Suiza y Suecia. Se observa, por ejemplo, que mientras en Suiza, en 1954, se registró una asistencia total de 729 mil 744 personas; en Suecia, en 1958, se controlaron 814 mil 411. Y en Chile, 903 mil 572. En cuanto a las recaudaciones: en Suiza, 1.328.414 dólares; en Suecia, 2.309.348 dólares, y en Chile, 3.825.567 dólares. Con mayor público y mayores recaudaciones, los porcentajes de utilidades para la FIFA, país sede y países participantes, también fueron lógicamente superiores. Es así como se registran las siguientes cantidades: para la FIFA, en Suiza, 97.561 dólares; en Suecia, 191.818; y en Chile, 255 mil 363 dólares. Para el país sede: En el Mundial de 1954: 162 mil 602 dólares. En el de 1958: 319.696 dólares, y en el de 1962: 638 mil 407 dólares. En cuanto a las participaciones para los países actuantes: En Suiza, 390.246 dólares; en Suecia, 767.272 dólares, y en Chile, 1 millón 659 mil 860 dólares. Cabe destacar que estas cifras son superiores, pese a que en el Mundial efectuado en nuestro país únicamente se cobraron derechos extras a la televisión extranjera.



OTORINO BARASSI, vicepresidente de la FIFA y presidente de la Comisión de Finanzas de dicha institución, tuvo palabras muy amables para todos los chilenos, por la magnífica organización que mostraron en la Copa del Mundo, cuyo balance aprobó sin reparos.

…lima futbolístico en Italia

…lán, un derroche de … Atrevida y audaz, …de lo moderno y lo …guo, la época actual y …tradición, forman un …traste maravilloso.— …ora sí que sentimos … estamos en Europa. …anti, signore! Fervori…o el ambiente con el …by" de Internaziona… Milán. Nos aprontamos … encontrarnos con Jorge Toro

Escribe desde Italia: …UL HERNAN LEPPE



…LAN (Exclusivo para LA …ION, por Raúl Hernán …, enviado especial).— Es …saje internacional el que …n nosotros. Y ahora sí …ntimos que estamos en …: alrededor nuestro ha… …ucha gente, pero nadie …pañol. La azafata, gentil …mente, parece entender …o aislamiento, porque …frece una revista, aunque …oma italiano. Nos inte… …in embargo, porque ha… … fútbol. Y a las pocas …s nos salta Jorge Toro …ágina entera, en colores, … estampa arrogante del …crack criollo, en plena … Es como si de repente …mpatriota —¡y qué com…!— nos abrazara en … de la multitud, excla… ¡Viva Chile, m…! El … de la revista es amplio … Jorge, y el amable lec… … encontrará adjunto en …nota.

…mos, pues, a Milán, sin… … la proximidad del más … N.o 8 del Campeonato … de Fútbol. Poco más … kilómetros nos separan …nova, donde sienta sus … Sampdoria, el club …uirió a Toro en el más …ecio que conoce hasta … fútbol chileno.

… Europa, por lo que pa… … agilizado los trámi… …entrada de los viajeros. …ón, en fila india, mar… … directamente a la po… …ernacional. Una mira… …funcionario al pasapor… …s pasos más allá esta… …finitivamente en suelo … A cada pasajero nos … luego, un carrito de … como aquéllos donde …as de casa hacen sus … en los autoservicios, …llí hacia el gran hall … ¿Y la aduana? Sólo … el papel. Al cruzar …, un policía aduanero …erroga en tono afirma…

…ted lleva ahí ropa y … personales, verdad sig…

…es.
…anti!, entonces.
…cias signori.
…ego.

… el carrito siempre, …camos al mostrador de … de turismo. Nos in… … hotel y siempre em… … nosotros el carrito. …mos el autobús que nos … a la ciudad. Nosotros …mos el idioma del … Tampoco hay a tiro … que hable la lengua es… … Pero, en todas par… …urismo, banco, micro… …encontramos gente ama… …ontánea. Y nos enten… …porque campea el idio… … la cordialidad. La no… …nesa se viene encima …vamos en demanda del … Las luces empiezan a …, y cuando arriba… … centro, Milán es un … de luz. La vida se …multitudinaria. La pri… …presión nos hace evo… … Paulo, por su tra… …oderno, sus edificios …, el tráfico incesan… … bullir de una metró… … y vigorosa.

…amos instalados: Ho… … París, en Vía Cesare … 13. Para llegar hasta … cruzado todo el … la gran ciudad, des… …terminal aéreo. El cli… …stico se palpa fácil… … En los puestos de pe… … predominan las publi… … deportivas. Hay una … realmente fabulosa. …ere della Sera", Gino …, el "redattore capo" … una amable invi…

… usted el favor de es… … una nota el domingo, … que vea jugar a Jor… … Nos interesa mucho … de un periodista …

…decir, que Sampdoria … el domingo a Juven… … match realmente di… … vez que se juega … sede del famoso team …

…amos otro hecho, … clima futbolístico fer… … que existe aquí, en … domingo, también. … el "Derby" mila… …nazionale contra Mi… … San Ciro. La expecta… … enorme. En todos los … cafés, tratorías, taba… … y toda esa multitud … que se forman … en las vías de … de la Lombardía, … indicando que se … para el encuen… tro clásico. El clima, además, está en los diarios, en la radio y en la televisión. Nos habría gustado estar en la gran fiesta de San Ciro, pero ya tenemos nuestros planes trazados: nos sentaremos, Dios mediante, en el Stadio Comunale de Turín, para ver y "empujar" a Jorge Toro y a la "Samp" al triunfo.

Escribimos esta nota el miércoles 17. Hoy, durante el día, nos hemos tomado vacaciones. Queríamos ver Milán, aunque sería ingenuo pretender verlo todo, conocer todos y cada uno de los tesoros que forman el patrimonio artístico de esta ciudad. Caminando desde nuestro hotel, hemos pasado vía Torinc, siempre en línea recta, para desembocar en la "Piazza del Duomo". Inmensa, señorial, con la famosa catedral de una belleza imposible de describir para un simple espectador. Alrededor de la plaza se levantan los "corsos", especies de portales, que conservan toda la tradición de la línea y cultura lombarda. Uno, sobre todo, nos gustó y nos impresionó hondamente: el Corso de Víctor Manuel, con varias cuadras de longitud, majestuoso y elegante, deslumbrante en su iluminación y la distinción de sus tiendas y negocios. Visitamos el Teatro Scala y su museo, y desde el fondo del tiempo nos pareció sentir las voces inmortales de Caruso, de Fleta, de la Tettrazzini y de la Galicurzi. Y de Renato Zanelli, el chileno que cantó en su escenario mágico, junto a Enrico Caruso. Nos metimos por la Vía Dante, para llegar hasta la Plaza Castello, y abordar las murallas sobrecogedoras del Castillo de los Sforza. Al cruzar la Porta de Ticinese, nos salió al encuentro Edmundo De Amicis, en una vía amplia, alegre, moderna, como imaginada por el genio toscano. Dando vuelta a la esquina, Carducci, casi tan grande como Alighieri, en sus versos.

Hemos cumplido el milagro de meternos en la historia, como si el tiempo hubiese retrocedido, en esta Milán atrevida y audaz, donde lo moderno y lo antiguo, la época actual y la tradición, forman un contraste maravilloso.

Italia, unida y eterna.

Pero, no cabe duda que vivimos el siglo 20. Frente a nuestra mesa de trabajo funciona un aparato de televisión. Es una transmisión nocturna, de carácter nacional, directamente de Bologna. Y de fútbol, para responder "a lo que se lleva". Juegan Bologna, puntero del torneo italiano, y Vasas, de Hungría, por uno de los tantos trofeos que tienen en actividad ininterrumpida a los equipos europeos. La luz del estadio debe ser perfecta, porque, a través de la pantalla, la visión es magnífica, como si uno estuviese en el Estadio Nacional a las 4 de la tarde. Son los minutos finales. Ganan los italianos 2-1. Haller, aquel N.o 8 de Alemania, en el Mundial, es una de las grandes figuras del cuadro local. En el once húngaro juegan Meszoly, Bundzsak, Machos y otras caras conocidas. En el cuarto de hora final, hay juego duro y hasta algunos cambios de golpes. No hay cambios en el score y gana Bologna. Ahí están sus once hombres frente a la Cámara, mostrándole el trofeo a Italia entera.

Debemos alcanzar el correo para Chile y descansar, porque mañana nos espera un viaje: vamos a Génova, para encontrarnos con Jorge Toro. Ya les contaremos lo que dice el gran muchacho chileno.

LA TRADUCCION DE LA NOTA que aparece junto a la figura de Toro, es la siguiente: "Cuando una agencia noticiosa, poco después del Campeonato Mundial de Santiago, entre Chile e Italia el día 2 de junio pasado, hizo saber a Italia y al mundo que el Sampdoria había entrado en conversaciones con el Colo Colo para la compra de Jorge Toro, se pensó en Aston, el árbitro de ese match tan vapuleado, en los puñetes de Leonel Sánchez, en la doble expulsión de Ferrini y David, en los Carabineros en el campo de juego (con los perros), en la injusta exclusión de los azules de la Copa del Mundo. Fue el principio de una revolución, se habló de complicaciones federales e internacionales, como si las relaciones entre dos naciones estuvieran reguladas por un rectángulo verde y una esfera de cuero, por un feroz golpe a nuestro prestigio futbolístico. Todo el mundo se habría reído a nuestras espaldas. La FIGG (Federación Iitaliana de Fútbol) y Sampdoria se iban a las manos. Un Ministro habló de un escándalo de divisas, un radiocronista alimentó las polémicas con una frase inoportuna. Se habló de todos y de todos, aparte que de Toro. Toro, precisamente en el campeonato de Santiago, además de haber sido el más correcto de los chilenos (uno de los pocos, entre vencedores y vencidos, que ese día no perdieron la cabeza), había marcado también un magnífico gol, el segundo, ese que a los pocos minutos del final cerraba definitivamente el partido: un lanzamiento desde treinta metros. Era su especialidad: el lanzamiento imprevisto, inatajable de cualquier posición. Cuando tomó el avión para Italia, un ejército de periodistas y fotógrafos estaba esperándolo. Toro, al ver tanta gente, fue el primero en sorprenderse. Después pensó que en su casa había dejado nueve hermanas: a lo mejor hacía noticia por esta razón. Alguien le recordó Chile-Italia. Toro casi bajaba de las nubes. "¡Ah, recordó. Terminó 2-0 para nosotros. Hubo algunos incidentes; cuando se juega para ganar sucede siempre así. Está todo olvidado, somos amigos como antes. Yo quiero mucho a Italia y os lo demuestro: aquí estoy con ustedes!".

En Antofagasta:

Medicina deportiva realizará Jornadas

Tendrán lugar del 1.o al 4 de noviembre

En la ciudad de Antofagasta se celebrarán durante los días 1, 2, 3 y 4 de noviembre próximo las Segundas Jornadas Médico-Deportivas del Norte, organizadas por la filial de la Sociedad Chilena de Medicina del Deporte que desarrolla una intensa labor en toda la zona norte en la aplicación de dicha especialidad.

La primera sesión se realizará el 1.o de noviembre en la ciudad de Antofagasta con el siguiente temario:

1.o.— Dr. Cárdenas (Antofagasta): "Experiencias del fichaje médico-dental en el norte".

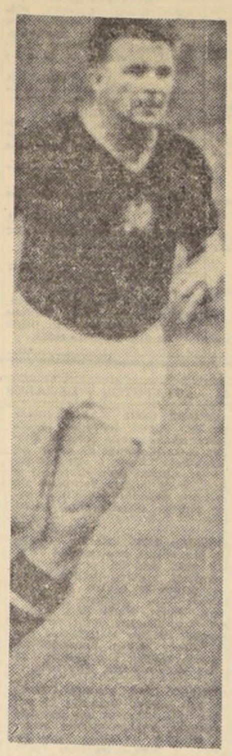
2.o.— Dr. Weiner (Santiago): "Lesiones de los miembros inferiores provocadas por el fútbol".

3.o.— Dr. Castro (Santiago): Organización y resultados del XIV Congreso Internacional de Medicina del Deporte, celebrado en Santiago en mayo último.

FINALES EN EL PIMPON LOCAL

Se juegan hoy

La Asociación Santiago de Tenis de Mesa, ha programado para esta noche, a las 21 horas, en la sede social de Unión Española, Alameda 925, las finales del Torneo Dobles Damas, Dobles Varones y Dobles Mixtos. El certamen que ha contado con una nutrida concurrencia ha respondido ampliamente por la calidad exhibida.



PUSKAS: podrá regresar cuando guste a Hungría.

Torneo de natación de "Primavera" se disputará el sábado

El próximo sábado se efectuará en la Piscina Temperada un Campeonato de Natación, de primavera, organizado por la Federación. Como en los anteriores, disputados en Santiago y Valparaíso, participarán los más destacados valores de las asociaciones de dichas ciudades, Viña del Mar y de la Escuela Naval.

El programa, que se iniciará a las 18.30 horas, consulta un total de 15 pruebas, entre las que destacan algunas dedicadas a las damas.

ALGO NUESTRO SE QUEDO EN ESPAÑA...

Mudamente nos despedimos de Madrid. La Puerta del Sol, nuestra "rosa de los vientos". Y el fútbol: Puskas regresará a Hungría. Amancio, un gallego a quien se considera el mejor 8 que ha tenido el balompié hispánico. Lezcano, ya no es el goleador rotundo de Santiago Morning

Escribe desde Madrid: RAUL HERNAN LEPPE

■ MADRID (Exclusivo para LA NACION, por Raúl Hernán Leppé, enviado especial).— Estamos nuevamente con un pie en el avión. Algunas pocas horas más, y dejaremos este Madrid, con el cual nos hemos encariñado. Nos despedimos bebiendo una copa de jerez con Boby Deglané. Más tarde, un café a la bonaerense, con Horacio Aiello, de "Clarín", y Norberto Gutiérrez, de "El Mundo", fraternales colegas argentinos. Charlamos unos momentos en uno de esos típicos cafés madrileños, con mesitas en la acera, bajo toldos amables, que invitan a estirar el tiempo. Frente a nosotros pasa la ciudad. Se habla de fútbol.

—¡Qué te digo, que Puskas se vuelve a Hungría!

Y la afirmación tiene visos de realidad. La historia la sabe toda España, y se teje así. No hace mucho, el gran jugador magyar viajó a Viena, donde se juntó con su madre, a quien no veía desde hacía seis años. La madre de Ferenc contó con toda clase de facilidades para salir de Hunrgía, incluso, fue atendida con una gentileza y una solicitud que no suele gastarse con quienes, como el insider izquierdo del Real Madrid, huyeron de Budapest. Y hay más. Allá, en la capital del vals, Puskas fue entrevistado por los dirigentes del fútbol magyar, quienes le ofrecieron el cargo de entrenador nacional, para preparar el cuadro con vistas al Campeonato Mundial de Londres.

—¿Y mi situación? —consultó Puskas.

—No habrá problemas. Estamos autorizados para asegurarle que todo será arreglado. El fútbol húngaro lo necesita, Ferenc. Acepte.

Puskas no respondió. Dijo, sí, que daría una respuesta. Y quienes están en su círculo íntimo afirman que retornará a su patria, porque no desea seguir siendo un apatrida, y porque lo tienta eso de ayudar a la recuperación del fútbol magyar, que él hizo grande.

■ El tema gira siempre alrededor del fútbol, deporte que apasiona a España entera, y domina en las conversaciones de todos los círculos. Pruebas al canto. Antenoche jugaron Real Madrid y Elche, en Chamartín. Llovía. La noche estaba como para arrellanarse en un sillón y mirar la televisión. Pero, así y todo, fueron más de 30 mil personas.

Di Stéfano retornó en toda la dimensión magistral de su juego. Pero la figura de la cancha fue Amancio, un galleguito que trae de cabeza a los fanáticos. ¿Que Luisito Suárez se fue a Italia? ¿Que nos llevaron también a Peyró? Pues, enhorabuena, que así apareció este chaval que es el mejor N.o 8 que ha tenido el fútbol español.

■ Y no parece exagerada la afirmación. Muy joven como es aún, impresiona Amancio como un jugador maduro, hecho. Lleva la pelota con seguridad, domina el mediocampo, tiene juego profundo, es ocurrente y oportuno en el pase, y entra siempre a rematar. Fuera de que no le hace asco a la guerra del área. Menos fino, tal vez, que Luisito Suárez, pero más sólido, de juego de mayor eficacia. Parece ser el hombre que estaba necesitando Di Stéfano a su lado, más aún ahora, que Puskas arriesga y busca poco las jugadas decisivas. Si la pelota le va por la pierna izquierda, el húngaro es todavía temible, pero por la derecha rinde poco y él tampoco se prodiga mucho. Amancio le ha dado velocidad y más profundidad al ataque madrilista. "El Madrid" —así le dice acá todo el mundo al Real— ha hecho un gran hallazgo en este N.o 8 que hasta hace poco estaba casi ignorado en La Coruña.

Elche fue aplastado. Jamás inquietó a su poderoso adversario que tomó el encuentro como una sesión de entrenamiento. Con tres paraguayos en su delantera, Lezcano, Martínez y Romero, Elche sólo se defendió y malamente. Lezcano, creemos fue al sacrificio, en un juego que no se aviene a sus facultades y temperamento. Un Lezcano, cambiado, totalmente distinto al que fuera un goleador rotundo en Santiago Morning.

■ Cuántas cosas se pueden conversar con una tacita de café. Pero el tiempo pasa. Aiello viajará pronto a Barcelona, donde atletas chilenos y argentinos actuarán en un certamen frente a un conjunto catalán. Gutiérrez tiene listas sus maletas para tomar el avión que lo llevará de vuelta a Buenos Aires. Es el adiós. Aún nos queda un restito para abrazar a otro amigo y colega: el peruano Coco Meneses que hace como dos años anda caminando por el Viejo Mundo.

■ Empacamos nuestras cosas. Pero aún hay tiempo, el suficiente para que nosotros solos hagamos una despedida muda a Madrid. ¿Cuál es el medio más rápido? El metro, indudable. No es una hora cómoda, sin duda, porque el tren subterráneo lanza bocanadas de gente. Pero allá vamos nosotros con nuestro propósito. La puerta del Sol es nuestra rosa de los vientos. Desde esa estación podemos comunicarnos con todo el metro de Madrid. Primer tramo: de Sol a la Cibeles. Caminamos por el Paseo del Prado. Visitamos el Museo. Salimos hacia Atocha. Vuelta a Sol para arrimarnos hasta Lavapiés. De allí a calle Mayor, Plaza España, Argüelles, Chamberí, Tetuán, Goya, Ventas. Nos enfrentamos a la plaza monumental de Toros, y caemos en la cuenta de que estamos haciendo nuestra propia "vuelta a España" en el corazón de su capital. Debemos retornar porque nuestras horas madrileñas han tocado sus campanadas finales. Ahora es un automóvil el que nos lleva por el paseo de los Recoletos, la Castellana y desde la Avenida América hacia el aeropuerto. En Barajas se está en España o en el mundo entero, porque se escuchan todos los idiomas imaginables. El trámite para subir al avión es rápido. Sin, casi, darnos cuenta estamos sentados en el avión. Y ya vamos volando, rumbo a Italia. Pero abajo está Madrid, España, la entraña que nos dio vida. Y algo nuestro quedóse allí.

3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA. Rojos, carmín. Av. Portales 3185. A–31|3

SE ARRIENDA DEPTO. DOS PIEzas y cocina. Conferencia 1579. Z–31|8

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

RESIDENCIAL SPARTA OFRECE piezas amobladas con pensión. Alonso Ovalle 1114. A–25|8

Eº 20 ARRIENDO GRAN DORMItorio guardar menaje. Amplios closets. Fono 492117. Z 26|8

NECESITO COMPARTIR LOCAL en arriendo, tengo teléfono, para atender órdenes de instalaciones sanitarias, interesados llamar al fono 64781. A 30|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

OCASION VENDO MADERA DE todas dimensiones. Tratar de 9 a 12, en Amapolas 4060 (entre García Moreno y Eliecer Parada). Z–31|9

Eº 1,20 KG. CONTADO. TE ORANge Pekoe. Cajones originales 45.360 kgs. V. Mackenna 1341. Fono 52212. A. 26.

Eº 140, VENDO BICICLETA DE mujer, aro 28, sin uso. Eº 100, telar Minerva, especial para industria casera, regalo los accesorios y enseño el manejo. Gorbea 1718, Depto. B, de 10 a 12 horas. Z–25|9

LINDA PONCHERA CON DIEZ VAsos, lámpara de pie, vendo. Marín 351. Z 26|9

10.—CONSTRUCCIONES Y SUS MATERIALES

COMPRO ESTANQUE FIERRO 1.000 litros. Teléfono 43536. A–26|10

REPARACIONES GENERALES, TEchumbre canales, estucos de fachada; pinturas interiores y exteriores, instalación artefactos; presupuestos sin compromiso llame al teléfono 85420. Z 26|10

HAGO TODA CLASE DE TRABAjos concerniente al ramo de la construcción, como ser yeso, pintura, estuco, gasfitería revisión de techos, colocación de artefactos sanitarios, etc. Precios módicos. Seriedad y honradez en los trabajos. Llamar al fono 36133 Maestro Leopoldo Lagos. Z 27|10

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 2203528, Banco del Estado-Central, queda nulo por aviso correspondiente. A–25|14

TERCER JUZGADO CIVIL.— Quiebra Alberto Callealta Medrano. Resolución quince presente, túvose por verificado extraordinariamente crédito proveniente mutuo, por Eº 14.000 a favor don Antonio Farre Vives, y en contra fallido c'tuco Garrido. Fernández. A–25|14

QUINTO JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía concedió por resolución de 19 de octubre de 1962 posesión efectiva de la herencia testada dejada por don Julio Ormazábal Arancibia, a sus herederos: María Rosa, Luis Alejandro, Julio Alberto, Jorge Vitervo, Sergio Inginio, Carlos Roberto, hijos legítimos del causante y a su esposa, Carmen Rita Olea Nilo y nietos Sergio Guillermo Ormazábal Flores y Marta Ormazábal Duarte. Sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Esta posesión se tramita con los beneficios de la Ley 5427, Arts. 40 y siguientes.— Secretario. Z 25|14

TERCER JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía: Por resolución de fecha 1.o de octubre de 1962, concedió posesión efectiva de la herencia testada quedada al fallecimiento de doña Margarita Araya González vda. de Araya, a sus hijos legítimos: Orfilia, Juana Eva y María Isabel Araya Araya. Z 26|14

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectivas Lucrecia Pérez Vásquez y José Vásquez Velásquez a José Hernán Vásquez Pérez. Tramítase Ley 5427. Z 26|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, POR auto 17 marzo 1959, concedió posesión efectiva herencia intestada Aníbal Oscar Aranda Brito a sus hermanos Juan Eduardo y Mercedes Aranda Brito.— Secretario. A 27|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque AA —1—04070382, Banco del Trabajo, Central, queda nulo por aviso. A–27|14

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIvil Mayor Cuantía, Santiago, presentóse Isame Pereira Lyon, agricultor, Agustinas 1070, representando Comunidad Pereira Iñiguez, Hacienda San José Marchigüe, solicitando notificar protesto letras Eº 2.654,64 y Eº 2.761,11 a Corina Ramírez Inda y Leonor Fernández Ramírez, aceptadas por estas y representadas Pío Cifuentes Pérez. Otrosí, patrocinio-poder. Corte, designó este Juzgado, quien proveyó: "Santiago, 14 octubre 1961. Principal, notifíquese; otrosí, téngase presente. Papel $ 200. N.o 51241. Poblete.— Elia Osorio". Posteriormente, solicitóse notificar avisos extractados, accediéndose ello conjuntamente con actas de protesto que son: "Santiago, 5 febrero 1961. Eº 2.656,64. Noventa días fecha serviráse pagar orden Comunidad Pereira Iñiguez, Hacienda San José Marchigüe 2.656,64 escudos valor ovejas. pp. Comunidad Pereira Iñiguez. Firma ilegible. A Comunidad Corina Ramírez y Leonor Fernández. Atravesado aceptación pp. Comunidad Ramírez Fernández. Firma ilegible. Respaldo: Páguese orden Banco Estado Chile, constituyéndose codeudor solidario. Santiago, 16 marzo 1961. Firma ilegible. Con original letra, 14 junio 1961, 19.20 horas, por encontrar cerrada oficina aceptante dejé aviso, concurriendo Tesorero Municipal, quien no tenía fondos cancelación. Hice conminación daños, perjuicios levantando acta. Herman Chadwick". "Santiago, 5 febrero 1961. Eº 2.761,11. 180 días fecha serviráse pagar orden Comunidad Pereira Iñiguez, Hacienda San José Marchigüe Eº 2.761,11 valor ovejas. pp. Comunidad Pereira Iñiguez. Firma ilegible. A Comunidad Corina Ramírez y Leonor Fernández. Atravesado, aceptación pp. Comunidad Ramírez Fernández. Firma ilegible. Respaldo: pp. Comunidad Pereira Iñiguez. Firma ilegible. Con original letra, 5 agosto 1961, 16.25 horas, encontrando cerrado domicilio aceptante dejé aviso, requerí Tesorero Municipal, quien no tenía fondos cancelación. Hice conminación daños, perjuicios, levantando acta. R. Zaldívar". Lo que notifico demandadas.— Secretario. A–25|14

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución veintidós octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Sofía Carreño Toro de Garrido a Raúl, Teresa, Eduardo y Vicente Garrido Carreño, sin perjuicio derechos cónyugue sobreviviente Vicente Garrido Salas.— El Secretario. A–26|14

QUIEBRA: CIA. AGRICOLA CENtral Ltda. Quinto Juzgado Civil. Resolución 13 octubre 1962, tuvo por ampliada nómina reconocidos con crédito valista de Jaime Silva por Eº 1.177,26. C 26|14

EXTRAVIANDOSE LIBRETA CORVI 1316, perteneciente Juan Riquelme, queda nula. A 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta 91519, Herminia Olivera Mac Kay, Banco del Estado, Bandera, queda nula por aviso correspondiente. A 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Carmen Castillo Soto, viuda, a sus hijos legítimos doña María Teresa y don Germán Humberto, ambos de apellido Pozo Castillo.— El secretario Z 27|14

CICUTA..



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres, Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813. H|O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. 30 GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C. 31|GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. GP.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68 Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. 16|12. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DR. ERNANI PARODI
Piel Sífilis, Venéreas, Serrano N.o 333. Fono 382268. 6|12 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna No 315. Fono 35912. H|O. GP.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828. H|O. C. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 8 a 7, Huérfanos 2084. GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina. 31|10. GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67578. 31|10. GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por enfermeras universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones control de presión arterial, educación pre-natal, atención del recien nacido, atención del niño con labio leporino y todo tipo de tratamiento de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714. Oficina 117 (entrepiso). Informes, teléfono 483926. 31|10. GP.

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. 31|10. GP.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL, SANtiago.— Dictóse julio 1961, siguiente resolución autos 81179, Karim Abdul con Galleguillos María, nulidad matrimonio; para resolver notifíquese previamente por estado diario resolución fojas 16 vuelta. Se ordenó publicar tres avisos.— Secretario. A–26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta 42348, perteneciente Luis Malmborg Garramuño, Banco del Estado-Brasil, queda nula por aviso correspondiente. A 26|14

NOTIFICACION.— PRIMER JUZgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Jaime Corrales Miranda, empleado, San Isidro 78, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Mirna Nélida Fuentes Carrasco, labores, ignórase domicilio, celebrado catorce octubre 1960. Fundamenta demanda en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro Circunscripción Registro Civil de San Bernardo, en que se casaron. Termina pidiendo, nulidad matrimonio aludido cancelación inscripción 437 Registro respectivo. Primer otrosí: Acompaña documento. Segundo otrosí: Notificación por avisos. Tercer Otrosí: Abogado patrocinante. Apoderado. Juzgado proveyó: Santiago, veinte noviembre 1961. A lo principal, por interpuesta demanda traslado; primer otrosí, por acompañado con citación; segundo, como se pide oficiándose Dirección Registro Civil, Carabineros, Correos, Telégrafos, fin informen acerca paradero demandada; tercero, téngase presente. Papel cincuenta pesos. Número 9.351. Briones. Contreras.— Posteriormente cumplidas diligencias ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "El Mercurio", sin perjuicio correspondiente "Diario Oficial". Notifico a Mirna Nélida Fuentes Carrasco, demanda y providencias insertas.— Secretario. A–26|14

QUIEBRA ALFONSO SFEIR SFEIR. Segundo Juzgado Civil. Resolución 20 octubre 1962, fijó fecha cesación pagos fallido el 30 junio 1960.— Secretario. C 27|14

QUIEBRA SOCIEDAD JULIO Y Carlos Ferj. Tercer Juzgado Civil. Resolución 19 octubre 1962 fijó fecha cesación pagos fallido el 31 agosto 1960.— Secretario. C 27|14

QUIEBRA: JUAN COVARRUBIAS Cartagena. Primer Juzgado Civil. En esta quiebra practicaré facción de inventario de los bienes del fallido el 26 de octubre de 1962, a las 15 horas, en calle San Diego 1154; a las 16.30 horas en calle Maule 432, y a las 17.30 en calle Tocornal 1606.— El Síndico. C 25|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 22 octubre 1962, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de María Elena Benítez Benítez a hijas legítimas Sonia Patricia, Juana y Elena Santana Benítez sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juan Venancio Santana Ortiz.— Secretario. A 27|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 24 octubre 1962, concedió posesión efectiva herencia testada de Héctor Alfonso Peña Lizama a hijo legítimo Héctor Alfonso Peña Cabrera y a Rosa Isabel Cabrera Fuenzalida sin perjuicio derechos esta última como cónyuge sobreviviente.— Secretario. A 27|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 24 octubre 1962, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia testada de Agustín Tort Queralto a hijos legítimos Agustín Juan, Teresa, María Rosa y Miguel Tort Llugany, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Rosa Llugany Arnaus. Practicaré inventario solemne 7 noviembre 15 horas en Secretaría. Secretario. A 27|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 23 octubre 1962, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Elvira Cena Pimentel a hijos legítimos Oscar Luis, María Inés y María Gloria Conejero Cena, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Oscar del Carmen Conejero Conejero. Tramítase arreglo artículos 40 a 44 ley 5.427.— Secretario. A 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Aída Moncada a Carlos y Aída del Carmen Ahumada Moncada, sin perjuicio derechos cónyuge Ernesto Ahumada.— Secretario. A–27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Margarita Leonor Marín Sánchez a Jenoveva Marín Sánchez.— Secretario. A–27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia José Miguel Madrid Quiroz a Rosa Amelia, Silvia Elena y Aurora Angélica Madrid Quiroz, sin perjuicio derechos cónyuge Amelia Quiroz Garay.— Secretario. A–27|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva Ramón Herrera Varas a: María, Ramón, Amelia y Jorge Herrera Jara. A–27|14

QUIEBRA ALMACEN Y FIAMbrería Central Store Ltda.— Primer Juzgado Civil. Diez octubre 1962, celebróse Junta Acreedores acordándose por unanimidad convenio, eliminándose cláusulas tercera, cuarta y séptima convenio. Petición apoderado fallida se declare acordado convenio, proveyóse: Santiago, 23 octubre 1962. Con el mérito del certificado precedente se declara aceptado el convenio. Notifíquese en la forma ordenada en el Art. 153 de la Ley de Quiebras.— E. Contreras. A. Palominos. A–27|14

APERTURA DE SUCESION.— ANte el partidor Humberto Silva, Bandera 52, oficina 402, se halla abierta la sucesión de doña Atractiva Fuenzalida viuda de Barañao. A 26|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta CORVI N.o 5508 perteneciente a Humberto Bascuñán Muñoz, Banco del Estado-Bandera, queda nula por aviso correspondiente A 27|14

PRIMER JUZGADO CIVIL. REsolución veintidós de octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Guillermo Barker Romero a Sylvia Barker Cifuentes de Campos, Adela Barker Cifuentes de Orphanopoulos, María Barker Cifuentes y Guillermo Barker Cifuentes, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Amelia Cifuentes Rozas viuda de Barker. — El Secretario. A–27|14

PRIMER JUZGADO CIVIL. REsolución veintidós de octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Rosa Herminia Medina Blanco a Rosa Margarita, Guisela Marisol, Teresa Mariana y Flavio Leonardo Soto Medina y Rodolfo Antonio Soto Medina, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Oscar Armando Soto Flores. Practicaré inventario solemne 31 octubre presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El Secretario. A–27|14

PRIMER JUZGADO CIVIL. REsolución veintidós de octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Dolores Mencarini y Blanco de Martí a Elena Martí de Laurido, Dolores y Antonio Martí Mencarini; Fernando Laurido Martí y Antonio Martí Vidal.— El Secretario. A–27|14

NOTIFICACION.— Juicio Arbitral Sociedad Wiesse y Cía. Limitada. Arbitro proveyó el 24 del corriente tener presente lista testigos Heriberto Wiesse. Luis Manterola, Actuario. A–25|14

DOY ORDEN DE NO PAGO DE los siguientes cheques del Banco del Estado de Chile, Santiago Matucana, serie 7964250 BG, a la orden de Mario Rebolledo por 1.000 escudos, y serie 7991400 BG, a la orden de Mario Rebolledo por 500 escudos. A 27|14

QUINTO JUZGADO CIVIL. SENtencia de 4 de julio de 1960, confirmada por la Ilustrísima Corte de Apelaciones por sentencia de 14 de septiembre de 1961 causa N.o 67456 "Fisco con Michard, Josefina y otros", expropiación, fijo en Eº 21.800 justiprecio inmueble expropiado en Santiago, calle Unión Americana 53 al 55.
En cumplimiento artículo 919 Código Procedimiento Civil notifico terceros interesados para que hagan valer derechos dentro de plazo legal.— Secretario. C 25, 30, 2, 5, 8|14

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional, Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda Laboratorista Dental, Relojería, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. C. 31|18.

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).

ULTIMOS CURSOS DEL AÑO funcionando, dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. A–1.o|18

MODAS, SISTEMA FACIL PRACtico. También camisería, sastrería, cursos intensivos. Anexo Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A–1.o|18

ESTUDIE PEINADOS, PERMAnentes, manicure. Peluquería para caballeros. Cursos rápidos. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A–1.o|18

23.—MAQUINAS ENCERADORAS, JUGUERAS Y OTRAS.

VENDO LAVADORA HOOVER 1 1|2 kilo, en excelentes condiciones. Ver. la José Domingo Cañas 2482, casa C. Z 26|23

VENDO MAQUINA APARADORA 31-29. Eyzaguirre 1119. Z 25|23

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir: Sumadoras, Calculadoras. Talleres "Continentales", Bandera 517, teléfono 85479. A. 5|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Planillera. "Underwood" Bandera 517. A. 25|24.

COMPRO MAQUINA ESCRIBIR portátil o grande. Teléfono 497288. A–30|24

MAQUINA ESCRIBIR VENDO. calle Rodó 1912. Plaza Pedro Valdivia. A–30|24

30.—MUEBLES y UTILES

AUTENTICA OPORTUNIDAD vendo a verdadero interesado (no comerciante), hoy un amoblado de dormitorio antiguo jeranánda, espejos cristal y mármol rosado, una mesa extensión, 4 tableros 1.30 m. ancho con 12 sillas y buffet, colchones lana, cocina y leña y varios muebles sueltos. Su dueño, Cienfuegos 44, fono 80701. Z. 28|30.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORA RESPONSABLE, DOCUmentos al día, ofrece sus servicios atender departamento. Tratar Martínez de Rosas 4416. Z–25|36

OFREZCO MIS SERVICIOS A concesionarios, administrador de clubes, centros sociales, edificios de renta, para puesto de cierta importancia, sin pretensiones de sueldo. Contador. Correo Central, Santiago. Z–25|36

36.—OCUPACIONES BUSCAN

MATRIMONIO SOLO SUREÑO, se ofrece para trabajar en el campo o parcela, práctico hortalicero. Santa Rosa, paradero 29, almacén. Manuel Miranda, La Granja. Z–25|36

JOVEN 20 AÑOS, BUENA PREsencia, 4.o humanidades, se ofrece para atender cualquier local comercial. Tratar Portugal N.o 188, Santiago. Constancio Morales C. Z–25|36

40.—PROPIEDADES VENDEN

Eº 25.000, CHALET CERCA PLAza Pedro Valdivia, vende su dueño. Teléfono 497288. A–3040

EN GRANEROS, AVDA. SANTA Julia 155, vendo casa-quinta. Tratar en San Bernardo, Freire 679. Z–25|40

47.—RADIOS y DISCOS

Eº 450, VENDO EQUIPO AMPLIficador nuevo, compuesto de amplificador, tocadisco, micrófono de pedestal y dos parlantes. Gorbea 1718, Dpto. B, de 10 a 12 horas. Z–25|47

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 342, 3er. piso, se rematará día 16 de noviembre 1962, a las 10.30 horas, propiedad ubicada en calle Bulnes N.o 147 de esta ciudad, inscrita a nombre del demandado don Osvaldo San Martín Ugalde a fojas 10874, N.o 13107, Registro Propiedades Conservador de Bienes Raíces Santiago, correspondiente año 1961. Mínimum subasta: Eº 1.747.— correspondiente al avalúo aprobado en autos. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria orden Tribunal por valor 10 o|o mínimum. Demás bases y antecedentes expediente N.o 161722, caratulado Cía. Seguros La Nacional con San Martín Osvaldo". Ejecutivo y Apremio.— El Secretario. A–27|48

POR RESOLUCION SEXTO JUZgado del Trabajo, en juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Inés Mujica vda. de Pizarro, el martillero Miguel Herrera L., rematará el veintiséis de octubre de 1962, a las 16 horas, en Compañía 1357: Sofá, sillas, mesita, escritorios, estanterías, archivador, máquina escribir Underwood, catres, lámparas, duplicador, mesones, máquina addressocfrapk, mesones, cajas latas, 16.938 ejemplares: libros, revistas, modelos, novelas, etc.— El Secretario. C–26|48

EL SINDICATO PROFESIONAL de Obreros de la Manufactura del Cartón y Tejas, cita a reunión general extraordinaria para el domingo 28 de octubre 1962, a las 10 horas, en su sede social de Artura Prat 464. Se llevará efecto la renovación de la directiva, a cuyo acto asistirá un señor Inspector del Trabajo, Luis Vilches Galaz.— El secretario. A. 25|48.

POR RESOLUCION DEL SEGUNdo Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja de Previsión de Empleados Particulares" con Julio San Martín San Martín", rol 53675, el Martillero Miguel Herrera L. rematará el 26 de octubre próximo, 11 horas, en calle Viena 2247 (ex Viena 117), carrocería microbús marca Ford modelo 1946. El Secretario. C. 25|48.

POR RESOLUCION DEL SEXTO Juzgado del Trabajo, en juicio Salinas con Lagunas y Sáenz y Cía. Ltda., rol 36372 el martillero Miguel Herrera L. rematará el veinticinco de octubre próximo, 11 horas, en Eyzaguirre 960: dos máquinas imprenta para hacer sobres. El Secretario. C. 25|48.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Modificación Tránsito calles Rancagua y Bilbao

Decreto Sec. 2a. N.o 1760, de 17 agosto de 19[62]

Modifícase la circulación del tránsito de vehículos, en las calles que se indican y en el sentido que se señala:
Calle: RANCAGUA, entre SEMINARIO y GENERAL BUSTAMANTE, tránsito en un sólo sentido, de Oriente a Poniente, y
Calle BILBAO entre GENERAL BUSTAMANTE y SEMINARIO, tránsito en un sentido, de Poniente a Oriente.

Firmado: **RAMON ALVAREZ GOLDSACK**
Alcalde de Santiago
MARIO ARENAS BLAN[CO]
Secretario de la Alcaldía

CLUB HIPICO

1.o de noviembre de 1962

CARRERA.— 1.100 metros.— A las 13.30 horas.— Condicional.

1 Atnasa	52	1	J. Argagnon	Atophan
2 B. Crisalys	52	13	P. Inda	Big Burn
3 Black Crown	52	7	F. Castro I.	Blakemere
4 Carmelina	52	12	H. Inda	Country Life
5 Financiada	52	5	R. López	Step Brother
6 Foreland	52	9	L. Espinoza	Licencioso
7 Izar Zuri	52	15	P. Medina	Mio Sea
8 L. Madara	52	4	J. Salas	Madara
9 Lonjista	52	11	L. Contreras A	My Chum
10 Maraña	52	8	M. Reyes	Marabu III
11 Orita	52	14	L. A. García	Bristol
12 Risa Franca	52	3	A. Castro	Scots Guard
13 Rosa Gaucha	52	16	S. Fuentes	P. of Tea
14 Simona	52	2	R. Allen	Daemón
15 Tahitiana	52	10	C. Muñoz G.	Ember
16 Tetrarquia	52	6	G. Urquidi	Jardiniere

CARRERA.— 1.100 metros.— A las 13.55 horas.— Condicional.

1 Ancoa	52	5	P. Fuentes	Basileus II
2 A. Cider	52	3	Emig. Castillo	Holmbush
3 Barrera	52	14	C. Muñoz G.	Forest Row
4 Becuadro	52	11	A. Abarca	Agasajo
5 Ciudadela	52	9	P. Inda	Aloraye
6 Ganosa	52	8	L. Espinoza	Y. Highness
7 La Chunga	52	15	A. López	Volpir
8 La Polin	52	16	J. Melero	Pandillero
9 Malvacea	52	7	L. A. García	Manipour
10 Margaronia	52	4	A. Valdés	Amasis
11 Mi Millaray	52	12	J. Salas	Le Tellier
12 Prenda	52	1	L. Santos	R. d'Atout
13 Roseina	52	13	J. Zúñiga	Farfadet
14 Strelka	52	10	F. León	Forest Row
15 Velocísima	52	2	F. Herrera	Ladino
16 Virginia Paz	52	6	G. Urquidi	Final Verdic

CARRERA.— 1.100 metros.— A las 14.25 horas.— Condicional. (1a. válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 14.12 ydenn

1 Aleación	52	14	A. Valdés	Amasis
2 Cesantía	52	7	E. Navarro	Arenales
3 Clarinda	52	17	S. Fuentes	Apolo
4 C. Rubia	52	5	A. Lab	Florete
5 Dala	52	10	G. Urquidi	Aloraye
6 Doraya	52	3	J. Salas	Daemón
7 Eda	52	9	J. Zúñiga	Adage
8 Enterprise	52	16	A. Bullezú	Le Tellier
9 Espaciosa	52	1	F. Jacial	W. Prince
10 Estrategia	52	12	A. Carreño	G. Strategy
11 Floreada	52	6	E. Inda	Burnt Brown
12 Maquilera	52	13	J. Melero	Marabú III
13 Mi Esperanza	52	4	G. Castro	Trebel Crown
14 Niloka	52	15	R. Allen	Agasajo
15 Pepa de Oro	52	11	P. Valderrama	Agasajo
16 Queridita	52	8	O. Silva	Forest Row
17 Soltoni	52	2	J. Argagnon	Elastic

CARRERA.— 1.700 metros.— A las 14.50 horas.— Condicional.

1 Golden Crow	55	8	P. Valderrama	Treble Crown
2 Lucanor	55	1	S. Gajardo	Night Craft
3 Placentero	55	3	J. Cavieres	Bayard III
4 Paso al Rey	55	7	O. Silva	Faubourg
5 Teterbero	55	5	E. Rodríguez	T. of T. Cities
6 Tour Bleue	53	4	J. Argagnon	Blue Fox II
7 Weldem	52	10	R. López	L'Exile
8 Potencial	50	9	G. Urquidi	Stormy Sky
9 Vlado	50	2	F. León	Vlasov
10 Angst	47	6	L. Espinoza	Afgkar

CARRERA.— 1.800 metros.— A las 15.15 horas.— 2a. Serie. válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 15.05 horas.

1 Fiestero	58	6	J. Melero	Mádara
2 Baracaldo	52	3	H. Inda	Bacardi
3 Maserati	49	2	F. León	Amasis
4 Inquisidor	48	1	C. Rivera	Roi d'Atout
5 Bull Finch	47	8	G. Urquidi	Burnt Brown
6 Confucio	46	5	L. E. Toledo	Filibustero
7 Zancudillo	46	4	E. Inda S.	Nipigón
8 My Lad	45	7	M. Valenzuela	M. Bowman

CARRERA.— 1.600 metros.— A las 15.40 horas.— Condicional. (Tercera válida para la Triple, cierre a las 15.30 horas.)

1 Argelina	53	2	V. Ramírez	My Chum
2 Castaña	53	7	S. Fuentes	Sun Prince
3 Ecurie	53	4	G. Urquidi	Pharad
4 Excel	53	10	E. Castillo	Le Tellier
5 La Tucana	53	6	L. Santos	Blue Boy
6 Margit	53	8	A. Breque	Bokara
7 Palmeta	53	3	E. Bécar	Pandillero
8 Penisla	53	9	A. Muscatt	Quelus
9 Rafia	53	5	J. Cavieres	Green Hill
10 R. Marine	53	1	A. Bullezú	Le Tellier

CARRERA.— 1.200 metros.— A las 16.05 horas.— Clásico.— Premio SANTIAGO GAR CIA.— MIERE.— Nota: En esta carrera habrá juego a ganador y Dupla.

1 Freno	61	5	L. Espinoza	Faubourg
2 Jaramago	61	2	A. Valenzuela	Jardiniere
3 Mino	61	6	E. Cáceres	Afghan II
4 Teseo	61	1	A. Bullezú	Le Teller
5 Simplón	56	4	R. Celpa	Afghan II
6 Viajada	53	3	G. Urquidi	Jardiniere

CARRERA.— 1.300 metros.— A las 16.45 horas.— Segunda.— (Primera válida de la Triple, cierre a las 16.30 horas.)

1 Mundano	58	2	A. Muscatt	Murmullo
2 El Cometa	57	7	O. Silva	Quemarropa
3 Tronio	55	6	J. Fuentes	Bayard III
4 Bataclán	53	3	R. Rabello	G. Triumph
5 Dominado	53	5	J. Herane	Terek
6 Michelángelo	53	9	L. A. Orellana	Guirlandaio
7 Bocaflorida	50	4	A. Breque	Bokara
8 Báltica	48	1	A. Breque V.	Blue Boy
9 Turlupín	46	8	P. Bagú	Flexton

CARRERA.— 1.300 metros.— A las 17.15 horas.— Sexta.— Handicap.

1 Donaldo	58	2	Alv. Breque	G. Strategy
2 Dark	57	13	J. Juárez	Country Life
3 Antímaco	56	6	L. Gajardo	Ember
4 Aries	54	12	H. Parra	High Born
5 Baldón	53	5	A. Lab	Holmbush
6 Eybar	51	3	A. Castro	Sycomore II
7 H. Segundo	51	11	L. Contreras	Filibustero
8 B. Amar	50	14	J. Melero	Faubourg
9 Kurimapú	50	10	F. Castro C.	Sun Prince
10 Lombardero	50	16	E. Navarro	Big Burn
11 Huxley	49	4	V. Romo	Prince
12 Isolda	47	1	A. Abarca	Afghan II
13 Sacarino	47	9	F. León	Le Tellier
14 Tartagal	46	17	E. Inda	M. Cross
15 Afanosa	45	7	J. Herane	Nipigón
16 Canela	45	15	E. Inda S.	Country Life
17 Panhandle	45	8	J. Maldonado	Ch. Yquem

CARRERA.— 1.800 metros.— 4a. serie.— A las 17.45 horas.— (Segunda válida para la Triple, cierre a las 17.32 horas.)

1 Aire Libre	58	5	G. Sarmiento	Apolo
2 Loco Verde	54	1	H. Inda	G. Green
3 Cualq. Cosa	52	10	J. Suárez	Blue Boy
4 Logro	52	9	A. Castro	Shearwater
5 Precavido	52	11	E. Inda	Pretexto
6 Tonadilla	52	2	L. Espinoza	W. Prince
7 Lustre	51	8	J. Melero	Pokara
8 Cocorocó	50	6	J. Salas	Nipigón
9 Don Tavi	49	3	D. Sandoval	Big Burn
10 Lusitania	49	7	J. Inda	Flexton
11 Xochil	49	4	L. A. García	W. Prince

CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— A las 18.15 horas.

1 Bolívaro	56	6	A. Vodanovic	Barranco
2 Le Touquet	56	11	A. Breque	T. of T. Cities
2a Polignac	47	3	A. Breque	Welsh Honey
3 Llahue	56	1	J. F. González	Latido
4 Lipingue	55	18	J. Melero	Asombro
5 Manotón	55	16	O. Silva	Cockney
6 Mitotero	53	10	P. Bagú	Forest Row
7 Charivari	52	15	L. A. García	Sandwood
8 Maktub	52	5	H. Cisternas	Filibustero
9 Tía Claudina	52	9	E. Rodríguez	Nipigón
10 Despistada	51	7	J. Zúñiga	Adage
11 Miss Locura	51	4	A. Valdés	Underworld
11a Monday	51	13	A. Valdés	My Chum
12 Pte. Verde	50	2	E. Inda	Taranto
12a Encino	49	17	E. Inda	Le. Tellier
13 Dolmar	49	12	J. Fuentes	M. Bowman
14 Parisette	49	8	H. González	Atophan
15 Kleber	47	14	L. A. Orellana	Amasis

CARRERA.— 1.800 metros.— 4a. serie.— A las 18.55 horas.— (Tercera válida de la Triple, cierre a las 18.45 horas.)

1 Abombillada	55	7	J. González	Serpenyoe
2 Bayao	55	4	A. Valdés	Biriatou
3 Molinero	54	3	E. Scala	T. Moulins
3a Tantiby	52	9	E. Scala	Copernic
4 Congo	53	14	L. Santos	Sycomore II
5 Hosegor	53	8	A. Vodanovic	Asombro
6 Jarquemada	53	2	G. Urquidi	Jardiniere
7 Cuyapó	52	11	E. Cáceres	Elastic
8 Goulpón	52	10	O. Silva	Nipigón
9 V. Esperanza	52	1	R. Allen	Daemon
10 Tolondrón	51	13	L. Orellana	Nipigón
11 Licenciatura	50	5	J. Inda	Licencioso
12 Rapa	50	12	G. de la Cerda	Espace Vital
13 Trentón	49	6	E. Rodríguez	T. of T. Cities

GUSTOS y DATOS

POR John Timba

HIPODROMO CHILE

Bastante interesante el programa palmeño, y es de felicitar al que programó la última serie como primera carrera, igual que en los viejos tiempos, ya que, tradicionalmente fue una carrera de alto incentivo para los apostadores, porque allí cualquiera gana, y, por lo general, con buen dividendo. Digan lo que digan, en La Palma eso es lo que hay que buscar: carreras abiertas, sin fijas nacionales, para que acuda el público y haya interés.

Y nos vamos con esta primera carrera, donde Morenilla, pese a los 54, puede ser la vencedora. Los datos que ya circulan son DACTILOGRAFA y NEREIDITA. En la segunda prueba, condicional, para tres años perdedores, me parece que ALEXIS no debe perder: su cuarto de Abd El Kebir es muy bueno, porque tuvo muchos tropiezos y entraba como exhalación. La boleteada debe correr por cuenta de Magician. En la tercera, SAGAZ no pierde. Muchos dirán que semana a semana les he hablado de este animalejo, pero ahora no me limito a hablar, creo que debe ganar, y no me pregunten por qué. En la cuarta, donde dicen que PATRULLA es "salteo" me quedo con LAVANDERO, que está sobresaliente, y aquí es donde le pone pino a la empanada, y si tuviera que hacer una cartilla con un golpe en la quinta, pondría BALUMBA, sin temores; lleva el N.o 1 en la partida, va en su mejor distancia, y juraría que van a intentar la armada trimestral. En la 6a. creo que las potrancas que recién salieron de perdedoras van a intentar la repetida; especialmente SUZY, que se vio muy buena, puede dar cuenta de sus rivales.

BLACK CARGO, en la novena, debe seguir la serie, aunque yo veo muy bien puesto en el handicap y en la partida al rosillo

BALANDRO, que cuando está de humor, no lo para nadie. En la undécima carrera veo a SEÑORITA TRINI reaparecer ganando; carga cómodo peso y sabemos que mantiene su buen estado, es además, un sport de cinco o seis veces la plata, y a lo mejor, más

En la duodécima, ROYAL ENCLOSURE debe repetir. Sorteó una buena partida y va todavía suelta en los kilos y en el handicap.

Y para el desquite, ACORDE. No veo cómo lo ganen, a no ser que WATUSY corra en realidad lo que creen en su corral.



MONTE GRIS, es uno de los potrillos de campaña más regular y de mejores aptitudes. Pedro Ulloa, experimentado jinete, volverá a ser su monta. En sus apronte el pupilo de Melero se ha visto sobresaliente.

CLUB HIPICO

Y ahora, nos vamos al Club Hípico, que vive su fiesta máxima esta semana, y para el efecto, hemos tratado de reunir las mejores informaciones de cancha y los datos más sabrosos. Ofrece nuestra primera institución, un atractivo programa y seguramente, por el alto juego que se alcanza en estas ocasiones, los dividendos de cualquier ganador, deben ser tonificantes.

La primera carrera, una condicional para perdedores, es de gran atractivo, ya que hay varios con chance, pero personalmente, me gusta MI CRITERIO, contra las fijas de PENITENTE y LORD.

La segunda, un lote de malitos, tiene las mejores opciones en Grimpola y en TOUR BLEU, pero dicen que Gran Clarín no puede perder... Ahí queda el dato y ustedes verán.

Mucho le subieron los kilos a GRANJERO en la tercera; pero está en gran estado y peleará. Mi gusto es AQUILA, una que paga plata y gusta en su corral.

En la cuarta, donde MARFA aparece como probable ganadora, yo me quedo con COMET, cuya última, especialmente, es totalmente falsa. Ahora, a peso bajo, mejorará notablemente.

Por la forma en que vi ganar a CHATEAU D'IF, me parece que va a ser bravo enemigo en la quinta carrera: sus adversarios, ABSALON y CHACALLUTA.

En la sexta carrera, la prueba lenta de la tarde, porque muchos se reservan la mano para bajar kilitos y serie, tiene buenas opciones en ROSA GIL y CIELO AZUL. Una que va muy suelta en los kilos es ORGIA, que, además, ha ganado a otros lotes.

La séptima, es otra primera serie, y por la distancia, me parece que HARPAL, pese a los kilos, debe hacer buena performance. PARISIEN es otra opción a un buen dividendo.

La octava, es la prueba grande del año, y son tantos los comentarios acerca de esto, que yo, modestamente, no opino nada, salvo, CONJETURA. ¿Cómo pierde la invicta?

En el "Ensayo Chico", sí voy a opinar, y aunque me digan que estoy loco, me quedo con MAESTRO PEPE. Es un potrillo muy bueno y está en sobresaliente estado. Es excelente dividendo.

¿Cómo pierde APOSTOL en la décima? Creo que van a tener que correr mucho sus rivales si quieren derrotarlo y entre ellos, me parece que la más indicada es LIPIPAN.

En la undécima, me parece que vamos a tener un golpe de los buenos. TULIPAN ya se apresta a hacer la avería, porque le gustan los buenos dividendos y en esta fecha hasta el favorito da plata. Su enemiga, siempre hablando de golpes, es ULTIMA HORA, que se vio en buen estado el domingo y a la que le faltaba el apretón preciso para ganar.

En la duodécima, creo que le ha llegado turno a CUNCUMEN, los rivales me parecen LUSTRE y ASAMBLEA, que se puede tentar y lanzar el golpe. Como es la última prueba del día, ojalá que el ganador no sea uno de casa, cosas raras que sólo aciertan los brujos, los curaditos y los supersabios, pero eso sí, les advierto, que SINTONIA va muy bien y es la distancia donde mejor menea sus extremidades.

Y no va más, así como hay hinchas del fútbol y de algunos jugadores, yo soy hincha de Conjetura, ¿ustedes también? Magnífico, espero que nos reunamos el domingo, para verla ganar con Torito "¡Up!" ¿Qué más quieren? la mejor potranca y el mejor jinete...

INSCRIPCIONES PARA EL 1.o DE NOVIEMBRE EN EL H. CHILE

Premio OLHAVERRY.— 1.500 metros. Carrera Especial.— Handicap.

Joselito	56
Río Rapel	56
Sinatra	53
Solferino	52
G. Muchacho	48
Le Girondín	47
P. Blanco	45
Taboleo	45

Premio SCOTTIE.— 1.200 metros. 2a. Serie.

Ahora Sí	55
Nanavati (64)	55
Pantín	54
Coherencia	53
Apasionado	52
S. Magallanes	52
Guaraz	62
Cocotero	50
Endimión	50
Sioux	50
R. Dancer	49
C. Girl	49
Chisela	49
Bizantino	47

Premio SAYULA.— 1.200 metros.— 3a. Serie.

Positivo	58
A. Mi Negro	57
Dollinco	56
Taguapire	56
Liz	55
Oberón	55
Marcianita	55
Riña (48)	54
A. de Triomphe	53
Harbin	53
Calerano	52
Mequetrefe	52
Port Said	52
Blue Fog	48
Kim West	48
Aloe	47
Platino	45
Alerón	45
Amigable	45
Astén	45
La Borde	45
Náutico	45

Premio SPUNELA.— 1.400 metros.— 4a. Serie. 13a. Carrera.

Vergonzoso	56
Yoyo	56
Krupp	54
Zibarzán (38)	54
Giróscopo	53
Paleteado	53
Reservado	53
Respetable	53
Fantasma	53
Ampuloso	52
Noctámbulo	51
Eliano	50
Mollendo	50
Burbujón	50
M. Vuelta	49
Ratera	49
Cucalón	48
Adicto	48
Candil	47

Premio STAKER.— 1.400 metros.— 5a. Serie. 12a. Carrera.

Abd el Kebir	54
Flamenco (31)	54
Payada	52
Agadín	52
P. Nuevo	51
Chorombo	51
Flamme	51
Gualeta	51
Stefan	51
Lázaro	50
Niké	50
Souvenir	50
Aladín	49
B. Basque	49
Cachuco	49
Emiliano	49
Makarios	49
Nipororo	49
Marchamar	48

Premio SKYLINE.— 1.400 metros.— 6a. Serie. 11a. Carrera.

Cavour	54
Pandión	54
Maranguapé	53
Querétaro	53
Ansia	53
Biy Money	53
Blonda	53
Cuto (24)	53
Titanita	53
Tumbaito	53
Romancero	52
Bangkok	52
Belep	52
Orfeo Negro	52
Quelle Nuit	51
Laúd	51
Quita	51
Ballantain	50
Magdalena	50
Mohín	50

Premio SLIP II.— 1.400 metros.— 7a. Serie. 10a. Carrera.

G. and Rhum	54
Dollar Oro	53
Doña Nena	53
Fra Angélico	53
Metal Rojo	53
Vizcaíno	52
Atipada (19)	52
Sirena	52
Trotinette	51
Acapulco	51
Anjou	51
Belarmina	51
Sansón	51
Chambeco	50
Vino Dulce	50
Audrey	50
Chaqueta	50
El Espiante	50
M. Chuki	50

Premio SNAPPY.— 1.400 metros.— 8a. Serie.

Intuición	54
Pluto (16)	54
Baman	53
Montepín	53
Pícaro	53
C. Mío	52
Como El	52
Allegada	52
Arabesque	52
Romántico	52
Dionisio	51
Tremal Naik	50
Tri Sulara	50
Papelucho	49
Torrentoso	49
Portugalete	49
Paso Firme	48
Busca Oro	48
Magyar	48
Cadore	47

Premio SNOWIE.— 1.400 metros.— 9a. Serie.

Gaviol	54
Ana Patricia	53
Dark Astro	53
Hincapié	53
Montalbán	53
Pretty (8)	53
Celaje	52
Pericles	52
Abedul	52
M. Monada	52
Madonna	51
Spartana	51
Apenado	50
San Román	50
Barba Roja	49
Paquita	49
Lady Fau	48
Merluza	48
Status	48
Vúlcano	48

Premio SNOWSHOES.— 1.400 metros. 10a. Serie. Jinetes aprendices:

Big Moon	55
Indignada	54
Libertario	53
Míster Gay	53
Didú	52
Firey	52
Meissen	52
Abanderado	52
Etolia (0)	52
Cecilia Ida	51
La Joya	51
Lavoisier	51
Barriguita	50
Sheba	50
Goyita	49
Inversionista	49
M. Amores	49
Combativo	48
Entusiasmo	48

Premio SCAPARELLI.— 1.300 metros.— Condicional.— Tres años no ganadores. Serie "A".

Agreda	53
Batuca	53
Casamata	53
Connie	53
Cuckoo	53
Eudemis	53
Gotera	53
Iodamé	53
Itala	53
La Mora	53
Marjorie	53
Mi Tinca	53
Operada	53
Playa Chica	53
Rangosa	53
Recidiva	53
Snake	53
Tagarela	53
Venturita	53
Vibilia	53

Premio SCUTTLE.— 1.300 metros.— Condicional.— 3 años no ganadores.— Serie "B".

Amazona	53
Arcaya	53
Ardentera	53
Berenice	53
Bulgaria	53
Concisa	53
Cuchilla	53
Figale	53
Golosa	53
Law	53
Mangosta	53
Metida	53
Migolosa	53
Mofa	53
Okhrana	53
Preferencia	53
Q. Terek	53
S. Fuerte	53
Solera	53
Tenderly	53

Premio SCHANTAR.— 1.300 metros.— Condicional.— 3 años no ganadoras. — Serie "C".

Andareña	53
Aruba	53
Bala Negra	53
Bellatrix	53
Birlocha	53
Buena Carta	53
Comedia	53
Comoedia	53
Chama	53
Doris Day	53
Ipacaraí	53
Juvénica	53
Lunada	53
Mona Roja	53
My Hill	53
Nariva	53
Pupusa	53
Realeza	53
Seda	53
Sonrisa	53
Tempestuosa	53
Tres Marías	53

Retiros vencen hoy, a las 10 y compromisos de montas, a las 12 horas.

Jinetes que se encuentran suspendidos:

Alfredo Orellana, Sergio Escudero, Juan Amestelly, Enrique González, Luis Gutiérrez, Gustavo Farfán, Luis Espinoza y Luis Arquero.

SERIE ANULADA: Quilmeña.

Caballos que deben certificar que están diestros para salir desde el partidor en caso contrario serán eliminados según acuerdo del H. Directorio:

Bala Negra, La Mora, Rangosa, Mofa, Nipororo, Vulcano, Fra Angélico, Media Vuelta, Tres Marías, Birlocha y Flamme.

Caballo descartado: Puerto Nuevo.



Mañana, el Patronato Nacional de la Infancia, necesita su ayuda en la colecta.



CONJETURA, ha trabajado muy bien y llegará a "El Ensayo" en su mejor condición. LA NACION captó este grabado en que aparece su preparador Ernesto Inda Guzmán, dando las instrucciones a Fernando Toro, jinete que mantiene amplia superioridad en la estadística.

Pagaron Eo 13.000 por Nibaldo, hijo de Naucide

Resultados de ayer en las ventas de F. S.

Los siguientes fueron los resultados de las ventas de ayer de F. S.:

HARAS TARAPACA

MOCAMBO (Monterey y Jenjibre), en E° 11.200, a José González.

MOCOSO (Monterey y Deodar), en E° 8.000, al señor Darío Saint-Marie.

MONTE ALEGRE (Monterey y Soliram), en E° 12.500, al Stud "Tres Mosqueteros".

NAPOLEON (Naucide y Jungle Tulip), en E° 8.500, al Stud Paidahue.

NASSONE (Naucide y Timorela), en E° 5.800, a José Melero.

NASTURCIO (Naucide y Añatuya), en E° 6.000, a Alvaro Abarca.

NEGRINO (Naucide y Loch Maree), en E° 6.500, al señor Gregorio Amunátegui.

NERONE (Naucide y Aloma), en E° 4.500, a José González.

NIBALDO (Naucide y Blue Crest), en E° 13.000, a Jorge Inda.

NOE (Naucide y Linda Belle), en E° 6.500, a H. P. Marino.

NOVELESCO (Naucide e Irresistible), en E° 6.000 a Juan Melero.

NOVARESE (Naucide y Quimera), en 8.500 escudos, a Juan Cavieres.

MONTELLA (Monterey y Beautiful Mistress), en 3.900 escudos, a H. P. Marino.

MONTOVANA (Monterey y Guillotina II), en 4.400 escudos, a Agustín Gutiérrez.

MONZA (Monterey y La Favorita), en 5.000 escudos a Fernando Jacial.

MUCI (Monterey y Elsa), en 3.600 escudos, a Eduardo Rodríguez.

NAIDA (Naucide y Perry Sauce), en 4.800 escudos a Antonio Valenzuela.

NEFER (Naucide y Eurapture), en 4.000 escudos al Stud "Rosarino".

NISTA (Naucide y Park Avenué), en 4.000 escudos, a Juan Cavieres.

NOA NOA (Naucide y Sheli) en 3.500 escudos al señor Darío Saint Marie.

NOSCA (Naucide y Violencia), en 4.200 escudos a Pedro Bagú.

NOSTALGICA (Naucide y Quick View), en 4.000 escudos, a Juan Melero.

BRAVUCA (Big Burn y Agua Regia), en 1.100 escudos a Agustín Gutiérrez.

BUENA PIBA (Big Burn y Porotera), en 2.300 escudos, a Carlos Santos.

NANTES (Elastic y Narbara), en E° 2.600, a Luis H. Sorrel.

PEGASO (Elastic y La Porteña), en E° 6.800, a Juan Suárez.

ARREBATO (Bayard III y Faceta), en E° 7.000, a Carlos Muñoz Guzmán.

TITUBEO (Bayard III y Sour Kiss), en E° 4.200, a Julio Castro Ruiz.

PAQUETA (Elastic y Zorka), en E° 2.200, al señor Víctor Selman.

ROSA MORENA (Bayard III y Rosa Videla), en E° 2.400, a Augusto Breque.



EL "EQUIPO" DE AMARILDO, es este que aparece en el grabado. De izquierda a derecha, su preparador Fernando Jacial; el dueño, don César Sumar, y el jinete Enrique Araya. Inspira gran confianza en su corral el hijo de Agasajo y Miss Vateller.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 22 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

JUEVES 25 DE OCTUBRE DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Teodoro.
MAÑANA: Evaristo.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos .. .. (8221)

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos a las 7 horas.

Automotor Santiago-Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.30 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Tenquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho 8.20, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 OCTUBRE AL 27 OCTUBRE 1962

GUZMAN, San Antonio 581; BITRAN, San Pablo 1505; HOFFMANN, San Pablo 2899; SIMON BOLIVAR, San Pablo 4745; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5747; LAS AGUSTINAS, Riquelme 373; ECHAURREN, Avda. B. O'Higgins 2196; ARCAYA, Los Muermos 202; LA SANITARIA, Bascuñán 698; MELENDEZ, Avda. Buzeta 470; BRUXELAS, San Diego 551; VICTORIA, Lord Cochrane 1401; SERRANO, Santa Rosa 1994; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; COLON, Sebastopol 636; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 9878; IRIS, Avda. Matta 402; PEREZ, Vicuña Mackenna 1199; SAN AGUSTIN, Vicuña Mackenna 490; MODERNA, Los Conquistadores 2242; IRIS, Avda. Apoquindo 5224; RADIUM, Manuel Montt 2562; TOBALABA, Tobalaba 1191; LA REINA, Avda. Larrain 6208; MACUL, Avda. J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; BARONA, Independencia 489; SANTA LAURA, Santa Laura 1183; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; EL SALTO, Recoleta 1307; CONCHALI, Recoleta 3110; URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 75.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 .. .	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40057
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53020

ITINERARIO DE AVIONES

LAN
JUEVES

Vuelo 101, sale de Santiago a las 8 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100, llega a Santiago, procedente de Mendoza, a las 10.55 horas.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 802, directo a Punta Arenas.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA
JUEVES

Vuelo 80. Llega de Buenos Aires a las 20.45 horas; sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571056), SANTIAGO DE CHILE
JUEVES

CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290, desde Mendoza, a las 12.20 horas, con combinación desde Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dákar, Recife y Río de Janeiro. Además, Nueva York y Trinidad.

Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 16 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

K. L. M.
(Cía. Real Holandesa de Aviación)
(398001-2-3 — 571234)
JUEVES

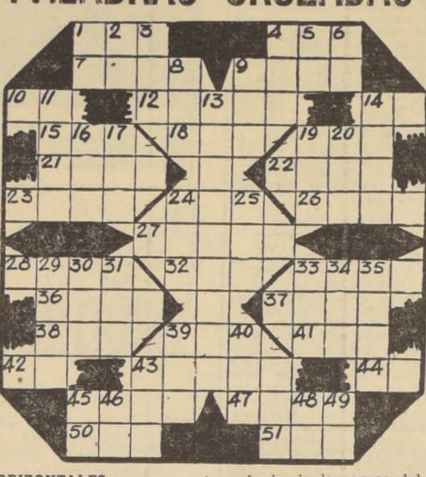
DC-8. Vuelo KL 791. Llega a las 15.55 horas, procedente de Amsterdam, y escalas en Zurich, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro.

CAMBIO LIBRE

PAIS:	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.970.—	2.000.—
EE. UU. de A., billete	1.980.—	2.015.—
Argentina, billete	14,50	15,10
Brasil, billete	2,90	3,30
Alemania, billete	491.—	505.—
Uruguay, cheque	176,50	181.—
España, billete	22,80	33,50
Francia, cheque	398.—	412.—
Inglaterra, cheque	5.500.—	5.610.—
Italia, billete		3,23
Suiza, cheque	454.—	465.—
Oro chileno $ 100, moneda ..	45,70	46,30

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Nombre de una consonante.
4.—Mango de la taza.
7.—Ligero.
9.—Querer apasionadamente.
10.—Prefijo.
12.—Divertido, entretenido.
14.—1 0 1.
15.—Ondulación en el agua.
18.—E larga del alfabeto griego.
19.—Aféresis de ahora.
21.—Papagayo.
22.—Sesgo.
23.—Sucedió, acaeció.
24.—Cerveza ligera inglesa.
26.—Alabanza.
27.—Tener conocimiento de algo.
28.—Maque. Barniz de China muy hermoso, de color rojo o negro.
32.—Ganado vacuno.
33.—Conj. adversativa.
36.—Rabillo de las hojas o frutos.
37.—Preste juramento de lealtad.
38.—Tiempo que tarda la Tierra en dar la vuelta sobre sí misma.
39.—Autillo, ave.
41.—Tercer hijo de Adán y Eva.
42.—Nombre de una consonante.
43.—Persigue con empeño.
44.—Terminación de aumentativo.
45.—Planta acuática que vive en la superficie o en el fondo de las aguas dulces o saladas.
47.—Enfermedad de la piel: barros.
50.—Mire, observe.
51.—Todavía.

VERTICALES:

1.—Artículo determinado.
2.—Una de las virtudes teologales.
3.—La primera mujer.
4.—Dueño y señor.
5.—Fundador de Río de Janeiro.
6.—Terminación de infinitivo.
8.—Nombre de una consonante.
9.—Nombre de mujer.
11.—Cuerpo esférico.
13.—Rey de Inglaterra (860-866).
14.—Acontecimiento.
16.—Artículo determ. pl.
17.—Círculo rígido; arete.
19.—Lengua de... se hablaba en Francia.
20.—Criminoso, culpable.
24.—Río de Suiza.
25.—Nombre de una vocal, pl.
29.—Consúmese con el fuego.
30.—Precipitaba.
31.—Rey de Hungría de 1041-1044.
33.—Interj. que suele usarse para excitar.
34.—Me trasladaré.
35.—Puro limpio.
39.—Anade.
40.—Animal plantígrado, carnicero de espeso pelaje.
43.—Oficial del ejército turco.
45.—Avenida.
46.—Forma del pron. personal de tercera persona, sing.
48.—Naciones Unidas.
49.—Prep. inseparable que significa dentro.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



BANCO DE CHILE

Cotizaciones del 24—10—62, a las 17 horas.

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
DOLAR	E° 1,398	E° 1,400
LIBRA	3,918	3,924

MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
DOLAR	E° 1,975	E° 1,985
LIBRA	5,535	5,563

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Dentro de un marco de poca actividad se desarrollaron ayer las operaciones bursátiles. Los precios declinaron en casi su totalidad, produciéndose pérdidas de importancia en algunos valores. Banco de Chile, Copec, Insa, Papeles y Cartón, Elec. Industrial y Mademsa, fueron los papeles más cotizados.

El oro físico, nuevamente se llevó la preferencia de las operaciones al obtener un volumen muy interesante de transacciones y variaciones de suma importancia en su precio unitario, el que varió de E° 46,90 a E° 45,30, para cerrar al final de la jornada al precio de 46 escudos.

Los bonos hipotecarios, muy inactivos sin variaciones de importancia.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 265.955 acciones en Santiago, 55.700 acciones con Valparaíso, 4.903 escudos nominales en bonos, y 157.600 pesos oro físico.

El cierre acusó 4 alzas contra 25 bajas, tendencia de baja.

FONDOS MUTUOS

Fondos Crecinv	1.125.—
Capitales Unidos	1.266.—

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS:

ORO FISICO, E° 46 t

BONOS NOMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 53 n
B. Estado 6-3¼, 80 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 60 n
Hip. Ch. 10-6, 73 n

BANCARIAS:

Central, 2.200 n
Concepción, 15 t
Continental, 7 1|2 n
Crédito, 93 c
Chile, 335 t
Edwards, 41 v
Español, 150 t
Hipotecario, 87 n
Israelita, 135 n
Italiano, 15 v
Nac. del Trabajo, 10 n
Osorno, 135 t
Panamericano, 7 t
S. Americano, 31 t
Talca, 165 n

MINERAS

Andacollo, 2 1|4 n
Aucanquilcha, 17 1|2 n
Chañaral, 7 n
Cerro Grande, 175 n
Del. Punitaqui, 10 n
Disputada, 45 n
Lota, 4 5|8 v
M. Fertilizantes, 28 n
Ocuri, 51 n
Oruro, 150 n
Punta de Lobos, 5 1|2 n
Schwager, 13 n
Tamaya, 4 1|2 t
Totoral, 48 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 9 n
Copihue, 4 1|8 n
Gente Grande, 55 n
Laguna Blanca, 176 n
La R. Sofruco, 103 n
Rupanco, 55 n
T. del Fuego, 72 1|2 t
Viña C. y Toro, 18 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C, 58 1|2 n
Iquique Port., 14 OCV

TEXTILES

Caupolicán, 6 1|4 n
CHITECO, 5 n
FIAP, 50 n
Paños Bellavista, 39 n
Paños Concepción, 1 1|2 n
Paños de Tomé, 22 n
Rayonhil, 4 1|2 n
SEDAMAR, 2 1|4 n
SEDYLAN, 1 n
Tejidos el Salto, 2 1|4 n
Textil Progreso, 25 n
Textil Viña, 3 1|4 n
Vestex, 12 t
Yarur, 105 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera EGA, 8 n
BIMA, 8 1|4 n
Carozzi, 10 1|2 n
Cervecerías, 78 1|2 t
Cinzano, 11 1|2 c
Club de Golf, 26.000 n
Club Hípico, 180.000 n
Club de Polo, 3.300 n
Codina, 120 n
Cola, 245 n
Colorantes, 8 3|4 t
Cía. Industrial, 22 3|4 n
COPEC, 39 1|2 c
Cristalerías Ch., 16 n
CHILECTRA, 37 v
Electr. Industrial, 17 1|2 c
Embotell. Andina, 75 n
Farmo Química, 3 1|4 n
Fer. U. S. Vicente, 2 1|2 n
Fósforos, 30 n
Gas de Santiago, 21 1|2 c
Gas de Valpso., 14 t
Hucke Hermanos, 31 n
Industr. Bellavista, 10 n
Industrias Varias, 4 n
Inmobiliaria Huelén, 280 n
INSA, 85 t
Interamericana, 3 3|8 n
Interoceánica, 39 n
La Rural, 14 c
Loza de Penco, 16 v
Luchetti, 4 t
Mc Kay, 41 n
Marinetti, 31 c
Melón, 115 c
Molinera El Globo, 14 n
Muelles P. Vergara, 2 1|4 n
Naviera Arauco, 10 1|2 t
Naviera Coronel, 14 n
Papeles y Cartones, 63 1|2 v
Pesquera Iquique, 2 7|8 v
Pizarreño, 61 t
Polpaico, 80 c
Productos Fdez., 5 1|2 c
Refractarios Lota, 2 3|4 t
Refinería de Viña, 61 n
Renta Urbana, 27 c
Saavedra Benard, 13 n
Sanitas, 9 v
SOPROLE "B", 1.600 n
Tabacos, 54 t
Tattersall, 73 c
Teléfonos, 14 1|2 t
Universo, 10 1|2 n
Vapores, 63 1|2 t
Vidrios Planos, 16 1|2 v
Volcán, 11 c

METALURGICAS

CAP, 67 t
CIC, 11 1|4 n
Cobre Cerrillos, 15 n
Electro Metalúrg., 33 t
FENSA, 2 3|8 n
Indac, 7 1|2 t
Indura, 5 1|2 n
Madeco, 15 3|4 t
Mademsa, 9 t
Mecánica Ind., 6 1|2 n
Socometal, 7 3|4 v

SEGUROS

Carrera, 52 n
Central, 115 1|4 n
Ch. Cons. Grles., 25 t
Estrella, 25 n
Lloyd de Chile-A, 40 c
Lloyd de Chile-B, 3 c
Marítima, 22 1|2 n

TRANSACCIONES

Oro Físico, E°	157.600
Bonos nominales, E°	4.903
Transacciones en Stgo.	265.955
Operaciones con Valpo.	55.700

£ por Tons. — Precio del cobre en Londres — Tons. largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 235.10.0 Comp. . .	DISPONIBLE . . .	£ 235.0 0.0 Comp. .
" 235.15.0 Vend. . .		" 235.10.0 Vend. . .
" 0. 5.0 Baja . . .	FLUCTUACION . .	" 0.10.0 BAJA . .
" 235. 5.0 Comp. . .	A 90 DIAS	" 235.0 0.0 Comp. ..
" 235.10.0 Vend. . .		" 235. 5.0 Vend. . .
" 0.10.0 ALZA . .	FLUCTUACION . . .	" 0. 5.0 BAJA . .
IRREGULAR . . .	TENDENCIA	2.500 tons. largas
3.500 tons. largas .	VENTAS	

SINDICATO PROFESIONAL DE MONOTIPISTAS Y RAMOS SIMILARES DE SANTIAGO

— SEGUNDA CITACION —

Cita a sus socios para elección complementaria de un director, para el viernes 2 de noviembre próximo, a las 20 horas, en calle Londres N.o 79.

Se hace la presente publicación, en conformidad con las disposiciones del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

SANTIAGO, 24 de octubre de 1962.—

Así Atendemos al Público

SNS HARA CUMPLIR REGLAMENTACION SOBRE SANITARIOS EN LOS NEGOCIOS

En múltiples oportunidades nos hemos referido a la grave infracción a que se refiere el lector.

Es inconcebible la despreocupación de los inspectores de algunos sectores sanitarios ante una de las anomalías más serias que se observan en los establecimientos que expenden alimentos, como restaurantes, fuentes de soda y salones de te del centro, en cuanto se refiere a los servicios higiénicos.

En algunos casos estos servicios se encuentran en pésimo estado y en otras, su proximidad con los comedores y las cocinas del negocio trasgrede claras y terminantes disposiciones sanitarias.

De más está recalcar el peligro que para la salud pública significa esta infracción. Se nos informa que la Dirección General de Salud tiene en circulación desde que se fundó el servicio una cartilla en la cual se establecen claramente las condiciones en que deben funcionar los baños. Al parecer estas disposiciones no son aplicadas con ...

Pésimos servicios higiénicos en los negocios céntricos

Señor Director: Me dirijo a usted, en vista de la buena acogida que tiene la Sección "Cartas al Director", que, según he comprobado, es muy leída.

Protesto por el pésimo estado de los servicios higiénicos de casi todos los negocios céntricos, que contrastan con el lujo de los mismos. Aparte de no tener los mínimos elementos indispensables, los servicios ... al lado de los ...

Peligro para la salud.

Cartas al Director

Garaje en plena calle obstruye el tránsito

En Avda. La Pirámide a la altura del número 915, desde hace muchos meses hay estacionados uno o más buses que son reparados en plena calle de día y de noche. Esta avenida, que no es muy ancha, tiene mucho y doble tráfico, ya que por ella entran y salen las liebres La Pirámide-Pob. J. M. Caro, además de numerosos automóviles de los vecinos.

No entiendo, señor Director, cómo la Municipalidad de San Miguel o los carabineros toleran lo anterior, en contra de los reglamentos del tránsito. Estos buses son un obstáculo para la locomoción y un peligro permanente, especialmente para los que manejamos las liebres y tenemos la responsabilidad de los pasajeros.

Llegue por su intermedio, señor Director, nuestra queja a fin de que se solucione esta situación, antes de que se produzca una desgracia.

Carnet N.o 1895341, S...

Agua potable en un pasaje de Conchalí

Los vecinos del Pasaje ...naria, de la comuna de Conchalí, nos escriben para reclamar lo siguiente: el pasaje está ubicado en la calle María Graham, y desde que se abrió, hace 25 años, cuenta con agua potable. ... estas instalaciones fue ... pida una propiedad ... en María Graham, frente al pasaje, pero hasta ahora no han realizado los trabajos por parte de la Dirección de Obras Sanitarias. Para la colocación del cañón matriz se exigió a cada propietario cierta suma, y teniendo todos los propietarios las cuotas canceladas, estiman justo que se instale el agua. Firma ... en representación de los propietarios afectados, ... Guerra Varas, carnet ... Santiago, Pasaje Trini...

COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Consejo Directivo, y en conformidad a lo que disponen los artículos 24, N.o 13; 29, 30 y 35, N.o 1, de los Estatutos, cítase a los señores Accionistas a una Junta General Extraordinaria, que se efectuará el 8 de noviembre de 1962, a las 18.30 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Sto. Domingo N.o 1...

La Junta tiene por objeto considerar una proposición del Consejo Directivo para modificar los acuerdos adoptados por la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 24 de septiembre de 1959, referentes al aumento del capital social.

Se propondrá a los señores Accionistas que el capital social autorizado de E° 6.000.000, se divida en 30.000.000 de acciones, de un valor nominal de E° 0,20, en vez de ser distribuido en 15.000.000 de acciones, de un valor nominal de E° 0,40.

Como consecuencia de esta proposición, se someterá a la Junta la modificación del artículo 5.o de los Estatutos, y la adopción de los artículos transitorios que procedan, a fin de que la nueva emisión de acciones necesaria para enterar el capital social, pueda efectuarse en el plazo de dos años mediante la capitalización de fondos de reservas, o de utilidades, o mediante la emisión de acciones de pago.

Se someterá, asimismo, a la consideración de la Junta la modificación del artículo 4.o de los Estatutos, a fin de prorrogar el plazo de duración de la sociedad.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de determinar el derecho de los señores Accionistas a asistir a esta Junta General Extraordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 hasta el 31 del presente mes de octubre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 20 de octubre de 1962.

GONZALO HERRERA L...
Gerente

CAJA DE CREDITO POPULAR

REMATE DE ALHAJAS Y OBJETOS VARIOS

Sucursales N.o 4 y N.o 6. — San Pablo N.os: 2461 — 2471.

HOY – Importante Remate de Alhajas y Objetos Varios.

DESDE LAS 9 HORAS ADELANTE.

PRESTAMOS concedidos en FEBRERO de 1962, con vencimiento en AGOSTO de 1962.
Pago al contado. Entrega inmediata.

Numeracion	Inicial	Terminal	Oficina
ALHAJAS	250.684	250.798	Suc. N.o 4.—
OBJETOS	217.373	219.651	Suc. N.o 4.—
ALHAJAS	177.056	177.885	Suc. N.o 6.—
OBJETOS	208.338	210.000	Suc. N.o 6.—
OBJETOS	188.001	188.231	Suc. N.o 6.—

HAY: Anillos, brillantes, colgantes de oro, platerías, porcelana, cristales, plaqués, radios, lapiceros Sheaffers, Parker; máquinas fotográficas, prismáticos, loza, servicios, baterías de cocina, planchas y muchos artículos más.

CAJA DE CREDITO POPULAR

SUCURSAL N.o 2. —ooOoo— **VICUÑA MACKENNA 200.**

MAÑANA, DE 9.30 HORAS ADELANTE:

GRAN REMATE DE ROPA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO y VENCIDOS EN AGOSTO DE 1962, POR LA SUCURSAL N.o 2.

Numeración	Pólizas	Inicial	Terminal
ROPA		63.031	70.349

HAY: Cortes de casimir, nacionales e importados; ternos, nuevos y usados; ambos, pantalones, vestones, sábanas, colchas, frazadas, chaquetones, trajes dos piezas, sobretodos, manteles, toda clase de ropa interior, etcétera.

EXHIBICION: HOY, de 8.30 a 13.30 horas.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



JUAN MARINO — POR SAM LEFF



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALACIO

